(n) ျဖစ္သည္။ 0.000000001 (10-9) အတြက္ကိုယ္စားျပဳေရွ႔တတ္ စကားလုံးအပိုင္း။

нано, н - n - nano အတြက္အတိုေကာက္။

наноампер - nanoampere - အတိုေကာက္nA။ မိုက္ကရိုအမ္ပီယာ၏အပုံတစ္ေထာင္တစ္ပုံ(သို႔)10-9 A။

наноампер - nA - နာနို (nano ) အမ္ပီယာအတြက္ အတိုေကာက္။

напряжение - voltage - အီလက္ထရိုမိုးတစ္(ဗ)ဖို႔စ္ (electromotive force) (သို႔) ပိုတင္ရွယ္ျခားနားမႈ (potential difference) တန္ဖိုးျဖစ္၍ ဗို႔ (volt) ျဖင့္ သတ္မွတ္သည္။

напряжение дуги - Arc voltage - လ်ွပ္စစ္ဂေဟ ေဆာ္စက္တြင္ ကက္သုတ္ ႏွင့္ အဲႏုတ္ တို႔ ၌ ေလ်ွာ့က် သြားေသာ voltage ႏွင့္ မီးပြားတန္းအတြင္းရွိ voltage တို႔ ေပါင္းျခင္း ႏွင့္ ညီေသာ voltage ။

напряжение зажигания - ignition voltage - လ်ွပ္အားစြန႔္ထုတ္မီးအား (discharge tube) မ်ား၌ လ်ွပ္ကူးျခင္း စတင္ျဖစ္ေပၚရန္ မီးၫွိ ျခင္းအတြက္ လိုအပ္ေသာ voltage ။

напряжение импеданса - impedance voltage - အင္ပီးဒင့္(စ)တစ္ခုတြင္ လ်ွပ္စီးျဖတ္စီးျခင္းေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ voltage ပမာဏ၊ ၄င္းသည္ ခုခံမႈႏွင့္ ရီအက္တင့္(စ)တို႔ရွိ voltage ပမာဏမ်ားကို ေဖ့ဆာ (phasor) နည္းအရ ေပါင္းထားျခင္း ျဖစ္သည္။

напряжение отпускания - dropout voltage - ရီေလး (သို႔) လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ဓာတ္ျဖင့္ လႈပ္ရွားမႈ ျဖစ္ ေစေသာ ကိရိယာမ်ား စြမ္းအင္စြန႔္လႊတ္မႈ အေျခသို႔ ေရာက္ရွိေစရန္ လိုအပ္ေသာ အျမင့္ဆုံး voltage ။

напряжение повторного зажигания - rate or rise of restriking voltage - ပတ္လမ္းျဖတ္ကိရိယာရွိ ထိကပ္ငုတ္နစ္ခုၾကားတြင္ ျဖစ္ေပၚေသာ voltage ျမင့္တက္ မႈႏႈန္း။ ၎ကို restriking voltage တြင္လည္းၾကည့္ ရန္။

напряжение разложения (при электролизе) - decomposition voltage - ဓာတ္ျပဳရည္ (electrolyte) တစ္မ်ိဳး အတြက္ စဥ္ဆက္မျပတ္ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ျပဳျခင္း (electrolysis) ျဖစ္ေစရန္ ၎တြင္ ထိုးစိုက္၍ ႏွစ္ထားေသာ ဓာတ္ေဆာင္ရာ အေခ်ာင္း (electrode) ႏွစ္ခုၾကားတြင္ အနည္းဆုံးရွိ ေနရန္ လိုအပ္ေသာ voltage ။

напряжение туннельного пробоя p-n-перехода - zener voltage - ဒိုင္အုတ္တစ္ခုကိုခြ၍ voltage ေျပာင္းျပန္ ေပးျခင္းျဖင့္ တစ္စုံတစ္ခုေသာ voltage ပမာဏ၌ ဖီးလ္ အီမစ္ရွင္း (field emission) အေျခသို႔ သက္ေရာက္ေစလ်ွင္ ယင္း voltage ကို ဇီနာ voltage ဟု ေခၚ သည္။

напряжение Холла - Hall Voltage - လ်ွပ္ကူး ဝါယာ တစ္ခု၏ အစြန္းႏွစ္ဖက္ၾကားတြင္ လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္း ႏွင့္ သံလိုက္စက္ကြင္းမ်ား အျပန္အလွန္ အက်ိဳးျပဳျခင္းေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ ပိုတင္ရွယ္ျခား နားမႈ။

напряжение холостого хода - open circuit voltage - လ်ွက္စစ္ဂ်င္နေရတာမ်ား၊ ထရန္စေဖာ္မ်ား ၏ ဓာတ္အားထုတ္အစမ်ားတြင္ ဝန္အားတစ္ခုခုႏွင့္ ဆက္ထားျခင္းမရွိစဥ္ ရွိေနေသာ voltage ။

напряжение шестиугольники - Hexagon voltage- ေအစီအခ်ိဳးညီ ေဖ့ေျခာက္ခုစနစ္တြင္ လိုင္း နစ္ခုၾကား ရွိ voltage ျဖစ္သည္။

напряжение электрода - electrode voltage - အီလက္ထရြန္နည္း အသုံးပစၥည္းတစ္ခု၏ လ်ွပ္ကူးငုတ္ (electrode) ႏွင့္ ကက္သုတ္ ၾကားရွိ voltage ပမာဏျဖစ္ သည္။

напряжённость магнитного поля - magnetic field strength - သေကၤတH ျဖစ္သည္။ အမွတ္ တစ္ေနရာရွိ သံလိုက္စက္ကြင္း၏ ဗက္တာ ပမာဏ ျဖစ္သည္။ SI ယူနစ္မွာ ampere/meter(A/m)။ magnetizing force ဟုလည္း ေခၚသည္။

напряженность поля - Field intensity - အမွတ္ တစ္ေနရာရွိ ထာဝရသံလိုက္(သို႔) လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ စက္ကြင္းျပင္းအား ျဖစ္သည္။ field strength ဟု လည္း ေခၚသည္။

напряжённость поля - Field strength - field intensity တြင္ၾကည့္ရန္။

напряжённость электрического поля - electric field strength - သေကၤတ (E) လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္း မ်ား၏ ဗက္တာနည္းေပါင္းျခင္းႏွင့္ ညီမ်ွသည္။ လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္းဇုံအတြင္း တစ္ယူနစ္အကြာတြင္ရွိေသာ voltage (V/unit length) ျဖစ္သည္။

напряженность ЭМП разбития - break down field strength - ဘရိတ္(ခ)ေဒါင္း (break down) ျဖစ္သည့္ ေနရာရွိ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ျပင္းအားပမာဏ။

Наращение, многокомпонентный Compounding လ်ွပ္ကာစက္ယႏၲရား (ေမာ္တာဒိုင္နမို) မ်ားကို ဝန္ (load) ျဖင့္ စမ္းသပ္ရာ၌ ၄င္းတို႔၏ အရည္အေသြး လကၡဏာမ်ားကို ကိုက္ၫွိျပင္ဆင္ေပးနည္း တစ္မ်ိဳး ျဖစ္သည္။

нарезание резьбы гребёнкой - chasis - သတၲဳ ျပားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းမ်ိဳးစုံ တပ္ဆင္ ဆက္သြယ္ရာ အေျခခံ အရာဝတၲဳျဖစ္သည္။ voltage တိုင္းရာတြင္ အေျခခံေနရာလည္း ျဖစ္သည္။

наружное кольцо игольчатого затвора - bull ring- အျမင့္ပိုင္း တည္ေဆာက္မႈတြင္ သုံးခုႏွင့္အထက္ ဆြဲဆန႔္ခံ ဝါယာမ်ား လမ္းခြဲတြင္ တပ္ဆင္ထားေသာ သတၲဳကြင္း။

нарушающая сила на электрическом поле - disruptive electric fieldstrength - လ်ွပ္ကာပစၥည္း (သို႔) လ်ွပ္ကာမႈ ျပဳလုပ္နိုင္ေသာ အရာဝတၴဳမ်ား၏ လ်ွပ္ကာမႈ အရည္အေသြးကို ဖ်က္ဆီးနိုင္ေသာ အနိမ့္ဆုံး လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ျပင္းအား။

нарушение магнитной однородности - magnetic discontinuity- သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း မ်ား ျဖတ္သန္းရာ တစ္ေလ်ွာက္တြင္ ေလကြာဟခ်က္ (သို႔) အျခားသံလိုက္ဓာတ္ မဝင္နိုင္ေသာ အရာမ်ား ျခားေနျခင္း။

натуральная загрузка - natural load - ခုခံမႈ သက္သက္ႏွင့္ တူညီလုနီးပါးရွိ၍ ဓာတ္အားေပးလိုင္း၏ အင္ပီးဒင့္ႏွင့္အညီ ဆက္ေပးထားေသာ ဝန္အား။

натяжная муфта - turnbuckle - ဝါယာတင္းအား ၫွိရန္ တပ္ဆင္ထားေသာ ကိရိယာ။ အစြန္းတစ္ဖက္ တခ်က္၌ ဝက္အူရစ္ ဘယ္ရစ္ညာရစ္ျဖင့္ ျပဳလုပ္ထား ေသာ ဘို႔လ္ေခ်ာင္းပါသည္။

Начальная управленая регулировка тока -Current control acceleration starting - ခုခံမႈ အသုံးျပဳၿပီး ေမာ္တာမ်ား စတင္လည္ပတ္စဥ္ လည္ပတ္ ေသာ အရွိန္ကို အလိုအေလ်ာက္ ထိန္းသိမ္းနည္း။ အရွိန္ႁမွင့္ ထိကပ္ခလုတ္ တစ္ခုခ်င္းကို အစျပဳ လ်ွပ္စီး တန္ဖိုးအနိမ့္ဆုံးပမာဏသို႔ မေရာက္မခ်င္း ဆက္သြယ္ ျခင္း မျပဳမီေအာင္ တားဆီးေပးထားသည္။

неармированный [небронированный] кабель - unarmoured cable - အျပင္ဘက္ အကာအျဖစ္ သံမဏိပတ္မ်ား ဖုံးထားျခင္းမရွိေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

небезграничный источник энергии - exhaustible energy source - သဘာဝအားျဖင့္ရရွိေသာ အေျခခံ စြမ္းအင္အရင္းအျမစ္ ေလာင္စာမ်ားျဖစ္သည္။ အစိုင္ အခဲ၊ အရည္ ႏွင့္ အေငြ႕ တို႔ျဖစ္ၾကသည္။ ကမၻာေျမႀကီးမွ ေလာင္စာမ်ားကို အကန႔္အသတ္ျဖင့္သာ ရရွိနိုင္သည္။

невозбуждённый синхронный двигатель - unexcited synchronous motor - ဒီစီျဖင့္ သံလိုက္ အားသက္ေရာက္ေစမႈ (d.c excitation ) အသုံးျပဳျခင္း မရွိေသာ ေဖ့စ္တစ္ခု(သို႔) ေဖ့စ္သုံးခုဆက္ ဆင္းကရိုး နတ္(စ) (sychronous ) ေမာ္တာ။

невыпотевающий кабель - non-bleeding cable - ဓာတ္အားယိုစိမ့္မႈ မရွိေစရန္ ႀကိဳတင္၍ လ်ွပ္ကာမႈ စိမ့္ဝင္ျပည့္ဝေစရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

недокомпенсация - undercompensation - အာေမခ်ာဂယက္ (armature reaction) ကို ဆန႔္က်င္ ရန္ျပဳလုပ္ထားေသာ ကြန္ပင္ေစးတင္း (conpensating winding) အေခြပတ္၏ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ ေလ်ာ့ နည္းျခင္း။

независимая поездка - independent trip - ပတ္လမ္းျဖတ္ခလုတ္ (သို႔) စတာတာ(starter) အတြက္ အသုံးျပဳေသာ ခလုတ္ျဖဳတ္ကိရိယာ ျဖစ္သည္။ ၄င္း၌ အလုပ္လုပ္ရန္ စီးေသာ လ်ွပ္စီးသည္ ပတ္လမ္းတြင္ စီးေသာ လ်ွပ္စီးႏွင့္ တစ္ျခားစီ ျဖစ္သည္။

независимый кормилец - independent feeder - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားျဖန႔္စနစ္တြင္ရွိေသာ ဓာတ္အားေကၽြး လိုင္းတစ္ခုျဖစ္၍ ဓာတ္အားေပး႐ုံခြဲအတြက္ သက္သက္ အသုံးျပဳေသာ လိုင္းျဖစ္သည္။ ၄င္းကို fead end feeder (သို႔) radial feeder ဟုလည္း ေခၚသည္။

незаземлённая обратная система - insulated return system - လ်ွပ္စစ္ျဖင့္ ေမာင္းေသာယာဥ္မ်ား အတြက္ ဓာတ္အားခေပးအစီအစဥ္၌ အထြက္အဝင္ အသြားအျပန္ လ်ွပ္ကူးႀကိဳးမ်ားကို ေျမစိုက္ဓာတ္ႏွင့္ အထိရန္ လ်ွပ္ကာမႈမ်ား ျပဳလုပ္ထားေသာ စနစ္။

незаземлённая система - insulated system - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားျဖန႔္မႈတစ္ခုတြင္ ပုံမွန္ voltage အတြက္ မည္သည့္ဓာတ္ႀကိဳးလိုင္းကိုမ်ွ ေျမစိုက္ႀကိဳးျဖင့္ ဆက္ သြင္းထားျခင္းမရွိေသာ စနစ္။

нейзильбер - German silver - ခုခံမႈ ျပဳလုပ္ရန္ အတြက္ အသုံးျပဳေသာ သတၲုေရာျဖစ္၍ ေၾကးနီ ၊ သြပ္ႏွင့္ နီကယ္ တို႔ ပါဝင္ သည္။

нейлон - nylon - က်ယ္ျပန႔္စြာ အသုံးျပဳနိုင္ေသာ သာမိုပလတ္စတစ္ (thermoplastic) အရာဝတၲဳျဖစ္ သည္။ ၄င္းကို လ်ွပ္စစ္ေကဘယ္မ်ား ဖုံးအုပ္ရာ၌ အသုံးမ်ားသည္။ ထို႔ျပင္ ခံနိုင္ရည္ရွိေသာ ကိရိယာ အစိတ္အပိုင္းမ်ားကိုလည္း ျပဳလုပ္နိုင္သည္။

неистощимый источник энергии - inexhaustible energy source - မကုန္မခမ္းနိုင္ေသာ စြမ္းအင္ အရင္းအျမစ္ ျဖစ္သည္။ သဘာဝအားျဖင့္ တည္ရွိေသာ အေျခခံ စြမ္းအင္အရင္းအျမစ္မ်ားတြင္ ေနေရာင္ျခည္ အား၊ ေလအား၊ ပင္လယ္ေရလွိုင္း၊ ဒီေရ၊ စီးေနေသာျမစ္ ေရအရွိန္၊ ဘူမိအပူဓာတ္ႏွင့္ န်ဴကလီးယာ ေပါင္းစပ္ ျခင္းတို႔ ျဖစ္သည္။

нейтральная зона - neutral zone - ဒီစီစက္မ်ား၌ ဝန္အားမရွိဘဲအလုပ္လုပ္စဥ္ နီးကပ္ရာ ကြန္ျမဴေတတာ ျပား (bar) ႏွစ္ခုၾကားရွိ voltage သုညနီးပါးရွိေသာ ကြန္ျမဴေတေတာ အစိတ္အပိုင္း။

нейтральная перестановка - neutral inversion - မ်ွေျခ ကေျပာင္းကျပန္ ျဖစ္ေပၚျခင္း။ ၎သည္ ေဖ့စ္သုံးခု ေအစီစနစ္၏ မ်ွေျခ (neutral ) ႏွင့္ေဖ့စ္မ်ား အၾကား အင္ပီးဒင့္(စ္) က်ယ္က်ယ္ျပန႔္ျပန႔္ မညီမ်ွမႈေၾကာင့္ ေပၚေပါက္ရျခင္း ျဖစ္သည္။ ေဖ့စ္ ႏွင့္ မ်ွေျခ အမွတ္တို႔ရွိ voltage မ်ား မညီမ်ွျခင္း ေၾကာင့္ ပုံ၌ ေဖာ္ျပသကဲ့သို႔ မ်ွေျခ အမွတ္သည္ ႀတိဂံ၏ အလယ္တြင္ ရွိရမည့္အစား အျပင္သို႔ ေရာက္သြားသည္။

нейтральная точка - neutral point - neutral တြင္ၾကည့္ရန္။

нейтральное положение - neutral position - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာ ဂ်င္နေရတာမ်ားတြင္ ရွိေသာ ဘရပ္(ရွ)မ်ား၏ တည္ေနရာ။ ေအစီစက္မ်ား တြင္ အဓိက စေတတာ (stator ) ရိုတာ (rotor) လ်ွပ္ႀကိဳး ေခြမ်ား၏ အူလည္ေၾကာင္း ထပ္တူ ထပ္မ်ွ တည္ရွိေသာ ေနရာျဖစ္သည္။ ကြန္ျမဴေတတာ (commutator) စက္မ်ားတြင္ တည္တန႔္ေနေသာ ဝန္အားတစ္ခု၌ လည္ပတ္မႈ ဦးတည္ရာဘက္ ႏွစ္မ်ိဳးလုံး အတြက္ တူညီေသာ လည္ပတ္ႏႈန္းကို ရရွိေစေသာ ေနရာ ျဖစ္သည္။

нейтральный - neutral - လ်ွပ္စစ္စနစ္ တစ္ခုတြင္ ရွိေသာ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း (သို႔) တည္ေနရာ အဝန္း အဝိုင္း၏ အမွတ္တစ္ခု၌ ရွိေသာ မ်ွေျခေနရာ။

нейтральный провод - neutral conductor - ဒီစီပါဝါျဖန႔္ျဖဴးေရး ဝါယာ သုံးသြယ္ စနစ္ရွိ အလယ္ဝါယာ (သို႔) ေအစီေဖ့စ္ စုံစနစ္ ပါဝါ ျဖန႔္ျဖဴးေရးတြင္ ဆပ္ပလိုင္း ထရန္စေဖာ္မာ၏ မ်ွေျခ ေနရာတြင္ ဆက္ထားေသာဝါယာ။ အမ်ားအား ျဖင့္ ေျမဓာတ္ ခ်ထားသည္။

нейтрон - neutron - အက္တမ္တစ္ခု၏ အစိတ္ အပိုင္းျဖစ္ၿပီး ျဒပ္ထုပမာဏမွာ ခန႔္မွန္းေျခ အားျဖင့္ ပရိုတြန္တမ်ွရွိၿပီး လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ေအာင္းမႈ (electrical charge) သက္ေရာက္ျခင္း မရွိေျခ။

нелинейное искажение - Harmonic distortion - အေျခခံလွိုင္းအျပင္ ေပါင္းစပ္ ပါဝင္လာေသာ ဟာမိုးနစ္ လွိုင္းမ်ားေၾကာင့္ လွိုင္းပုံစံ ေျပာင္းလဲသြားျခင္း။

неоновая лампа - neon glow tube - နီယြန္ ဓာတ္ေငြ႕ ထည့္သြင္း ထားေသာ မီးလုံးျဖစ္၍ အီလက္ထ႐ုတ္ ႏွစ္ခုပါရွိၿပီး လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အား သြင္းလိုက္လ်ွင္ အနီေရာင္ ေတာက္လာသည္။ နီယြန္မီးလုံး (သို႔ ) နီယြန္မီးေခ်ာင္း ဟူ၍ လည္း ေခၚသည္။

неопрен - Neoprene - ေပၚလီခလိုရိုပရင္း (polychloroprene) အတြက္ ကုန္သြယ္မႈ အမည္ ျဖစ္သည္။ ေကဘယ္ ႀကိဳးမ်ားတြင္ အဖုံးအကာမ်ား အျဖစ္ သုံးသည္။

непер - neper - အတိုေကာက္ (Np ) ဓာတ္အားေပး လိုင္းႏွင့္ ဆက္သြယ္ေရးလိုင္းႀကိဳး မ်ားတြင္ ဓာတ္အားေလ်ာ့က် သြားမႈကို တိုင္းေသာ အတိုင္း ယူနစ္ ျဖစ္သည္။

непосредственная связь - direct coupling - ယွဥ္တြဲပတ္လမ္း (coupled circuit) ၏ ခ်ိတ္ဆက္မႈ စနစ္ ျဖစ္သည္။ ၎တြင္ ပတ္လမ္း ႏွစ္ခုသည္ ဘုံအင္ပီးဒင့္ (impedance) ကို မ်ွေဝအသုံးျပဳျခင္း (သို႔) ပတ္လမ္းတစ္ခုသို႔ အျခားပတ္လမ္းတစ္ခုက အင္ပီးဒင့္ (impedance) ဆက္စပ္၍ ေပးသြင္းျခင္း။

непосредственное охлаждение - direct cooling - လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲရားမ်ား၊ ထရန္စေဖာ္မာမ်ား အတြင္း ၌ ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္အေခြပတ္ (winding) မ်ားသို႔ အေအးျပဳအရည္မ်ားကို အေခါင္းေပါက္ ပါရွိေသာ လ်ွပ္ကူးႀကိဳးမ်ားမွ တိုက္ရိုက္ေရာက္ရွိျခင္း။

непосредственные потери в нагрузке - direct load loss - ေအာ္လ္တာေနတာ (alternator) ၏ တည္ၿငိမ္ေနေသာ အစိတ္အပိုင္း (stator) တြင္ရွိေသာ I2R ဆုံး႐ႈံးမႈျဖစ္သည္။ 75˚C တြင္ တိုင္း၍ရေသာ အုမ္း (ohm) တန္ဖိုးကို အေျခခံထားသည္။

Непрерывная максимальная нагрузка -Continuous maximum load - အသုံးခ်ပစၥည္း (သို႔) ကိရိယာမ်ားသည္ ဝန္ေဆာင္မႈ ျပဳလုပ္ရာ၌ အမ်ားဆုံး ဝန္(load)ကို အခ်ိန္ကန႔္သတ္ မထားဘဲ တိက်ေသာ စီစဥ္ခ်က္ျဖင့္ ထမ္းေဆာင္ရျခင္းျဖစ္သည္။

непрерывный максимальный груз - C.M.I - စဥ္ဆက္မျပတ္ အျမင့္ဆုံးဝန္အား (continuous maximum load ) အတြက္ အတိုေကာက္။

непрерывный разрядный ток Continuous discharge current လ်ွပ္စီးလက္မႈျဖစ္ေပၚရာတြင္ သင့္တင့္ေလ်ာက္ပတ္ေသာ ပမာဏရွိ လ်ွပ္စစ္ စီးျခင္းသည္ အဆက္မျပတ္ ျဖစ္ေပၚေန၍ ၄င္းႏွင့္အတူ အလြန္မ်ားေသာ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ထပ္ဆင့္ပါရွိျခင္း ျဖစ္သည္။

непрямой удар (молнии) - indirect stroke - သြယ္ဝိုက္ေသာ နည္းျဖင့္ က်ေရာက္ေသာ မိုးႀကိဳး ဒဏ္ျဖစ္သည္။ ဓာတ္အားျဖန႔္ စနစ္ကို တိုက္ ရိုက္ ထိမွန္ျခင္း မရွိေသာ္လည္း voltage သက္ဝင္ေရာက္ ရွိျခင္းျဖင့္ ထိခိုက္မႈကိုရနိုင္သည္။

нереактивная нагрузка - non reactive load - အသုံးျပဳသည့္ လ်ွပ္စစ္လိုင္းအဖ်ားစြန္း၌ voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးအား ေဖ့စ္တူညီေစေသာ ဝန္အား။

Несимметричная отключающая способность (коммутационного аппарата) - Asymmetrical breaking capacity - ဆားကစ္ဘရိတ္ကာ တစ္ခုကို ျပတ္ေတာက္ေစနိုင္သည့္ a.c ႏွင့္ d.c ပူးတြဲပါဝင္ေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း တစ္ခု၏ သတ္မွတ္ထားေသာ voltage ပမာဏ။

Несущая, служба связи - Carrier - အသံလႊင့္ရာ၌ အသံလွိုင္း၏ ႀကိမ္ႏႈန္းအားျဖင့္ တိုက္ရိုက္ အသံလႊင့္၍ မရေပ။ႀကိမ္ႏႈန္းမ်ားေသာ လွိုင္းကို သယ္ေဆာင္မႈ လွိုင္း(Carrier wave) အျဖစ္ အသုံးျပဳလႊင့္မွ သာလ်ွင္ လႊင့္နိုင္သည္။ သယ္ေဆာင္လွိုင္းကို လႊင့္ရန္ျဖစ္ေသာ အသံလွိုင္း (သို႔) အခ်က္အလက္ (signal) လွိုင္းျဖင့္ လွိုင္းၫွိျခင္း ၊လွိုင္းပုံသြင္းျခင္း (modulation) ျပဳလုပ္ ေပးရသည္။ ေရဒီယိုအသံလႊင့္စနစ္တြင္ အသံမလႊင့္ မီအခ်ိန္၌ အသံလႊင့္စက္မွ ထြက္ေပၚေနေသာ လွိုင္းကို သယ္ေဆာင္လွိုင္း (carrier wave) ဟု ေခၚသည္။

нефтеналивной автоматический выключатель - 3bulk-oil circuit breaker - ပတ္လမ္းျဖတ္ ခလုတ္တစ္ခုျဖစ္ၿပီး ထိကပ္လ်ွပ္ကူး ခလုတ္ (ပြိုင့္) မ်ားကို ေျမဓာတ္ခ် ထားေသာ ဆီကန္တြင္ ထည့္သြင္းထားျခင္းျဖင့္ ဆီထဲမွာပင္ မီးပြားခတ္မႈ ျဖစ္ေပၚေစသည္။ တစ္ခါတစ္ရံ dead tank circuit breaker ဟုလည္းသုံးသည္။

низкое напряжени - l.v - Low voltage အတြက္ အတိုေကာက္။

низкое напряжение - Low voltage - 250 V ထက္မေက်ာ္လြန္ေသာ voltage ကို အဓိပၸာယ္ ေပါက္ေစရန္ တရားဝင္ မွတ္တမ္း ျဖစ္ေသာ အေခၚအေဝၚျဖစ္သည္။

никакой- сдвиг мотор - No-Lag motor - ကြန္ပင္ေစးတက္ အင္ဒက္ရွင္း (conpensated induction) ေမာ္တာ တစ္ခု၏ကုန္သြယ္မႈ အမည္ ျဖစ္ၿပီး အေသတပ္ဆင္ထားေသာ ဘရပ္(ရွ)ဂီယာ ပါရွိသည္။

никель - nickel - ေငြကဲ့သို႔ အျဖဴေရာင္ရွိေသာ အတၲဳျဒပ္စင္ျဖစ္၍ သေကၤတာ 'Ni 'ျဖစ္သည္။ ခုခံမႈကိန္းမွာ 20C တြင္ 10.9 µΏ/cm3 ျဖစ္သည္။ သံမဏိသတၲဳေရာ အျဖစ္ အသုံးျပဳလ်ွင္ ခံနိုင္အားမ်ား ၿပီး ျမင့္ေသာအပူခ်ိန္တြင္ စားသြားျခင္းအတြက္ ခံနိုင္ ရည္ပိုမ်ားသည္။ ေရာစပ္ရာ၌ 45 မွ 80% မ်ွရွိေသာ နီကယ္ပါဝင္ပါက သံလိုက္အား ဝင္ဆန႔္မႈေကာင္း၍ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္း စက္ကြင္းျပင္းအား အနိမ့္ တြင္ ဆုံး႐ႈံးမႈ နည္းပါးသည္။ သံႏွင့္နီကယ္ အေရာတြင္ ျခားသတၲဳမ်ား ထပ္ေလာင္း ေရာေႏွာေပးပါက အလြန္ တရာေကာင္းမြန္ေသာ သံလိုက္အရည္အေသြး ရရွိေစ သည္။

никель-кадмиевый элемент - nickel-casdmium cell - ၄င္းသည္ သံမဏိအယ္(လ)ကာ လိုင္းဓာတ္ခဲ ျဖစ္၍ လ်ွပ္စစ္ဓာတု ဓာတ္ျပဳ ပစၥည္းမွာ အေပ်ာ့စား ဆိုတာပိုတက္(ရွ) ကို အသုံးျပဳၿပီး အဖိုျပားမွာ နီကယ္ ဟိုက္ဒရိတ္(hydrate) ႏွင့္ အမျပားအျဖစ္ သံအခ်ိဳး အစား အနည္းငယ္ပါဝင္ေသာ ကက္(ဒ) မီယံ ျဖစ္သည္။

нить накала - Filament - မီးလုံးမ်ားတြင္ပါဝင္ေသာ တန္း(ဂ)စတင္း (tungsten) သတၲဳကို အမ်ွင္ေသး ငယ္ေအာင္ နန္းဆြဲခါ အေသးစိတ္ ေခြထားၿပီး လ်ွပ္စီး ျဖတ္သန္းလ်ွင္ အလင္းေရာင္ထြက္ေစေသာ မီးဇာ။

номинальная Т или π -образная схема - nominal T and π networks - ဓာတ္အား လႊတ္လိုင္း တစ္ခုအား ဆန္းစစ္ျခင္းအတြက္ ခန႔္မွန္းအစားထိုး ခ်က္ ျပဳလုပ္ေသာ ကြန္ ယက္မ်ား။

номинальное значение - nominal value - အစိတ္အပိုင္း၊ အသုံးကိရိယာ(သို႔) အတိုင္းကိရိယာ တစ္ခုကို သတ္မွတ္ေဖာ္ျပနိုင္ရန္ လက္ေတြ႕သေဘာအရ သင့္တင့္ ေလ်ာက္ပတ္စြာ ေရြးခ်ယ္ထားေသာအေရ အတြက္ တန္ဖိုး။

номинальное значение - rate value - လ်ွပ္စစ္ ပစၥည္းအတြက္ ထုတ္လုပ္သူမွ ထိုပစၥည္းမ်ား အလုပ္လုပ္ ရန္ လိုအပ္ခ်က္အတြက္ သတ္မွတ္လိုက္ေသာ အတိုင္း အဆ တန္ဖိုး။ ထိုအတြက္ noninal value, limiting value ႏွင့္ rating တို႔၌ လည္းၾကည့္ရန္။

носитель заряда - Charge carrier - အေျခခံ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ သယ္ေဆာင္မႈတြင္ ပါဝင္ေသာ အမႈန္ ကေလး (particle) မ်ား ျဖစ္သည့္ အီလက္ထရြန္ (electron) မ်ားသည္ လ်ွပ္စစ္အမကို သယ္ေဆာင္မႈ ေပး၍ ပရိုတြန္(proton) မ်ားႏွင့္ ဟိုးလ္(hole) မ်ား သည္ လ်ွပ္စစ္အဖိုဓာတ္ကို သယ္ေဆာင္ေပးသည္။

нулевая мера - null measurement - လ်ွပ္စစ္ ပမာဏ တိုင္းတာမႈတြင္ တည္ၿငိမ္မႈရွိေသာ တန္ဖိုးသိရွိ လိုသည့္ ေရတြက္မႈတစ္ခုကို အေရအတြက္ ပမာဏသိ ရွိၿပီး ျဖစ္ေသာအရာျဖင့္ null detector ကဲ့သို႔ေသာ ကိရိယာကို အသုံးျပဳကာ ႏွိုင္းယွဥ္တိုင္းျခင္း။

нулевая пауза - zero pause - ေအစီလ်ွပ္စီးလွိုင္း တစ္ပတ္လည္ (1-cycle) ၏ ပထမတစ္ဝက္ႏွင့္ ဒုတိယ တစ္ဝက္ ဆက္တိုက္ ေျပာင္းလဲမႈၾကား သုည တန္ဖိုး ျဖတ္စဥ္ ခဏတာ အခိုက္အတန႔္ၾကာခ်ိန္၌ လ်ွပ္စီး ရပ္စဲျခင္း။

нулевая последовательность фаз - zero phase sequence - ေဖ့စ္သုံးခုဗက္တာ (vector) စနစ္တြင္ ဗက္တာသုံးခုလုံး ပမာဏတူညီရန္ ေဖ့စ္ သည္လည္း တူညီၾကသည္။

нулевой метод - zero method - လ်ွပ္စစ္ပမာဏ ကို တိုင္းေသာ နည္းတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ အတိုင္းကိရိယာ ၏ ၫႊန္ျပမႈအရ လ်ွပ္စီးသည္ သုညတန္ဖိုးျဖစ္လ်ွင္ ပမာဏ အမွန္ကို ေဖာ္ျပျခင္း ျဖစ္သည္။ ၪပမာ ဝွိစတုန္းရန္းေပါင္းကူး (Wheat stone bridge ) ပတ္လမ္း အသုံးျပဳရာ၌ တိက်စြာ ၫွိေပးလ်ွင္ ဂါလဗာ နိုမီတာ၌ လ်ွပ္စီးမႈမရွိေျခ။ မ်ွေျခတြင္ သုညတန္ဖိုးကို ေဖာ္ျပသည္။

нулевой потенциал - zero potential - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခုတြင္ ေျမခ်ႀကိဳးေနရာ၌ရွိေသာ voltage (သို႔) အီလက္ထ႐ုတ္ အမ်ား ပါရွိေသာ အီလက္ထရြန္ မီးလုံး၏ ကက္သုတ္ (cathode) voltage ။

нулевой потенциал - zero potential - လ်ွပ္စီးပတ္ လမ္းတစ္ခုတြင္ ေျမခ်ႀကိဳးေနရာ၌ရွိေသာ voltage (သို႔) အီလက္ထ႐ုတ္ အမ်ားပါရွိေသာ အီလက္ထရြန္ မီးလုံး ၏ ကက္သုတ္ (cathode) voltage ။

нуль-индикатор - null detector - ဘရစ္(ဂ်) (Bridge) ပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း မသိကိန္းႏွင့္ ေျပာင္းလဲမႈေပးနိုင္ေသာ ကိန္းႏွစ္ခု ၾကားမ်ွေျခကို ေဖာ္ ေဆာင္ေပးေသာ ဂါလာဗာနိုမီတာ ကဲ့သို႔ေသာ အတိုင္း ကိရိယာ။

ньютон (единица измерения силы) - newton - SI ယူနစ္၏ စက္မႈအားျဖစ္၍သေကၤတ'N 'ျဖစ္သည္။ ၎သည္ ျဒပ္ထုယူနစ္ တစ္ကီလိုဂရမ္ကို တစ္ယူနစ္ အရွိန္ 1m/s2 ေပးနိုင္ေသာ အားပမာဏျဖစ္သည္။

обмотка - winding - ဒိုင္နမို (သို႔) ထရန္စေဖာ္မာ မ်ား၌ လ်ွပ္စီးေရြ႕လ်ားမႈျဖင့္ သံလိုက္စက္ကြင္းထုတ္ေပး ရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ လ်ွပ္ကာဖုံးထားသည့္ လ်ွပ္ကူး ႀကိဳးမ်ား အေခြပတ္ဖြဲ႔စည္းမႈစနစ္။ (အေခြပတ္)

обмотка возбуждения - Field winding - လ်ွပ္စစ္ ယႏၲရားစက္မ်ားတြင္ ရွိေသာ ဖီးလ္သံလိုက္မ်ား အေပၚတြင္ ပတ္ထားေသာ ကြိုင္ျဖစ္၍ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား ထုတ္ေပးရန္ လိုအပ္ သည့္ သံလိုက္ဓာတ္ တြန္းအား (m.m.f) ကို ရရွိေစသည္။

обмотка трансформатора - transformer winding - သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား စုစည္း ျဖတ္သန္းသြားနိုင္ေသာ သံအူတိုင္ကို ဝန္းပတ္ထား၍ ထရန္စေဖာ္မာ၏ လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ပတ္သက္ေသာ လုပ္ ေဆာင္မႈတြင္ အေရးပါေသာ ဝါယာအေခြပတ္။

обмотка трансформатора - transformer winding - သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား စုစည္းျဖတ္သန္း သြားနိုင္ေသာ သံအူတိုင္ကို ဝန္းပတ္ ထား၍ ထရန္စေဖာ္မာ၏ လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ပတ္သက္ေသာ လုပ္ေဆာင္မႈတြင္ အေရးပါေသာ ဝါယာအေခြပတ္။

обнаружение магнитного потока - magnetic flow detection - သံလိုက္ဝတၲဳ တစ္ခုကို သံလိုက္ အားသြင္းၿပီးေသာအခါ သံမႈန္အႏုကေလးမ်ား ပါေသာ ေဆးမႈတ္ေပးသည္။ ထိုအခါ ယင္းဝတၲဳ၏ မ်က္ႏွာျပင္ (သို႔)မ်က္ႏွာျပင္ အနီးကပ္၌ ေပၚလာေသာ မ်ဥ္းေၾကာင္း မ်ားကိုေတြ႕ရသည္။ အရာဝတၲဳတြင္ အကြဲအအက္ ပါရွိလာပါက မ်ဥ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖစ္ေပၚမႈ႕ အေနအထား ကို ၾကည့္ျခင္းျဖစ္သိရွိနိုင္သည္။

обозначение полной проводимости - Y - ျပန္လွန္စီး လ်ွပ္စစ္ေအစီတြင္ အက္(ဒ)မစ္တဲင့္(စ) (admittance) အတြက္ သေကၤတ။ အင္ပီးဒင့္(စ) (impedance) ၏ေျပာင္းျပန္ျဖစ္သည္။

оболочка жёсткого каучука - tough-rubber sheath - လ်ွပ္ကာဖုံးထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးအေပၚ မာေက်ာေစရန္ႏွင့္ ေဆြးျမည့္ျခင္း၊ ေရစိမ့္ဝင္ျခင္း ကင္း လြတ္ေအာင္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ရာဘာကို အသုံးျပဳ၍ ကာကြယ္မႈ အဖုံးအအုပ္အျဖစ္ ျပဳလုပ္ထားျခင္း။

оболочка К - K shell - န်ဴးကလီးယပ္ (စ္) ကိုဝန္းရံထားေသာ အတြင္းအက်ဆုံး အီလက္ထရြန္စု အလႊာ၏ အမည္။

оборудование турбовязкости - turbovisory equipment - ေရေႏြးေငြ႕တာဘိုင္မ်ား စတင္လည္ပတ္ ေစရန္ ထိန္းခ်ဳပ္မႈေပးေသာ ကိရိယာမ်ား။

оборудование турбовязкости - turbovisory equipment - ေရေႏြးေငြ႕တာဘိုင္မ်ား စတင္လည္ပတ္ ေစရန္ ထိန္းခ်ဳပ္မႈေပးေသာ ကိရိယာမ်ား။

обработка информации - data processing - မွတ္တမ္း အခ်က္အလက္မ်ား စီစဥ္မႈႏွင့္ အထူးထူး အျပားျပားေသာ ကိန္းဂဏန္း (ေပါင္းျခင္း၊ ႏႈတ္ျခင္း စသည္)မ်ားကို ဒီဂ်စ္တယ္ ကြန္ပ်ဴတာထဲတြင္ ျဖတ္ သန္း သယ္ယူ လုပ္ေဆာင္မႈ အစီအစဥ္။

образующий каторжник - Formative lag - မီးပြားအကူးအဟတြင္ အီလက္ထရြန္၏ မီးပြားကူးျခင္း စရန္ ဆီေလ်ာ္ေသာ အခ်ိန္ႏွင့္ အမွန္တကယ္ မီးပြား ကူးခ်ိန္ၾကား ေနာက္က်မႈ။

обратная дуга - Arc-back - မာၾကဴရီ အာ့ခ္ရက္တီဖိုင္ယာ ( mercury arc rectifier ) အဲႏုတ္ (anode) ေပၚတြင္ ကက္သုတ္ (cathode) အစက္ ေျပာက္ ျဖစ္ေပၚလာျခင္းေၾကာင့္ အီလက္ထရြန္စီး ေၾကာင္း ေျပာင္းျပန္ ျဖစ္ေပၚမႈ ။ Back fire ဟုလည္း ေခၚသည္ ။

обратная последовательность фаз - negative phase sequence - ေဖ့စ္စုံေအစီ ( polyphase a.c ) စနစ္တစ္ခုတြင္ ပုံမွန္ (သို႔) အဖိုအစဥ္အား ဆန႔္က်င္ ဘက္ျဖစ္ေသာ ေဖ့စ္ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးအားမ်ား၏ အစဥ္။ အကယ္၍ ေဖ့စ္သုံးခုစနစ္တစ္ခု၏ အဖို အစဥ္ သည္ ABC ျဖစ္လ်ွင္ ACB သည္ အမအစဥ္ျဖစ္သည္။

обратная связь - nеgative feedback - အီလက္ ထေရာနစ္ စက္ပစၥည္းကိရိယာ ( ၪပမာ -amplifier ) တစ္ခု၏ အထြက္မွ ေဖ့စ္ေျပာင္းျပန္ျပဳကာ အဝင္ေနရာ သို႔ စြမ္းအင္အခ်ိဳ႕ ျပန္လည္ေပးပို႔ျခင္း။

обратная связь, ОС - Feedback - ပတ္လမ္းတစ္ခု (သို႔) လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းတစ္စုံတစ္ခု၏ အထြက္မွ ရရွိခ်က္ တစ္ခုကို ၎၏ အဝင္သို႔ ျပန္သြင္းေပးျခင္း။ အသံခ်ဲ့ စက္မ်ားတြင္ အထြက္မွ ဆစ္ဂနယ္ အစိတ္အပိုင္း အခ်ိဳ႕ကို အဝင္၌ ေဖ့စ္တူ ျပန္သြင္းေပးလ်ွင္ ခ်ဲ့အား မ်ားလာ၍ ဆန႔္က်င္ဘက္ ေဖ့စ္ျပန္သြင္းေပးလ်ွင္ ခ်ဲ့အား ေလ်ာ့က် သြားသည္။

обратная теорема - reciprocal theorem - လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ ေလ့လာဆန္းစစ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ သီအိုရမ္။ အကယ္၍ ကြန္ရက္တစ္ခု၏A ပတ္လမ္း အတြင္း ေပးလိုက္ေသာ လ်ွပ္စစ္ voltage တစ္ခုမွ ပတ္ လမ္းခြဲ B အတြင္းလ်ွပ္စီး ျဖစ္ေပၚေစခဲ့လ်ွင္ အလားတူ လ်ွပ္စစ္ voltage တစ္ခုကို ပတ္လမ္းခြဲ B အတြင္းေပး သြင္းပါကလည္း ပတ္လမ္းခြဲ A တြင္ အလားတူ လ်ွပ္စီးကို ျဖစ္ေပၚေစသည္။ ထို voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးတို႔၏ အခ်ိဳး transfer impedance ကို ဟုေခၚသည္။

обратная фарада - daraf - အီလက္(စ)တင့္ (elastance) ၏ ယူနစ္ျဖစ္သည္။ ၎သည္ ကပါးစီး တင့္(စ) ၏ ေျပာင္းျပန္ျဖစ္၍ စာလုံးေပါင္း ဖားရပ္(စ) (farad) ကို ေနာက္ျပန္ ေရးထားျခင္း ျဖစ္သည္။

обратное зажигание - backfire - ျပဒါးေငြ႕ ေအစီ- ဒီစီ ေျပာင္းမီးလုံး (mercury-vapourrectifier tube) တြင္ အဲႏုတ္ (anode) သည္ ကက္သုတ္ (cathode) အသြင္ေျပာင္း၍ အလုပ္လုပ္ျခင္းေၾကာင့္ အီလက္ထရြန္ စီးေၾကာင္းကို ေျပာင္းျပန္စီးေစျခင္း။

обратное напряжение - inverse voltage - ေအစီဆိုင္ကယ္၏ တစ္ဝက္အတြင္း အဲႏုတ္(anode)မွ ကက္သုတ္ (cathode ) သို႔ လ်ွပ္စီးျခင္းမျဖစ္နိုင္ေသာ အမဓာတ္ ရရွိေနစဥ္ ရက္တီဖိုင္ယာ ( rectifier ) ၌ တည္ရွိေနေသာ သက္ေရာက္ voltage ျဖစ္သည္။

Обратное сопротивление - backresistance - ထိကပ္လ်ွပ္ကူး ေအစီဒီစီေျပာင္း ကိရိယာ ( contact rectifier ) တြင္ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ေျပာင္းျပန္စီးမႈကို တားစီးနိုင္ေသာ ထိကပ္လ်ွပ္ကူးပြိုင့္ (contact) တြင္ ျဖစ္ေပၚေသာ ခုခံမႈ။

обратнозависимая выдержка времени - inverse time lag - စက္ကိရိယာတစ္ခု၏ အလုပ္လုပ္ျခင္းကို ေမာင္းႏွင္ေပးေသာ အားပမာဏႏွင့္ ေျပာင္းျပန္ အခ်ိဳး က်ရွိေသာ ကာလ တစ္ခုၾကာသည္အထိ ေႏွာင့္ေႏွးေပး ေစေသာ ကိရိယာ။

обратный (электро)двигатель постоянного тока смешанного возбуждения - reverse compound-wound motor - ကိရိယာတစ္ခု၏ အစိတ္အပိုင္းတြင္ အေႏွာက္အယွက္ ဝင္လာပါက တုံ့ျပန္မႈေပၚေစရန္ စီမံ ထားေသာ အသုံးပစၥည္း။ ၎သည္ သက္ဆိုင္ရာ အပိုင္း သို႔ လ်ွပ္စီးေျပာင္းျပန္ စီးဝင္ပါက လ်ွပ္ကာမႈ ျပဳေပး သည္။

общее освещение - gereral lighting - ပတ္ဝန္း က်င္တစ္ဝိုက္ အထက္ေအာက္ အလင္းညီမ်ွစြာ ျဖင့္ မီးထြန္းရန္ ပစၥည္းတန္ဆာပလာမ်ား တပ္ဆင္ထား ေသာ အစီအစဥ္။

объём выпуска изделий - unit capacitor - စက္မႈသုံး လ်ွပ္သို တစ္ခုျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကာမႈ စိမ့္ဝင္ ျခင္း ျပဳထားေသာ ဒိုင္အီလက္ထရစ္ စကၠဴႏွင့္ လ်ွပ္ကူး အီလက္ထ႐ုတ္တို႔ကို ေထာင့္မွန္စတုဂံပုံ အိမ္အတြင္း ဒိုင္အီလက္ထရစ္တြင္ ျဖစ္ေပၚေသာ အပူအား အပူကူးမႈ ႏွင့္ လ်ွပ္ကူးမႈ ဆက္သြယ္ခ်က္ ေကာင္းေစရန္ အျပည့္ ထည့္သြင္းထားသည္။ လ်ွပ္သိုမႈ ပမာဏ သတ္မွတ္ ခ်က္မွာ tank capacitor ထက္နည္းသည္။

объём выпуска изделий - unit capacitor - စက္မႈသုံး လ်ွပ္သိုတစ္ခုျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကာမႈ စိမ့္ဝင္ ျခင္းျပဳထားေသာ ဒိုင္အီလက္ထရစ္ စကၠဴႏွင့္ လ်ွပ္ကူး အီလက္ထ႐ုတ္တို႔ကို ေထာင့္မွန္စတုဂံပုံ အိမ္အတြင္း ဒိုင္အီလက္ထရစ္တြင္ ျဖစ္ေပၚေသာ အပူအား အပူကူးမႈ ႏွင့္ လ်ွပ္ကူးမႈ ဆက္သြယ္ခ်က္ ေကာင္းေစရန္ အျပည့္ ထည့္သြင္း ထားသည္။ လ်ွပ္သိုမႈ ပမာဏ သတ္မွတ္ ခ်က္မွာ tank capacitor ထက္နည္းသည္။

объёмное удельное сопротивление - volume resistivity - တစ္ယူနစ္ အလ်ားႏွင့္ တစ္ယူနစ္ ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ဧရိယာရွိေသာ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းတြင္ တည္ ၿငိမ္မႈျဖင့္ ညီမ်ွစြာျဖန႔္၍ စီးေသာ လ်ွပ္စီးကို တားဆီး ခုခံမႈ။ resistivity ကို Ώ-m,Ώ-cm,Ώ-in စသည္ျဖင့္ အသုံးျပဳေသာ ယူနစ္ကို မွီ၍ သတ္မွတ္သည္။

объёмное удельное сопротивление - volume resistivity - တစ္ယူနစ္အလ်ားႏွင့္ တစ္ယူနစ္ ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ဧရိယာရွိေသာ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းတြင္ တည္ ၿငိမ္မႈျဖင့္ ညီမ်ွစြာျဖန႔္၍ စီးေသာ လ်ွပ္စီးကို တားဆီး ခုခံမႈ။ resistivity ကို Ώ-m,Ώ-cm,Ώ-in စသည္ျဖင့္ အသုံးျပဳေသာ ယူနစ္ကို မွီ၍ သတ္မွတ္သည္။

огнеопасный - flammable - အလြယ္တကူ မီးစြဲ ေလာင္နိုင္ေသာ ျဒပ္ဝတၲဳ ႏွင့္ ပစၥည္းမ်ားကို ၫႊန္းဆို သည့္ အဓိပၸါယ္ျဖစ္သည္။ မီးစြဲမေလာင္ေသာ ျဒပ္ဝတၲဳ (သို႔) ပစၥည္းမ်ား အတြက္ nan -fammable ဟုၫႊန္းဆို ေဖာ္ျပသည္။

ограничительное напряжение - restricking voltage - ပတ္လမ္းျဖတ္ကိရိယာတြင္ရွိေသာ အစငုတ္ နစ္ခု ၾကား၌ လ်ွပ္စီးပမာဏ သုည (ဝ) သို႔ ေရာက္ေသာ အခါ ျဖစ္ေပၚလာေသာ အခိုက္အတန႔္ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ voltage ။

однопереходный транзистор - unijunction transistor - P-N junction တစ္ခုတည္းပါရွိေသာ အီလက္ထရြန္ ပစၥည္း။ N အမ်ိဳးအစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕အေခ်ာင္း၏ ထိပ္အစြန္းတစ္ဖက္စီ၌ ေဘ့စ္ (1) ႏွင့္ ေဘ့စ္ (2) အငုတ္တစ္ခုစီ ထုတ္ထား သည္။ ေဘ့စ္အငုတ္ (1) ႏွင့္ အနီးကပ္ ေနရာ၌ P အမ်ိဳး အစားလ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းကို N လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္းတြင္ အဆက္ (junction) ျပဳကာ အီမစ္တာ (emitter) အငုတ္ ထုတ္ထားသည္။ အီမစ္တာ၌ voltage တစ္စုံတစ္ခု ေပးသြင္း လိုက္ေသာအခါ ေဘ့စ္ (1) ႏွင့္ ေဘ့စ္ (2)ႏွစ္ခု ၾကား လ်ွပ္စီးကူမႈ ျဖစ္ေပၚေစသည္။ ၎ကို လႊသြားပုံ လွိုင္းႏွင့္ စတုဂံပုံ လွိုင္းမ်ားထုတ္ရာ၌ အသုံးျပဳ သည္။

однопереходный транзистор - unijunction transistor - P-N junction တစ္ခုတည္းပါရွိေသာ လ်ွပ္ကူး အခ်ိဳက အီလက္ထရြန္ပစၥည္း။ N အမ်ိဳး အစား လ်ွပ္ကူးအခ်ိဳ႕အေခ်ာင္း၏ ထိပ္အစြန္း တစ္ဖက္ စီ၌ ေဘ့စ္ (1) ႏွင့္ ေဘ့စ္ (2) အငုတ္တစ္ခုစီ ထုတ္ ထားသည္။ ေဘ့စ္အငုတ္ (1)ႏွင့္ အနီးကပ္ ေနရာ၌ P အမ်ိဳးအစားလ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းကို N လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း တြင္ အဆက္ (junction) ျပဳကာ အီမစ္တာ (emitter) အငုတ္ထုတ္ထားသည္။ အီမစ္တာ၌ voltage တစ္စုံတစ္ခု ေပးသြင္း လိုက္ေသာအခါ ေဘ့စ္(1) ႏွင့္ ေဘ့စ္(2)ႏွစ္ခု ၾကား လ်ွပ္စီးကူမႈ ျဖစ္ေပၚေစသည္။ ၎ကို လႊသြားပုံ လွိုင္းႏွင့္ စတုဂံပုံလွိုင္းမ်ား ထုတ္ရာ၌ အသုံးျပဳ သည္။

однополупериодное выпрямление - half-wave rectification - ရက္တီဖိုင္ယာကို အသုံးျပဳေသာအခါ ေအစီလွိုင္း၏ ဆိုက္ကယ္(လ) (cycle) တစ္ဝက္တြင္ သာ လ်ွပ္စီးရရွိၿပီး က်န္တစ္ဝက္၌ လ်ွပ္စီးျခင္းမရွိေခ်။ ေအစီကို ဒီစီသို႔ေျပာင္းရာ၌ ေသာ္လည္ေကာင္း ေရဒီယို အသံ သယ္ေဆာင္လွိုင္းမွ အသံလွိုင္းထုတ္ယူရာ၌ ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ေရဒီယိုအသံ သယ္ေဆာင္လွိုင္းမွ အသံ လွိုင္းထုတ္ယူရာ၌ ေသာ္လည္ေကာင္း အသုံးျပဳသည္။

одностабильное реле - monostable relay - အေျခတစ္ခုတြင္ အားသက္ေရာက္မႈမရွိဘဲ တည္ၿငိမ္ေန ေလ့ရွိေသာ ရီေလးတစ္ခုျဖစ္၍ အားသက္ေရာက္မႈကို ဖယ္ရွားလိုက္လ်ွင္ ထိုအေျခသို႔ အလိုအေလ်ာက္ ျပန္ လည္ေရာက္ရွိ ေစသည္။

одностаночный тариф - one-part tariff - အစိတ္အပိုင္း တစ္ခုအတြက္သာ ပါေသာ ေရးဆြဲထားၿပီး ျဖစ္သည့္ ဓာတ္အားခႏႈန္းစာရင္း။

однофазный - one phase - လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳး နစ္ေခ်ာင္းသာ အသုံးျပဳထားေသာ ေအစီဓာတ္အား ေပးစနစ္။ ႀကိဳးတစ္ေခ်ာင္းသည္ ေဖ့စ္ (phase ) ျဖစ္ၿပီး အျခားႀကိဳး တစ္ေခ်ာင္းသည္ န်ဴထရယ္လ္ (Neutral ) ျဖစ္သည္။

однофазный асинхронный электро двигатель с репульсионным пуском - repulsion-induction motor - ဤေမာ္တာသည္ စတင္လည္ပတ္မႈ အေျခ အေနတြင္ ရီပါးလ္ရွင္ (repulsion) ေမာ္တာကဲ့သို႔ အလုပ္လုပ္၍ ပုံမွန္လည္ပတ္မႈ အေျခတြင္ ကြန္ျမဴေတတာ (commutator ) ရွိေၾကးစိတ္ အားလုံးကို Short လုပ္ပီးအင္ဒတ္ရွင္း (induction) ေမာ္တာကဲ့သို႔ ေဆာင္ရြက္ေသာ ေမာ္တာ ျဖစ္သည္။

ом - ohm - SI ယူနစ္၏ ခုခံမႈတန္ဖိုး (သေကၤတ Ώ )။ ခုခံမႈ တစ္အုမ္းရွိေသာ လ်ွပ္စီးလမ္းေၾကာင္း တစ္ခုတြင္ တစ္အမ္ပီယာရွိေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေစရန္ လ်ွပ္စီးပတ္ လမ္းတြင္ voltage ျခားနားခ်က္ တစ္ဗို႔မ်ွလိုသည္။

омметр - ohmmeter - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခု အတြင္း၌ရွိေသာ ခုခံမႈပမာဏကို တိုင္းတာရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ မီတာ။

операторский кран - dolly - အိမ္သုံး မီးခလုတ္ မ်ား၏ အဖုံးအျပင္ဘက္တြင္ ထြက္ေပၚေနေသာ ခလုတ္ အဖြင့္ အပိတ္လုပ္ရန္ ေမာင္းတံ။

опережающая фаза - Leading phase - (၁) ဝပ္ မီတာ ႏွစ္ခုနည္းျဖင့္ သရီးေဖ့စ္ စနစ္တြင္ ပါဝါတိုင္း ရာ၌ ယူနီတီပါဝါ ဖက္တာတြင္ ရွိေသာလ်ွပ္စီးသည္ ဝပ္မီတာအတြင္း ၎ႏွင့္ ဆီေလ်ာ္ဘက္ voltage ကို ေရွ႔ေဆာင္မႈ ျပဳသည္။ (၂) သရီးေဖ့စ္ သြယ္စနစ္၌ ေဖ့စ္တစ္ခု၏ voltage သည္ အျခား voltage တစ္ခုကို 120˚ ေရွ႔ေဆာင္ျခင္း အတြက္ အသုံးျပဳေသာ အေခၚအေဝၚ။

опережающий ток - Leading current - ေအစီလ်ွပ္စီး တစ္ခုသည္ ပတ္လည္ျဖစ္စဥ္(cycle) တစ္ခုအတြင္းရွိ တန္ဖိုး အျမင့္ဆုံး ပမာဏသည္ ၎အားတြန္းေပးေသာ voltage ၏ အျမင့္ဆုံး ပမာဏကို ေရွ႔ေဆာင္ေနေသာ လ်ွပ္စီးျဖစ္သည္။

Оплетка - braiding - က်စ္ထားျခင္း။ ေကဘယ္ႀကိဳး မ်ားကို ကာကြယ္မႈအတြက္ အထပ္ထပ္ေက်ာ့ၿပီး ရက္လုပ္ထားျခင္း။

опорная плита - base-plate (bed-plate) - စက္ယႏၲရား၏ ေဘာင္ (သို႔) ဘယ္ယာရင္ (bearing) မ်ား တပ္ဆင္ရန္ ေအာက္ခံျပား။

опорная пружина - end spring - လက္(ဒ) အက္ဆစ္ဆဲလ္ (lead-acid cell) တြင္ အမျပားမ်ား၏ အစြန္းတစ္ဖက္စီႏွင့္ အိုးနံရံၾကား၌ အျပားမ်ား ပ်ံ့က်ဲ မသြားရန္ တြန္းကန္ထားရာ စပရင္း။

опорный диод - voltage regulator diode - ဝန္ (load ) အတြက္ voltage တည္ၿငိမ္မႈ ရွိေစရန္ အသုံးျပဳ ေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၌ voltage ထိန္းအျဖစ္ အသုံး ျပဳရန္ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ဇီနာ ဒိုင္အုတ္ (Zeneridiode)။

опорный диод - zener diode - သတ္မွတ္ ထားေသာ ဇီနာဗို႔ထက္ ေက်ာ္လ်ွင္ ေျပာင္းျပန္ လ်ွပ္စစ္ စီးနိုင္ေသာ ဒိုင္အုတ္။ ၄င္းဇီနာ ဒိုင္အုတ္ကို ဒီစီ voltage တည္ ၿငိမ္မႈရွိေစရန္ ဓာတ္အားေပး လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းမ်ား၌ အသုံးျပဳသည္။ voltage regulator diode ဟုလည္း ေခၚသည္။

опорный диод - voltage regulator diode - ဝန္ (load ) အတြက္ voltage တည္ၿငိမ္မႈ ရွိေစရန္ အသုံးျပဳ ေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၌ voltage ထိန္း အျဖစ္ အသုံးျပဳရန္ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ဇီနာဒိုင္အုတ္(Zeneridiode)။

оптический пирометр - optical pyrometer - သတၲဳက်ိဳမီးဖိုအတြင္းရွိ အပူခ်ိန္တိုင္း ကိရိယာ တစ္ခု ျဖစ္သည္။ ပ်ံ့လြင့္လာေသာ အလင္းေရာင္၏ အားျပင္းမႈ ပမာဏကို သတ္မွတ္ခ်က္ထားရွိေသာ အလင္းလြင့္ပ်ံမႈ ၏ အေရာင္ျဖင့္ နိုင္းယွဥ္ တိုင္းတာျခင္း ျဖစ္သည္။

оптическое волокно - optical fibre - ဖန္ (သို႔) ပလတ္စတစ္ျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အလင္းကူး အလြန္ ေကာင္းမြန္ေသာ ေသးငယ္စြျပဳလုပ္ ထား ေသာ အမ်ွင္။

оптоэлектронный полупроводниковый прибор, ПП - optoelectronic semiconductor device - လ်ွပ္ကူး ခ်ိဳ႕ပစၥည္းကို အသုံးျပဳ၍ တည္ေဆာက္ ထားေသာ ကိရိယာျဖစ္၍ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္လွိုင္း ပ်ံလြင့္မႈ ျဖစ္ေသာ ေရာင္စဥ္တန္း တြင္ ခရမ္းလြန္ ေရာင္ျခည္လွိုင္းမွ အနီေအာက္ေရာင္ျခည္လွိုင္း အထိ တုံ့ျပန္မႈရရွိျခင္း (သို႔) ထုတ္လႊင့္ျခင္း (သို႔) ထိုပ်ံ့လြင့္မႈ မ်ိဳးကို သင့္ေလ်ာ္သလို ထိန္းေပးျခင္းတို႔တြင္ အသုံးခ် နိုင္သည္။

орбитальный акселератор - orbital accelerator - အီလက္ထရြန္မ်ား (သို႔ )အိုင္ယြန္ (irons) မ်ားအား စြမ္းအင္ မ်ားလာသည္အထိ တိုက္ရိုက္ အရွိန္ျမင့္ ေစေသာ စက္ယႏၲယား တစ္ခုျဖစ္သည္။ ၎တြင္ သံလိုက္ စက္ကြင္း ပါရွိၿပီး စက္ကြင္း အတြင္း အရာဝတၲဳမ်ားသည္ ပတ္လမ္းမ်ားအတိုင္း ေရြ႕လ်ား ေစျခင္း ျဖစ္သည္။

организация кольцевой сети внутри - Looping - in - လ်ွပ္စစ္ဝါယာမ်ား တပ္ဆင္ ဆက္သြယ္ရာ၌ တီဂၽြိုင့္ (T - joint) ေခၚ ဆက္သြယ္နည္းကို ေရွာင္၍ ဆက္သြယ္ေသာ နည္းျဖစ္၍ လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳးကို ဆပ္ပလိုင္း ျပဳလုပ္မည့္ေနရာသို႔ သြင္း၍ေသာ္လည္း ေကာင္း ၊ ထိုေနရာမွ ထုတ္ယူ၍ေသာ္လည္းေကာင္း ၊ တပ္ဆင္ ဆက္သြယ္ ေပးေသာ နည္းျဖစ္သည္။

оргстекло; полиметилметакрилат Acrylic resin -အပူထိလ်ွင္ ေပ်ာ့ေျပာင္းေစေသာ လ်ွပ္ကာပစၥည္းအျဖစ္ အသုံးျပဳသည့္ မွန္သားကဲ့သို႔ ၾကည္လင္ေသာ ပလတ္ စတစ္တစ္မ်ိဳး။

осаждение на электроде, электроосаждение, гальваническое покрытие (процесс) , электролитическое покрытие - electrodeposition - ဓာတ္ျပဳရည္တြင္ ဒီစီလ်ွပ္စစ္စီးေစ၍ ဓာတ္ၿပိဳကြဲမႈ ျဖစ္ကာ သတၲဳ (သို႔) သတၲဳေရာမ်ားျဖင့္ သတၲဳသား တင္ျခင္း။

освещенность - illuminance - illumination ၏ အေခၚအေဝၚ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ မ်က္ႏွာျပင္တစ္ခု ေပၚသို႔ အလင္းအား လမ္းၾကောင္းမ်ား က်ေရာက္ျခင္း သိပ္သည္းမႈ ျဖစ္သည္။ အလင္းအား လမ္းေၾကာင္းမ်ား က်ေရာက္မႈ ညီမ်ွစြာရွိလ်ွင္ က်ေရာက္ေသာ အလင္းအား လမ္းေၾကာင္းမ်ား အားလုံးကို မ်က္ႏွာျပင္ဧရိယာႏွင့္ စားျခင္းျဖင့္ ညီမ်ွသည္။ SI ယူနစ္ Lux ျဖစ္သည္။ သေကၤတ Lx ျဖစ္သည္။

ослабление; уменьшение – Attenuation - စြမ္းအား ေလ်ာ့က်သြားျခင္း။ လ်ွပ္စီးအား(သို႔) voltage လွိုင္းမ်ား လိုင္းဝါယာ တစ္ေလ်ွာက္ ေရြ႕လ်ားရာတြင္ တစ္စုံတစ္ခုေသာ ပမာဏေလ်ာ့ က် သြားျခင္း၊ ေလ်ာ့က်မႈကို ဒက္ဆီဘယ္ (လ) (Decibel) ျဖင့္ သတ္မွတ္သည္။

основная гармоника - Fundamental component - ဆိုင္းလွိုင္း (sine wave ) မဟုတ္ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) ၏ ဆင့္ပြား ႀကိမ္ ႏႈန္း (harmonic) မ်ားကို ေလ့လာ ဆန္းစစ္ရာ၌ အေျခခံႀကိမ္ႏႈန္း၏ အစိတ္အပိုင္းျဖစ္သည္။

основная единица - Fundamental unit - အလ်ားပမာဏ၊ အစိုင္အခဲပမာဏႏွင့္ အခ်ိန္ပမာဏတို႔ အတြက္ အတိုင္းအတာ ယူနစ္ျဖစ္ၿပီး ၎တို႔ကို အေျခခံ၍ အတိုင္းအတာ ယူနစ္စနစ္တစ္ခု ျဖစ္လာ ရသည္။ ၪပမာ - SI ယူနစ္စနစ္တြင္ မီတာ (meter) ကီလိုဂရမ္ (kilogram) ႏွင့္စကၠန႔္တို႔ကိုအေျခခံသည္။

основной фактор - Fundamental factor - ဆိုင္းလွိုင္း မဟုတ္ေသာ ပမာဏတစ္ခုရွိ အေျခခံ အစိတ္အပိုင္း၏ သက္ေရာက္ မႈ (r.m.s) တန္ဖိုးႏွင့္ ထိုပမာဏရွိ သက္ေရာက္မႈ (r.m.s) တန္ဖိုးတို႔၏ အခ်ိဳးျဖစ္သည္။

остаточная индукция - remanence - သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား ပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း သံလိုက္ ဓာတ္တြန္းအား (magneto motive force) ကို ဖယ္ရွားလိုက္ေသာ အခါက်န္ရွိေနေသာ သံလိုက္ဓာတ္သက္ဝင္မႈ။

остаточный магнетизм - residual magnetism - သံလိုက္ပစၥည္းတစ္ခု အတြင္းသံလိုက္ဓာတ္အား ေပးသြင္းၿပီး ထိုသြင္းမႈအားကို ဖယ္ရွားလိုက္ေသာ အခါ၎၏ အတြင္း၌ က်န္ေနရစ္ေသာ သံလိုက္ ဓာတ္အား သတၲိ။

остаточный ток - Follow current - လ်ွပ္စစ္ ပတ္လမ္းမ်ားတြင္ အခိုက္အတန႔္အားျဖင့္ voltage အလြန္ မ်ားလာသည့္အခါ သက္ဝင္ လ်ွက္ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ ပမာဏ အားလုံး (သို႔) အခ်ိဳ႕ကို လႊတ္ထုတ္လိုက္ ၿပီးသည့္ေနာက္ ထိုလမ္းေၾကာင္း အတိုင္း လိုက္ပါ စီးဆင္းေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း။

осциллограф (измерительный прибор) - oscillograph - တုန္ခါမႈ ႀကိမ္ႏႈန္း ျဖစ္ေပၚျခင္းကို အတိအက် ေရးမွတ္ထားျခင္း၊ မွတ္တမ္းျပဳထား ျခင္းမ်ားျဖင့္ ေဖာ္ေဆာင္ေပးေသာ ကိရိယာတစ္ခု။

осциллограф периодической большой волны - recurrent-surge oscillograph - ကက္သုတ္ ေရာင္ျခည္ (cathode ray ) ေအာ္ဆီလိုစကုတ္(ပ) (oscillo scop) တစ္ခုျဖစ္၍ အခ်ိန္ႏႈန္း အေျခခံၿပီး ပုံမွတ္ထပ္ဆင့္အခိုက္ အတန႔္၌ ျဖစ္ေပၚေသာ voltage ႏွင့္ အခ်ိန္ကိုက္ ျပဳထားေပးျခင္းျဖင့္ မ်ဥ္းေကြးပုံ႑န္ကို ျမင္ေတြ႕ရသည္။

осциллоскоп - oscilloscope - တုန္ခါမႈႀကိမ္ႏႈန္း ျဖစ္ေပၚျခင္းကို မ်က္စိျဖင့္ ျမင္ေတြ႕ေစရန္ ေဖာ္ေဆာင္ ေပးေသာ အတိုင္း ကိရိယာ။

ось Y - Y axis - ေအာ္စီလိုစကုပ္ (oscilloscope) တြင္ ကက္သုတ္ေရာင္ျခည္ မီးလုံး၏ မ်က္ႏွာျပင္၌ ရွိေသာ ေထာင္လိုက္ ဝင္ရိုးမ်ဥ္းေၾကာင္း(သို႔) ပုံျပ သင္ၡ်ာတြင္ ေရးဆြဲေသာ ေထာင္လိုက္ဝင္ရိုး မ်ဥ္းေၾကာင္း။

ось Z - Z axis - ကြတ္(ဇ) (quartz) သလင္း ေက်ာက္ ပုံေဆာင္ခဲ၏ အလင္းဆိုင္ရာ ဝင္ရိုး မ်ဥ္းေၾကာင္း။ ၄င္းသည္ X ဝင္ရိုး ႏွင့္Y ဝင္ရိုးမ်ဥ္း ႏွစ္ခုလုံးႏွင့္ ေထာင့္မတ္က်သည္။

отдача (аккумулятора) по току - Ampere -hour efficiency - ဘက္ထရီအိုးတစ္လုံးမွ ထုတ္သုံး နိုင္ေသာ အမ္ပီယာအခ်ိန္နာရီ (Ah) ႏွင့္ အားသြင္းရာတြင္ ေပးသြင္းရေသာ အဝင္အမ္ပီယာ အခ်ိန္(Ah) တို႔၏ အခ်ိဳး

отжиг - baking - ေမာ္တာမ်ား၊ ထရန္စေဖာ္မာမ်ား၏ အေခြပတ္ (winding) မ်ားၾကားရွိ ေရခိုးေရေငြ႕ ခန္း ေျခာက္ေအာင္ အပူေပးျခင္း။

отказ , осечка - misfire - ဓာတ္ေငြ႕ (သို႔) အခိုး ေငြ႕ျဖည့္ထားေသာ အီလက္ထရြန္နစ္ မီးလုံးမ်ားအတြင္း မီးပြားျပတ္ေတာင္း ျပတ္ေတာင္းျဖစ္ျခင္း။

отклонение решётки - deflection grid - ေလ (သို႔) ဆီကို အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းျဖတ္ ကိရိယာ (circuit breaker) တြင္ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စစ္ မီးပြားထိန္း ကိရိယာျဖစ္သည္။

открытая характеристика цепи - open-circuit characteristic - ၎ကို open and short-circuit characteristic တြင္ၾကည့္ရန္။

открытая дуга - oрen arc - အျပင္ေလထုႏွင့္ ထိေတြ႕လ်က္ လြတ္လပ္စြာ တည္ေနေသာ ကာဘြန္ ေခ်ာင္း လ်ွပ္စစ္မီးပြား။ မီးေရာင္ပ်ံနံ႔ျခင္းႏွင့္ ေလတိုက္ျခင္းမွ လြတ္ကင္းေစရန္ တစ္စိတ္တစ္ပိုင္း ကာကြယ္မႈေပးထားသည္။

открытое или закрытное тестирование - open and closed test - ေကဘယ္ ႀကိဳးမ်ား၌ ျပစ္ခ်က္ ရွိေသာ ေနရာကို ရွာရန္အတြက္ အသုံးျပဳေသာ စမ္းသပ္ မႈနည္းတစ္မ်ိဳး။

открытые или закрытные характеристики цепи - open-and short- circuit characteristic - ေအစီ အသုံး ကိရိယာတစ္ခု၏ ပတ္လမ္းတြင္းရွိ လိုအပ္ခ်က္ အေျခခံအေသးစိတ္ ျပဳမႈေဆာင္ရြက္ခ်က္ မ်ားကို ဆက္စပ္မႈျဖင့္ ရယူေဖာ္ထုတ္ ေပးနိုင္သည့္ ထူးျခားခ်က္ လက္ကၡဏာ။ fig. (113) ကိုၾကည့္ပါ။

открытый плавкий предохранитель - open fuse - ဒဏ္ခံႀကိဳး တပ္ဆင္ရာ၌ ခ်ိတ္ဆက္တပ္ဆင္မႈကို အဖုံးအကာ အသုံးမျပဳဘဲ တပ္ဆင္ထားျခင္း။

отношение мощности несущей к уровню помехи - C.I.R - ေအစီခုခံမႈ၏ ဝိေသသလကၡဏာ အခ်ိဳး (characteristic impedance ratio ) အတြက္ အတိုေကာက္။

отпускание пониженного напряжения - undervoltage release - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုကို ဓာတ္အားသြင္းရာ၌ သတ္မွတ္ voltage ထက္ ေလ်ာ့က် သြားသည့္အခါ ဓာတ္အားျဖတ္ေပးေသာ ကိရိယာ။

отрицательная пункция - minus tapping - ဝါယာအေခြပတ္ (winding) အတြင္း လုပ္ငန္းသုံး အတြက္ လိုအပ္ေသာ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးအခ်ိဳးထက္ အပတ္ေရ အနည္းငယ္မ်ွသာ ပါေသာ ေနရာရွိအစငုတ္။

отрицательное свечение - negative glow - ဖိအား နည္းဓာတ္ေငြ႕ ထည့္ထားေသာ ဓာတ္အား စြန႔္မီးလုံး (discharge tube) တစ္ခု အတြင္းကက္သုတ္ ပတ္ဝန္းက်င္၌အေရာင္ ေတာက္ပေနျခင္း။

отрицательное сопротивление - negative resistance - ျဖတ္စီးေသာ လ်ွပ္စီးပမာဏ မ်ားလာ ေသာအခါ ခုခံမႈ၌ ျဖစ္ေပၚလာေသာ voltage ကို ေလ်ာ့က်သြားေစေသာ ခုခံမႈမ်ိဳးျဖစ္သည္။ ၪပမာ- ကာဘြန္အာ့ခ္ ႏွင့္ လ်ွပ္ကူးအခ်ိဳ႕ ပစၥည္းအခ်ိဳ႕။

отрицательный вывод источника анодного напряжения - B-(B minus) - B ဘက္ထရီ၏ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ အမငုတ္။ ေလဟာမီးလုံးတြင္ လိုအပ္ ေသာ လ်ွပ္စစ္အမဓာတ္ကို ေပးသည္။

отрицательный вывод источника напряжения сетки C - [C minus] C ဘက္ထရီ၏ လ်ွပ္စစ္အမငုတ္။ ေလဟာမီးလုံးဂရစ္(ဒ) အတြက္ အသုံးျပဳသည္။

отрицательный питатель - nеgative feeder - ဓာတ္ရထား စနစ္တြင္ အမဘက္ သံလမ္း လ်ွပ္ကူး ေခ်ာင္းကို ဓာတ္အားခြဲ႐ုံ၌ ရွိေသာ အမဘက္ ဘတ္(စ)ဘား ႏွင့္ဆက္သြယ္ထားျခင္း။ return feeder ဟုလည္း ေခၚသည္။

отрубка - chopping - ေအစီလ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း တစ္ခုကို သုညတန္ဖိုးမေရာက္မီ အခ်ိန္ကေလးတြင္ လ်ွပ္စီးျဖတ္ခလုတ္ျဖင့္ ျဖတ္ေတာက္ ရပ္စဲလိုက္ျခင္း၊

отсасывающий фидер - return feeder - ၎ သည္ negative feeder ၏ အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။

оттяжка антенны - Guy wire - လ်ွပ္စစ္တိုင္မ်ား၊ တာဝါ (tower) မ်ားအား ၿပိဳလဲမက်နိုင္ေအာင္ ထိန္းေပးေသာ ဝါယာ။ slay wire ဟုလည္းေခၚသည္။

падающая характеристика сварочного агрегата – drooping - characteristic welding set - လ်ွပ္စစ္ ဂေဟေဆာ္စက္တြင္ ဝင္လာေသာ voltage မွ မီးပြား ထြက္ဗို႔ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္း တိုးလာမႈေၾကာင့္ အလိုအေလ်ာက္ voltage က်ဆင္းျခင္း။

падение напряжения - voltage drop - လ်ွပ္ကူး ပစၥည္း (သို႔) လ်ွပ္စစ္ အစိတ္အပိုင္း တစ္ခုတြင္ လ်ွပ္စီး ျဖတ္ေသာအခါ ထိုလ်ွပ္ကူး ပစၥည္း (သို႔) လ်ွပ္စစ္ အစိတ္အပိုင္း၏ခုခံမႈ (သို႔) အင္ပီးဒင့္တြင္ ျဖတ္၍ voltage ျဖစ္ထြန္း ေပၚေပါက္လာျခင္း။

падение напряжения - resistance drop - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခု အတြင္း ၎၏ ပင္ကိုယ္ရွိ အတြင္း ခုခံမႈေၾကာင့္ voltage က်ဆင္းမႈ ျဖစ္ျခင္း။

падение напряжения на (активном) сопротивлении - IR drop - ခုခံမႈ Rတြင္ လ်ွပ္စီး Iျဖစ္သည့္အခါ R တြင္ ျဖစ္ေပၚ က်ဆင္းသြားေသာ voltage ပမာဏ။

Палмер конечный выключатель - Palmerlimit switch - ဝန္ခ်ီစက္ ကရိန္းမ်ားတြင္ မရွိေသာ ဒီစီ ဆီးရီး(စ) ေမာ္တာမ်ားအတြက္ အထူးျပဳလုပ္ ထား ေသာ မီးခလုတ္ျဖစ္သည္။ ေမာ္တာသည္ ပုံမွန္လည္ႏႈန္း ၏ ႏွစ္ဆမ်ွမၾကာခဏ လည္ပတ္ရန္ႏွင့္ အျမန္ဆုံး ရပ္တန႔္ ရန္လိုအပ္သည့္အခါ အသုံးျပဳရန္ျဖစ္သည္။

панель генератора - generator pannel - မီးခလုတ္ တစ္စုံတစ္ခု၏ မ်က္ႏွာျပင္ျဖစ္၍ ၄င္း အေပၚတြင္ မီးခလုတ္မ်ား၊ တိုင္းတာေရးမီ တာမ်ားႏွင့္ ဂ်င္နေရတာ အတြက္ အျခားလိုအပ္ေသာ ထိန္းသိမ္းမႈ ကိရိယာမ်ားတပ္ဆင္ ထားသည္။

панель питания - Feeder panel - မီးခလုတ္ခုံ အႀကီးစား တစ္ခုျဖစ္သည္။ မ်က္ႏွာျပင္ ေပၚတြင္ ဆြစ္(ခ်) ဂီယာႏွင့္ တိုင္းတာမႈ ကိရိယာမ်ားကို ဖိဒါ (feeder) လိုင္းထိန္းခ်ဳပ္မႈ ျပဳရန္အတြက္ တပ္ဆင္ ထားသည္။

параллельная работа - parallel operation - ဂ်င္နေရတာမ်ား (သို႔) ထရန္စေဖာ္မာမ်ားကို ပိုးလ္စြန္း တူေသာ အစမ်ား ပူးေပါင္းဆက္ထားေသာ လုပ္ ေဆာင္ခ်က္။

параллельное питание - parallel feeder - လက္ရွိ အသုံးျပဳေနေသာ ဓာတ္အားလႊတ္ႀကိဳးႏွင့္ အၿပိဳင္သြယ္တန္း ထား ေသာဓာတ္အား ေကၽြးလိုင္း ျဖစ္သည္။

парамагнетизм - paramagnetism - သံလိုက္ ဓာတ္ကူး ပစၥည္းမ်ား၏ တစ္ယူနစ္ထက္မ်ားေသာ သံလိုက္ဓာတ္အား ဝင္ဆံမႈ အာနိသင္ တည္ရွိခ်က္ သဘာဝ။

параметр - parameter - တယ္လီဖုန္းလွိုင္း (သို႔) အသံ ဆစ္ဂနယ္(လ)လွိုင္းမ်ား၊ လ်ွပ္စစ္ကြန္ယက္မ်ား၊ ေလဟာမီးလုံး ႏွင့္ ထရန္စစၥတာမ်ားႏွင့္ ပတ္သက္ေသာ တြက္ခ်က္မႈမ်ားတြင္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ လ်ွပ္ကူးမႈ ေဖာ္ေဆာင္ရာတြင္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အဆင္ေျပမႈ ရွိေစနိုင္ေသာ ေဝါဟာရျပဳထားသည့္ ကိန္းေသ ျဖစ္သည္။

параметрический усилитель - paramereic amplifire - (အတိုေကာက္ paramp) မိုက္ကရိုေဝ့ဗ္ (microwave) တြင္ အသုံးျပဳေသာ ခ်ဲ.စက္၌ အီလက္ ထရြန္မီးလုံးမ်ား (သို႔) ထရန္စစၥတာမ်ားကို အသုံးျပဳ ထားသည္။ ၄င္း၏ အင္ပီးဒင့္(စ) ကို ေအစီ၏ႀကိမ္ ႏႈန္း (သို႔) ေဖ့စ္ျဖင့္ ထိန္းေၾကာင္းေပးနိုင္သည္။

парный поворот - duplex winding - ပုံတြင္ ျပထားသည့္အတိုင္း သီးျခားအေခြပတ္ (winding) ႏွစ္ခုကို ကြန္ျမဴ ေတတာဆက္(ဂ)မင့္ (commutator segment) တစ္ခုျခား ဆက္ၿပီး ဘရပ္(ရွ) (brush) ျဖင့္ အၿပိဳင္ ဆက္ထားေသာ လက္(ပ)ပတ္နည္း (lap winding) ျဖင့္အေခြပတ္ (winding) တည္ေဆာက္ နည္းျဖစ္သည္။

паскаль, Па - pA - SI - ယူနစ္၏ ဖိအား (သို႔) ဖိႏွိပ္ခံအား ပါစကယ္ (လ) (pascal) ၏အတိုေကာက္။ 1 pa ရွိေသာ ဖိအားသည္ 1 N`/m2 ႏွင့္ ညီမ်ွသည္။

пассивная цепь - passive circuit network - ၄င္း၌ passive လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း အစိတ္အပိုင္းမ်ားသာ ပါေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း (သို႔) လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္။

пассивный электрод - passive electrode - လ်ွပ္စစ္နည္းျဖင့္ အမႈန္အမႊား ဝတၲဳပစၥည္းမ်ားကို ဆြဲယူမႈႏႈန္း တက္ေစေသာ စက္အတြင္းရွိ ေျမဓာတ္ခ် အီလက္ထ႐ုတ္ ျဖစ္သည္။ ယင္းအေပၚတြင္ ေသးငယ္ေသာ အရာဝတၲဳ အမႈန္အမႊား မ်ား ႏုန္းတင္ ကပ္ၿငိလ်က္ရွိသည္။ collecting electorde ဟုလည္း ေခၚသည္။

пастированная пластина - mass-type plate - ဘက္ထရီအိုးရွိ ပလိပ္ျပားတစ္ခုျဖစ္၍ ၎တြင္ လ်ွပ္လိုက္ရည္ႏွင့္ ဓာတ္ျပဳနိုင္စြမ္းရွိေသာ အရြယ္အစား ႀကီးမားသည့္ သတၲဳတုံးမ်ားကို အေျခခံေဘာင္၌ တြဲခ်ိတ္ ပါရွိသည္။

пастированная пластина (аккумулятора) - pasted plate - ခဲ၊ငရဲမီး ဘက္ထရီဆဲလ္တြင္ ပါရွိေသာ ခဲေအာက္ဆိုဒ္ ေကာ္ေစးကို စက္မႈနည္းျဖင့္ကပ္စြဲထား ေသာပလိတ္ျပားျဖစ္သည္။ ၄င္းကို faure plate ဟုလည္း သိရွိၾကသည္။

пастированная пластина (ХИТ) - Faure plate - လက္(ဒ) အက္ဆစ္ (lead acid) ဘက္ထရီအိုးမ်ားတြင္ အသုံးျပဳေသာလက္ (ဒ) ေအာက္ဆိုက္(ဒ) (lead oxide) ေကာ္ေစးအပ်စ္ကို တြဲကပ္ထားေသာ ပလိတ္ျပား။

пастированный аккумулятор - Faure accumulator - ျဖဴးရားပလိတ္ (Faure plate) ျပားမ်ား ပါရွိေသာ ဘက္ထရီအိုး။

патрон лампы - Lampholder - လ်ွပ္စစ္မီးလုံး တပ္ဆင္ရန္ ဘက္(စ) လိုက္ေခၚလ်ွပ္ကာျဖင့္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ မီးလုံအထိုင္ ကိရိယာ။ holder (သို႔) lamp socket ဟုလည္းေခၚသည္။

педаль - dead man’s handle, pedal - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အားကို ေလ်ွာတိုက္ ထိကပ္မႈျဖင့္ ရယူၿပီး ေမာင္းႏွင္ေသာ ဓာတ္ရထားမ်ား၊ ကရိန္းမ်ားတြင္ ေမာင္းႏွင္ယာဥ္ ေရြ႕လ်ားရန္ အသုံးျပဳသည့္ အထူး စီမံထားေသာ လက္ကိုင္ (သို႔) ေျခနင္း (လီဗာ) ျဖစ္သည္။ ၎လက္ကိုင္ (သို႔) ေျခနင္းကို အသုံးျပဳစဥ္ ျပင္ပမွ ဓာတ္အားကို ယာဥ္ေရြ႕လ်ားရန္ ေမာင္းႏွင္ေသာ ေမာ္တာသို႔ ေပးပို႔ၿပီး လက္ကိုင္ (သို႔) ေျခနင္းအား အသုံးမျပဳပါက လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားကို ျဖတ္ေတာက္ၿပီး ဘရိတ္မ်ားကို မိေနေစမည္ ျဖစ္သည္။

пентод - pentode - အီလက္ထ႐ုတ္ ငါးခုပါရွိေသာ အီလက္ထရြန္းနစ္မီးလုံး။

пентод игнитрон - pentode ignitron - voltage ျမင့္ ၌ အသုံးျပဳေသာ အစ္(ဂ)နိုက္ထရြန္ (ignitron) မီးလုံး။ ၄င္း၌ အဲႏုတ္ႏွင့္ကက္ သုတ္အျပင္ ဂရစ္ငါးခု ပါရွိသည္။

первичный элемент - voltaic cell - လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္ထုတ္ ေပးရာျဖစ္ေသာ ဘက္ထရီ၏ အစိတ္ အပိုင္း ျဖစ္သည္။ အမ်ိဳးအစား မတူေသာ သတၲဳေခ်ာင္း အီလက္ထ႐ုတ္ႏွစ္ခုကို ဓာတုပစၥည္း ေပ်ာ္ရည္ (electrolyte) တြင္ ႏွစ္ထားျခင္းျဖင့္ ဓာတု တုံ့ျပန္မႈ ျဖစ္ေပၚလာေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း။

первичный элемент - voltaic cell - လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္ ထုတ္ေပးရာျဖစ္ေသာ ဘက္ထရီ၏ အစိတ္ အပိုင္းျဖစ္သည္။ အမ်ိဳးအစား မတူေသာ သတၲဳေခ်ာင္း အီလက္ထ႐ုတ္ႏွစ္ခုကို ဓာတုပစၥည္း ေပ်ာ္ရည္ (electrolyte) တြင္ ႏွစ္ထားျခင္းျဖင့္ ဓာတုတုံ့ျပန္မႈ ျဖစ္ေပၚလာေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း။

перевернутый двигатель со скоростью - inverse speed motor - series – characteristic motor ၏အျခား အမည္ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ inverse power factor - ပါဝါဖက္တာကို တစ္ခါတစ္ရံ ေျပာင္းျပန္ အျဖစ္ အျဖစ္ေဖာ္ၫႊန္းေလ့ ရွိေသာ ေဝါဟာရ တစ္ခု၏ (Sec Ф =1/cos Ф)/

перевязка по цепной системе, крестовая перевязка - Cross bond - မီးရထားသံလမ္းမ်ားတြင္ အၿပိဳင္သံလမ္း ႏွစ္ေခ်ာင္းကို ဆက္စပ္၍ ခ်ဳပ္ထားျခင္း။

перегрузка - over load - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား သုံးစြဲေရးစနစ္ (သို႔) လ်ွပ္စစ္သုံး ယႏၲယားတစ္ခုတြင္ တည္ေဆာက္စဥ္က တြက္ခ်က္ထား ေသာ ဝန္အားထက္ ပိုေနေသာ ဝန္အား။

передаточная функция - transfer function - အထိန္းခံ စနစ္တစ္ခု၏ အဝင္ပိုင္းႏွင့္ အထြက္ပိုင္း(သို႔) အသြင္းေနရာႏွင့္ အထြက္ေနရာတို႔၏ သင္ၡ်ာပိုင္းဆိုင္ရာ ဆက္စပ္မႈ။

передаточный импеданс - transfer impendance - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခု၏ အဝင္အစငုတ္ ႏွစ္ခု၌ သြင္းလိုက္ေသာ voltage ႏွင့္ ကြန္ရက္ရွိ အမွတ္ တစ္ေနရာတြင္ စီးေသာ လ်ွပ္စီးတို႔၏အခ်ိဳး။

передаточный ключ - transfer switch - ထရန္ စေဖာ္မာတြင္ အစငုတ္မ်ား ေျပာင္း၍ ဝန္အားလ်ွပ္စီးကို လက္ကမ္းကူး ေျပာင္းေပးေသာ မီးခလုတ္။

передающая (телевизионная) трубка - Camera tube - အလင္း႐ုပ္ပိုင္းဆိုင္ရာ အတြက္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ ေလဟာမီးလုံး ျဖစ္သည္။ ၄င္းသည္ ႐ုပ္ပုံတစ္ခု၏ အလင္းအေမွာင္ကို လ်ွပ္စစ္ဆစ္ဂနယ္ အျဖစ္ ေျပာင္းလဲေပးသည္။ ဗြီဒီယိုကင္မရာမ်ား၌ ႐ုပ္ပုံေဖာ္ရန္ အသုံးျပဳသည္။

переключатель выходных обмоток - ratio adjuster - ၎သည္ tap changer ၏ အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။ tap changign တြင္ လည္းၾကည့္ရန္။

переключатель микропроломы - microgap switch - ပါဝါအနည္းငယ္မ်ွႏွင့္ voltage နည္းေသာ အစိတ္အပိုင္းမ်ား အတြက္ ျပဳလုပ္ထားေသာ မီးခလုတ္ ျဖစ္၍ ဟထားခ်ိန္တြင္ ထိကပ္စနစ္ခုၾကားရွိ အကြာ အေဝးမွာ 0.125 mm မ်ွသာ ရွိသည္။

переключатель односторонного движения - one way switch - လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းအတြက္ လမ္းတသြယ္ တည္းကိုသာ အသုံးျပဳေသာ မီးခလုတ္။

переключатель ответвлений - tap charging - ပါဝါထရန္စေဖာ္မာတစ္ခု၏ voltage အခ်ိဳးအဆ ထိန္းေပး ေသာ နည္းျဖစ္သည္။ အေခြပတ္ မ်ားတြင္ အစငုတ္မ်ား ထားၿပီး မူလ(သို႔) တစ္ဆင့္ခံ၌ ရွိေသာ အပတ္ေရ အတိုးအေလ်ွာ့ ျပဳလုပ္ ေပးျခင္း ျဖစ္ သည္။

переключатель ответвлений под нагрузкой - on-load tap changing - ထရန္စေဖာ္မာ တစ္ခုကို ဝန္အား ထမ္းေနခိုက္မွာပင္ မူလကြိုင္ (primary ) (သို႔) တစ္ဆင့္ခံကြိုင္ (secondary) တြင္ရွိေသာ အပတ္ အေရအတြက္တို႔အား ထိေရာက္စြာ အေျပာင္းအလဲ ျပဳလုပ္ ေပးျခင္း။ fig (112) တြင္ ၾကည့္ပါ။

переключательный полюсовой мотор - pole change motor - အင္ဒတ္ရွင္း ေမာ္တာတစ္ခုျဖစ္၍ ယင္း၏ လည္ပတ္ႏႈန္းကို အေျခခံ စေတတာပိုးလ္အေရ အတြက္ အတိုးအေလ်ာ့ျဖင့္ ေျပာင္းလဲေပးသည္။

перекомпенсация - overcompensation - အာေမခ်ာ တုံ့ျပန္ခ်က္ကို လုံေလာက္စြာ ဆန႔္က်င္မႈ ေပးေသာ ကြန္ပင္ေဆးဆင္း အေခြပတ္ (compensating winding) ၏ရလဒ္။

Перекрёстный структурный турбоальтернатор -Cross compound turbo-alternator - ယႏၲရားျဖင့္ ခုတ္ေမာင္းေသာ ေအစီဓာတ္အားေပး စက္ (alternator) အဖြဲ႔အစည္း တစ္ခုျဖစ္ၿပီး လိုင္းႏွစ္လိုင္း ပါရွိကာ လိုင္းတစ္ခုျခင္း အတြက္ ေအစီဓာတ္အား ေပးစက္ တစ္ခုစီရွိၾကသည္။

перекрытие проверка Вернера - werren overlap test - မာေရးလု(ပ္) (Murray loob ) စမ္းသပ္နည္း ကိုျပဳျပင္၍ ေခါက္ျပန္ လ်ွပ္ကူးႀကိဳး၏ လ်ွပ္ကာမႈ နိမ့္က်ေသာ ဗဟိုႀကိဳးစံပါသည့္ ေကဘယ္ႀကိဳး မ်ား၌ အျပစ္ေနရာရွာျခင္းအတြက္ စမ္းသပ္ နည္း။

переменное напряжение - Alternating current,voltag ျပန္လွန္လ်ွပ္စီး၊ ျပန္လွန္ voltage ။ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ဦးတည္ရာဘက္ႏွင့္ voltage အဖိုအမ သည္ အခ်ိန္ႏွင့္လိုက္၍ ပုံမွန္ေျပာင္းလဲေနျခင္း ျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္။

переменный ток - i - ေအစီလ်ွပ္စီး၏ တဒဂၤအခ်ိန္ အတြင္းရွိ တန္ဖိုးအတြက္ အသုံးျပဳေသာသေကၤတ ၊ အပ္ပီယာ။

переменный ток - a.c - ျပန္လွန္စီး လ်ွပ္စစ္ (alternating current) ၏ အတိုေကာက္။

переменный ток - Alternating current,voltage -ျပန္လွန္လ်ွပ္စီး ၊ ျပန္လွန္ voltage ။ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ဦးတည္ရာဘက္ႏွင့္ voltage အဖိုအမသည္ အခ်ိန္ႏွင့္ လိုက္၍ ပုံမွန္ေျပာင္းလဲေနျခင္းျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္။

перемещение моста - bridge transition - ဒီစီေမာ္တာမ်ားကို တန္းဆက္မွ ၿပိဳင္ဆက္သို႔ ေျပာင္းေပးရာ၌ မိန္းပါဝါလိုင္း ပိတ္ရန္ မလိုအပ္ဘဲ ေမာ္တာအားလုံးအတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ပမာဏ ပုံမွန္ အတိုင္း ညီမ်ွစြာ ရွိေနရန္ ဆက္သြယ္ေပးေသာနည္း။

переход - transient - voltage တက္ႂကြမႈေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာတတ္ေသာ ၪပမာ - လ်ွပ္စီး၊ သံလိုက္အား၊ အလ်င္ စသည္တို႔ မတည္ၿငိမ္ဘဲ ေျပာင္းလဲမႈ အေႏွာက္အယွက္ ေပၚေပါက္မႈအတြက္ အသုံးျပဳေသာ အေခၚအေဝၚ။

переходный процесс - transient - ဆင္ဂရိုနပ္(စ) စက္တစ္ခုရွိ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား ယိုစီးမႈ ေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ အာေမခ်ာ အေခြပတ္၏ ရီအက္တင့္ ( reactance) ။

период - period,periodic time - ေျပာင္းလဲမႈ ရွိေနျခင္းကို အခ်ိန္မွန္ လႈပ္ရွားမႈ၏ တစ္ပတ္လည္ အတြင္း ၾကာေသာအခ်ိန္ ကာလ။

период полураспада - half-life - ေရဒီယို ဓာတ္ႂကြပစၥည္းတစ္ခု၏ ဓာတ္ျပဳမႈသည္ ပင္ကိုမႈလ ဓာတ္ႂကြမႈ၏ တစ္ဝက္သို႔ က်င္ဆင္းသြား စဥ္ၾကာေသာ အခ်ိန္ပိုင္း။

периферийное оборудование - peripheral equipment - ကြန္ပ်ဴတာ CPU ႏွင့္တြဲ၍ အသုံးျပဳသော ေမာ္နီတာ (Monitor)၊ ပရင္တာ (printer) အစရွိသည့္ပစၥည္း ကိရိယာ အစိတ္အပိုင္း မ်ား။

пермаллой - permalloy - နီကယ္ႏွင့္ သံသတၲဳေရာ ျဖစ္၍ နီကယ္ ၇၈ ရာခိုင္ႏႈန္း ေက်ာ္ပဝင္လ်က္ သံလိုက္အားဝင္နိုင္ေျခ မ်ားၿပီးကို အားဆီးဗီးတီး (coercivity) ပမာဏနည္း သည္။

пермеаметр - peameameter - သံလိုက္ဓာတ္ ဝင္ျခင္းကို လက္ခံေသာ သတၲဳပစၥည္းမ်ား၏ သံလိုက္ဓာတ္ ဝင္ နိုင္မႈအရည္ အေသြးလကၡဏာကို တိုင္းေပးနိုင္ေသာ အတိုင္းကိရိယာ။ yoke permeameter ကိုၾကည့္ရန္။

пермеаметр ярма - yoke permeameter - သံလိုက္ဓာတ္ သြင္းနိုင္ေသာ သတၲဳမ်ားျဖစ္သည္။ သံ၊သံမဏိ၊ ကိုေဘာ့ (cobolt) ႏွင့္ နီကယ္တို႔၏ သံလိုက္ဓာတ္ သတၲိထူးျခား မႈအရည္ အေသြး (characteristic) ကိုတိုင္းရာ၌ အသုံးျပဳေသာ အတိုင္းကိရိယာ။

петлевая обмотка - lap winding - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားမ်ား၌ အသုံးျပဳေသာ နန္းႀကိဳးေခြပတ္နည္း တြင္ႀကိဳးေခြမ်ားကို အစြန္း နားခ်င္း ထပ္ခါထပ္ခါ ဆင့္ကဲဆက္သြယ္ေပးထားေသာ နည္းျဖစ္သည္။

петля гистерезиса - Hysteresis curve - သံလိုက္အားသြင္းရာတြင္ သံလိုက္ဓာတ္အားသြင္း (magnetsing force) ႏွင့္ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား သက္ေရာက္မႈ ပမာဏ (flux density) ဆက္သြယ္ျခင္းကို ေဖာ္ျပေသာ မ်ဥ္းေကြး ျဖစ္သည္။ ၎၌ သံလိုက္ဓာတ္ အားသြင္းနည္းရာမွ မ်ားရာသို႔ လည္ေကာင္း၊ မ်ားရာမွနည္းရာသို႔ လည္ေကာင္း အေျပာင္းအလဲ လုပ္ေပးသည့္အေလ်ာက္ ဟီစတီရီးဆစ္(စ)ကြင္း (hysteresis loop) ျဖစ္ေပၚမႈ မ်ဥ္းေကြးကို ရရွိေစသည္။

петля гистерезиса - hysteresis loop - Ferromagnetic material မ်ားကို AC သံလိုက္ စက္ကြင္းျဖင့္သံ လိုက္အား ျဖစ္ေပၚေစပါက hysteresis အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ ေၾကာင့္ ပုံတြင္ ေဖာ္ျပထားေသာ မ်ဥ္းေကြးမ်ားကိုရရွိ ေစမည္ျဖစ္သည္။

Печь Бейли - Bailey furnace - ခုခံမႈသုံး မီးဖိုတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ကာဗြန္အီလက္ထ႐ုတ္ ႏွစ္ခုအၾကားတြင္ ခုခံမႈအျဖစ္ ေက်ာက္မီးေသြးတုံး ငယ္မ်ားကို ထည့္သြင္းထားသည္။ အီလက္ ထ႐ုတ္ႏွစ္ခုကို လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား ေပးလ်ွင္ ေက်ာက္မီး ေသြးမ်ားမွ အပူထြက္ေပၚလာသည္။ သံေခ်ာင္း၊ သံတုံးမ်ား၏ ေပ်ာ့ေပ်ာင္းမႈ၊ မာေက်ာမႈအတြက္ မီးေဖ်ာ့ျခင္း၊ အပူေပးျခင္း တို႔အတြက္သုံးသည္။

печь вакуумы - vacuum oven - အာေမခ်ာႏွင့္ ထရန္စေဖာ္မာ အေခြပတ္မ်ားကို လ်ွပ္ကာမႈပစၥည္းမ်ား စိမ့္ဝင္ျခင္းမျပဳမီေလ ဟာနယ္အတြင္း ထည့္သြင္းၿပီး ေရခိုးေရေငြ႕မ်ား ထုတ္ပစ္ရန္အသုံးျပဳေသာမီးဖို။

печь Келлера - Keller furnace - သံရည္က်ိဳရာ၌ သုံးေသာ လ်ွပ္စစ္မီးဖိုျဖစ္၍ ၎တြင္အပူ ျဖစ္ေပၚမႈကို အရည္က်ိဳရန္လို ေသာသတၲဳအစုတြင္ လ်ွပ္စီးကို ျဖတ္သန္းစီးေစျခင္းျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အီလက္ ထ႐ုတ္မ်ားႏွင့္ သတၲဳအစုၾကား လ်ွပ္စစ္ မီးပြား ေပၚေပါက္ေစျခင္းျဖင့္ေသာ္ လည္ေကာင္း ရရွိေစသည္။

печь сопротивления - resistance furnace - သတၲဳကို အရည္မေပ်ာ္ေစေသာ လ်ွပ္စစ္မီးဖိုျဖစ္သည္။ အပူေပးခုခံမႈမ်ား အား ျဖင့္ အပူ ကိုျဖစ္ေပၚေစသည္။ ၎ကို သတၲဳပစၥည္မ်ားအားအပူေပးၿပီး မာေက်ာေစမႈ (heat treatment ) အမ်ိဳးမ်ိဳးႏွင့္ အျခား အပူေပး လုပ္ေဆာင္မႈမ်ား အတြက္အသုံးျပဳသည္။

пико - p - ပီကို (pico) သန္းေပါင္းတစ္သန္း၏ တစ္ပုံ (သို႔) 10 -12 ၏ အတိုေကာက္။

пикоампер, пА - pA - ပီကိုအမ္ပီယာ (pico ampere) ၏အတိုေကာက္။

пиковое значение - peak value - ေအစီ ဆိုင္းလွိုင္း တစ္ခု၏ အရွိန္မွန္ျခားေသာ ကာလအတြင္း ခဏတာအခ်ိန္၌ တည္ရွိေနေသာ အျမင့္ဆုံး တန္ဖိုး ပမာဏ။

пилообразная функция - ramp function - လွိုင္းေစာက္မ်က္ႏွာစာမ်ား၊ ဆိုင္းလွိုင္းမ်ား ဆန္းစစ္ ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ အခ်ိန္၏ေဆာင္ ရြက္လုပ္ေဆာင္မႈ။

пилот - диспетчер - pilot controller - ထိကပ္ခလုတ္ အစုံလိုက္ပါရွိ၍ လိုင္းေပါင္းစုံ ဆက္သြယ္မႈ လုပ္ေဆာင္ ခ်က္ကို ထိန္းေပးရန္ အသုံးျပဳေသာ ခလုတ္။

пинч-эффект - pinch effect - လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳး အတြင္း အူလည္ေၾကာင္း တစ္ေလ်ွာက္ လ်ွပ္စီး စီးေစရန္ အတြက္ တာစူ အားေပးေသာ စက္မႈအား။

плавающий переключатель - Float switch - ေရတိုင္ကီမ်ား ေရျဖည့္ရာတြင္ ေရျပည့္သည့္အခါ ေရတင္စက္ကို ေမာင္းေသာ ေမာ္တာအား ဖလုတ္ (float) ေခၚေရ ေပၚေဘာ္လုံးအားျဖင့္ ပိတ္ေပးနိုင္ေသာ မီးခလုတ္။

плавка масляного бака - oil-tank fuse - ဒဏ္ခံႀကိဳး ခ်ိတ္ဆက္ျခင္းကို ဆီကန္အတြင္း၌ ႏွစ္၍ထားေသာ ဒဏ္ခံႀကိဳးျဖစ္သည္။ ဤနည္းျဖင့္ မီးပြားထြက္ေပၚျခင္းကို ဆီအားျဖင့္ ၿငိမ္းသြားေစသည္။

плавкая вставка - Fuse link - အရည္ေပ်ာ္၍ ျပတ္ေတာက္ သြားနိုင္သည့္ ဆက္သြယ္ႀကိဳး။

плавкая проволока - Fuse wire - သတၲဳေရာအားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ဝါယာ ျဖစ္၍ ပတ္လမ္းအတြင္းဝန္မ်ား လာသျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္း ပိုမ်ားလာသည့္အခါ အပူရွိန္ နည္းနည္းျဖင့္ အရည္ ေပ်ာ္ကာ ျပတ္ေတာက္သြားသည္။

плавкий предохранитель - Fusible cut-out - ဒဏ္ခံႀကိဳး (fuse ) တြင္ၾကည့္ရန္။

плавкий фактор - Fusing factor - ဒဏ္ခံႀကိဳး ျပတ္သြားနိုင္သည့္ အနည္းဆုံး လ်ွပ္စီးပမာဏႏွင့္ သတ္မွတ္ ခ်က္ျပဳထား ေသာ လ်ွပ္စီးပမာဏတို႔၏ အခ်ိဳး။

плавкий элемент - Fuse element - ဒဏ္ခံႀကိဳး အစိတ္အပိုင္း ျဖစ္ၿပီး သတ္မွတ္ထားသည့္ လ်ွပ္စီး ပမာဏထက္မ်ားေသာ လ်ွပ္စီးမႈ ကိုခံရလ်ွင္ အရည္ေပ်ာ္ကာ ျပတ္ေတာက္သြားေစရန္ ဒီဇိုင္းျပဳ၍ စီမံျပဳလုပ္ထားျခင္း ျဖစ္သည္။

плазма - plasma - ဓာတ္ေငြ႕ကဲ့သို႔ တည္ရွိေနေသာ အက္တမ္ (သို႔) ေမာ္လီက်ဴး (သို႔) နစ္မ်ိဳးစလုံးပါ အစုအေဝး၊ ၎အတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးေစျခင္း (သို႔) အဏုျမဴ ၿပိဳကြဲျခင္း ျဖစ္ေပၚေစပါက လြတ္လပ္ေသာ အီလက္ထရြန္မ်ားႏွင့္ အိုင္ယြန္မ်ားကို ျဖစ္ေပၚ ေစသည္။

плазменная дуговая лампа - Flame arc lamp - မီးပြားထြက္ မီးလုံးတစ္ခု ျဖစ္၍၎၌ မီးေရာင္ ထြက္ေသာ ကာဘြန္ (flame carbon) မ်ားကို အသုံးျပဳ ထားသည္။

плакированная коммутационная аппаратура - metal-clad switch gear - ဆြစ္(ခ်) ဂီယာတစ္ခု ျဖစ္၍အတြင္း၌ ဓာတ္အားရွိေသာ အစိတ္အပိုင္း အားလုံးကို သတၲဳအိမ္အတြင္းထည့္ သြင္းထားၿပီး ဆီ(သို႔) ကြန္ေပါင္းျဖင့္ လ်ွပ္ကာမႈ ရရွိေအာင္ ျပဳလုပ္ထားသည္။ သတၲဳအိမ္ကို ေျမဓာတ္ခ်ေပး နိုင္သည္။

Планка, рейка - Cleat - ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား ေအာက္ခံအျဖစ္ အသုံးျပဳေသာ မီးမေလာင္နိုင္ေသာ လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ မ်ားေသာအားျဖင့္ ရာဘာလ်ွပ္ကာ ဝါယာႀကိဳးမ်ား၊ ခ်ည္မ်ွင္မ်ား၊ ဖြတ္မီးပုံစံယက္လုပ္၍ ပတ္ထားေသာ ဝါယာႀကိဳး မ်ားႏွင့္ ပီဗြီစီ (pvc) ေကဘယ္မ်ား အတြက္ အသုံးျပဳသည္။

пластик - plastic - နည္းပညာ အသစ္မ်ားျဖင့္ ႐ုပ္ကလာပ္ဖြဲ႔စည္းမႈ ျဖစ္ေပၚေစေသာ ပစၥည္းအမ်ိဳးမ်ိဳး၌ တစ္ခုအပါအဝင္ ျဖစ္၍ အပူႏွင့္ဖိအား အသုံးျပဳကာ အလိုရွိရာပုံကို ေဖာ္ေဆာင္ရရွိေစနိုင္ေသာ ပလတ္စတစ္ (plastic) ပစၥည္းျဖစ္ သည္။

пластина магнитной системы, магнитопровода или сердечника Core plate ေမာ္တာ၊ ဒိုင္နမိုႏွင့္ ထရန္စေဖာ္မာမ်ားတြင္ အထပ္ျပဳလုပ္ကာ အူတိုင္ (core) ျပဳလုပ္ရန္အသုံးျပဳေသာ သံျပားမ်ားျဖစ္သည္ ။

пластинчатый электрод - plate electrode - ေျမဓာတ္ခ်အီလက္ထ႐ုတ္ျဖစ္၍အမ်ားအားျဖင့္ သံႂကြပ္၊ သံေပ်ာ့ႏွင့္ ေၾကးနီျပားတို႔ျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေလးေထာင့္ပုံ ခ်ပ္ျပားျဖစ္သည္။

пластины вертикального отклонения - Y-plates -ကက္သုတ္ ေရာင္ျခည္မီးလုံးအတြင္း အထက္ေအာက္ တပ္ဆင္ ထားေသာ အၿပိဳင္ျပား အီလက္ထ႐ုတ္ ႏွစ္ခုျဖစ္သည္။ ယင္းအျပားႏွစ္ခုကို မတူညီေသာ voltage ေပး၍ အီလက္ထရြန္ ေရာင္ျခည္တန္းကို အထက္ေအာက္ ယိုင္ၫႊတ္ေစျခင္းျဖစ္သည္။

пластины горизонтального отклонения - X- plates - ကတ္သုတ္ ေရာင္ျခည္မီးလုံး၏ အီလက္ ထ႐ုတ္ တစ္စုံျဖစ္၍ ေထာင္လိုက္ တပ္ဆင္ထားၿပီး အီလက္ထရြန္ စီးေၾကာင္းတန္း ေရျပင္ညီ တစ္ေလ်ွာက္ ဘယ္-ညာ ယိုင္ၫႊတ္ျခင္းအတြက္ voltage သြင္းေပး ထားသည္။

плексиглас - perspex - ၾကည္လင္မႈႏွင့္ ေပ်ာ့ေပ်ာင္းမႈ၊ ေကာင္းမြန္စြာ တည္ရွိသည့္ အရည္ အေသြး လကၡဏာရွိေသာ ပလတ္ စတစ္ တစ္မ်ိဳး၏ ကုန္သြယ္မႈအမည္။

плита трансформатора - transformer plate - ထရန္စေဖာ္မာ သံအူတိုင္ အထပ္ျပဳလုပ္ရန္ အသုံး ျပဳေသာ သံလိုက္ဓာတ္ႏွင့္ ပတ္သက္၍ ဆုံး႐ႈံးမႈ နည္းေသာ ထရန္စေဖာ္မာသံျပား။

пломбирование двух поверхностей зуба с стрелочным приводом - Compound filled switch gear - သတၲဳအိမ္ အတြင္းရွိ ဆြစ္(ခ်) ဂီယာ၏ သတၲဳအိမ္ႏွင့္ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းဝါယာ မ်ားၾကားရွိ ေနရာလြတ္ အားလုံးကို လ်ွပ္ကာျဒပ္ေပါင္းမ်ား ျဖည့္သြင္းထားျခင္း။

плоская структура - Flat-compounded - ကြန္ေပါင္း ဂ်င္နေရတာတြင္း တန္းဆက္လ်ွပ္ႀကိဳးေခြ (series winding) ကိုဝန္ (load) မရွိ သည့္အခ်ိန္ႏွင့္ ဝန္အျပန႔္ထမ္းေဆာင္ေနခ်ိန္ၾကားကာလအခ်ိန္အားလုံးတြင္ voltage ေျပာင္းလဲမႈ မရွိ ပကတိတည္ၿငိမ္ ေနေစရန္ တည္ေဆာက္ထားျခင္းအတြက္ ၫႊန္ျပေဖာ္ေဆာင္ခ်က္။ level compounded ဟုလည္းေခၚသည္။

плоский кабель давления - Flat-pressure cable - ဆီျဖည့္ထား၍ အတြင္းအူတိုင္ (core) သုံးခုစိတန္း ခ်ားထား ၍ အျပင္၌ ခဲအလႊာဖုံး ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး ျဖစ္သည္။ ခဲေပၚတြင္ သတၲဳျပား တိတ္ျဖင့္ ထပ္ပိုးအားျဖည့္ထားသည္။ ေရေအာက္ ႀကိဳး အျဖစ္အသုံးတည့္ၿပီး ကုန္းတြင္းတြင္ လည္း 66kv ႏွင့္ တခါတရံ 132kv အထိအသုံး ျပဳနိုင္သည္။

плоскостной диод - junction diode - မတူေသာ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းျဖစ္ေသာ P ႏွင့္ N အမ်ိဳးအစား ႏွစ္ခုကို ဆက္စပ္ သြားေအာင္ ျပဳလုပ္ထာျခင္း ျဖင့္လ်ွပ္စစ္ကို လားရာတစ္ဖက္သို႔သာ စီးေစနိုင္ေသာ အရည္အေသြး လကၡဏာမ်ားရွိေစသည္။

плоскостной транзистор - junction transistor - P အမ်ိဳးအစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းႏွစ္ခုအၾကား ပါးလႊာေသာ N အမ်ိဳး အစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း ကို ဖိၫွပ္ဆက္စပ္ျခင္း (သို႔) N အမ်ိဳးအစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းႏွစ္ခု အၾကားပါးလႊာေသာ P အမ်ိဳး စားလ်ွပ္ ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းကို ဖိၫွပ္ဆက္စပ္ထားေသာ voltage ခ်ဲ့ အီလက္ထရြန္နစ္ ပစၥည္းျဖစ္သည္။ ထိုထရန္စစၥတာ သည္လ်ွပ္စီးမႈကို အေျချပဳ၍ အလုပ္လုပ္သည္။

плотность потока - Flux density - တစ္ယူနစ္ဧရိယာအတြင္း ေထာင့္မွန္ျပဳကာ က်ေရာက္ လ်က္ ရွိၾကေသာ လ်ွပ္စစ္ (သို႔) သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖစ္သည္။

площадь сопротивления - resistance area - ေျမစိုက္လ်ွင္ကူးငုတ္ (earth electrode ) တစ္ခုလ်ွပ္စီး သယ္ေဆာင္မႈ ရွိေနခိုက္၌ ၎၏ ေဘးပတ္လည္ တဝိုက္တြင္ voltage ျခားနားခ်က္ ေပၚေပါက္တည္ရွိေသာ ေနရာအက်ယ္အဝန္း။

поблочное тестирование - unit testing - ယူနစ္မ်ိဳးစုံပါရွိေသာ ပတ္လမ္းျဖတ္ ကိရိယာတစ္ခုကို စမ္းသပ္မႈျပဳရာတြင္ ပုံစံအားျဖင့္ယူ နစ္တခုတည္း တိုက္ရိုက္စမ္းသပ္မႈ ျပဳလုပ္ျခင္း (သို႔) ယူနစ္အုပ္စု လိုက္စမ္းသပ္မႈျပဳျခင္း။ ဤနည္းျဖင့္ ပတ္လမ္း ျဖတ္ကိရိယာ၏ျပဳမႈပုံမွ အစသတ္မွတ္ထားခ်က္ အလိုက္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ႏွင့္ ျဖတ္မႈဆက္မႈ ျပဳျခင္း ကိုသတ္မွတ္ခ်က္ ခ်နိုင္သည္။

поблочное тестирование - unit testing - ယူနစ္မ်ိဳးစုံ ပါရွိေသာ ပတ္လမ္းျဖတ္ကိရိယာတစ္ခုကို စမ္းသပ္မႈျပဳရာတြင္ ပုံစံအားျဖင့္ယူ နစ္တခုတည္း တိုက္ရိုက္ စမ္းသပ္မႈျပဳလုပ္ျခင္း (သို႔) ယူနစ္အုပ္စုလိုက္ စမ္းသပ္မႈျပဳျခင္း။ ဤနည္းျဖင့္ ပတ္ လမ္း ျဖတ္ကိရိယာ၏ ျပဳမႈပုံမွအစ သတ္မွတ္ထားခ်က္ အလိုက္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ႏွင့္ ျဖတ္မႈဆက္မႈျပဳျခင္း ကိုသတ္မွတ္ခ်က္ ခ်နိုင္သည္။

П-образный сердечник C-core - (cut wound core ) ဆီလီကြန္သံမဏိ ( silicon steel ) သတၲဳျပားကို ခ႐ုပတ္ရစ္ေခြထားေသာ ထရန္စေဖာ္မာ အူတိုင္။ ၄င္းကို ‘C’ ပုံသဏာ²န္ ျဖတ္ေတာက္၍ ထရန္စေဖာ္မာ ကြိုင္မ်ားျဖင့္ ပတ္ထားသည္။

поворотно - лопастная турбин - Kaplan water turbine - ဒလက္အသုံးျပဳေရအားေမာင္းစက္ျဖစ္ၿပီး၊ အသုံးျပဳေသာ ဝန္အေပၚမူတည္၍ ဒလက္မ်ား၏ အေနအထားကို အေျပာင္းအလဲျပဳ လုပ္ေပးနိုင္သည္။

повторная система - redial system - ဓာတ္အားျဖန႔္စနစ္ တစ္ခုျဖစ္၍ ဓာတ္အားလႊတ္ရာ ေနရာမွ အေျချပဳ၍ ဓာတ္အားလွိုင္း တစ္ခုစီသို႔ ဓာတ္အား ပို႔လႊတ္ေပးျခင္း။

повторно нагревать - reheat - ေရေႏြးေငြ႕ တာဘိုင္စက္မ်ား သာရည္(efficienty) ေကာင္းမြန္ ေစရန္ တာဘိုင္စက္မွ စြန႔္ပစ္ေသာ ေရေႏြးေငြ႕အား ဘြိုင္လာအတြင္း ျပန္သြင္းၿပီး ထပ္ဆင့္ အလုပ္လုပ္ ေစျခင္း။

повторный радар - radar - အဂၤလိပ္စကားစု radio detection and ranging ၏အတိုေကာက္။ အေဝးတစ္ေနရာတြင္ ရွိေသာ အရာဝတၲဳကို ေရဒီယိုလွိုင္းလႊင့္၍ လားရာႏွင့္ အကြာအေဝးကို ေထာက္လွမ္းျခင္း။

поглощательная способность - Absorption factor - အလင္းႏွင့္ ပတ္သတ္ေသာ တြက္ခ်က္မႈ တြင္ အသုံးျပဳေသာ အလင္းဆုံး႐ႈံးမႈ ပမာဏကိန္း။ အတားအဆီးမရွိေသာ ၾကားခံနယ္၌ တစ္ႏွင့္ ညီမ်ွ၍ မီးခိုး၊ေရေငြ႕ စသည္မ်ားရွိေသာ ၾကားခံနယ္တြင္ တစ္ထက္ နည္းသည္။

поглощающий динамометр - Absorption dynamometer - အင္ဂ်င္ႏွင့္ ေမာ္တာမ်ား၏ ပါဝါထြက္ရွိမႈကို ဘရိတ္ဖမ္း၍ စမ္းသပ္နည္းျဖင့္ တိုင္းတာေသာ ကိရိယာ။

поглощение в диэлектрике - dielectric absorption - လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း သက္ေရာက္မႈကို ဖယ္ရွားလိုက္ေသာ္လည္း ဒိုင္အီ လက္ထရစ္ (dielectric) ပစၥည္းအတြင္း လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ပိုလာရိုက္ေဇးရွင္း (polarization) ျဖစ္ေပၚမႈ က်န္ရွိေနျခင္း။

поглощение - ၾကားခံနယ္ တစ္ခုတြင္ စြမ္းအင္ ျဖတ္သန္းသည့္အခါ စြမ္းအင္အခ်ိဳ႕ျပဳန္းတီး ပ်က္ျပား ဆုံး႐ႈံးျခင္း။

погружаемая коммутационная аппаратура - immerslible switch - gear - ကန႔္သတ္ခ်က္မရွိ၊ ဆုံး႐ႈံး ထိခိုက္မႈ မရွိေစဘဲ အေတာ္သင့္နက္ေသာ ေရထဲတြင္ ထားရွိၿပီးအလုပ္လုပ္ေစနိုင္ေသာ ဆြစ္(ခ်) ဂီယာ။

погружаемый прибор - immersible apparatus - ေရေအာက္တြင္ ၾကာရွည္စြာ ထားရွိၿပီး အလုပ္လုပ္ေစရန္ တီထြင္ထားေသာ လ်ွပ္စစ္ ပစၥည္းကိရိယာမ်ား။

погружение трубы - tube sinking - ေကဘယ္ႀကိဳးအား ဒန္သတၲဳျပား အကာတပ္ဆင္နည္း ။ ဒန္သတၲဳ ႁပြန္ထဲတြင္ ေကဘယ္ႀကိဳး ထည့္သြင္း ဆြဲယူျခင္း။

подавитель помех - interference suppressor - အေႏွာက္အယ်က္ ေပးနိုင္ေသာ ဆစ္ဂနယ္မ်ား၊ ျပန႔္လြင့္ထြက္ေပၚ ေစတတ္ေသာ ကိရိယာတန္ဆာ ပလာမ်ားတြင္ တပ္ဆင္ထားေပးရေသာ လွိုင္းစစ္ (သို႔) voltage ေလ်ွာ့ ကြန္ရက္ပတ္လမ္းမ်ား။

подающий стояк - rising main - အထပ္မ်ားေသာ အေဆာက္အဦးတြင္ ပင္မ(main) ႀကိဳးတပ္ဆင္နည္း ျဖစ္၍ ေဒါင္လိုက္ တက္သြားၿပီး သက္ဆိုင္ရာ အထပ္တစ္ခုခ်င္းသို႔ ပြိုင့္ (point) မ်ားခြဲ၍ ဆက္သြယ္ ေပးေသာနည္း။

подвеска - Hanger - ဖန္ (သို႔) အျခားလ်ွပ္ကာ ပစၥည္းတစ္ခုခုျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားၿပီး ဘက္ထရီအိုး၏ ဆဲလ္(cell) အစြန္မ်ား၌ တည္ရွိကာ အတြင္း ပလိတ္ျပား မ်ားကို ၎၏ အတက္မ်ားျဖင့္ ေထာက္မထားျခင္း။

подвеска отклоняющей системы - yoke suspension - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားျဖင့္ ေမာင္းေသာ ထရပ္ကားေပၚတြင္ ေမာ္တာ အထိုင္တပ္ဆင္နည္း။ bar suspension ဟုလည္း ေခၚသည္။

подвижность электронов - electron mobility - လ်ွပ္ကူးပစၥည္း တစ္ခုအတြင္း တစ္ယူနစ္ voltage သက္ ေရာက္ေသာအခါ လြတ္လပ္ေသာ အီလက္ထရြန္မ်ား၏ ေရြ႕လ်ားႏႈန္းျဖစ္သည္။

подземное распределение - underground distribution - ၿမိဳ႕အတြင္းႏွင့္ ၿမိဳ႕ျပင္ ဓာတ္အားျဖန႔္ စနစ္တြင္ ေကာင္းကင္လိုင္;သြယ္မႈသည္ အႏၲရာယ္ရွိ ေစနိုင္သျဖင့္ ေျမေအာက္ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ားကို စနစ္ တက် ခ်ထားအသုံးျပဳ ဓာတ္အားျဖန႔္ျခင္း။

подключение - plug-braking, plugging - ဆပ္ပလိုင္း ဝါယာဆက္ေပးမႈကို ေျပာင္းျပန္ ေျပာင္းလဲ ေပးျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာ လည္ျခင္းကို ရပ္သြား ေအာင္ ျပဳလုပ္ျခင္း။ ၄င္းကို counter current braking (သို႔) reverse current brakingဟု လည္းေခၚသည္။

подключенный к источнику (электро)питания - Live - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတစ္ခု (သို႔) လ်ွပ္စစ္ ဝါယာႀကိဳး တစ္ခုႏွင့္ ေျမဓာတ္အၾကားတြင္ ပိုင္ရွယ္ ျခားနားမႈ (သို႔) voltage ရွိေနျခင္း။

подмороженный светильник - Frosted lamp - လ်ွပ္စစ္မီးလုံးျဖစ္၍ အလင္းျဖတ္သန္းမႈပ်ံ့ႏွံ့သြားေစရန္ ဖန္လုံး (glass bulb) ကိုအေနာက္ ျပဳလုပ္ထားျခင္း။

подстанция с вращающимися машинами - rotary substation - ဤသို႔ေသာ ဓာတ္အားခြဲ႐ုံမ်ိဳးကို voltage ျမင့္ ေအစီအားဒီစီသို႔ ေျပာင္းေပးၿပီး ရပ္ကြက္ လူေန အိမ္ေျခ (သို႔) ဓာတ္ရထားမ်ားအတြက္ သုံးသည္။

подшипниковый щит, торцовый щит (асинхронного электродвигателя) - end shield - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာမ်ား၊ ဂ်င္နေရတာမ်ား၏ ဝင္ရိုးအစြန္း ႏွစ္ဖက္ရွိ ထိပ္ဖုံးမ်ား။

подъемный двигатель - Lift motor - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာျဖစ္၍ တစ္ခါတစ္ရံ အထူးျပဳလုပ္ခ်က္ အရည္အေသြးမ်ား ပါရွိၿပီး ဓာတ္ေလွကား ေမာင္းရာ၌ တပ္ဆင္အသုံးျပဳသည္။

пожаробезопасный - Flame-proof or explosion proof - လ်ွပ္စစ္သုံးပစၥည္းမ်ား ထုတ္လုပ္ရာတြင္ အလုံပိတ္ေနရာမ်ား အတြင္းမီး ေလာင္နိုင္ေသာ ဓာတ္ ေငြ႕မ်ားေၾကာင့္ ျပင္ပရွိ မီးေလာင္လြယ္ေသာ ပစၥည္း မ်ားကို မီးကူးစက္ မေလာင္နိုင္ေအာင္ မီးပြားထြက္မႈ မရွိေစရန္ အထူးတီတြင္ ျပဳလုပ္ထားျခင္းႏွင့္ ဆိုင္ ေသာ။ ထိုကိရိယာမ်ားကို ေျမေအာက္ သတၲဳတြင္း မ်ားႏွင့္ ေပါက္ကြဲမႈျဖစ္ေစနိုင္ေသာ ေနရာမ်ား၌ သုံးၾက သည္။

познаваемая ячейка - knowise cell - အယ္ (လ) ကာလိုင္းေပ်ာ္ရည္တြင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတုဓာတ္ျပဳမႈ ျဖစ္ေစ ျခင္းျဖင့္ ဟိုက္ၿဒိဳဂ်င္ ႏွင့္ ေအာက္ဆီဂ်င္ ထုတ္ေပးေသာ ဓာတ္အိုး။

поиск места замыкания линии (связи) на землю - Murray loop test - ေကဘယ္ႀကိဳး၏ အျပစ္ရွိေသာ ေနရာကို ရွာေဖြျဖင္းအတြက္ အသုံးျပဳေသာ စမ္းသပ္မႈ ၏ အမည္တစ္ခု ျဖစ္သည္။ အျပစ္ရွိေနေသာ လ်ွပ္ကူး ႀကိဳးႏွင့္ အရြယ္တူ၊ အလ်ားတူ အျပစ္ကင္းစင္ေသာ လ်ွပ္ကူး ႀကိဳးျဖင့္ ကြင္းျပဳ၍ ခုခံမႈဘရစ္ (ဂ်) ႏွင့္ ဂါလဗာနိုမီတာ (galvanometer) တို႔ျဖင့္ ပုံတြင္ ျပထားသည့္ အတိုင္းဆက္ထားသည္။ ဘက္ထရီ (ဒီစီ) ကိုဘရစ္ (ဂ်) အစႏွင့္ ေျမဓာတ္အၾကား ဆက္ထားေသး သည္။ a ႏွင့္ b ကို အတိုးအေလ်ာ့ ျပဳလုပ္ေပးျခင္းျဖင့္ မ်ွေျခကို ရရွိကာ ျဖစ္ခ်က္ရွိေသာ ေနရာအားx = L.2a / ( a + b ) ျဖင့္ရွာယူသည္။ a သည္ ျပစ္ခ်က္ရွိေသာ ေကဘယ္ႏွင့္ ဆက္ထားေသာ လက္တံျဖစ္၍ L သည္ ေကဘယ္ ႀကိဳး၏ အလ်ား ျဖစ္သည္။

показывающий прибор - indicating instrument - လ်ွပ္စစ္ တိုင္းထြာေရး ကိရိယာျဖစ္သည္။ တိုင္းထြာ ရရွိေသာ တန္ဖိုး ပမာဏကို အမွတ္မ်ား ေရးထားေသာ စေကးေပၚတြင္ ၫႊန္တံျဖင့္ေဖာ္ျပသည္။

покрытие бочки - barral plating - သတၲဳရည္ စိမ္မည့္ ပစၥည္းကို လည္ေနေသာစည္တြင္ ထည့္၍ သတၲဳရည္စိမ္ေသာ လုပ္ငန္း။

покрытие защитной оболочкой - Armouring -ေကဘယ္တစ္ခုကို ထိခိုက္မႈ ဒဏ္ခံနိုင္ေစရန္ အတြက္ သံမဏိႀကိဳး (သို႔) အျပားျဖင့္ ရစ္ပတ္ ဖုံးအုပ္ထားျခင္း။

поле - Field - လ်ွပ္စစ္ (သို႔) သံလိုက္တို႔၏ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား တည္ရွိရာ နယ္ပယ္ ျဖစ္၍ ဗက္တာနည္းျဖင့္ ေဖာ္ျပေလ့ရွိသည္။

полевой транзистор - Field effect transistor (f.e.t) - အီလက္ထရြန္နစ္ ပစၥည္းတစ္ခုျဖစ္သည္။ ဆို႔(စ)(source) ႏွင့္ ဒရိန္း(drain) နစ္ခုၾကားကို ဂိတ္ (gate) ျဖင့္ျခားထားသည္။ ဂိတ္တြင္သြင္းထားေသာ voltage ပမာဏျဖင့္ ဆို႔စ္ႏွင့္ ဒရိန္းၾကား လ်ွပ္စစ္စီးရာ လမ္းေၾကာင္း (channel) ၏ လ်ွပ္ကူးနိုင္မႈ လမ္း ေၾကာင္း အက်ဥ္းအက်ယ္ကို ေျပာင္းေပးျခင္းအားျဖင့္ လ်ွပ္စီးပမာဏ အနည္းအမ်ားကို ထိန္းေပးျခင္းျဖစ္ သည္။

полевой транзистор с управляющим p - n - переходом - junction field effect transistor - အတိုေကာက္ JFET ။ အမ်ားအားျဖင့္ FET ဟုေခၚ သည္။ အမ်ိဳးအစား မတူေသာ P ႏွင့္ N လ်ွပ္ကူး အခ်ိဳ႕ပစၥည္းမ်ားျဖင့္ ျပဳလုပ္ၿပီး voltage ကို အေျချပဳကာ အလုပ္လုပ္ေသာ အီလက္ထရြန္နစ္ ပစၥည္းျဖစ္သည္။ voltage ခ်ဲ့ကိရိယာအျဖစ္ သုံးသည္။

полевые испытания - Field’s test - ဆီးရီးစ္ ေမာ္တာစမ္းသပ္မႈ တစ္ခုျဖစ္၍ back-to-back test ႏွင့္ဆင္သည္။ သို႔ရာတြင္ ဂ်င္နေရတာ၏ အထြက္ ပါဝါကို ေမာ္တာသို႔ ျပန္မသြင္းဘဲ ခုခံမႈတစ္ခုတြင္ ဆက္သြယ္ထားသည္။

Ползучесть, медленное перемещение, утечка (изолятора) – creepage - ဒိုင္အီလက္ထရစ္ (dielectric) (သို႔) လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းတစ္မ်ိဳး၏ မ်က္ႏွာ ျပင္ေပၚတြင္ ျဖတ္သန္း၍ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ကူးေပးျခင္း။

поливинилхлорид - polyvinyl chloride - အပူျဖင့္ ေပ်ာ့ေစေသာ ပလတ္စတစ္ အမ်ိဳးအစား ျဖစ္ သည္။ ေတာက္ပေသာ အေရာင္မ်ိဳးစုံျဖင့္ အလင္းပိတ္ (သို႔) အလင္းေပါက္ရွိသည္။ ေရေငြ႕စုပ္ယူျခင္း နည္း၍ ပြန္းပဲ့ဒဏ္ခံနိုင္ ရည္ရွိၿပီး ဓာတုပစၥည္းေၾကာင့္ စားသြား ျခင္းကို ခံနိုင္ရည္ရွိသည္။ ၎ကို လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ပတ္ သက္ေသာ ပစၥည္းမ်ားတြင္ အသုံးျပဳသည္။ ေကဘယ္ ႀကိဳးအကာအျဖစ္လည္း အသုံးျပဳသည္။ အတိုေကာက္ ဟုေခၚသည္။

поливинилхлорид - p.v.c - ၄င္းသည္ ေပၚလီဗီနိုင္း (လ) ကလိုရိုက္ (ဒ) (polyvinyl chloride) အတြက္ အတိုေကာက္ ျဖစ္သည္။

полиметилметакрилат - polymethyl methacrylate - ခိုင္မာ ေတာင့္တင္းၿပီး ဖန္သားကဲ့သို႔ ၾကည္လင္ေသာ အလင္းေပါက္ပစၥည္း တစ္ခုျဖစ္သည္။ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ လ်ွပ္စီးအတြက္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းျဖစ္သည္။

полистирол - polystyrene - ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ အတြက္ ခုခံမႈေကာင္းမြန္ေသာ အပူျဖင့္ ေပ်ာ့လြယ္ သည့္ ပလတ္စတစ္ ပစၥည္းတစ္မ်ိဳး ျဖစ္သည္။ ၎ကို ကြိုင္အူတိုင္ႏွင့္ ထရန္စေဖာ္မာ ကြိုင္အိမ္ အျဖစ္ ျပဳလုပ္သည္။

политетрафторэтилен, тефлон - polytetra fluorothylene - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း ထုတ္လုပ္မႈတြင္ အသုံးမ်ားေသာ အပူျဖင့္ ေပ်ာ့လြယ္သည့္ ပလတ္စတိတ္ ျဖစ္သည္။ ေကဘယ္ႀကိဳး၊ ဝါယာႀကိဳး၊ လ်ွပ္ကာမ်ားႏွင့္ ဘက္ထရီအိုးသုံး ပစၥည္း မ်ားလည္း ျပဳလုပ္နိုင္သည္။

полиэтилен - polyethylene - ၎သည္အပူျဖင့္ ေပ်ာ့လြယ္ေသာ အီသိုင္းလင္းေပၚလီမာ (ethylene polymer) တစ္ခုျဖစ္၍ ေပၚလီသင္ (polythene) ဟုလည္းေခၚသည္။ ပါမီတီဗီတီ (permitivity) ႏွင့္ ပါဝါဖက္တာ အလြန္နည္းၿပီး လ်ွပ္ကာမႈ အရည္အေသြး ေကာင္းမြန္ေသာေၾကာင့္ ၎ကို လ်ွပ္ကာမ်ား၊ ေကဘယ္ အဖုံးမ်ား အျဖစ္သုံးသည္။

полная проводимость - Admittance(S) - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းအတြင္း ျပန္လွန္စီးလ်ွပ္စစ္စီးမႈ မည္၍ မည္မ်ွ အထိ စီးနိုင္မႈအတိုင္းအတာ။ impedance ေျပာင္းျပန္ အခ်ိဳး

полное внутреннее падение напряжения - impedance rise - impedance drop တြင္ ၾကည့္ရန္။

полное заземление - dead earth - လ်ွပ္ကူးပစၥည္းႏွင့္ ေျမဓာတ္ (သုည voltage ) ၾကား ခုခံမႈအလြန္ နည္းပါးစြာျဖင့္ ဆက္သြယ္မႈရွိေနျခင္း။

полное изменение (периодической) величины - p.v - ၄င္းကို peak to valley value တြင္ၾကည့္ရန္။

полное изменение (периодической) величины - peak-to-valley (p.v) value - ေအစီလ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ပတ္သက္၍ အခ်ိန္ႏွင့္အညီ လိုက္ပါေျပာင္းလဲေနေသာ ဆိုင္းလွိုင္းတစ္ခု၏ အျမင့္ဆုံး (peak) ေအာက္ေျခ အက်ဆုံးေနရာ (valley) ၏ ျခားနားခ်က္ ပမာဏ။ ယခုအခါ ၄င္းကို peak to peak value အေခၚ အေဝၚျဖင့္ အစားထိုး အသုံးျပဳသည္။

полное короткое замыкание - dead short - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုရွိ အဖိုႏွင့္အမ (သို႔) ေဖ့စ္ (Phase) ႏွင့္ န်ဴထရယ္ႀကိဳးမ်ားသည္ အေၾကာင္း တစ္စုံတစ္ခုခုေၾကာင့္ ပူးမိျခင္း။

полностью ограждённый станок - totally enclosed machine - ေလဝင္ထြက္ရန္ အေပါက္ လုံးဝမရွိဘဲ အလုံပိတ္ လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားျဖစ္၍ အပူစြန႔္ထုတ္ျခင္းကို အျပင္မ်က္ႏွာျပင္ အပူကူးမႈသက္ ေရာက္ျခင္း ျဖင့္ ျပဳလုပ္ရရွိသည္။

полный разрыв - total break time - ပတ္လမ္းျဖတ္ ကိရိယာတစ္ခု၏ ျဖဳတ္ခ်မႈ ပါဝါသြင္း ခ်ိန္ႏွင့္ ထိကပ္ခလုတ္ျဖဳတ္၍ မီးပြားၿငိမ္းမႈ ျဖစ္ေပၚ ခ်က္ အၾကားၾကာျမင့္ေသာ အခ်ိန္ကာလ အတိုင္း အတာ။

полный ток ватты - wattfull current - ေအစီ လ်ွပ္စစ္တစ္ခု၏ အက္တစ္(ဗ) (active ) အစိတ္အပိုင္း လ်ွပ္စီး၏ အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။

половинная валентная зона - half normal band - ကြန္ဂ်ဴ(conduit) ပိုက္အသုံးျပဳ၍ ဝါယာသြယ္နည္း တြင္ ကြန္ဂ်ဴပိုက္ႏွစ္ေခ်ာင္း ေထာင့္ေကြး ဆက္သည့္ အခါ 135˚ ရွိေသာ ေထာင့္ေကြး အေကြ႕ ျဖစ္သည္။

половинная катушечная обмотка - half coiled winding - အလႊာတစ္တန္းတည္းသာ ပတ္ထားေသာ ကြိုင္ (သို႔) အေခြပတ္ (winding) ျဖစ္သည္။ ပိုးလ္ တစ္ခုႏွင့္ ေဖ့စ္တစ္ခုတည္း အတြက္ ကြိုင္အစု တစ္ခုသာ ပါရွိသည္။

половинный угол - Half angle - လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ သံလိုက္စက္ကြင္းမ်ား၏ အျပန္အလွန္ အက်ိဳးျပဳမႈ ေၾကာင့္ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း တစ္ခုတြင္ရွိေသာ ပိုတင္ရွယ္ ညီမႈေရြ႕ေစာင္းသြားေသာေထာင့္။

положительный вывод источника анодного напряжения - B+ (B plus) : B ဘက္ထရီ၏ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ အဖိုငုတ္။ ေလဟာမီးလုံးတြင္ အဲႏုတ္ အတြက္ သုံးသည္။

положительный вывод источника напряжения сетки C+ [C Plus] C ဘက္ထရီ၏ လ်ွပ္စစ္အဖိုငုတ္။ ေလဟာမီးလုံးဂရစ္(ဒ) အတြက္ အသုံးျပဳသည္။

положительный перепад - Leading edge - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားမ်ားရွိေသာ ဘရပ္ (ရွ) မ်ားႏွင့္ ဆက္စပ္၍ ေခၚေဝၚသုံးစြဲေသာ ေဝါဟာရ။ entering edge တြင္ၾကည့္ရန္။

поломка от удара - dynamic breaking - လ်ွပ္စစ္ ေမာ္တာအား ပါဝါျဖတ္လိုက္သည္ႏွင့္ အာေမခ်ာတြင္ သံ လိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖစ္ထြန္းေပၚထြက္လ်က္ voltage ရရွိၿပီး လ်ွပ္စီးမႈျဖစ္ေပၚကာ ဒိုင္နမို ကဲ့သို႔ အလုပ္လုပ္သျဖင့္ လည္ေနျခင္းကို ရပ္စဲသြားေစေသာ နည္းျဖစ္သည္။

полоса частот - Frequency band - ကန႔္သတ္ ထားေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းနစ္ခုၾကားရွိ အစဥ္လိုက္ ဆက္တိုက္ ရွိေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း အုပ္စု။

полупроводниковый диод - Crystal diode - ခရစၥတယ္(လ)၏ မ်က္ႏွာျပင္တြင္ အမွတ္တစ္ေနရာ၌ ထိကပ္ဆက္သြယ္မႈျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို ဦးတည္ရာ ဘက္ တစ္ဖက္တည္းသာ ျဖစ္ေပၚေစေသာ ပစၥည္း ျဖစ္သည္။ ဂ်ာေမနီယံ(germanium) (သို႔) ဆီလီကြန္ (silicon) တို႔ကို ခရစၥတယ္အတိုင္းထားရွိၿပီး တန္ (ဂ) စတင္း (tangsten) ဝါယာကို အမွတ္စက္ ေနရာ၌ ထိကပ္ရာ ပစၥည္းအျဖစ္ အသုံးျပဳသည္။ P အမ်ိဳး အစား ႏွင့္ N အမ်ိဳးအစား လ်ွပ္ကူးအခ်ိဳ႕ပစၥည္း (semiconductor) ႏွစ္မ်ိဳးကို ပူးကပ္ဆက္စပ္ထား ေသာ ဒိုင္အုပ္ (diode) သည္လည္း လ်ွပ္စစ္စီးမႈကို ဦးတည္ရာ တစ္ဖက္တည္းကိုသာ စီးေစေသာ ပစၥည္း ျဖစ္သည္။

полупроводниковый тетрод - transistor tetrode - ေကာ္လက္တာ (collector) တြင္ရွိ လ်ွပ္သို ပမာဏ ေလ်ာ့နည္းၿပီး ပိုျမင့္ေသာႀကိမ္ႏႈန္း တြင္အလုပ္လုပ္နိုင္ ေသာ ထရန္စစၥတာ။

Полуэлемент - half cell, half element - လ်ွပ္လိုက္ရည္ (electrolyte) အသုံးျပဳေသာ cell တစ္ခုတြင္ အဖို (သို႔) အမ အီလက္ထ႐ုတ္ တစ္ခုခုႏွင့္ လ်ွပ္လိုက္ရည္ တစိတ္တေဒသကို ဆိုလိုသည္။ ၎ကို single electrolytic system ဟုလည္း ေခၚသည္။

полый провод - Hollow conductor - ေခါင္းပြလ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း ျဖစ္သည္။ (၁) ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ ေအစီတြင္ လ်ွပ္စီးပမာဏမ်ားသည့္အခါ ျဖစ္ေပၚတတ္ ေသာ စကင္းအဖက္ (skin effect ) ေၾကာင့္ လ်ွပ္ကူး ႀကိဳး၏ အတြင္းသား၌ လ်ွပ္ကူးမႈမရွိ၍ ၎ကို အသုံး ျပဳသည္။ (၂) တာဘို (turbo) ဂ်င္နေရတာ ႀကီးမ်ား၌ ေလ၊ ေရ (သို႔) ဟိုက္ၿဒိဳဂ်င္ျဖင့္ တိုက္ရိုက္အေအး ခံေပးရန္ အသုံးျပဳသည္။ (၃) voltage ျမင့္ ဓာတ္အားေပး လိုင္းမ်ားတြင္ ကိုရိုနာ (corona) ဆုံး႐ႈံးမႈ သက္သာ ေစရန္ သုံးသည္။

полюс модуляции ­ - ­pole modulation - ပိုးလ္ေျပာင္း (pole change) ေမာ္တာတစ္ခု၏ ကြိုင္ပတ္နည္းျဖစ္၍လည္း ႏႈန္းအခ်ိဳးကို (1.5;1) အတြင္း ထားရွိသည္။

полюс,столб, опора - pole - လ်ွပ္စစ္ပတ္လမ္း( သို႔) လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း အတြင္းရွိ လိုင္း(သို႔)အစငုတ္မ်ား ၾကား ရွိ voltage မ်ားစြာကို တည္ရွိေနေသာ ေနရာမ်ား။

полюсный башмак, полюсный наконечник - pole shoe - ၎သည္ လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲရားအတြင္းရွိ ပိုးလ္ပီးစ္ (pole piece) ၏ သီးျခားအစိတ္အပိုင္း ျဖစ္ၿပီး အာေမခ်ာဘက္ဆီသို႔ မ်က္နာမူထားသည္။

полюсный выступ - pole horn - ပိုးလ္ငုတ္တစ္ခု၏ အစိတ္အပိုင္းျဖစ္၍ အားျဖည့္ကြိုင္ (excited coil) ေက်ာ္လြန္သည္ အထိ ပတ္လည္ တစ္ဝိုက္ ကားထြက္လ်က္ ရွိသည္။

полюсный сердечник, сердечник полюса - pole core - ပိုးလ္ငုတ္တစ္ခု၏ အစိတ္အပိုင္းျဖစ္၍ အားျဖည့္ကြိုင္ (excited coil) တည္ရွိသည္။ ၄င္းကို pole shank ဟုေခၚသည္။

поляк, полька - Compole - အပိုေဆာင္း တပ္ဆင္ထားေသာ ပိုးလ္(pole) ျဖစ္သည္။ ကြန္ျမဴေတ တာ ေမာ္တာမ်ားတြင္ အဓိကပိုးလ္ မ်ားၾကား အလယ္ ဗဟို ေအာက္ခံ သံလိုက္ခုံ၌ တပ္ဆင္ထားရွိၿပီး သံလိုက္ အားသက္ဝင္မႈအတြက္ အာေမခ်ာႏွင့္ တန္းဆက္ျပဳ ထားေသာ ႀကိဳးေခြအားျဖင့္ ရရွိသည္။

поляризация - polarrisation - (၁) လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္း တစ္ခုအတြင္း၌ ေရာက္ရွိေနေသာ ဒိုင္အီလက္ ထ႐ုတ္ပစၥည္း၏ အက္တမ္ အသီးသီးရွိ အဖိုလ်ွပ္စစ္ ပမာဏသည္ အမလ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ႏွိုင္းပါက အနည္းငယ္ ေနရာေရြ႕လ်ားေသာ သက္ေရာက္မႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း။ (၂) ဓာတ္ခဲေျခာက္အတြင္း၌ ရွိေသာ အီလက္ထ႐ုတ္ ၌ ဓာတ္ျပဳမႈျဖင့္ အိုင္ယြန္မ်ား ကပ္ၿငိသြားျခင္းေၾကာင့္ voltage က်ဆင္းမႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း။ (၃) လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ စက္ကြင္း အတြင္းရွိ သံလိုက္ဓာတ္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္တို႔၏ ျပင္ညီဦးတည္ရာဘက္ မ်ား ေဖာ္ျပမႈ။

поляризация диэлектрика - dielectric polarization - လ်ွပ္ၾကားခံ အရာဝတၴဳမ်ားကို လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္း သက္ေရာက္မႈ ရရွိေစေသာအခါ ၎၏ ႐ုပ္ပိုင္းဆိုင္ရာတို႔ ေျပာင္းလဲသြားျခင္း။ ၎၏ အေသး ငယ္ဆုံးေသာ အစိတ္အပိုင္း (element) ကေလးမ်ား တစ္ခုခ်င္းတြင္ လ်ွပ္စစ္ပိုးလ္စြန္းႏွစ္ခု (dielectric dipole) အျဖစ္ ေပၚေပါက္ တည္ရွိသြားသည္။

помехи - interference - ဆက္သြယ္ေရးစနစ္ မ်ားတြင္ ျပင္ပမွ မလိုအားအပ္ေသာ ဆစ္ဂနယ္ လွိုင္းမ်ား ဝင္လာမႈေၾကာင့္ အေႏွာက္အယွက္ ျဖစ္ေပၚ ျခင္း။

помощник трансформатора - transformer booster - ဓာတ္အားျဖန႔္ လိုင္း(သို႔) ဓာတ္အားျဖန႔္ရာ တို႔၌ voltage ဆုံး႐ႈံးမႈ ေထမိေစရန္ ထရန္စေဖာ္မာ၏ တစ္ဆင့္ခံ အေခြပတ္ကို လိုင္းႏွင့္ တန္းဆက္ဆက္ေပး ျခင္းျဖင့္ လိုင္း voltage ကို ထပ္ေလာင္း ျဖည့္စြက္ေပး ေစသည္။

Помпа проводимости - Conduction Pump - သတၲဳရည္ (သို႔) အျခားလ်ွပ္စစ္ ဓာတ္လိုက္ေစေသာ အရည္ကို ပိုက္လိုင္းတြင္ ေရြ႕လ်ားေအာင္ ျပဳလုပ္ ေပးေသာ တြန္းအားပို႔စက္ ျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ လ်ွပ္စစ္ စီးေၾကာင္းကို အရည္စီးေၾကာင္းအား ကန႔္လန႔္ျပဳစီး ေစၿပီး သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားကို လ်ွပ္စစ္ စီးျခင္းႏွင့္ ေထာင့္မွန္က်ေအာင္ ျပဳလုပ္ထားသည္။

понижающий кондуктор - down conductor - မိုးႀကိဳးလႊဲစနစ္တြင္ ေလထုႏွင့္ ေျမဓာတ္ခ်ရာ ေနရာ အထိ ေနရာႏွစ္ခုၾကား ဆက္သြယ္ထားေသာ လ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳး။

поперечная ось (электрической машины) - quadrature axis - corss axis တြင္ၾကည့္ရန္။

Поперечная полевая машина Cross field machine ဒီစီယႏၲရားျဖစ္ၿပီး ၄င္းတြင္ လိုအပ္ခ်က္မွာ အာေမခ်ာဝင္ရိုးမ်ဥ္း (axis) ေပၚ၌ ေပၚထြက္လာေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ားျဖစ္၍ စက္ကြင္း ဝင္ရိုး မ်ဥ္းေပၚတြင္ပါ ေပၚထြက္ေစသည္။

Поперечный котелок,- Cross-jet pot -ေပါက္ကြဲမႈအိုးဟု ေခၚဆိုနိုင္ေသာ ကိရိယာတစ္ခုျဖစ္ၿပီး အတြင္းတြင္ လ်ွပ္စီးမႈနည္းစြာျဖင့္ ဖိအားျမင့္ ျဖစ္ေပၚမႈ ကို ရရွိေစသည္။ ခလုတ္ထိကပ္မႈ လႈပ္ရွားသည္ႏွင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ ဓာတ္ေငြ႕အားျဖင့္ ဖိအားျဖစ္ေပၚ ၿပီး ဆီကို မီးပြားျဖစ္ေပၚရာ လမ္းေၾကာင္းအား ျဖတ္သန္းေရာက္ရွိေစၿပီး လ်ွပ္ကာမႈ ရရွိေသာ အပိုင္း သို႔မီးပြားမ်ား ခြဲျဖာထြက္ေစရာ အျဖစ္ တြန္း ပို႔ေပးသည္။

порог диссоциации - dissociation energy - ေမာ္လီက်ဴး (သို႔) အက္တမ္မ်ား အခ်င္းခ်င္း တိုက္မိၿပီး ၿပိဳကြဲထြက္မႈေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ စြမ္းအင္။

последовательность чередования фаз - phase sequence - ေဖ့စ္စုံစနစ္တြင္ေဖ့စ္ voltage အစီအစဥ္ အလိုက္ အမ်ားဆုံး ေရာက္ရွိျခင္း။

послесвечение - persistance - အလင္းက်န္မႈ။ ဝတၲဳတစ္ခုမွ ထြက္ေပၚလာေသာ အလင္းေတာက္ပမႈ သည္ထိုအလင္း အားေတာက္ပေအာင္ စြမ္းေဆာင္သည့္ အရာကို ဖယ္ရွားလိုက္လ်ွင္ (သို႔) တစ္ျဖည္းျဖည္း ေလ်ာ့ ခ်ေပးလ်ွင္ ေတာက္ပမႈသည္ တစ္ျဖည္းျဖည္း ေလ်ာ့က် ယုတ္ေလ်ာ့ၿပီးမွ ေပ်ာက္ကြယ္သြားျခင္း။

послесвечение - After-glow - အလင္းက်န္မႈ။ အျမင္က်န္မႈ။ ဓာတ္ေငြ႕မီးလုံးမ်ားတြင္ voltage ဖယ္ထုတ္ လိုက္ေသာ္လည္း အလင္းေတာက္ပမႈ က်န္ရွိေနျခင္း။

постоянная времени - time constant - လ်ွပ္သိုတစ္ခုတြင္ ဓာတ္အားခိုေအာင္းမႈ (သို႔) လ်ွပ္ၫွို႔ တစ္ခုတြင္ လ်ွပ္စီး ျဖတ္သန္းမႈ ေဆာင္ ရြက္ျဖစ္ေပၚရာ အခ်ိန္ကာလ။ လ်ွပ္သိုအတြက္ Time constant မွာ RC ျဖစ္၍ လ်ွပ္ၫွို႔အတြက္မွာ L/R ျဖစ္သည္။ R သည္ တန္းဆက္ ျပဳထားေသာခုခံမႈ။

постоянная затухания - decay constant - ေရဒီယို သတၲိႂကြ န်ဴးကလိယက္(စ) (Nucleus) ၏ ၿပိဳကြဲႏႈန္းကို တိုင္းတာျခင္း။

постоянная Планка - Plank's constant - quantum theory တြင္ၾကည့္ရန္။

Постоянная потокосцепленная теорема Constant-flux-linkage- theorem ခုခံမႈ သုညအုမ္းရွိ ေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းျပည့္ တစ္ခုႏွင့္ပတ္သတ္လ်က္ ရွိေသာ ကြင္းဆက္ျပဳ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား သည္ ေျပာင္းလဲမႈရွိမည္မဟုတ္ေခ်။ အဆိုပါလ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းသည္ ၄င္းအတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးမႈ I ပမာဏ ရွိေနၿပီး အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈႏွင့္ ဆက္စပ္ေနေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား ပါဝင္လ်က္ သံလိုက္ စြမ္းအင္ (0.5 LI2) ပမာဏကို ရရွိသည္။ I သည္ အက်ိဳးျဖစ္လ်ွပ္ၫွို႔သတၲိျဖစ္သည္။ အကယ္၍ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းအတြင္း စြမ္းအင္ဆုံး႐ႈံးနိုင္ေသာ အရာဝတၲဳ မပါခဲ့လ်ွင္ သိုေလွာင္ထားေသာ စြမ္းအင္သည္ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းႏွင့္ အတူတည္ျမဲလ်က္ရွိမည္။ ၄င္းသည္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း တည္ျမဲေနျခင္း ျဖစ္သည္။

постоянная распада - disintegration constant - decay constant ကိုၾကည့္ရန္။

постоянная элемента - Cell constant -ဘက္ထရီအိုးအကန႔္ (celi) တစ္ခုတြင္ ဓာတ္ျပဳပစၥည္း (electrolyte) ၏ သတ္မွတ္ထားေသာ လ်ွပ္ကူးနိုင္မႈ (specific conductance) ႏွင့္ အမွန္အတိုင္း လ်ွပ္ကူး နိုင္မႈ (actual conductance) တို႔၏ အခ်ိဳး ျဖစ္သည္။ ၄င္းသည္ လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း အဖိုစြန္း၊ အမစြန္းတို႔၏ ကြာျခားမႈကို လ်ွပ္စီးလမ္း၏ပ်မ္းမ်ွဧရိယာႏွင့္ စားျခင္း ျဖင့္ ရရွိသည္။

постоянное затухание - Fixed loss - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားတစ္ခုအားဝန္ (load) မတင္မီစက္အတြင္း ျဖစ္ေပၚသည့္ ဆုံးရွံးမႈမ်ားေပါင္းျခင္း ျဖစ္၍ ၎တို႔မွ သံအူတိုင္ ဆုံး႐ႈံးမႈ၊ ေလဟန႔္တားခ်က္ျဖင့္ ဆုံး႐ႈံးမႈ၊ ဘယ္ရာရင္ ပြတ္တိုက္အားႏွင့္ ဘရပ္(ရွ) ပြတ္တိုက္အား ဆုံ႐ႈံးမႈမ်ား ျဖစ္သည္။ ဖီးလ္ကြိုင္အတြက္ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စီးအတြက္ မပါဝင္ေခ်၊။

постоянный магнит - permanent magnet - ထာဝရသံလိုက္။ သံလိုက္ဓာတ္တစ္ခါသြင္း ထားလ်ွင္ ၾကာရွည္စြာခံေသာ သံလိုက္အရည္အေသြးရွိသည္။

постоянный ток - direct current - ဦးတည္ရာ ဘက္ႏွင့္ ပမာဏတစ္သမတ္တည္းရွိၿပီး အဆက္မျပတ္ စီးေနေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း။

постоянный ток - 3d.c - ဒီစီ၊ ဦးတည္ရာဘက္ တစ္ဖက္တည္း စီးေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း၏ အတို ေကာက္။

постоянный ток - DC/DC - ဒီစီ voltage တစ္ခုမွ ဒီစီ voltage ေနာက္တစ္ခု (အတိုး သို႔မဟုတ္ အေလ်ာ့) သို႔ ေျပာင္းေပးျခင္းအတြက္ အတိုေကာက္။ ဒီစီ voltage တစ္ခုကို ျပတ္ေတာင္း ဒီစီအသြင္သို႔ အင္ဗာတာ (inverter)ျဖင့္ voltage ကို DC အျဖစ္ေျပာင္းလဲေပးျခင္း။

потенциометр - Feussner potentiometer - လက္ေတြ႕စမ္းသပ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ ပိုတင္ရွိုမီတာ ျဖစ္သည္။ ပုံတြင္ေတြ႕သည့္အတိုင္း ဒိုင္ခြက္ငါးခုပါ ရွိၿပီး ပတ္လမ္း၏ ခုခံမႈတန္ဖိုးသည္ ဒိုင္ခြက္မ်ားကို မည္ သည့္ အေနအထားသို႔ လွည့္ထားသည္ျဖစ္ေစ ေျပာင္းလဲ မႈ မရွိေပ။ စမ္းသပ္မႈျပဳရန္ ပတ္လမ္းကို ဂါလဗာနိုမီတာ ျဖင့္ တန္းဆက္ဆက္ထားသည္။

потенциометр Ларсена - larsen potentiometer - ပုံတြင္ေဖာ္ျပပါအတိုင္း ေအစီ voltage ျခားနားမႈကို တိုင္း ရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ပိုတင္ရွိုမီတာ ျဖစ္သည္။ R ၏တန္ဖိုးၫွိေပးျခင္းျဖင့္ G တြင္မ်ွေျခကိုရနိုင္သည္။ ေဖာ္ျပပါပုံမွ Ex=I√[R2+(ωM)2] ကို ရသည္။ Ex =တန္ဖိုးသိလိုေသာ voltage E= ဆပ္ပလိုင္း voltage I= လ်ွပ္စီးပမာဏ R=မ်ွေျခတြင္ ရွိေသာ ခုခံမႈ M=မ်ွေျခတြင္ရွိေသာ Mutual Inductance

потенциометр отклонения - deflection potentiometer - ဒီစီပိုတင္ရွိုမီတာ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ပုံမွန္ ပိုတင္ရွိုမီတာထက္ တိက်မႈနည္းသည္။

потенциометр Педерсена - Pedersen potentiometer - ကြာဒရေးခ်ား အမ်ိဳးအစား (quadrature) ေအစီ ပိုတင္ ရွိုမီတာတစ္ခုျဖစ္၍ ၄င္း၌ ခုခံမႈ ေလ်ွာပြတ္ဝါယာႏွစ္ေခ်ာင္းကို လ်ွပ္ၫွို႔ကြိုင္ႏွင့္ လ်ွပ္ဆိုကြန္ဒင္ဆာတို႔ အသီးသီးခံ၍ 90 ဒီဂရီျခားရ ရွိရန္ ေအစီ ပင္မျဖင့့္ပုံတြင္ ေဖာ္ျပပါအတိုင္း ဆက္သြယ္ အသုံးျပဳထားသည္။

потенциометр постоянного тока - 3d.c potentiometer - voltage တိုင္းကိရိယာတစ္ခုျဖစ္သည္။ တန္ဖိုးပမာဏ သိလိုေသာ ဒီစီ voltage ကို အတိအက် တန္ဖိုးသိရွိၿပီး ျဖစ္ေသာ စံျပဳဓာတ္အိုးမွ voltage ျဖင့္ မ်ွေျခနည္းကို အသုံးျပဳ၍တိုင္းသည္။

потери в обмотке, потери в меди Copper loss ေၾကးနီဝါတြင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္စီးေသာအခါ ၄င္း၏ ခုခံမႈ ေၾကာင့္ ပါဝါဆုံး႐ႈံးမႈ ျဖစ္ေစသည္။ ၄င္းကို I2R ဆုံး႐ႈံးမႈဟုလည္း ေခၚသည္ ။

потери в сердечнике - iron loss - လ်ွပ္စစ္ စက္မ်ား အသုံးကိရိယာမ်ား၏ သံအူတိုင္တို႔တြင္ ေျပာင္းလဲေနေသာ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖတ္ သန္းျခင္းျဖင့္ ဝဲလွည့္လ်ွပ္စီး (Eddy Current) ျဖစ္ေပၚေစၿပီး စြမ္းအင္ဆုံး႐ႈံးျခင္း။

потери вихревых токов - eddy current loss - သံအူတိုင္သုံး ေအစီလ်ွပ္စစ္စက္ကိရိယာမ်ား၌ သံအူ တိုင္အတြင္း ေအစီ လ်ွပ္စီး၏ ေျပာင္းလဲေနေသာ သံလိုက္စက္ကြင္း သက္ေရာက္ေစမႈေၾကာင့္ ဝဲလွည့္ လ်ွပ္စီး (eddy current) စီးသျဖင့္ စြမ္းအင္ ဆုံး႐ႈံးမႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း။

потери керна - Core loss - ေအစီ လ်ွပ္စီးေၾကာင္းအားျဖင့္ ထရန္စေဖာ္မာ၏ သံအူတိုင္ တြင္ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖတ္သည့္အခါ သံအူတိုင္အတြင္း voltage သက္ဝင္ကာ ဝဲလွည့္ လ်ွပ္စစ္ (eddy current) စီးမႈ ျဖစ္ေပၚသည္ ။ ၄င္းသည္ မလို လားအပ္ေသာ အခ်က္ျဖစ္သည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ ဆို ေသာ္ ၄င္းလ်ွပ္စစ္စီးမႈသည္ သံအူတိုင္ကို အပူျဖစ္ေပၚ ေစၿပီး စြမ္းအင္ဆုံး႐ႈံးမႈ ျဖစ္သည္ ။ စြမ္းအင္ဆုံး႐ႈံးမႈ ေနာက္တမ်ိဳးမွာ အူတိုင္အတြင္း သံလိုက္အား သက္ဝင္မႈ ေၾကာင့္ ဟီစတီရီးဆစ္(စ) ဆုံး႐ႈံးမႈ (hysteresis losses) ျဖစ္ေစသည္ ။

потери на трение - Friction loss - လ်ွပ္စစ္ ယႏၲရား စက္မ်ားတြင္ ဘယ္ရာရင္ (bearing) ကြန္ျမဴေတတာ (commutator) စလစ္(ပ)ကြင္း (slipring) မ်ား၏ ပြတ္အားေၾကာင့္ ပါဝါဆုံး႐ႈံးျခင္း။

потери от магнитного гистерезиса - magnetic hysteresis loss - သံလိုက္သတၲဳမ်ားကို ေျပာင္းလဲ ေနေသာ သံလိုက္စက္ကြင္း သက္ေရာက္ေစျခင္း ျဖင့္ အတြင္း၌ သံလိုက္ဟီစတီရီးဆစ္(စ) ျဖစ္ေပၚ၍ အပူ အျဖစ္ ဆုံး႐ႈံးသြားရေသာ စြမ္းအင္။

потеря - Loss ,losses - လ်ွပ္စစ္ကိရိယာမ်ား ၊ လ်ွပ္စစ္အသုံးေဆာင္ပစၥည္းမ်ား (သို႔) ဓာတ္အား ပို႔႐ုံ မ်ားတြင္ သြင္းလိုက္ေသာ စြမ္းအင္ပမာဏႏွင့္ အမွန္ တစ္ကယ္ အသုံးျပဳလိုက္ရေသာ စြမ္းအင္ပမာဏတို႔၏ ျခားနားမႈျဖစ္သည္။

поток рассеяния - Leakage flux - သံလိုက္ စက္ကြင္းတစ္ခုမွ ေပၚထြက္လာေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ားအနက္ အသုံးမတည့္ေသာ လမ္း ေၾကာင္းအတြင္း ေရာက္ရွိသြားၾကေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း အခ်ိဳ႕။

потоковое реле разноса - Flux-diversion relay - ပိုလာရိုက္(စ)(polarize) ရီေလးတစ္ခုျဖစ္၍ ၎တြင္ ထာဝရသံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား တည္ရွိသည္။ အလုပ္လုပ္ေစရန္ လ်ွပ္စီးသြင္း ေပးလိုက္ေသာအခါ ထာ ဝရသံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားႏွင့္ ဆန႔္က်င္ ေသာ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားကို ထုတ္ေပးသျဖင့္ အာေမခ်ာႏွင့္ ေလဟခ်က္(air gap ) ပါရွိေသာ သံ လိုက္ ပတ္လမ္း (magnetic circuit) ဘက္သို႔ သက္ေရာက္ သြားေစသည္။ ထို႔ေၾကာင့္ အာေမခ်ာသည္ ေနာက္ပိုင္း လ်ွပ္စီးမႈ ျပတ္ေတာက္သြားသည္တိုင္ ထာဝရသံလိုက္ အားျဖင့္ ဆြဲယူထိန္းထားမႈကို ရရွိေလသည္။

потокосцепление - Flux linkage - ကြိုင္တခုတြင္ ပါဝင္ေသာ ဝါယာအပတ္ ေရအတြက္ႏွင့္ ျဖတ္သန္းမႈ ျပဳေသာ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းပမာဏတို႔ ေႁမွာက္ရ ကိန္းကို ေခၚသည္။ ယူနစ္မွာ 1Wb-turn(Weber-turn) ျဖစ္သည္။

потолочный трубопровод - overhead line - ဓာတ္တိုင္ျဖင့္ အသုံးျပဳ၍ ေျမျပင္အထက္မွ ဓာတ္အား ျဖန႔္ေသာ စနစ္တြင္ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား လ်ွပ္ကူးဝါယာ ႀကိဳးကို အသုံးျပဳပို႔ေပးျခင္း။

правило Кирхгофа - kirchhoff’s law - ဂ်ာမာန္႐ူပေဗဒပညာရွင္ kirchhof (1824-87) ၏ ေဖာ္ျပခ်က္ ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္မ်ား အတြင္း အေျခခံစည္းမ်ဥ္းၪပေဒျဖစ္သည္။ (၁) လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ တစ္ခုအတြင္း ေပးထားေသာ အမွတ္စက္ေနရာ တစ္ခုသို႔ စီးဝင္ေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္းေပါင္းျခင္းသည္ ထိုအမွတ္ စက္မွ စီးထြက္သြားေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္းမ်ား ေပါင္း ျခင္းႏွင့္ညီ မ်ွသည္။ (၂) အလုံပိတ္လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္းရွိ voltage က်ဆင္းမႈမ်ား အကၡရာသင္ၡ်ာ နည္းအရ ေပါင္းျခင္းႏွင့္ညီ သည္။

правило Ленца - Lenz’s law - အစဥ္ေျပာင္းလဲမႈ ရွိေနေသာ သံလိုက္စက္ကြင္းတစ္ခုအားျဖင့္ ပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စစ္တြန္းအား (e.m.f) သက္ေရာက္မႈ ရွိေသာအခါ ထို voltage ေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚရရွိလာသည္။ လ်ွပ္စီးေျပာင္းလဲမႈ သက္ေရာက္ျခင္းကို ဆန႔္က်င္ေလ့ရွိ သည္။

правило Флеминга - Fleming’s rule - ဖလီးမင္း၏ ေတြ႕ရွိခ်က္ျဖစ္သည္။ သံလိုက္အား လမ္း ေၾကာင္း မ်ား၏ ဦးတည္ရာဘက္၊ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း၏ ဦးတာရာဘက္ႏွင့္ စက္မႈလႈပ္ရွားျခင္းတို႔ တစ္ခုကို တစ္ခု ဆက္စပ္မႈ ရွိေနျခင္းကို ေဖာ္ျပသည့္ စည္းကမ္း ျဖစ္သည္။ လက္ၫွိုး၊ လက္ခလယ္ႏွင့္ လက္မတို႔ကို တစ္ေခ်ာင္းႏွင္ တစ္ေခ်ာင္းေထာင့္မွန္ အေနအထား ျပဳပါက လက္ၫွိုးသည္ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား (သံလိုက္စက္ကြင္း) ဦးတည္ရာဘက္၊ လက္ခလယ္သည္ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ဦးတည္ရာဘက္ႏွင့္ လက္မသည္ ေရြ႕လ်ားမႈဦးတည္ရာဘက္မ်ား အသီးသီးျဖစ္ၾကသည္။ ဂ်င္နေရ တာအတြက္ညာလက္ကို အသုံးျပဳ၍ ဖလီး မင္း၏ညာဘက္ၪပေဒ (fleming’s right-hand rule) ဟုေခၚ၍ ေမာ္တာအတြက္ ဘယ္လက္ကို အသုံးျပဳၿပီး ဖလီးမင္း ၏ ဘယ္လက္ၪပေဒ (fleming’s left hand rule) ဟုေခၚသည္။

право прохода - wayleave - ပုဂၢလိကပိုင္ေျမ(သို႔) အေဆာက္အဦေပၚတြင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားလိုင္း(သို႔) တယ္လီဖုန္းလိုင္း သြယ္ခြင့္ရရွိရန္ ခြင့္ျပဳခ်က္။

право прохода - wayleave - ပုဂၢလိကပိုင္ေျမ(သို႔) အေဆာက္အဦေပၚတြင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားလိုင္း(သို႔) တယ္လီဖုန္းလိုင္း သြယ္ခြင့္ရရွိရန္ ခြင့္ျပဳခ်က္။

предельная величина - Limiting value - လ်ွပ္စစ္အသုံးအေဆာင္၊ကိရိယာတန္ဆာပလာမ်ားအတြက္ အတိအက် သတ္မွတ္ထား ေသာႏႈန္းထားေပၚတြင္ အလုပ္လုပ္ရာ၌ အမ်ားဆုံး (သို႔) အနည္းဆုံးလက္သင့္ခံ ဖြယ္ရွိေသာ ပမာဏျဖစ္သည္။

преобразование - transposition - အၿပိဳင္သြယ္ ထားေသာ လ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳးလိုင္းမ်ား တြင္ လက္ရွိ အေနအထား၌ျဖစ္ေပၚ ေနသည့္ မလိုလားအပ္ေသာ အင္ဒတ္တစ္(ဗ) (inductive) ႏွင့္ ကပါးစီးတစ္(ဗ) အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈမ်ားကို ေလ်ာ့က်ေစရန္ ေနရာအ ေျပာင္းအလဲ ျပဳလုပ္ေပးျခင္း။

преобразователь - transducer - စနစ္တစ္ခုတြင္ စြမ္းအင္အဆင့္ေျပာင္းျခင္း၏ အာနိသင္ေၾကာင့္ အျခား စနစ္တစ္ခု၏ ဆီေလ်ာ္ေသာ စြမ္းအင္အဆင့္ ေျပာင္းလဲ မႈကို ပုံစံတစ္မ်ိဳးျဖင့္ ျဖစ္ေပၚေသာကိရိယာ။

Преобразователь керна Core type transformer ထရန္စေဖာ္မာတမ်ိဳးျဖစ္သည္။ ျပဳလုပ္ထားပုံမွာ သံျပား မ်ားကို ေထာင့္မွန္စတုဂံပုံျဖတ္၍ ထပ္ထားျခင္းျဖင့္ သံအူတိုင္ျဖစ္ေပၚလာၿပီး အလ်ားရွည္ေသာ အနား(သို႔) အပိုင္းႏွစ္ခုအေျခခံကြိုင္ႏွင့္ တစ္ဆင့္ခံကြိုင္ အသီးသီး ကို ပတ္ထားသည္ ။

преобразователь фаз - phase changer,phase converter - ေဖ့စ္အေရအတြက္ တစ္စုံတစ္ခုရွိေသာ ေအစီလ်ွပ္စစ္ စနစ္၏ ပါဝါကိုအျခားေဖ့စ္ အေရအတြက္ တစ္စုံတစ္ခုရွိေသာ စနစ္သို႔ကူးေျပာင္းေပးရာ၌ အသုံးျပဳ ေသာ ကိရိယာ တန္ဆာပလာ။ Rotary phase converter ဟုလည္းေခၚသည္။

преобразователь частоты - Frenquency changer - (၁) ေအစီလ်ွပ္စစ္စနစ္တြင္ လ်ွပ္စစ္ပါဝါ အတြက္ ႀကိမ္ႏႈန္းတစ္ခုမွ အျခားႀကိမ္ႏႈန္းတစ္ခုသို႔ voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးပမာဏ ေျပာင္းလဲျခင္းမရွိဘဲ ေျပာင္းေပးေသာ စက္ယႏၲရား။ (၂) စူပါဟက္ၿဒိဳဒိုင္း (super heterodyne) ေရဒီယိုတြင္ ဖမ္းထားေသာအသံလွိုင္းကို ပုံေသသယ္လွိုင္း (Intermediate Frequency) I.F သို႔ေျပာင္းေပးေသာ ပတ္လမ္း။ frequency converter ဟုလည္းေခၚသည္။

преобразователь частоты - Frequency transformer - လႈပ္ရွားမႈျပဳေသာ ကိရိယာအစိတ္ အပိုင္းမ်ား မပါဘဲကြိုင္ (coil) ႏွင့္ လ်ွပ္သို (capacitor) တို႔ကိုအသုံးျပဳၿပီး ႀကိမ္ႏႈန္းတစုံတခုရွိေသာ ပါဝါကို လက္ခံ၍ အျခားႀကိမ္ႏႈန္းတစ္ခုသို႔ ေျပာင္းၿပီး ျပန္လည္ ထုတ္ေပးေသာ ထရန္စေဖာ္မာ။ static frequency changer ဟုလည္းေခၚသည္။

преобразователь; конвертор – Converter - ကူးေျပာင္းမႈျပဳေပးေသာပစၥည္း။ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ကို အေျခ တစ္ခုမွ တစ္ခုသို႔ ကူးေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ ျဖစ္ သည္။ ၪပမာ - ေအစီမွ ဒီစီသို႔ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ဒီစီမွ ေအစီသို႔ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ႀကိမ္ႏႈန္းတစ္ခုမွ တစ္ခု သို႔ေသာ္ လည္းေကာင္း၊ ထို႔ျပင္ ႀကိမ္ႏႈန္းအေသျဖင့္ ေဖ့စ္တစ္မ်ိဳးမွ ေဖ့စ္အမ်ားသို႔ေသာ္ လည္းေကာင္း ေျပာင္းလဲေပးနိုင္သည္။

преобразовательная подстанция -Converting station- လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ကို အေျခတစ္ခုမွ တစ္ခုသို႔ ကူး ေျပာင္းေပးရန္ အတြက္ စနစ္ပုံစံခ်၍ တည္ေဆာက္ ထား ေသာ ဓာတ္အားခြဲ႐ုံ။

прерыватель очевидного выключения - plain-break circuit breaker - ဆီအသုံးျပဳ ဆားကစ္ ဘရိတ္ကာ (oil circuit breaker ) တစ္ခုျဖစ္၍ ၎ တြင္ မီးပြားထိန္းစနစ္မပါရွိေခ်။

прерыватель утечки на землю - earth leakage circuit breaker - လ်ွပ္စစ္စီးမႈ မရွိသင့္ေသာ သတၲဳ ထည္မ်ားရွိ voltage (သို႔) ပင္ရင္းဓာတ္အားလိုင္းမွ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္း မမ်ွတမႈမ်ားေၾကာင့္ ႀကိဳတင္သတ္မွတ္ ခ်က္ တန္ဖိုးထက္စိမ့္ဝင္လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ပိုမ်ားလာသည္ႏွင့္ ပင္ရင္းဓာတ္အားလိုင္းႏွင့္ ျဖတ္ပစ္ေစေသာ ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္သည္။

прерыватель цепи - Circuit breaker - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း သတ္မွတ္ထားေသာ လ်ွပ္စစ္ စီးေၾကာင္းထက္ပိုလာပါက (ၪပမာ - ေရွာ့ဆားကစ္) လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို အလိုအေလ်ာက္ ျဖတ္ေတာက္ ေပးျခင္းျပဳလုပ္ေသာ ကိရိယာျဖစ္သည္။ အလုပ္လုပ္ ပုံမွာ ဓာတ္စီးပတ္လမ္းႏွင့္ တန္းဆက္ဆက္ထားေသာ ထိကပ္ပြိုင့္မ်ားကို စက္မႈလႈပ္ရွားျခင္းျဖင့္ ျဖတ္ေတာက္ ျခင္းျဖစ္သည္။ ပြိုင့္ႏွစ္ခု အၾကားျဖစ္ေပၚေသာ မီးပြား မ်ားကို ေလ်ာ့နည္းေစရန္ ၾကားခံလ်ွပ္ကာအျဖစ္ ဆီ(သို႔) ေလကို အသုံးျပဳသည္။

префиксный децибел - decimal prefix - မက္ထရစ္စနစ္ အေျခခံေသာ အတိုင္းအတာယူနစ္၏ ပမာဏကို ဆယ္ဆပြားအစီအစဥ္ျဖင့္ ေဖာ္ျပရန္ အျပည္ ျပည္ဆိုင္ရာ အသိအမွတ္ျပဳ ကုတ္ (code) သေကၤတ၊ ေရွ႔ဆက္စကားလုံး တစ္ခုျဖစ္သည္။

прибор для обнаружения - Grоwler - လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ကိရိယာျဖစ္၍ ဖီးလ္ပိုးလ္ (field pole) ႏွစ္ခု ပါရွိသည္။ ပိုးလ္ ၂ခုအၾကားတြင္ စမ္းသပ္လိုေသာ အာေမခ်ာကို ထားရွိသည္။ အာေမခ်ာေပၚတြင္ထား ရွိ ေသာ သံျပားသည္ သံလိုက္ဆြဲအားခံရ လ်ွင္၎ေအာက္ ရွိ အေခြပတ္၌ short circuit ျဖစ္ေၾကာင္း သိနိုင္သည့္ အျပင္ သံလိုက္အားသြင္းျခင္းႏွင့္ သံလိုက္အား ဖ်က္ ျခင္း တို႔အတြက္ပါ အသုံးျပဳနိုင္သည္။

прибор железного движения - moving iron instrument - လ်ွပ္စစ္အတိုင္း ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္ သည္။ အေသတပ္ဆင္ထားေသာ ကြိုင္တစ္ခုႏွင့္ သံတုံး တစ္ခုပါရွိၿပီး အျခားသံတုံးတစ္ခုကို အလည္၌ ဝင္ရိုးပါ ရွိေသာ ၫႊန္တံတပ္ဆင္ထားသည္။ ပုံမွန္အေျခ၌ သံတုံး ႏွစ္ခု ပူးကပ္ေစၿပီး ကြိုင္အတြင္းေအစီ (သို႔) ဒီစီလ်ွပ္စီး ရွိေသာအခါ သံတုံးနစ္ခု၌ သံလိုက္အားဝင္ၿပီး တြန္းကန္ ေရြ႕လ်ားမႈရရွိကာ တစ္ဖက္စြန္းၫႊန္တံမွ စေကးတြင္ တန္ဖိုး ၫႊန္ျပေပးျခင္း ျဖစ္သည္။ soft iron instrument ဟုလည္းေခၚသည္။

привод - actuator - အလိုရွိေသာ စက္မႈလႈပ္ ရွားကို ထုတ္ေပးစြမ္းနိုင္ေသာ လ်ွပ္စစ္စက္မႈကိရိယာ။

приводной электроизмерительный прибор - motor meter - ေမာ္တာပါရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ တိုင္းတာ ေရး မီတာတစ္ခု ျဖစ္သည္။ ေမာ္တာလည္ႏႈန္းမွာ တိုင္းတာရန္ ဆက္သြယ္ထားေသာ ပတ္လမ္းမွ သုံးေသာ ပါဝါ ႏွင့္ အခ်ိဳးက် ျဖစ္သည္။ mercury motor meter ႏွင့္ induction imstrument တို႔တြင္လည္း ၾကည့္ရန္။

приемник, накопительное устройство для неубедительной дуги - magazine arc lame - ကာဘြန္ေခ်ာင္းမ်ားကို အသုံးျပဳေသာ ဆလိုက္မီးျဖစ္၍ အလိုအေလ်ွာက္ ကာဘြန္ေခ်ာင္းတစ္ခုၿပီးတစ္ခု အစား ထိုးလင္းေစ ျခင္းျဖစ္သည္။

примесная электропроводность - extrinsic conduction - လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းအတြင္း ေရာေႏွာ ပစၥည္း ထည့္သြင္းေပးလိုက္ေသာအခါ ရရွိလာေသာ လ်ွပ္ကူးမႈ။ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ခရစၥတယ္အတြင္း ေရာေႏွာ ပစၥည္း၏ အက္တမ္တစ္ခုမွ အမဓာတ္ အီလက္ထရြန္ လြတ္တစ္ခု ထုတ္ေပးျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္ကူးမႈပိုလာၿပီး n- အမ်ိဳးအစား ခရစၥတယ္ျဖစ္လာသည္။ အီလက္ထရြန္ လြတ္ျဖစ္ေပၚေစေသာ ေရာေႏွာပစၥည္းအက္တမ္ကို ဒိုနာ (donor) (သို႔) ေပးလွူအက္တမ္ဟု ေခၚၿပီး အဖိုဓာတ္ ဟိုးလ္ ရရွိေစေသာ ေရာေႏွာပစၥည္း အက္တမ္ကို အဆက္(ပ)တာ (accepter)(သို႔) လက္ခံအက္တမ္ဟု ေခၚသည္။

примесный полупроводник - impurity semiconductor - လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ျဒပ္စင္ပစၥည္း ခရစၥတယ္အတြင္း ၄င္း ခရစၥတယ္ ၏ အပုံတစ္သန္းပုံ တစ္ပုံမ်ွသာ အေလးခ်ိန္ရွိေသာ အေရာအေႏွာပစၥည္း ထည့္သြင္းေပးလိုက္ျခင္းအားျဖင့္ အီလက္ထရြန္အေရအ တြက္ ပိုလာေသာ n အမ်ိဳးအစား (n - type) လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းမ်ားျဖစ္သည္။

принудительное охлаждение - Force cooling - လႈပ္ရွားမႈယႏၲရားမ်ားတြင္ ျဖစ္ေပၚေလ့ရွိေသာ အပူ ဓာတ္မ်ားကို စြန႔္ထုတ္ပစ္ရန္ စက္မႈ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ ျဖင့္ အပူစုပ္ ယူနိုင္ေသာ အရာ (ၪပမာေရ) ကို ထည့္သြင္းကာ လႈပ္ရွားလည္ပတ္ေစၿပီး အပူစုတ္ယူေစ ျခင္း။

приостановка бара - bar suspension - လ်ွပ္စစ္ကုန္တင္ကားမ်ား၌ အသုံးျပဳေသာ ဝန္ခ်ီစက္ ေမာ္တာ တပ္ဆင္နည္း။ yoke suspension ဟုလည္း ေခၚသည္။

приставка деци - 10-1=d - ဒက္စီ(deci)၏ အတိုေကာက္ (တစ္ဆယ္)။

пробка флита - Flit plug - ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား အားကိရိယာမ်ားႏွင့္ တြဲဆက္ေပးျခင္း၊ အဆက္အသြယ္ ျဖတ္ေတာက္ျခင္း ျပဳလုပ္နိုင္ေသာ အလုံ ပိတ္ေသတၲာ။

пробой Зенера - zener break down - လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း N ႏွင့္ Pအမ်ိဳးအစားႏွစ္ခု၏ အဆက္၌ရွိေသာ အဲႏုတ္ (Anode) ႏွင့္ကက္သုတ္ (cathode) ကိုခြ၍ voltage ေျပာင္းျပန္ေပးရာတြင္ voltage ျမင့္လာလ်ွင္ အလြန္ျပင္းထန္ေသာ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ျဖစ္ေပၚလာၿပီး ဖီးလ္အီမစ္ရွင္း (field emission) ေခၚ လ်ွပ္စီးသယ္ေဆာင္ပစၥည္းမ်ား တမုဟုတ္ခ်င္း တိုးပြား လာေသာေၾကာင့္ မ်ားစြာေသာ လ်ွပ္စီးမႈျဖစ္ေပၚျခင္း။

пробой Зенера - zener break down - လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း N ႏွင့္ P အမ်ိဳးအစားႏွစ္ခု၏ အဆက္၌ရွိေသာ အဲႏုတ္ (Anode) ႏွင့္ကက္သုတ္ (cathode) ကို ခြ၍ voltage ေျပာင္းျပန္ေပးရာတြင္ voltage ျမင့္လာလ်ွင္ အလြန္ျပင္းထန္ေသာလ်ွပ္ စစ္စက္ကြင္း ျဖစ္ေပၚလာၿပီး ဖီးလ္အီမစ္ရွင္း (field emission ) ေခၚလ်ွပ္စီးသယ္ေဆာင္ပစၥည္းမ်ား တမုဟုတ္ခ်င္း တိုး ပြားလာေသာေၾကာင့္ မ်ားစြာေသာ လ်ွပ္စီးမႈျဖစ္ေပၚ ျခင္း။

проверка в обратном направлении - back to back test - လ်ွပ္စစ္စက္ကိရိယာမ်ား (motor, generator) ကို စမ္းသပ္ေသာ နည္းတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္ (သို႔) လ်ွပ္တာ ေျပာင္းကိရိယာ (transformer) မ်ားကို ဝန္အားျပည့္ အေနအထားတြင္ ပါဝါကုန္က်မႈ အနည္းငယ္ျဖင့္ စမ္းသပ္နည္း။ တူညီေသာ လ်ွပ္စစ္စက္ကိရိယာႏွစ္ခု ကို တစ္ခုမွ ထုတ္ေပးေသာ ပါဝါအား က်န္တစ္ခုသို႔ သြင္းကာ ၎မွ ျပန္လည္ထုတ္ေပးေသာ ပါဝါကို ပထမ စက္သို႔ ျပန္သြင္း၍ စမ္းသပ္ေသာနည္း။

проверка вспышки - Flash over test - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း ကိရိယာမ်ား စက္အတြင္းတပ္ဆင္ၿပီး အစိတ္အပိုင္းမ်ားၾကားမွ မီးပြားတစ္စုံ တစ္ခုျဖစ္ေပၚ လာသည္အထိ voltage ႁမွင့္တင္ေပးၿပီး စမ္းသပ္ျခင္း။ spark over test ဟုလည္း ေခၚသည္။

проверка индуцированного перенапряжения - induced –overvoltage test - ထရန္စေဖာ္မာတစ္ခု ၏ လ်ွပ္ကာမႈသတၲိ အဆင့္ကို ပုံမွန္ voltage ပမာဏထက္ 67% ရွိေသာ voltage ေပး၍ စမ္းသပ္မႈျပဳလုပ္ျခင္း။

проверка конца цикла - Hilborn loop test - မြန္းမံ ျပဳျပင္ထားေသာ loop test တစ္ခုျဖစ္၍ ဖစ္ရွားလု(ပ)တက္(စ) (fisher loop test) ႏွင့္ အလားတူသည္။ အျပစ္(သို႔) ေျမဓာတ္က်ေနေသာ ေကဘယ္ႏွင့္ ျဖတ္ဧရိယာမတူသည့္ ေကဘယ္အေကာင္း ႏွစ္ေခ်ာင္းကို အသုံးျပဳထားသည့္ အျပစ္က်ရာေနရာ ရွာေဖြနည္း။ ပုံတြင္ျပထားသည့္ အတိုင္းမ်ွေျခအေန အထား တြင္ - X= L ျဖစ္သည္။ r ၏တန္ဖိုးသည္ ထက္နည္းလြန္းလ်ွင္ ကိုလ်စ္လ်ဴ႐ႈနိုင္ သည္။

проверка конца цикла - Loop test - ေကဘယ္တစ္ခုတြင္ အျပစ္ရွိေနေသာ ေနရာကို ရွာေဖြရာ ၌ အသုံးျပဳေသာနည္း ။ အျပစ္ေပၚေနေသာ လ်ွပ္ကူး ဝါယာကို အျခားလ်ွပ္ကူး ဝါယာတစ္ခုျဖင့္ ကြင္းျပဳ လုပ္ကာ စမ္းသပ္ ျပစ္ခ်က္ရွာေပးျခင္း။

проверка конца цикла - Valey's loop test - ေကဘယ္တြင္ ျပစ္ခ်က္ရွိေသာ ေနရာရွာျခင္း၌ အသုံးျပဳ သည္။ ခုခံမႈ ေပါင္းကူး (resistance bridge ) ကိုအသုံးျပဳ၍ လ်ွပ္ကူးႀကိဳး ေကဘယ္တြင္ စမ္းသပ္မႈ ျပဳလုပ္ရာေနရာမွ ျပစ္ခ်က္ရွိေနေသာ ေနရာအကြာ အေဝး ကို ရွာယူျခင္းျဖစ္သည္။

проверка маршрутизации - routing test - ကုန္ပစၥည္းထုတ္လုပ္မႈတြင္ ထုတ္လုပ္ေနစဥ္ (သို႔) ထုတ္ လုပ္ၿပီးခ်ိန္၌ သတ္မွတ္ထားခ်က္ႏွင့္ ကိုက္ညီမႈရွိမရွိ တစ္ခုခ်င္း စမ္းသပ္စစ္ေဆးမႈ ေဆာင္ရြက္ခ်က္။

проверка Хопкинса - Hopkinson test - အမ်ိဳးအစားတူ ဒီစီလ်ွပ္စစ္စက္ ယႏၲရားႏွစ္လုံးကို ဝန္ (load) အျပည့္ ျဖင့္ ဆပ္ပလိုင္းမွ ပါဝါမ်ားစြာ အသုံး မျပဳေစဘဲ စမ္းသပ္နည္းတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ စက္တစ္လုံး ကို ေမာ္တာအျဖစ္ ဆပ္ပလိုင္းမွ ဓာတ္အားေပး လည္ပတ္ေစၿပီးေနာက္ စက္တစ္လုံးကို ဂ်င္နေရတာ အျဖစ္ ပထမစက္ (ေမာ္တာ) ျဖင့္ေမာင္း ေပးျခင္းျဖစ္ သည္။ ဂ်င္နေရတာမွ ဆပ္ပလိုင္းသို႔ပါဝါ ျပန္ေရာက္ေစ ေသာ နည္းျဖစ္သည္။ fig .(76 ) ကိုၾကည့္ပါ။

провинциальный гидрометр - Hicks hydrometer - ဘက္ထရိအိုး အားျပည့္မျပည့္တိုင္းရန္ ဘက္ထရီအိုး အက္စစ္ ၏ သိပ္သည္းဆကို တိုင္းေသာမီတာ၊ ၎တြင္ အက္စစ္စုတ္ယူရန္ ဖန္ႁပြန္တစ္ခုပါရွိၿပီး ဖန္ႁပြန္ အတြင္း ၌ အက္စစ္၏ သိပ္သည္းဆ ေပၚမူတည္၍ ေပါေလာ ေပၚ နိုင္ေသာ float တခု ပါဝင္သည္။ float ေပၚတြင္ မွတ္သားထားေသာအေရာင္ (သို႔) သိပ္သည္းဆျပ ဂ ဏန္းကို ဖတ္႐ူ႕ျခင္းျဖင့္ ဘက္ထရီ အားျပည့္မျပည့္ သိရွိ နိုင္သည္။

провод заземления, заземляющий провод - earth wire, earthing wire - ေကာင္းကင္ႀကိဳးဓာတ္အား လိုင္းဆြဲရာ၌ ေျမဓာတ္ႏွင့့္ ဆက္ထားေသာ လ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳးျဖစ္ၿပီး လ်ွပ္ကူးလိုင္း ဓာတ္ႀကိဳးအနီး ဝန္း က်င္၌ အၿပိဳင္သြယ္တန္းထားသည္။

провод заземления; "земля" - earth coil - ကမၻာ ေျမႀကီး ၏ သံလိုက္စက္ကြင္းအတြင္း လည္ေစရန္ စီမံ ထားေသာ ကြိုင္။ ဤသို႔ျဖင့္ ကြိုင္အတြင္း စီးေသာ လ်ွပ္စီးမႈကို ေလ့လာျခင္းျဖင့္ ကမၻာေျမႀကီး၏ သံလိုက္ စက္ကြင္းျပင္းအားကို တိုင္းနိုင္သည္။

провод с хлопчатобумажной изоляцией - dcc wire - double cotton-covered wire ၏အတို ေကာက္ျဖစ္သည္။ ဝါခ်ည္မ်ွင္ကို လ်ွပ္ကာမႈအျဖစ္ ေၾကး ႀကိဳးေပၚတြင္ႏွစ္ထပ္ဆင့္ပတ္ထားေသာ ဝါယာႀကိဳး။

проводимость - immittance - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္ တစ္ခုအတြင္း ေတြ႕ရွိခ်က္ တစ္စုံတစ္ရာသည္ impedance (သို႔) admittance (သို႔) inductance တစ္ခုျဖစ္သည္ဟု ၫႊန္ျပနိုင္ရန္ စမ္းသပ္ဆန္းစစ္ရာ၌ သီအိုရီအရ ေခၚဆိုေသာအသုံးအႏႈန္း။

проводимость (линии) передачи - transfer admittance - လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ တစ္ခုအတြင္း မည္သည့္ အစိတ္အပိုင္းတြင္မဆို စီးေနေသာလ်ွပ္စီး ႏွင့္ ထိုလ်ွပ္စီးတည္ရွိေစရန္ ပတ္လမ္းအတြင္း မည္သည့္ ေနရာမဆို သြင္းေပးထားေသာ voltage တို႔ ၏အခ်ိဳး။

проводимость , генератор , затвор , гаусс, гига , гравитация , грамм - G - (၁) ဂ်င္နေရတာ သေကၤတ၊ (၂) လ်ွပ္စစ္စီးနိုင္မႈ (conduction) ၏ သေကၤတ။ (၃) စက္ကြင္းအက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ ထရန္စစၥတာရွိ ဂိတ္ (gate) ၏ သေကၤတ။ (၄) ေဂါ့ဇ္ (gauss ) ၏ အတိုေကာက္။ (၅) ဂိုက္ဂါ (giga) အတြက္ အတိုေကာက္ ။ (၆) ကမၻာေျမႀကီး၏ ဆြဲအား (gravitation) အတြက္အတိုေကာက္။ g : ဂရမ္ အတြက္ အတိုေကာက္။

проводимость – Conductance - ဝတၲဳပစၥည္းတစ္ခု ၏ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားစီးျခင္းပမာဏ သယ္ေဆာင္နိုင္မႈ အရည္အခ်င္းျဖစ္သည္။ သေကၤတ G ျဖင့္သတ္မွတ္၍ ခုခံမႈျဖစ္ေသာ R ႏွင့္ ေျပာင္းျပန္အခ်ိဳး ( G = 1/R) က်သည္။ SI ယူနစ္တြင္ ဆီးစ္မဲင္း(စ) (siemens) ေခၚ၍ သေကၤတ S ျဖင့္သတ္မွတ္သည္။

проводимость - Conductivity - ဝတၲဳပစၥည္းမ်ား၏ လ်ွပ္စစ္စီးနိုင္ေသာ အရည္အခ်င္းျဖစ္သည္။ ၄င္းသည္ တစ္ယူနစ္အလ်ားႏွင့္ တစ္ယူနစ္ျဖတ္ပိုင္းဧရိယာ၏ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္စီးနိုင္မႈ အရည္အခ်င္း( Conductance ) ျဖစ္၍ယူနစ္မွာ ဆီမင္း(စ) (Siemens ) ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း N-type အတြက္ အီလက္ထရြန္ ႏွင့္ အတြဲ ျဖစ္၍ P-type အတြက္ ဟိုးလ္ႏွင့္အတြဲျဖစ္သည္။

проводимость газообразного состояния - gas conduction , gaseous conduction - လ်ွပ္စီးကို သယ္ေဆာင္စီးေစမႈအတြက္ ဓာတ္ေငြ႕အိုင္ယြန္မ်ား (သို႔) အခိုးအေငြ႕မ်ားတြင္ ျဖတ္သန္းေစသည့္ လမ္းေၾကာင္းကို အသုံးျပဳျခင္း (သို႔) ဓာတ္ေငြ႕မ်ားအတြင္း လ်ွပ္စစ္ စီးျခင္း ကို ဆိုလိုသည္။

проводимость изоляции - Leakance - လ်ွပ္ကာ အျဖစ္ အသုံးျပဳေသာ ခုခံမႈေျပာင္းျပန္ ပမာဏ ျဖစ္သည္။ ၎ကို leakage inductance ဟုလည္း ေခၚသည္။

проводимость Таунсенда - Town-send conduction - အီလက္ထ႐ုတ္ႏွစ္ခုရွိ ဓာတ္ေငြ႕အတြင္း မီးပြားျဖစ္ေပၚမႈေၾကာင့္ အလြန္အားျပင္းေသာ လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္းျဖင့္ ကတ္သုတ္အနီး အီလက္ထရြန္မ်ား တမုဟုတ္ခ်င္းပြားလာၿပီး ဓာတ္ေငြ႕အတြင္းရွိ အိုင္ယြန္ မ်ားၿပိဳကြဲကာ လ်ွပ္စီးမ်ားလာျခင္းျဖင့္ ဘရိတ္ေဒါင္း (break down ) အမွတ္သို႔ ေရာက္ရွိ သြားျခင္း။

проводимость электролита, электропроводность электролита - electrolytic conduction - လ်ွပ္ကူးငုတ္ (electrode) မ်ားကို ဓာတ္ျပဳရည္ (electrolyte) တြင္ႏွစ္ၿပီး voltage တစ္ခုေပးလိုက္ေသာ အခါ ဓာတ္ျပဳရည္အတြင္း အိုင္ယြန္မ်ား (ions) ေရြ႕လ်ားျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို ျဖစ္ေပၚေစသည္။

проводник - wave guide - အတြင္း၌ ႀကိဳတင္ တြက္ခ်က္ထားေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ျဖင့္ လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ လွိုင္းမ်ားေရြ႕လ်ား ပ်ံ့လြင့္မႈအတြက္ သတၲဳျပားျဖင့္ တည္ေဆာက္ထားေသာ ေလးေထာင့္(သို႔) အဝိုင္းပုံ ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ဧရိယာ ရွိေသာႁပြန္ေခ်ာင္း။

проводник – Conductor - ဝါယာ (wire) ေကဘယ္ (cable) (သို႔) အျခားလ်ွပ္စစ္ဓာတ္ စီးျခင္းကို လြယ္ကူ စြာျဖင့္ လက္ခံေပးေသာ ၾကားခံပစၥည္း ျဖစ္သည္။

проводящее покрытие - Conducting Coating - မ်က္ႏွာျပင္ခုခံမႈ ေလ်ာ့ပါးေစရန္ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖင့္ အေပၚလႊာမ်က္ႏွာ ျပင္ကို ဖုံးအုပ္ေပးသည့္အတြက္ တည္ၿငိမ္ လ်ွပ္စစ္ကပ္ၿငိမႈကို အကာအကြယ္ ျပဳေပးသည္။

проволочный калибр - wire gauge - လ်ွပ္ကူး နန္းႀကိဳး၏ အခ်င္း (သို႔) ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ဧရိယာႏွင့္ သတၲဳျပားမ်ား၏ အထူပမာဏကို သတ္မွတ္ခ်က္ အရြယ္အစား သိရွိရန္အသုံးျပဳေသာ အတိုင္းကိရိယာ။ ၿဗိတိန္နိုင္ငံသုံးမွာ (standard wire gauge ) SWG ျဖစ္၍ အေမရိကန္နိုင္ငံတြင္(American wire gauge ) AWG ျဖစ္သည္။သတၲဳခ်ပ္ျပားဝိုင္း ပတ္လည္တြင္ အဟကေလးမ်ား ထြင္းထားၿပီး နံပါတ္စဥ္ အမွတ္ အသားမ်ားပါသည္။

программный переключатель - nose suspension - ဓာတ္ရထား(သို႔) လ်ွပ္စစ္ကားမ်ားတြင္ ေမာ္တာတပ္ဆင္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ တပ္ဆင္နည္း၊ sequence switch ဟုလည္းေခၚသည္။

продольная ось - direct axis - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ စက္ယႏၲရား (electromagnetic machine) တစ္ခုတြင္ အဓိက စက္ကြင္းနည္းစနစ္၏ ဝင္ရိုးမ်ဥ္း (axis) သည္ လ်ွပ္စစ္သဘာဝျဖင့္ ကန႔္လန႔္ျပဳ ဝင္ရိုးမ်ဥ္း (cross axis) (သို႔) ေထာင့္မွန္ စက္ဝန္းစိတ္ ဝင္ရိုးမ်ဥ္း (quadrature axis) ကို ေထာင့္မွန္ျပဳလ်က္ရွိသည္။ Fig (44) ကို ၾကည့္ပါ။

производитель Розенбергов - Rosenberg generator - မီတာ ဒိုင္းဂ်င္နေရတာ (meterdyne generator) ၏ ရိုးရွင္းေသာ ပုံစံျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ အင္တာပိုးလ္ (interpoles) မ်ားမပါေျခ။

производная единица - derived unit - ယူနစ္ တစ္ခုျဖစ္၍ အေျခခံယူနစ္ႏွစ္မ်ိဳး (သို႔) ထို႔ထက္ပိုေသာ ယူနစ္တို႔ျဖင့္ ရွင္းလင္း ေဖာ္ထုတ္ ရရွိေသာ ယူနစ္။

прокладка кабеля - Cable laying -လ်ွပ္စစ္ဝါယာ ဓာတ္အားလႊတ္ရန္ အတြက္ ေကဘယ္မ်ားကို ေနရာတက် ခ်ထားျခင္း၊ ေျမတြင္ႁမႈပ္ႏွံထားျခင္းႏွင့္ ျပင္ဆင္ထားေသာ သြယ္ႁပြန္ (conduit) (သို႔) ႁပြန္ေခါင္း (duct) အတြင္းသြင္း၍ ခ်ထားျခင္း။

пролом Горны - Horn gap - မိုးႀကိဳးလႊဲ တပ္ဆင္ နည္း တစ္ခုျဖစ္၍ လ်ွပ္ကူး ေခ်ာင္းႏွစ္ခုျဖင့္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ အဟ (horn gap) ပါရွိ၍ မိုးႀကိဳး ထိမွန္ေသာအခါ မီးပြားကူးစက္ျခင္း ျဖစ္ေပၚသည္။ သို႔ရာတြင္အထူးျပဳလုပ္ ထားေသာ အီလက္ထ႐ုတ္ ပုံစံမ်ာ ေၾကာင့္ အျမန္ဆုံးမီးပြားၿငိမ္းသြားေစသည္။

пропитанный углерод - impregnated carbon - ကာဘြန္အာ့ခ္ (carbon arc) မီးလုံးတြင္ အီလက္ထ႐ုတ္ အျဖစ္ အသုံးျပဳ ထားေသာ ကာဘြန္ေခ်ာင္းျဖစ္သည္။ ကာဘြန္ကို အျခားအရာဝတၴဳႏွင့္ ေရာစပ္အသုံးျပဳ ျခင္းျဖင့္ အလိုရွိေသာ မီးပြားအေရာင္ ကိုရရွိနိုင္သည္။

пропитка - impregnation - အဟလႊာေနရာမ်ားတြင္ လ်ွပ္ကာမႈ ေကာင္းမြန္ေစေသာ အရာဝတၴဳ (ၪပမာ - ဖေယာင္း၊ ဗာနစ္(ရွ) ျဖင့္ ျဖည့္သြင္းေပးထားျခင္း။

пропуск работы - permit to work - တာဝန္ ထမ္းေဆာင္ရေသာ ပုဂၢိဳလ္အား လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း တည္ရွိရာေနရာ အတြင္း (သို႔)အနီး တဝိုက္တြင္ အလုပ္ လုပ္ရန္ ေၾကျငာခ်က္ ထုတ္ေပးေသာ ပုံစံတစ္ခု ျဖစ္ သည္။ ထိုအခ်က္မွ မည္သည့္ပစၥည္းကိရိယာသည္ လ်ွပ္ကာမႈ၊ ေျမဓာတ္ခ်ထားမႈႏွင့္ အလုပ္လုပ္ရန္ (သို႔) အနီးကပ္ရန္ လုံျခဳံမႈရွိေၾကာင္း သတ္မွတ္ခ်က္ ေဖာ္ျပေပး သည္။

Противодействие - buck - အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ voltage တိုးလာျခင္းထက္ ေလ်ာ့ပါးသြားရန္ ဆက္ထား ေသာ ဘူစတာ (booster) ၏အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈ။

противостоять - withstand test - voltage ျမင့္ စနစ္တြင္ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း ကိရိယာမ်ားကို စမ္းသပ္နည္းျဖစ္သည္။ စမ္းသပ္ခံပစၥည္း ကိရိယာ မ်ားကို သတ္မွတ္ေအစီဗို႔ျမင့္ အေျခအေနကို စမ္းသပ္ ျခင္းျဖစ္သည္။ အေျခာက္ စမ္းသပ္ျခင္း (dry test) ႏွင့္မိုးတုရြာေစၿပီး စမ္းသပ္ျခင္း (wet test) ဟူ၍ႏွစ္မ်ိဳး ရွိသည္။

противоэлектродвижущая сила - Back e.m.f - ဓာတ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုတြင္ ေပးသြင္းသည့္ voltage ႏွင့္ လားရာဘက္ ဆန႔္က်င္သည့္ voltage ။ ၪပမာ- ဒီစီ ေမာ္တာတစ္ခု လည္ပတ္ပါက ၎၏ အာေမခ်ာတြင္ ပတ္ထားေသာ ကြိုင္သည္ သံလိုက္စက္ကြင္းအားကို ျဖတ္သန္းသျဖင့္ ၎ကြိုင္တြင္ ေပးသြင္းေသာ voltage ကို ဆန႔္က်င္သည့္ voltage တစ္ခု ျဖစ္ေပၚလာသည္။

проходной изолятор - Lead-in insulator - ႁပြန္လုံး ပုံစံ လ်ွပ္ကာပစၥည္းျဖစ္၍ ေျမဓာတ္က်ေနေသာ နံရံ (သို႔) အတားအဆီး တစ္ခုခု ကိုျဖတ္၍ ဓာတ္အားလႊတ္ေသာ လ်ွပ္ကူးႀကိဳးမ်ား တပ္ဆင္ရာ၌ အသုံးျပဳသည္။

пружинный привод - quilt deive - ဓာတ္ရထား တြင္ အသုံးျပဳေသာ စက္မႈအေမာင္း ထိန္းနည္း တစ္မ်ိဳး။ ၄င္းကို spring drive ဟု လည္းေခၚသည္။

прыгающий - dancing - ေကာင္းကင္လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ႀကိဳးမ်ား သြယ္တန္းထားရာတြင္ တည္ေနရာဌာန၊ ရာသီၪတု၊ ေလထုလႈပ္ရွားျခင္း စသည့္ အေျပာင္း အလဲ မ်ားေၾကာင့္ အခ်ိန္မွန္ျခားကာ တုန္ခါမႈ (oscillate) ျဖစ္ေပၚျခင္း။

прямая приостановка - direct suspension - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားေပးလိုင္း ဆြဲရာတြင္ ေကာင္းကင္ လ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳးမ်ားကို ေထာက္တိုင္မ်ား၌ တိုက္ရိုက္ တြဲခ်ိတ္ တည္ေဆာက္နည္းျဖစ္သည္။

прямое напряжение - direct voltage - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခု အတြင္း အီလက္ထရြန္မ်ားအား ဦးတည္ရာ တစ္ဖက္တည္းကိုသာ အဆက္မျပတ္ ျဖတ္သန္းေရြ႕လ်ားေစရန္ တြန္းအားေပးေသာ voltage ျဖစ္သည္။ ဒီစီ voltage ကို ဆိုလိုျခင္းျဖစ္သည္။

прямой начальный оперативный режим - direct-on-line starting - ေမာ္တာတစ္လုံး စတင္ လည္ပတ္ ရန္ ဆပ္ပလိုင္းႏွင့္ တိုက္ရိုက္ဆက္ျခင္း ျဖစ္သည္။ ပုံတြင္ ေဖ့စ္သုံးခုမော္တာအား လည္ပတ္မႈ စတင္ရန္ လိုင္းႏွင့္ တိုက္ရိုက္ဆက္ေသာ အေျခခံလ်ွပ္စီးပတ္လမ္း ဆက္ျခင္းကိုျပထားသည္။

прямоугольный отвод (трубопровода) - normal bend - ကြန္ဂ်ဳပိုက္ ႏွစ္ေခ်ာင္းကို ေထာင့္မွန္ အေန အထား ဆက္စပ္ရာ၌ ေကြးေကာက္မႈ ေျပေအာင္ျပဳလုပ္ ထားေသာ ေထာင့္ေကြးအဆက္ပိုက္။ ေထာင့္မွန္တစ္ခုခြဲ အေနအထားျဖင့္ ဆက္ေပးျခင္းကို (half-normal bend) ဟု ေခၚသည္။

пульт управления, ПУ Control board ဆြစ္ (ခ်) ဂီယာ (switch gear) ကို အေဝးထိန္းခ်ဳပ္မႈ လုပ္ရန္ ၫႊန္ၾကားခ်က္ႏွင့္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ အေထာက္အကူျပဳ ကိရိယာမ်ား တပ္ဆင္ထားရာ ခလုတ္ျဖစ္သည္။

пускатель - wachupe stater - ေဖ့စ္သုံးခုဆက္ ရွဥ့္ေလွာင္အိမ္ (squirrel-cage induction) ေမာ္တာ စတင္ လည္ပတ္ရန္ အတြက္ စတား / ဒယ္ (လ) တာ (star/ delta) ဆက္နည္းျဖင့္ ေမာင္းေပးေသာ ကိရိယာ။ ၄င္းကိုအသုံးျပဳျခင္း ျဖင့္ေခ်ာေမြ႕ ေသာအ ရွိန္ႁမွင့္ တင္မႈကို ရရွိေစသည္။ ပုံမ်ား၌ ေဖာ္ျပသကဲ့သို႔ (a) ေမာ္တာကို စတား(star) ဆက္နည္းျဖင့္ တည္ၿငိမ္ေသာ လည္ႏႈန္း ပုံမွန္ အေျခရသည္ အထိထားသည္။ (b) ခုခံမႈသုံးခုကို ေမာ္တာအေခြပတ္မ်ား (winding ) ၌ စကၠန႔္၏ အပိုင္းမ်ွေလာက္ အသီးသီး ၿပိဳင္ဆက္ ျပဳေပးသည္။ (c) စတားဆက္ အ မွတ္ကို ျဖဳတ္ေပးလိုက္သည္။ ေမာ္တာအေခြပတ္ မ်ားသည္ ခုခံမႈတို႔ျဖင့္ တန္း ဆက္ျပဳကာဒယ္ (လ) တာဆက္ကို ရရွိသြားေစသည္။ ဤအဆင့္တြင္ ေမာ္တာ အေခြပတ္မ်ားရွိ voltage သည္ မ်ားလာၿပီး ေမာ္တာ လည္ႏႈန္းမွာလည္း ဆီေလ်ာ္စြာ တည္တည္ၿငိမ္ၿငိမ္ အရွိန္ျမင့္တက္လာသည္ ။ (d) ထို႔ေနာက္ ခုခံမႈမ်ားကို ေရွာ့ဆားကစ္ (short circuit) လုပ္လိုက္ျခင္းျဖင့္ ေမာ္တာ အေခြပတ္မ်ားသည္ ဒယ္ (လ) တာဆက္ ျဖစ္သြားၿပီး လိုင္း voltage ကို အျပည့္အဝရရွိ သြားေစ သည္။ Fig(185) ကိုၾကည့္ပါ။

пускатель лицевой панели - Face plate starter - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာႏွိုး ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္ၿပီး ၎တြင္ ပါရွိေသာ ထိကပ္ ခလုတ္ေမာင္းသံသည္ ျပင္ညီ မ်က္နာျပင္ တြယ္ထားေသာ ထိကပ္အမွတ္ (contace point) မ်ားေပၚတြင္ ေရြ႕လ်ားကာ ထိကပ္ ဆက္သြယ္မႈ ျပဳေပးသည္။ face plate controller ဟုလည္း ေခၚသည္။

путевой лист - train list - မီးရထားတြဲ အလ်ား အေလ်ာက္ တပ္ဆင္ထားၿပီး အစြန္းႏွစ္ဖက္၌ ေဆာ့ကက္ (socket) မ်ားတြင္ အဆုံးသတ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။ မီးရထားတြဲတစ္ခုႏွင့္ တစ္ခုဓာတ္အား ဆက္ေပးရန္ျဖစ္သည္။

путь - way - ေကဘယ္ႀကိဳး ထည့္သြင္းရန္ အစိတ္ အပိုင္း အမ်ားအျပား ပါရွိေသာႁပြန္ေခါင္း (duct) အတြင္းရွိေနရာ။

пучность колебаний - Antinode - တည္ၿငိမ္စြာ ရပ္ေနေသာလွိုင္း (standing wave) ၏ အမ်ားဆုံး တန္ဖိုး အစဥ္ရွိေနေသာေနရာ ။

пьезоэлектрический материал - piezo-electric material - ပီအက္ဇို- အီလက္ထရစ္ သက္ေရာက္မႈ မ်ိဳးကို ရရွိေစနိုင္ေသာ ျဒပ္ဝတၲဳပစၥည္း။ ကြတ္(ဇ) (quartz) ဟု ေခၚ သဘာဝခရစၥတယ္ႏွင့္ အျခား ျပဳလုပ္ ရရွိေသာ ခရစၥတယ္မ်ား။

пьезоэлектрический эффект - piezo-electric effect - ပီအက္ဇို- အီလက္ထရစ္ ခရစၥတယ္မ်ားသည္ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္းဓာတ္သက္ေရာက္ မႈရွိလ်ွင္ ဝင္ရိုး (axis) တစ္ေလ်ွာက္ ျပန႔္ကားမႈရရွိၿပီးက်န္ဝင္ရိုး (axis) တစ္ေလ်ွာက္တြင္ က်ဳံ့ဝင္မႈကို ျဖစ္ေပၚၿပီး တစ္ဖန္ စက္မႈဖိအား သက္ေရာက္ေစခဲ့လ်ွင္ ထိုဝင္ရိုး အသီးသီး၌ ဆန႔္က်င္ေသာ အဖိုအမ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ကိန္းဝင္ျခင္း။

работа (ФА) в составе системы - on-line working - လုပ္ထုံးလုပ္စဥ္အရ အခ်က္အလက္မ်ား ျဖင့္ အလိုက္အေလ်ာက္ လုပ္ေဆာင္ရာ စနစ္ တစ္ခု၏ ေဆာင္ရြက္ခ်က္မ်ားျပဳလုပ္ပုံျပဳလုပ္နည္း။

работа в режиме класса - А,B,C Class A, B and C operation - ေလဟာမီးလုံးမ်ား (သို႔) သာမ်ိဳးနစ္ (thermionic) မီးလုံးမ်ားကို အသံခ်ဲ့စက္ တြင္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေအာ္ဆီေလတာ (oscillator) တြင္ ေသာ္လည္းေကာင္း အသုံးျပဳေသာအခါ လိုအပ္ သည့္ အေျခအေန သတ္မွတ္ခ်က္မ်ား ျဖစ္သည္။ မီးလုံးမ်ား၏ဂရစ္ဒ္ (grid)၌ေပးရေသာ အႏုတ္(-) voltage ပမာဏကို လိုအပ္သလို သတ္မွတ္ရသည္။

работа выхода - work function - ျဒပ္ပစၥည္း တစ္ခု၏ မ်က္ႏွာျပင္မွ အီလက္ထရြန္တစ္ခု ထြက္ခြာ ေစရန္ လိုအပ္ေသာစြမ္း အင္ပမာဏျဖစ္၍ ၎ကို အီလက္ထရြန္ဗို႔ (electron volt) ျဖစ္တိုင္းသည္။

рабочее колесо активной гидротурбины - Pelton wheel - ႐ုတ္တရက္ တြန္းအားသုံး ေရအား တာဘိုင္ (water turbine) လည္အားဘီး။

рабочее напряжение - working voltage - အီလက္ထရိုလိုက္တစ္ (electrolytic) လ်ွပ္သို တစ္ခု၏ ခံနိုင္ေသာ voltage သတ္မွတ္ခ်က္။ ၎သည္ လ်ွပ္သို တစ္ခုအား ပ်က္စီးမႈ မရွိေစဘဲ ၾကာရွည္စြာ အလုပ္လုပ္ နိုင္ေသာ voltage ျဖစ္သည္။

рабочее состояние - operating condition - လ်ွပ္စစ္ကိရိယာ တန္ဆာပလာမ်ား အလုပ္လုပ္ ေဆာင္ရာ၌ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈမ်ား ျဖစ္သည့္ ပတ္ဝန္းက်င္ အပူခ်ိန္ေျပာင္းလဲျခင္း၊ ေလဖိအား ေျပာင္းလဲျခင္း၊ အပူျဖာထြက္ျခင္း၊ တုန္ခါမႈမ်ား ကို ျဖစ္ေပၚေစျခင္းစသည့္ အေျခအေနမ်ား။

рабочий цикл - duty cycle - ဒစ္ဂ်စ္တယ္ (လ) အီလက္ထေရာနစ္ စနစ္မ်ားတြင္ အသုံးျပဳေသာ အိုင္စီမ်ား အတြင္းလ်ွပ္စစ္စီးျခင္း (on ျဖစ္ျခင္း) လ်ွပ္စစ္မစီးျခင္း (off ျဖစ္ျခင္း) တို႔အစဥ္တစိုက္ ျဖစ္ေပၚရာတြင္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းအခ်ိန္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ မစီးျခင္း အခ်ိန္တို႔၏ အခ်ိဳးကို ဆိုလိုသည္။ အကယ္၍ လ်ွပ္စစ္စီးေသာ အခ်ိန္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္မစီးေသာ အခ်ိန္တို႔ တူပါက 50% Duty cycle ဟုေခၚသည္။

Равновесие - balance - ဘရစ္(ဂ်) (bridge) လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းျဖင့္ ခုခံမႈ၊ လ်ွပ္သို၊ လ်ွပ္ၫွို႔တို႔၏ တန္ဖိုးပမာဏ တိုင္းတာရာတြင္ ဂါလ္ဗာနိုမီတာ (galvanometer) ၌ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ မစီးသည့္တိုင္ေအာင္ ပတ္လမ္းအတြင္းရွိ ခုခံမႈကို ၫွိေပးျခင္းကို ဆိုလိုသည္။

равный , согласующий - matching - ဓာတ္အား လႊတ္ပင္မရွိ အတြင္းခုခံမႈ (သို႔) impedance ႏွင့္ ခ်ိန္ဆက္ထားေသာ ဝန္ရွိခုခံ (သို႔)impedance တို႔ကို ပါဝါအမ်ားဆုံး ကူးေျပာင္းေရာက္ရွိရန္ ခ်ိန္ၫွိေပးျခင္း။

радиально-осевая турбина - Francis tubine - တုံ့ျပန္မႈသုံးေရတင္ ယႏၲရားစက္တစ္ခုျဖစ္၍ အလတ္စား ေရလုံး ပမာဏအတြက္ 300 m မ်ွ ေလာက္ထိ အသုံးျပဳသည္။

радиатор - Heat sink - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း အစိတ္ အပိုင္းမ်ား အလုပ္လုပ္ေနစဥ္ အပူလြန္ကဲ မသြားေစရန္ အတြက္ အပူထုတ္ နိုင္ေသာ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းမ်ားကို ထိကပ္တပ္ဆင္ထားေသာ မ်က္ႏွာျပင္ ဧရိယာ က်ယ္သည့္ သတၲဳျပား၊ အမ်ားအား ျဖင့္ အလူမီနီယံကို အသုံးျပဳသည္။

радиационный нагрев - radiation heating - အပူ ပ်ံ့လြင့္ျခင္းျဖင့္ အပူဓာတ္သက္ေရာက္မႈရရွိေစျခင္း။

радиационный пирометр - radiation pyrometer - သာမိုပိုင္(လ) (thermo-pile ) ေခၚ အပူအာ႐ုံခံ ပစၥည္းအေပၚသို႔ အပူပ်ံ့လြင့္ျခင္းကို စုစည္းသက္ေရာက္ ေစၿပီး ျဖစ္ေပၚလာ ေသာလ်ွပ္စစ္ voltage (e.m.f) ျဖင့္အပူခ်ိန္ကို တိုက္ရိုက္ဖမ္းယူနိုင္ ေအာင္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ အပူတိုင္းကိရိယာ။

радиоактивность - radioactivity - အေျခခိုင္မႈ မတည္ရွိေသာ အဏုျမဴဆိုင္ရာ န်ဴးကလီးယပ္(စ) မ်ားမွ ျပင္ပသို႔ပ်ံ့လြင့္ျခင္းမ်ား ထုတ္လႊတ္ျခင္း ပိုင္ဆိုင္မႈ။

радиоволна - radio wave - ေလဟာျပင္၌ ပ်ံ့လြင့္ လ်က္ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္သံလိုက္လွိုင္း။ ႀကိမ္ႏႈန္းခြင္ ခန႔္မွန္းေျခအားျဖင့္ 103 မွ 1013Hz အထိရွိသည္။

разбить - 3break down - လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ျပင္းအား အလြန္မ်ားလာသည့္အခါ လ်ွပ္ကာပစၥည္း မ်ားသည္ လ်ွပ္ကူးမႈ လြယ္ကူေသာ ၾကားခံပစၥည္းအျဖစ္ တစ္မုဟုတ္ခ်င္း ကူးေျပာင္းသြားမႈေၾကာင့္ လ်ွပ္စီး ေၾကာင္း ျပင္းထန္စြာစီးျခင္း။ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္မုဟုတ္ခ်င္း ျပတ္ေတာက္သြားျခင္း။

разветвительная коробка - dividing box - အလုံပိတ္ေသတၲာ တစ္ခုျဖစ္ၿပီး အတြင္းရွိ ေကဘယ္ (လ) မ်ားတြင္ ပါရွိၾကေသာ အူတိုင္မ်ိဳးစုံ လ်ွပ္ကူးႀကိဳး တို႔ျဖင့္ ျပင္ပ လ်ွပ္ကူးႀကိဳးမ်ားကို ဆက္ေပးနိုင္သည္။

раздвоенная коробка - 23bifurcating box4 -လမ္းခြဲႏွစ္ခုပါေသာ ေသတၲာ။ အလုံပိတ္ေသတၲာျဖစ္ၿပီး ၎အတြင္း ႏွစ္ႀကိဳးတြဲႀကိဳး (twin cable) ၏ ႀကိဳးစမ်ားကို ျပင္ပလ်ွပ္ကူးႀကိဳးမ်ားႏွင့္ ဆက္သြယ္ နိုင္သည္။

разделитель Уэзерс релла - Wetherill seperator - သံလိုက္ဓာတ္သုံး ခြဲျခားစက္ျဖစ္၍ စုေပါင္းအေရာ ပစၥည္းထဲမွ ျဒပ္ဝတၲဳမ်ားကို ေရြးထုတ္ေပးျခင္း အတြက္ အသုံးျပဳသည္။ ခြဲထုတ္ရန္ လိုအပ္ေသာ အရာပစၥည္း မ်ားကို သံလိုက္ပိုးလ္စြန္းႏွစ္ ခုၾကားရွိ သယ္ယူ ခ်ပ္ႀကိဳးေပၚတြင္ တင္၍ ျဖတ္သြားေစသည္။ အေရာ ပစၥည္းမ်ား သံလိုက္ပိုးလ္စြန္း ေအာက္မွ ျဖတ္သြားေသာ အခါထုတ္ယူရန္ တစ္သီးတစ္သန႔္ ျဖစ္ေသာ အပိုင္းအစ ကေလးမ်ားသည္အေပၚ ဘက္ရွိပိုးလ္စြန္း၏ အားသက္ ေရာက္မႈေၾကာင့္ ခုန္တက္သြားၿပီး ဒုတိယသယ္ယူ ခ်ပ္ႀကိဳးေပၚေရာက္ရွိ သယ္ ေဆာင္ေပးျခင္းျဖစ္သည္။

разделительный конденсатор - blocking capacitor - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းအတြင္း ေအစီ လ်ွပ္စီး မႈႏွင့္ အတူ ေရာပါလာေသာ ဒီစီ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းကို တားဆီးပိတ္ဆို႔ေပးေသာ လ်ွပ္သို။

разделительный трансформатор - one-to-one transformer - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုကို အျခားလ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခုႏွင့္ လ်ွပ္ကာမႈ ရရွိေစ ရန္အလို႔ငွာ မူလကြိုင္ (primary) ႏွင့္ တဆင့္ခံကြိုင္ (secondary) တို႔တူညီေသာ အပတ္ေရျဖင့္ျပဳလုပ္အသုံး ျပဳထားေသာ ထရန္စေဖာ္မာ။

разложение в ряд Фурье - Fouries series - ဆင့္ပြားႀကိမ္ႏႈန္း (harmonic) မ်ားကို ေလ့လာ ဆန္းစစ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ ေဖာရီယားအကၡရာ သင္ၡ်ာ ကိန္းတန္း စဥ္ဆက္။ ပုံမွန္ အခ်ိန္ျခားျဖစ္စဥ္တစ္ခုကို သင္ၡ်ာနည္းအရ ေဖာ္ျပခ်က္တစ္ခုျဖစ္သည္။ ၎တြင္ ပုံမွန္ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) တစ္ခု၏ ဆတိုးကိန္း အစိတ္အပိုင္းမ်ား (hermonics) ကို ဆိုင္းႏွင့္ ကိုဆိုင္း ေပါင္းစပ္ အဓိပၸါယ္အားျဖင့္ ေဖာ္ျပထားသည္။

размагничивание - degaussing - သံလိုက္အား သက္ဝင္ေနမႈကို ပေပ်ာက္ေအာင္ျပဳလုပ္ျခင္း။

размагничивание - demagnetisation curve - ဝတၴဳပစၥည္းတစ္ခုကို ထာဝရသံလိုက္ ျပဳလုပ္ရန္အတြက္ အရည္အေသြးျပည့္ဝမႈကို ေဖာ္ျပေသာ ပင္ကိုလကၡဏာျပ မ်ဥ္းေကြးျဖစ္သည္။ ပုံတြင္ေဖာ္ျပပါ B/H မ်ဥ္းေကြးပုံစံ၌ ADC သည္ သံလိုက္အားဖ်က္ မ်ဥ္းေကြး (demagnetisation curve) ျဖစ္သည္။ Fig.(10) ကိုၾကည့္ပါ။

размещение - Lay - ေကဘယ္ႀကိဳး အတြင္းရွိ ႀကိဳး မ်ွင္ အလိမ္ေခြ၌ ပါရွိေသာ ဝါယာႀကိဳးမ်ွင္ အေခြ တစ္ပတ္၏ ႀကိဳးအလ်ားတစ္ေလ်ွာက္ အတိုင္းယူထား ေသာ အရွည္အတိုင္းအတာ။

размыкание - 3break - ပတ္လမ္းျဖတ္ ခလုတ္ (circuit breaker) တစ္ခုကို လုံးဝျဖတ္ဟထားစဥ္ ထိကပ္စြန္းဖ်ား (contacts) မ်ား၏ အနည္းဆုံး အကြာ အေဝး။

разнополярный механизм - Heteropolar machine - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ ယႏၲရားစက္ တစ္ခုျဖစ္၍ ၎တြင္ လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္းမ်ားသည္ ဆန႔္က်င္သက္ဝင္မႈ ရွိေသာ သံလိုက္စက္ကြင္းတို႔ကို စဥ္ဆက္မျပတ္ ျဖတ္ ေက်ာ္လ်က္ ရွိသည္။

разность потенциалов - p.d - potential difference အတြက္အတိုေကာက္။

разность экономических потенциалов - difference of potential - အမွတ္စက္ႏွစ္ခု ၾကားရွိ voltage ။

разомкнутая передняя панель - dead front panel - မီးခလုတ္မ်ား တပ္ဆင္ရာ ေအာက္ခံ ခလုတ္ခုံျဖစ္၍ ခလုတ္မ်ား၊ ဒဏ္ခံႀကိဳးမ်ား အစရွိသည္တို႔၏ လ်ွပ္စစ္ ဆက္သြယ္မႈမ်ားကို ေနာက္ေက်ာဘက္တြင္ တပ္ဆင္ ထားေသာ ခလုတ္ခုံ။

разомкнутая цепь - open circuit - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခုအတြင္း ေနရာတစ္ခုခု၌ လ်ွပ္ကူးႀကိဳး ျပတ္ေတာက္၍ ပြင့္ေနေသာ္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း။ ဂ်င္ေနေရတာ (သို႔) ထရန္စေဖာ္မာမ်ားတြင္ ဓာတ္အား ထုတ္အစႏွစ္ခုၾကားတြင္ voltage ရွိေနေသာ္လည္း လ်ွပ္စီးကို ထုတ္ေပးျခင္းမရွိလ်ွင္ ထိုအစနစ္ခုၾကား ပတ္လမ္းျပည့္ေအာင္ ဆက္သြယ္မႈ မရွိျခင္းေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။

разомкнутый - dead - ဓာတ္စီးပါတ္လမ္း တစ္ခု အတြင္းသို႔ ေပးသြင္းေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားကို ျဖတ္ေတာက္ လိုက္ေသာအခါ ၎ပါတ္လမ္း၏ voltage သည္ ေျမဓာတ္ voltage (သို႔) သုည voltage ရွိေနျခင္း။

разрушающий пробой - disruptive breakdown - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းမ်ား၏ လ်ွပ္ကာမႈ အရည္အေသြးကို အၿပီးတိုင္ ဖ်က္ဆီးခံရျခင္း။

разрушитель лицевой панели - Faceplate breaker starter - ေဖ့စ္ပလိတ္ စတာတားတစ္ခုျဖစ္ၿပီး ပတ္လမ္းျဖတ္ ပစ္ရန္အတြက္ သီးျခားပူးတြဲ ခ်ိတ္ဆက္ ထားေသာ ထိကပ္ခလုတ္ (contactor) ပါရွိသည္။

разрывная мощность - 3breaking capacity - ပတ္လမ္းျဖတ္ ခလုတ္တြင္ ခလုတ္ ျပဳတ္က်သြားနိုင္ ေလာက္ေအာင္ လိုအပ္ေသာလ်ွပ္စီးပမာဏ။

разряд - discharge - (၁) ဓာတ္ေငြ႕ကို ျဖတ္သန္း သြားေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္၏ လ်ွပ္ကူး လမ္းေၾကာင္း ျဖစ္၍ မ်ားေသာအားျဖင့္ အေရာင္ေတာက္ပျခင္း၊ မီးပြားထြက္ျခင္း၊ မီးပန္းမ်ားျဖာထြက္ျခင္း တို႔ျဖစ္ေပၚ သည္။ (၂) ဘက္ထရီအိုးမ်ား၊ လ်ွပ္သိုမ်ား (သို႔) အျခားလ်ွပ္စစ္ဓာတ္ေအာင္းမႈ ရွိေနေသာ ပစၥည္း တစ္ခုခုမွ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္မ်ားကို ဖယ္ထုတ္ျခင္း။ (၃) ဘက္ထရီအိုးအတြင္းရွိ ဓာတုစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္ အျဖစ္ေျပာင္း၍ အသုံးျပဳျခင္းတို႔ကို ဆိုလို သည္။

разрядник - discharger - ေလယာဥ္ကိုယ္ထည္တြင္ ခိုေအာင္းေလ့ရွိေသာ တည္ၿငိမ္လ်ွပ္စစ္ (static electricity) အား ေလယာဥ္ကိုယ္ထည္၏ ခၽြန္ထြက္ လ်က္ရွိေသာ ေနရာမ်ားမွ လြယ္ကူစြာ ဖယ္ထုတ္ရန္ တပ္ဆင္ထားေသာ ကိရိယာ။

разрядник - Air gap - ေမာ္တာမ်ား၌ ရွိေသာ ရိုတာႏွင့္ စေတတာၾကား (သို႔) လ်ွပ္စစ္သံလိုက္၏ အာေမခ်ာႏွင့္ ကိုး(core) ၾကားရွိအကြာအေဝး။

разрядное сопротивление поля - Field discharge resistance - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာႏွင့္ ဂ်င္ေနရတာမ်ား တြင္ ဖီးလ္ကြိုင္မ်ားသို႔ ေပးေသာ ဓာတ္အား ရပ္စဲ လိုက္လ်ွင္ ကြိုင္အတြင္း ျမင့္မားေသာ voltage ျဖစ္ေပၚ လာျခင္းကို ကာကြယ္ရန္ အသုံးျပဳသည့္ ဒစၥခ်ာ့ (ဂ်) (discharge ) ခုခံမႈ။

расположенная конструкция цепной подвески - inclined – catenary construction - လ်ွပ္စစ္ျဖင့္ ေရြ႕လ်ားေသာ ယာဥ္မ်ားအတြက္ ေကာင္းကင္ဓာတ္အား လိုင္းဝါယာကို တြယ္ဆက္ ခ်ိတ္တြဲနည္းျဖင့္ တည္ ေဆာက္ရာတြင္ ခ်ိတ္တြဲ ေထာက္ကူျပဳ ဝါယာမ်ားကို ကြန္တက္ (contact) ဝါယာေခၚ ဓာတ္အားကူး ဝါယာ ေပၚ၌အေပၚေအာက္တည့္မတ္စြာ မထားဘဲ ေစြေစာင္း လ်က္ ထားရွိျခင္း။

распределение потенциалов - voltage grading -လ်ွပ္ကာမႈ (သို႔) လ်ွပ္ကာပစၥည္းတစ္ခု၏ အလ်ား တစ္ေလ်ွာက္ (သို႔)အထူးပမာဏ အတိုင္းအတာအလိုက္ အဆင့္ဆင့္ေျပာင္းျခင္း ၊ မညီမ်ွမႈကို voltage gradient အရသတ္မွတ္ျခင္း။

распределённый поворот - distributed winding - အတိုင္းအတာ တူညီေသာ ကြိုင္ထုပ္မ်ားကို စေတတာ (stator) (သို႔) ရိုတာ (rotor) ၏မ်က္ႏွာျပင္ေပၚ၌ မ်ွတစြာ စီစဥ္ထားသည္။ ပုံ၌ျပထားသကဲ့သို႔ ေျမာင္း (slot) တစ္ခုတြင္ ကြိုင္ဆိုက္(ဒ) (coil side) တစ္ခုထားၿပီး က်န္ကြိုင္ဆိုက္(ဒ) ကို ပိုးလ္ ပစ္(ခ်) (pole pitch) တစ္ခုအကြာရွိ ေျမာင္းတြင္ထားရွိ၍ ႏွစ္ခုအကြာအေဝးမွာ ကြိုင္စပင္ (coil span) ျဖစ္သည္။

распределительная коробка, кабельный ящик - Feeder box - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ အားျဖန႔္ရာ၌ အသုံးျပဳ ေသာ အလုံပိတ္ထားရာ ေနရာျဖစ္သည္။ အတြင္း၌ မီးခလုတ္မ်ား၊ ဒဏ္ခံႀကိဳးမ်ား၊ ဆက္ကူးႀကိဳးမ်ား ပါရွိၿပီး ဖီဒါ (feeder) ႏွင့္ ဒစ္စထရီျဗဴးရွင္း (distribution) ပတ္လမ္းဆက္သြယ္ရာ ေနရာျဖစ္ သည္။ junction box ဟုလည္း ေခၚ သည္။

распределительная стойка - distribution pillar - ဓာတ္အားျဖန႔္ျဖဴးေရး ပင္မေနရာႏွင့္ ဆက္တြဲရန္ အ တြက္ မီးခလုတ္မ်ား၊ ဒဏ္ခံႀကိဳးမ်ားပါဝင္ေသာ အေထာက္အခံျပဳတိုင္။

распределительный панель с (плавкими) предохранителями - distribution fuse board - ဓာတ္အားေပးရာ၌ အသုံးျပဳရေသာ အစိတ္အပိုင္းမ်ိဳးစုံ တပ္ဆင္ပါရွိေသာ ခုံျဖစ္ၿပီး ၎၌ ဓာတ္အား ခြဲလိုင္းတစ္ခုခ်င္း အတြက္ ဒဏ္ခံႀကိဳးပါရွိသည္။

распределительный щит - distribution board - ဓာတ္အားျဖန႔္ရန္ လိုအပ္ခ်က္မ်ား ျပည့္စုံစြာတပ္ဆင္ ထားေသာခုံ။ ၎၌ ပါဝင္ရမည့္ လိုအပ္ခ်က္မ်ားမွာ အဓိကဓာတ္အား ဆက္ရန္ျဖစ္ေသာ ဘတ္(စ)ဘား (busbar)၊ မီးခလုတ္မ်ား၊ ဒဏ္ခံႀကိဳးမ်ားႏွင့္ ဆက္တြဲမႈ၊ ထိန္းသိမ္းမႈ၊ ကာကြယ္မႈတို႔အတြက္ ျဖစ္ၿပီး ပင္မ ဓာတ္အားလိုင္းမွ သြင္းေသာ ဓာတ္အားကို အျခား ဓာတ္အား ခြဲလိုင္းမ်ားႏွင့္ ဆက္သြယ္ ေပးျခင္း မ်ားပါရွိသည္။

рассеивание - dispersion - (၁) မတူညီေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း၊ စြမ္းအင္၊ အလ်င္ (သို႔) အျခား အျခင္းအရာ လကၡဏာမ်ားရွိေသာ ပ်ံ့လြင့္မႈကို အစိတ္အပိုင္းမ်ား အျဖစ္ ကြဲသြားရန္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ျဖစ္သည္။ (၂) အလင္းယိုင္မႈ ျဖစ္ေစေသာ အရာဝတၴဳမွ အျဖဴေရာင္ အလင္းကို ကြဲျပားျခားနားေသာ အေရာင္မ်ားအျဖစ္ အစုကြဲသြားေစျခင္း။ (၃) ကပယ္စီတာ (Capacitor) တစ္ခု၏ လ်ွပ္သိုနိုင္မႈ ဂုဏ္သတၲိ (Capacitance) သည္ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) (သို႔) အခ်ိန္ (Time) ေပၚမူတည္၍ ေျပာင္းလဲျခင္း။

рассеивание - dissipation - လ်ွပ္စစ္ကိရိယာမ်ား၊ ပစၥည္းအသုံးအေဆာင္မ်ား အတြင္း အပူျဖစ္ ေပၚ ျခင္း ေၾကာင့္ အသုံးခ်ရမည့္ စြမ္းအင္မ်ားဆုံး႐ႈံးျခင္း။

рассеяние магнитного потока - magnetic leakage - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲယားမ်ားႏွင့္ ထရန္ စေဖာ္မာမ်ားတြင္ သံလိုက္အား ပတ္လမ္း ေၾကာင္းရွိ စုစုေပါင္းသံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ားမွ အခ်ိဳ႕သည္ အာေမခ်ာကြိုင္ႏွင့္ တစ္ဆင့္ခံအေခြပတ္ (secondry winding) မ်ားကို တြယ္ျဖတ္ၿငိစြန္းမႈမရွိျခင္း။

расслоение - Lamination - ထရန္စေဖာ္မာႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားမ်ား၌ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း မ်ား၏ ပတ္လမ္းအျဖစ္ အသုံးျပဳရန္ သံျပားမ်ားကို အထပ္ထပ္ျပဳလုပ္ထားသည့္ သံအူတိုင္ျဖစ္သည္။

расходимость поля реостата - Field diverter rheostat - ဒီစီစက္(d.c machine) တြင္ တန္းဆက္ ဖီးလ္ကြိုင္၏ သံလိုက္ဓာတ္တြန္းအား (m.m.f) ကို ထိန္းခ်ဳပ္မႈေပးရန္ အၿပိဳင္ဆက္ထားေသာ ရီအိုစတက္ (rheostat)။

расцепитель максимального напряжения - overvoltage release - လ်ွပ္စီပတ္လမ္း တစ္ခု အတြင္း သတ္မွတ္ခ်က္ ျပဳထားသည့္ voltage ထက္ပို မ်ားလာပါက အလိုက္အေလ်ာက္ ဓာတ္အားလိုင္းကို ျဖဳတ္ခ်ျဖတ္ေတာက္ပစ္ရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ကိရိယာ။

расчётная рабочая поверхность Calculated effective area တူညီေသာခုခံမႈကိန္း (resistivity) ႏွင့္ ညီေသာခုခံမႈ ရွိၿပီး အလ်ားတူ ေကဘယ္ ႀကိဳးမ်ား၏ ျဖတ္ပိုင္းဧရိယာ။

расширитель, расширительный бак conservator သီးျခား ဆီသိုေလွာင္ကန္ ကေလးျဖစ္သည္။ ဆီ အသုံးျပဳ ထရန္စေဖာ္မာ၏ ပင္မဆီျဖည့္ကန္ႀကီး၏ အေပၚဘက္၌ တပ္ဆင္ထားၿပီး ပိုက္လုံးငယ္ကေလး ျဖင့္ ဆက္ထားသည္။ ပင္မ ဆီျဖည့္ကန္ႀကီး၏ တစ္ဆယ္ရာခိုင္ႏႈန္း မ်ွရွိေသာဆီကို သိုေလွာင္ထား နိုင္ၿပီး ဆီပံ့ပိုးရာေနရာ တစ္ခုအျဖစ္ အေပၚဘက္၌ တည္ရွိသည္။ အဓိကအသုံး ဝင္ပုံမွာ ဆီအေျခအေန ေကာင္း ေနရန္ႏွင့္ ဆီမ်ားပူ၍ ျပန႔္ကားလာသည့္အခါ သိမ္းဆည္းထားရန္ အျပင္ေငြ႕ ကင္းလြတ္ေစရန္ႏွင့္ ျပင္ပေလ ထိေတြ႕မႈ ဧရိယာ နည္းပါးေစရန္ ျဖစ္သည္။

расширительный бак трансформатора - oil conservator - ဆီျဖည့္ထားေသာ ထရန္စေဖာ္မာ၌ အဓိက ဆီျဖည့္ကန္၏ အထက္တြင္တပ္ဆင္ထားေသာ ဆီဝင္ရာ အခန္းကေလး။ အဓိကကန္မွ ဆီျပန႔္ကား မႈေၾကာင့္ ထုထည္တိုးလာလ်ွင္ အခန္းကေလးထဲသို႔ စီးဝင္ နိုင္ရန္ႁပြန္အေသးကေလးျဖင့္ အဓိကကန္ႏွင့္ ဆက္ေပးထားသည္။

расширительный бак трансформатора - oil expension chamber - ၎ကို oil conservator တြင္ ၾကည့္ရန္။

рационализация системы m.s.k - rationalised m.s.k system - သမိုင္းစဥ္ဆက္အရာ SI ယူနစ္သို႔ အ ဆင့္ဆင့္ ေျပာင္းလဲမႈ။

реактивная мощность - var - ဗို႔အမ္ပီယာရီအက္ တစ္(ဗ) (voltampere reactive ) အတြက္ အတိုေကာက္ ျဖစ္၍ SI ယူနစ္တြင္ ရီအက္တစ္ပါဝါ အတြက္အသုံးျပဳေသာ အေခၚအေဝၚႏွင့္ သင္္ေကတ ျဖစ္သည္။

реактивная мощность - reactive power - ေအစီ ဆိုင္းလွိုင္းတြင္ လ်ွပ္စီးႏွင့္ ရီအက္တစ္(ဗ) အစိတ္အပိုင္း (recative component ) ျဖစ္ေသာ voltage တို႔ ေႁမွာက္လဒ္ (သို႔) voltage ႏွင့္ ရီအက္တစ္(ဗ) အစိတ္ အပိုင္းျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စီးေႁမွာက္လဒ္။ သေကၤတ Q ျဖင့္ေဖာ္ျပ၍ ယူနစ္မွာ (သေကၤတ VAr)ျဖစ္သည္။

реактивная мощность - var - ဗို႔အမ္ပီယာရီ အက္တစ္(ဗ) (voltampere reactive ) အတြက္ အတို ေကာက္ ျဖစ္၍ SI ယူနစ္တြင္ ရီ အက္တစ္ပါဝါ အတြက္ အသုံးျပဳေသာ အေခၚအေဝၚႏွင့္ သေကၤတ ျဖစ္သည္။

реактивная нагрузка - reactive load - ဆိုင္းလွိုင္း လ်ွပ္စီးႏွင့္ voltage တို႔ကို ဆက္သြယ္ရာ အစငုတ္မ်ား၌ ေဖ့စ္ျခားနားမႈ ကိုျဖစ္ေပၚ ေစေသာ ဝန္အား။

реактивная составляющая - wattless component - reactive component ၏အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။

реактивная составляющая - in - quadrature component - reactive component ၏ အေခၚ အေဝၚ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။

реактивная составляющая - reactive component - ေအစီလွိုင္း၏ စက္ဝိုင္းတစ္စိတ္အဝန္း ေပၚတြင္ က်ေရာက္ေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း(သို႔) voltage ။

реактивная составляющая - wattless component - reactive component ၏အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။

реактивная турбина - reaction turbine - (၁) ေရေႏြးေငြ႕ တာဘိုင္စက္ တစ္ခုျဖစ္၍ အေသတပ္ ဒလက္ႏွင့္ လႈပ္ရွားဒလက္မ်ား တြင္ ေရေႏြးေငြ႕ ျဖတ္လ်ွင္ အလ်င္ျမင့္ တတ္ေစရန္ ျပဳလုပ္ထားျခင္း ျဖစ္သည္။ (၂) ေရအားတြန္း တာဘိုင္စက္ျဖစ္သည္။ ၎ကိုFrancis turbine ဟုလည္းေခၚသည္။ Fig (132) ကိုၾကည့္ပါ။

реактивное напряжение - reactance voltage - ရီအက္တင့္ (စ) (reactance ) ပါေသာပတ္လမ္းအတြင္း ရွိ ရီအက္တင့္(စ)ႏွင့္ လ်ွပ္စီးမႈတို႔ ေႁမွာက္၍ရေသာ ရလဒ္ voltage ။

реактивное сопротивление - X - ရီအက္တင့္ (စ) (reаctance ) အတြက္ အတိုေကာက္။

реактивное сопротивление - reactance - လ်ွပ္သို (C) ႏွင့္ လ်ွပ္သိုကြိုင္ (L) တို႔၏ ေအစီလွိုင္းတြင္ စြမ္းအင္သို႔ေလွာင္မႈ အတြက္ေထာင့္ ျပဳဆိုင္ရာႀကိမ္ႏႈန္း w=2лf ၌ ရွိေသာ voltage ႏွင့္လ်ွပ္စီးအခ်ိဳးျဖစ္၍ လ်ွပ္သို အတြက္ Xc= V/I=1/wc =1/2лfC ႏွင့္ လ်ွပ္ၫွို႔ အတြက္ XL=V/I=wl=2лfC ျဖစ္သည္။ Vႏွင့္I သည္ r.m.s တန္ဖိုးျဖစ္သည္။

реактивное сопротивление - X - ရီအက္တင့္ (စ) (reаctance ) အတြက္အတိုေကာက္။

реактивный ток - wattless current - ေအစီ လ်ွပ္စီးတစ္ခု၏ ရီအက္တစ္(ဗ) (reactive) အစိတ္ အပိုင္းျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စီး၏ အျခားအမည္ျဖစ္သည္။

реактопласт - thermosetting plastic - အပူႏွင့္ ဖိအားေပး၍ ပုံသြင္းေသာအခါ အတြင္း၌ ဓာတုတုံ့ျပန္မႈ ေပၚလာေစေသာ ပလတ္တစ္ အမ်ိဳးအစား။ ႐ုပ္ဝတၲဳႏွင့္ ဓာတုသေဘာပိုင္ဆိုင္မႈအေျခခံလုံးေဝေျပာင္းလဲသြားပီး ေနာက္ထပ္ အပူေပးေသာ္လည္း ေပ်ာ့ေပ်ာင္းမႈ အရည္ ေပ်ာ္မႈ မရွိေတာ့ေခ်။

реактор - reaсtor - အဏုျမဴဓာတ္ေပါင္းဖို (nuclear reactor ) အတြက္အတိုေကာက္ေခၚဆိုျခင္း။

реакция a.c генератор - reaction a.c generator - သံလိုက္စက္ကြင္း အေခြပတ္ (field winding) မပါေသာ ေဆးလီရင့္(တ)ပိုးလ္ (salient poles ) ေအစီလ်ွပ္ထုတ္စက္ ျဖစ္သည္။ ႏွိုးဆြလ်ွပ္စီး (exciting current) ကိုသီးျခား ေနရာမွ ရရွိသည္။

реакция якоря - Armature reaction - အာေမခ်ာ တြက္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈေၾကာင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ သံလိုက္ ဓာတ္အားျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲရား၏ လုပ္ငန္းခြင္ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ားေပၚ အက်ိဳးအာနိသင္ ေပၚထြန္းျခင္း။

регистрирующий прибор - recording instrument -တိုင္းထြာမႈ ကိရိယာျဖစ္ၿပီး တိုင္းထြာခ်က္ကို ပုံေသမွတ္တမ္း အျဖစ္ ပုံစံဇယားတြင္ တန္ဖိုးပမာဏ ႏွင့္အခ်ိန္ အားျဖင့္ ေဖာ္ျပေပးသည္။

регулирование - regulation - ဝန္အားထမ္းေနစဥ္ အထြက္ အားပမာဏကို ဝန္အား အတက္အက် ေပၚ မူတည္၍ အေျပာင္းအလဲ ျပဳေစျခင္း။

регулирование возбуждения - Field control - ေမာ္တာလည္ႏႈန္းကို သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား သက္ေရာက္မႈ ေျပာင္းလဲေပးျခင္းျဖင့္ထိန္း ခ်ဳပ္မႈျပဳ လုပ္ေပးျခင္း။ တန္းဆက္လ်ွပ္စစ္ ႀကိဳးေခြကို အၿပိဳင္ဆက္တစ္ခုျဖင့္ လမ္းခြဲေပးထားသည္။ ကြိုင္ အပတ္ေရကို ေလ်ွာ့ေပးျခင္း၊ ရွန႔္ဖီးလ္(ဒ) ကြိုင္တြင္ တန္းဆက္ခုခံမႈ ထည့္ေပးျခင္းတို႔ျဖင့္လည္း ျပဳလုပ္ သည္။

регулирование напряжения - voltage regulation - (၁) ဂ်င္နေရတာ (သို႔) ထရန္စေဖာ္မာ၏ တစ္ဆင့္ခံ အေခြပတ္တို႔မွ အထြက္ voltage အေျပာင္းအလဲ။ (၂) ပမာဏနည္းေသာ (သို႔) အလင္းတန္းစားရွိေသာ voltage အတြက္ဓာတ္အား ျဖန႔္စနစ္၌ သတ္မွတ္ခ်က္ voltage ၏ ေျပာင္းလဲမႈ။ (+ - 6% ) ျဖင့္သတ္မွတ္ေလ့ရွိသည္။

регулирование по замкнутому циклу - Closed loop control - စက္ယႏၲရားတစ္ခု၏ ထိန္းခ်ဳပ္ လုပ္ေဆာင္မႈစနစ္ ျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ အသြင္းထိန္း ခ်ဳပ္မႈ အစီအစဥ္ျဖင့္ အထြက္မွရရွိေသာ အခ်က္ကို အသြင္းႏွင့္ ႏွိုင္းယွဥ္ေပးသည္။ ျခားနားခ်က္တစ္စုံတစ္ခု အမွားေတြ႕ရွိပါက ထိုအခ်က္ျဖင့္ရလဒ္ အမွန္ရရွိေစရန္ တည့္မတ္ျပဳျပင္ေပးသည္။

регулировка возбуждения генератора - generator field control - ေမာ္တာဂ်င္နေရတာကို အသုံးျပဳ၍ ဓာတ္ေလွကားအား ေမာင္းေသာ ေမာ္တာကိုထိန္း ေပးသည့္နည္း။ ဓာတ္ေလွကားေမာင္းသည့္ ေမာ္တာ၏ အာေမခ်ာသို႔ သြင္းေသာ voltage ကို ဂ်င္နေရတာ၏ သံလိုက္ စက္ကြင္းျပင္းအား ေျပာင္းလဲေပးျခင္းျဖင့္ အတိုးအေလ်ာ့ လုပ္ေပးသည္။ ၄င္းကို variable voltage control ဟုလည္းေခၚသည္။

регулятивный реостат поля - Field regulator rheostat - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာႏွင့္ ဂ်င္နေရတာတို႔၏ ဖီးလ္ကြိုင္မ်ားတြင္ စီးေသာ လ်ွပ္စီးပမာဏ ကို အတိုးအေလ်ာ့ လုပ္ေပးရန္ ကြိုင္ႏွင့္တန္းဆက္ (သို႔) အၿပိဳင္ဆက္ျဖင့္ တပ္ဆင္ထားသည့္ တန္ဖိုးေျပာင္းေပး နိုင္ေသာ ခုခံမႈ။

регулятор напряжения - voltage regulator - အသုံးျပဳေသာ ဝန္ (load) ၌ ရွိေသာ voltage ကို အဝင္ voltage သတ္မွတ္ခ်က္ႏွင့္ အညီ ေပးသြင္းနိုင္ရန္။ ဂ်င္နေရတာ၏အထြက္ voltage ကို အေျပာင္းအလဲ ျပဳေပး ရာ၌ အသုံးျပဳေသာကိရိယာ။ ပုံ၌ အမ်ားအားျဖင့္ အသုံး ျပဳေသာ ခုခံမႈ voltage ထိန္း ကိရိယာကို ျပထားသည္။

регулятор с барабанным стартерными переключателем - drum starter controller - ေမာ္တာ မ်ားကို Star ႏွင့္ Delta ေျပာင္းလဲေပးေသာ ထိန္းခ်ဳပ္ ကိရိယာျဖစ္သည္။ ဆလင္ဒါ ပုံသ႑ာန္ လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းေပၚတြင္ ေၾကးျပားမ်ားကို လိုအပ္ေသာ ဆက္သြယ္မႈအရ ကပ္ထားၿပီး ၎ေၾကးျပား မ်ား ႏွင့္ ထိကပ္ေနေသာ ေၾကးေခ်ာင္းမ်ားမွတစ္ဆင့္ ေမာ္တာသို႔ ဆက္သြယ္ထားေလသည္။ ဆလင္ဒါထိပ္၌ လက္ကိုင္ တပ္ဆင္ထားၿပီး ၎လက္ကိုင္ကို လွည့္ေပးျခင္းျဖင့္ off, on star, on delta ဆက္သြယ္မႈကို ရရွိေစသည္။

регулятор Тироля - Tirrel regulator - တုန္ခါမႈ ျဖင့္ ထိကပ္ဆက္သြယ္မႈရရွိၿပီး အလိုအေလ်ာက္ ပုံမွန္ အေျခ voltage ထိန္း ကိရိယာ။ ပုံမွန္ voltage တန္ဖိုးမွ ေရြ႕လ သြားျခင္းကို ပုံမွန္အေျခထိန္း ရီအိုစတက္ (rheostat) အား လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၌ အျဖဳတ္အ တပ္ျပဳျခင္းကို အျမန္ႏႈန္း ခလုတ္ျဖင့္ ျပဳလုပ္ေပးသည္။

режим реального времени - real time working - ရရွိၿပီး အခ်က္အလက္မ်ား၊ ဆီေလ်ာ္ေသာအျပင္ကိစၥ အေၾကာင္းအရာမ်ား၊ တူညီေသာ အျမန္ႏႈန္းျဖင့့္ တၿပိဳင္ နက္တည္း ဆက္တိုက္လုပ္ငန္း လုပ္ေဆာင္ျခင္း။

резистивный термометр - resistance theromometer - အပူခ်ိန္ ေျပာင္းလဲသည္ႏွင့္ အမ်ွ ခုခံမႈ လိုက္ပါေျပာင္းလဲသည္ကို အေျခခံ၍ ျပဳလုပ္ ထားေသာ အပူခ်ိန္တိုင္းကိရိယာ။ သင့္ေလ်ာ္ေသာ အလ်ားရွိသည့္ ခုခံမႈဝါယာကို အူတိုင္ေပၚ၌ ပတ္ထား သည္။ အပူခ်ိန္ေျပာင္းလဲသည္ႏွင့္ အမ်ွလိုက္ပါ ေျပာင္းလဲ ေသာခုခံမႈကို ဝွိစတုန္းဘရစ္(ဂ်) (Wheat Stone Bridge ) တိုင္း ယူသည္။

резистор - resistor - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအ တြင္းရွိ အစိတ္အပိုင္း ျဖစ္သည္။ ၎၏ ထင္ရွားေသာ ပိုင္ဆိုင္ခ်က္မွာ ခုခံမႈျဖစ္သည္။

резонанс - resonance - ေအစီလ်ွပ္စစ္ႀကိမ္ႏႈန္းထုတ္ ပတ္လမ္းတစ္ခုအား အလုပ္စလုပ္ေစသည္ႏွင့္ အျမင့္ဆုံး တုံျပန္မႈ ကိုရရွိေစျခင္းျဖစ္သည္။

резонанс параллельного контура - parallel resonant circuit - အၿပိဳင္ပတ္လမ္း ႏွစ္ခုပါေသာ ၿပိဳင္က် လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖစ္၍ တစ္ ေၾကာင္းတြင္ လ်ွပ္သိုပါဝင္၍ အျခားတစ္ေၾကာင္းတြင္ လ်ွပ္ၫွို႔ကြိုင္ပါရွိသည္။

резонансная дуантная линия - dee line - တည္ေဆာက္ရာ အစိတ္အပိုင္း တစ္ခုျဖစ္ၿပီး အရွိန္ႁမွင့္ကိရိယာ (cyclotron) တစ္ခုအတြင္းရွိ ဒီ (D) စာလုံးပုံစံ ဓာတ္ေဆာင္ပစၥည္း (electrode) ျဖင့္ ပူးေပါင္းကာ ၿပိဳင္က်ပတ္လမ္း (resonant circuit) အျဖစ္ အလုပ္လုပ္သည္။

резонансная частота - resonant frequency - ႀကိမ္ဖန္တုံ့ျပန္မႈ ေအာ္ဆီေလးရွင္း (oscillation) အေျခ တြင္ တည္ရွိေန ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း။

резонансный контур - tank circuit - အီလက္ ထရြန္နစ္ ေအာ္ဆီေလတာ (oscillator) တြင္ရွိေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းထုတ္ ပတ္လမ္း။ ၎သည္ ပါဝင္ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းၫွိ ပတ္လမ္းျဖစ္၍ သိုေလွာင္ထားေသာ စြမ္းအင္လွည့္ပတ္မႈျဖင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းကို ပတ္လမ္း၏ အေျခခံတန္ဖိုးမ်ားအားျဖင့္ သတ္မွတ္ နိုင္သည္။

резонансный контур - tuned circuit - လ်ွပ္ၫွို႔ႏွင့္ လ်ွပ္သိုမ်ားပါေသာ ေအစီလ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္ျဖစ္သည္။ ထိုပစၥည္း အစိတ္အပိုင္း တစ္ခု (သို႔) ႏွစ္ခုလုံး၏ တန္ဖိုးေျပာင္းေပးျခင္းျဖင့္ ၿပိဳင္က်ႀကိမ္ႏႈန္း (resonant frequency ) ကိုေျပာင္းလဲ ေပးနိုင္သည္။

резьбовой цоколь лампы с резьбой Эдисона - Edison screw base, Edison screw cap - လ်ွပ္စစ္မီးလုံး၏ဝက္အူရစ္ ပါေသာ အထိုင္ျဖစ္သည္။ မီးစာအစႏွစ္စကို ဝက္အူရစ္ကိုယ္ထည္ႏွင့္ ေအာက္ေျခ အလယ္ဗဟိုေနရာသို႔ ဆက္သြယ္ထားသည္။

резьбовой цоколь лампы с резьбой Эдисона - goliath Edison screw cap - ၄င္းကို Edison screw cap တြင္ ၾကည့္ ရန္။

рекомбинация - recombination - အဖိုအမ ဆန႔္က်င္ဘက္ လ်ွပ္စီးသယ္ေဆာင္မႈမ်ား ေပါင္းစည္း သြားျခင္းျဖင့္ မ်ွေျခလ်ွပ္စီး ကို ျဖစ္ေပၚေစျခင္း။

ректификатор зажигания - ignition rectifier - Mercury - arc rectifier ျဖစ္သည္။ ျပဒါးအိုင္အတြင္း အစြန္းတစ္ဖက္ႏွစ္ထားေသာ အီလက္ထ႐ုတ္ အားျပတ္ ေတာင္း ဗို႔ေပးလိုက္ျခင္းျဖင့္ ကက္သုတ္အမွတ္ေနရာ စတင္ျဖစ္ေပၚကာ တစ္ဖက္စီး လ်ွပ္ကူးမႈကို ျဖစ္ေပၚ ေစသည္။

ректификатор затвора - valve reactifier - ေအစီ လ်ွပ္စီးကို စီဒီလ်ွပ္စီးအျဖစ္သို႔ ေလဟာမီးလုံး (သို႔) ဓာတ္ေငြ႕သြင္း မီးလုံးျဖင့္ ကူးေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ။

Ректификатор с контактом - Contact rectifier -စက္မႈလႈပ္ရွားျခင္းကို အသုံးျပဳ၍ ထိကပ္ ခလုပ္မ်ား အလုပ္လုပ္ျခင္းျဖင့္ ျပန္လွန္စီး လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား (ေအစီ) ကို တိုက္ရိုက္စီး လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား (ဒီစီ) သို႔ ေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ။ ေအစီမွဒီစီ ကူးေျပာင္းျခင္း အတြက္ လုပ္ေဆာင္မႈမွာ အျခား ေဖ့စ္စုံ (polyphase) တြင္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ႏွင့္ တူညီသည္။

Ректификатор с холодным катодом - Cold cathode rectifier - ဓာတ္ေငြ႕သြင္း ရက္တီဖိုင္ရာ(gas filled rectifier) ဟု ေခၚသည္။ မ်က္ႏွာျပင္ ဧရိယာက်ယ္၍ ေအာက္ဆိုဒ္ (oxide) အလႊာ ဖုံးထား ေသာ ကတ္သုတ္ႏွင့္ အရြယ္ေသးငယ္ေသာ အဲႏုတ္ (anode) တို႔ျဖင့္ အီလက္ထရြန္ကို ဦးတည္ရာ တစ္ဖက္ တည္းကိုစီးေစသည္။ မီးလုံး၏ အက်ိဳးျပဳပုံမွာ ကတ္သုတ္ကို အပူေပးရန္ မလိုအပ္ျခင္း။ အခ်ိန္ၾကာ ၾကာေစာင့္ရန္ မလိုျခင္းတို႔ ျဖစ္သည္။လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း အားျဖင့္ အီလက္ထရြန္ထုတ္လႊတ္မႈ (field emission) ကို အေျခခံသည္။

ректификатор стеклянной колбы - Glass- bullb rectifier - မာၾကဴရီအာ့ခ္ ရက္တီဖိုင္ယာ ကဲ့သို႔ေသာ ေအစီကို ဒီစီ ေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ ျဖစ္ သည္။

ректификатор термокатода - Hot cathode rectifier - ေအစီကိုဒီစီသို႔ ေျပာင္းေပးေသာ ရက္တီဖိုင္ယာ မီးလုံးျဖစ္သည္။ အီလက္ထရြန္ ထုတ္ေပးရာ ကက္သုတ္ကို လ်ွပ္စစ္ပါဝါ တစ္ခုျဖင့္ အပူေပးသည္။ mercury-vapour (သို႔) mercury arc ရက္တီဖိုင္ယာ ဟုလည္း ေခၚသည္။

реле - relay - ၎အား လ်ွပ္စစ္ပါဝါ ေပးလိုက္ေသာ အခါ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စစ္ဓာတ္၊ သံလိုက္ဓာတ္ (သို႔) အပူဓာတ္တို႔ သက္ေရာက္မႈျဖင့္ အျခားလ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းေပၚတြင္ ႀကိဳတင္စီမံထား သည့္အတိုင္း အေျပာင္းအလဲကို ျဖစ္ေပၚေစေသာ ကိရိယာ။

реле - регулятор напряжения - voltage regulating relay - ဝန္အား (load) ဆက္ထားစဥ္ အတြင္း အစငုတ္ ေျပာင္းေရြ႕ လဲလွယ္ဆက္ေပး ျခင္းျဖင့္ ထိန္းခ်ဳပ္မႈ ျပဳလုပ္ေပးေသာ ရီေလး။ voltage ေျပာင္း လဲသည္ႏွင့္ အစငုတ္အေျပာင္းအလဲကို ရီေလးက စတင္ လုပ္ေဆာင္ေပးသည္။

реле динамометра - dynamometer relay - လႈပ္ရွားကြိုင္ရီေလး (moving coil relay) တစ္ခုျဖစ္၍ ၎တြင္ သံလိုက္စက္ကြင္းအား လမ္းေၾကာင္းမ်ားကို ပထမလ်ွပ္စီးတစ္ခုျဖင့္ ထိန္း၍ လႈပ္ရွားကြိုင္တြင္ ဒုတိယလ်ွပ္စီး ေပးသြင္းလိုက္ ျခင္းျဖင့္ ထိကပ္ ခလုတ္မ်ား လုပ္ေဆာင္မႈကို ထိန္းေပးသည္။ ထိကပ္ ခလုတ္မ်ား သက္ဝင္လႈပ္ရွားမႈသည္ သြင္းထား ေသာ လ်ွပ္စီးႏွစ္မ်ိဳး၏ ေႁမွာက္ရကိန္းႏွင့္ အခ်ိဳးက် ျဖစ္သည္။

реле клапанного типа - valve relay - ႀကိမ္ႏႈန္း ျမင့္ ေအစီပတ္လမ္းတြင္ ဆင္ကရိုးနပ္(စ) voltage ရီေလး ( synchronous voltage relay ) ကဲ့သို႔ အလုပ္လုပ္ ေစရန္ စီမံထားေသာ အီလက္ထရြန္နစ္ မီးလုံး ( thermionic valve) ။

реле клапанного типа - valve relay - ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ ေအစီ ပတ္လမ္းတြင္ ဆင္ကရိုးနပ္(စ) voltage ရီေလး( synchronous voltage relay ) ကဲ့သို႔ အလုပ္လုပ္ ေစရန္ စီမံထားေသာ အီလက္ထရြန္နစ္ မီးလုံး ( thermionic valve) ။

реле перегрузки - overload relay - ေမာ္တာ(သို႔) အျခားလ်ွပ္စစ္ ပစၥည္းမ်ားအား ပုံမွန္စီးေနက် လ်ွပ္စီး ပမာဏ ထက္ပိုမ်ား လာပါက ပ်က္စီးမႈ မရွိေစရန္ ကာကြယ္ဖို႔အတြက္ အတူတြက္ခ်က္ တည္ေဆာက္ထား ေသာ ရီေလး။

реле поля обрыва - field-failure relay - လ်ွပ္စစ္ ေမာ္တာတြင္ ခၽြတ္ယြင္းမႈ ျဖစ္ခဲ့ေသာ ေမာ္တာကို ကာကြယ္ရန္ ရီေလးကြိုင္ကို ဖီးလ္ကြိုင္ႏွင့္ တန္းဆက္ ျပဳ ထားသည္။

реле с блокировкой - Latching relay - ရီေလး တစ္ခု၏ ထိကပ္ခလုတ္မ်ား လုပ္ေဆာင္မႈၿပီး သည့္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ (သို႔) စက္မႈလႈံေဆာ္ခ်က္ျဖင့္ ဒလက္ ျပဳတ္၍ ခြာသြားေစေသာရီေလး။

реле термоэлементы - thermocouple relay - မ်ိဳးမတူေသာ သတၲဳျပားမ်ားကို ပူ၍ဆက္ထားေသာ အပူအာ႐ုံခံ ပစၥည္းျဖင့္ တည္ေဆာက္ထားေသာ ရီေလး။ ႀကိဳတင္ သတ္မွတ္ထားေသာ အပူခ်ိန္ေရာက္သည္ႏွင့္ ရီေလး အလုပ္ လုပ္ေစျခင္း ျဖစ္ သည္။

реле термоэлементы - thermocouple relay - မ်ိဳးမတူေသာ သတၲဳျပားမ်ားကို ပူ၍ဆက္ထားေသာ အပူအာ႐ုံခံ ပစၥည္း ျဖင့္ တည္ေဆာက္ထားေသာ ရီေလး။ ႀကိဳတင္သတ္မွတ္ထားေသာ အပူခ်ိန္ေရာက္သည္ႏွင့္ ရီေလး အလုပ္လုပ္ ေစျခင္း ျဖစ္ သည္။

реле ускорения Accelerating – relay - ေမာ္တာ စတင္လည္ပတ္ရန္ အသုံးျပဳေသာ စဥ္တိုက္ ခုခံမႈမ်ားကို ရီေလးပြိုင့္မ်ားထိကပ္၍ လ်ွပ္ကူးမႈ ျဖစ္ေပၚေစရန္ အခ်ိန္ျခားနားမႈကို ထိန္းေပးေသာ ကိရိယာ။ ဤသို႔ျဖင့္ အလိုအေလ်ာက္ အရွိန္ျဖစ္ေပၚမႈကို ရရွိေစသည္။

реле частоты - Frequency relay - ယႏၲရားစက္ တစ္ခု၏ ႀကိဳတင္သတ္မွတ္ ထားေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) ေျပာင္းသြား သည့္အခါ လႈပ္ရွားမႈျဖင့္ ေဆာင္ရြက္ ေပးေသာရီေလး။

реле-регулятор напряжения - voltage regulating relay - ဝန္အား (load) ဆက္ထားစဥ္အတြင္း အစငုတ္ ေျပာင္းေရြ႕လဲလွယ္ ဆက္ေပး ျခင္းျဖင့္ ထိန္းခ်ဳပ္မႈ ျပဳလုပ္ေပးေသာ ရီေလး။ voltage ေျပာင္းလဲသည္ႏွင့္ အစငုတ္ အေျပာင္းအလဲကို ရီေလးက စတင္ လုပ္ေဆာင္ ေပးသည္။

рельсовый стык Фолка - Falk rail-joint - ဓာတ္ရထားသံလမ္းတြင္ ရွိေသာ သံလမ္းဆက္ တစ္မ်ိဳး ျဖစ္သည္။

рентген - rontgen - အိုင္ယိုနိုက္ေဇးရွင္း (ionisation) သက္ေရာက္ျခင္း တိုင္းေသာယူနစ္။ သေကၤတ R ျဖစ္သည္။

рентген, Р - roentgen, rontgen - သေကၤတာ R ျဖစ္သည္။ X - ေရာင္ျခည္ သက္ေရာက္ျခင္း ခံယူကုသမႈ အတိုင္းအဆ အတြက္ အျပည္ျပည္ဆိုင္ရာသုံး ယူနစ္။

рентгеновская трубка - X-ray tube - အီလက္ ထ႐ုတ္ (electrode ) ႏွစ္ခုပါရွိေသာ voltage ျမင့္ ျဖင့္ အလုပ္လုပ္သည့္ ေလဟာ မီးလုံးျဖစ္သည္။ ၄င္းမွ X ေရာင္ျခည္ ထုတ္ယူရရွိၿပီး ဓာတ္မွန္ရိုက္စက္တြင္ အသုံးျပဳသည္။ အီလက္ထ႐ုတ္ တစ္ခုျဖစ္ေသာ ကက္သုတ္ (cathode) မွ အရွိန္ျဖင့္ ထြက္လာေသာ အီလက္ထရြန္စီးတန္း (electron beam) ၏ ျပင္းစြာ တိုက္ခိုက္မႈေၾကာင့္ ပစ္မွတ္ အီလက္ထ႐ုတ္ အမ်ား အားျဖင့္ တန္း(ဂ)စတင္း (tungsten) မွ X ေရာင္ျခည္ ထြက္လာျခင္း ျဖစ္သည္။ Fig (189) ကို ၾကည့္ပါ။

рентгеновский спектр - X-ray spectrum - X - ေရာင္ျခည္မ်ား၏ လွိုင္းအလ်ား(သို႔) ႀကိမ္ႏႈန္း အမ်ိဳးမ်ိဳး တို႔ကို အစဥ္လိုက္ မ်ဥ္းေၾကာင္းတစ္ေလ်ာက္တြင္ အမွတ္ အသားမ်ားျဖင့္ ေဖာ္ျပထားေသာ ေရာင္စဥ္တန္း။

рентгеновский спектрометр - X - ray spectrometer - X - ေရာင္ျခည္၏ ေရာင္စဥ္တန္း အတြင္းရွိ လွိုင္းအလ်ား အမ်ိဳးမ်ိဳး၏ သက္ဆိုင္ရာ ျပင္းအားမ်ား၏ စိစစ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ အတိုင္း ကိရိယာ။

рентгенографический аппарат - radiograph - ဝတၲဳတစ္ခုေပၚသို႔ X-ေရာင္ျခည္ ျဖတ္သန္းမႈျဖင့္ ဖလင္ျပားေပၚ၌ ထင္လာေစေသာ ပုံရိပ္။ ၎ကို skiagraph (သို႔) rontenogram ဟုလည္းေခၚသည္။

рентгенографический аппарат - rontgenogran - ၄င္းကို radiograph တြင္ၾကည့္ရန္။

рентгеноструктурная кристаллография -X - ray crystallorgraphy – X - ေရာင္ျခည္ျဖင့္ ခရစၥတယ္ မ်ား၏ တည္ေဆာက္မႈ ပုံပန္းသဘာဝ ၊ဂုဏ္ျဒပ္ မ်ားႏွင့္အတန္းအစားခြဲျခားျခင္းအတြက္ သိပၸံပညာရပ္။

реостат - rheostat - ခုခံမႈတန္ဖိုးအရွင္ျဖင့္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၏ ခုခံမႈကို အေျပာင္းအလဲ ျပဳလုပ္ ေပးနိုင္ေသာ ခုခံမႈ။

реостатное торможение - rheostatic braking - လည္ေနေသာေမာ္တာတြင္ ဝန္မရွိေတာ့ပါက ရပ္ေစရန္ အသုံးျပဳေသာ ဘရိတ္ဖမ္းနည္း။ ၎သည္ ေမာ္တာ အား ဂ်င္နေရတာကဲ့သို႔အလုပ္ လုပ္ေစ ၿပီးခုခံမႈမ်ားသို႔ ပါဝါပို႔ေပး ျခင္းျဖစ္သည္။

реостатный контролёр - rheostatic controller - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၏ ခုခံမႈကို အေျပာင္းအလဲ လုပ္ျခင္း ျဖင့္ ထိန္းသိမ္းေပးေသာ အထိန္းကိရိယာ။

реостатный регулятор - rheostatic regulator - အဓိက အိတ္ဇိုက္တာ(exciter ) ဖီးလ္ (field ) ၌ လ်ွပ္စီးကို အလိုအေလ်ာက္နည္းျဖင့္ အလုပ္လုပ္ေပး ေသာ ရီအိုစတတ္ (rheostat) ျဖင့္ voltage တည္ၿငိမ္ ေအာင္ ထိန္းေပးေသာ အထိန္းကိရိယာ။

репульсионный двигатель - repulsion motor - ေဖ့စ္တစ္ခုတည္းျဖင့္ အသုံးျပဳရေသာ ေမာ္တာျဖစ္၍ ၎၏ အာေမခ်ာ အေခြပတ္မ်ားကို ေၾကးစိတ္ (commutator) မ်ားျဖင့္ ဆက္သြယ္ထားသည္။ ေၾကးစိတ္မ်ားကို အဆက္အသြယ္ ျပဳလုပ္သည့္ ဘရပ္(ရွ)(Brush)မ်ားကို Shout လုပ္လိုက္ပါက ဖီးလ္ မွ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္း ႏွင့္ အာေမခ်ာမွ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား တစ္ခုကိုတစ္ခု တြန္းဖယ္ ျခင္းျဖင့္ ရိုတာလည္ပတ္ အားကိုရရွိေစျခင္း ျဖစ္သည္။ ဘရပ္(ရွ) တစ္ခုကို အေသထားၿပီး က်န္ဘရပ္(ရွ) Brush ကိုအေနအထား ေျပာင္းလဲပါက ေမာ္တာ၏ လည္ႏႈန္းကို ေျပာင္းလဲေစသည္။

решётка - Grid - (1) 33KVႏွင့္ 132KV ဓာတ္အား လႊတ္လိုင္းျဖင့္ အမ်ိဳးမ်ိဳးေသာ ဓာတ္အားေပးစက္႐ုံ မ်ား၊ ဓာတ္အားေပးစက္႐ုံမ်ား ဓာတ္အားျဖန႔္ျဖဴးေရး ကုမၸဏီမ်ား အျပန္အလွန္ ဆက္သြယ္မႈကြန္ရက္ကို အရပ္သုံးစကားျဖင့္ ေခၚဆိုျခင္း။ (၂) ဒစၥခ်ာ့ဂ်္ (discharge) မီးလုံးတစ္ခု၏ အီလက္ထ႐ုတ္ ႏွစ္ခုၾကား လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို ထိန္းေပး ေသာ အီလက္ထ႐ုတ္။ (၃) ခဲငရဲ ဘက္ထရီအိုးအတြင္း ခဲဖိသပ္ထားေသာ အေျခခံ ေဘာင္ျဖစ္၍ အျခားေသာပလိတ္ျပားမ်ားႏွင့္ တြဲဆက္ ထားသည့္အရာ။

решётчатая извилина - Lattice winding - ၎သည္ ျဖန႔္က်က္ေခြပတ္နည္း (distributed winding) ကဲ့သို႔ ရွိၿပီး အစြန္း ကြိုင္စမ်ား ကိုႀတိဂံ ေထာင့္ခ်ိဳးပမာ ျပဳလုပ္ကာ ပတ္ထားေသာ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ယႏၲရားမ်ားအတြက္ အာေမခ်ာပတ္နည္း။

решётчатая опора - tower - lattice tower တြင္ၾကည့္ရန္။

решётчатая опора - Lattice tower - ေကာင္းကင္ ႀကိဳးလိုင္းဓာတ္အားေပးစနစ္အတြက္ သတၲဳ ေခ်ာင္းမ်ား ျဖင့္ပုံတြင္ ေဖာ္ျပပါအတိုင္း ေထာင့္ခၽြန္အကြက္မ်ား ေဖာ္ျပ၍ ဒီဇိုင္းျပဳလုပ္ခါ တည္ေဆာက္ထားေသာ ဓာတ္တိုင္။ Fig.39 ကိုၾကည့္ပါ။

решётчатая опора - tower - lattice tower တြင္ၾကည့္ရန္။

решётчатая система - Grid system - ေနရာ ေဒသတစ္ခု အတြင္းရွိ ပါဝါထုတ္ရာ အရင္းခံဌာန အားလုံးႏွင့္ သုံးစြဲသူမ်ားထံ ပါဝါအေျမာက္အမ်ား ေပးပို႔ ရာ အခ်က္အခ်ာ ေနရာမ်ားအတြက္ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အား ျဖန႔္လႊတ္ရာ ကြန္ရက္။

рН-метр, измеритель кислотности - PH meter - ေပ်ာ္ရည္ တစ္ခုအတြင္း ဟိုက္ၿဒိဳဂ်င္ အိုင္ယြန္ (hydrogenion) စုစည္း အနယ္ထိုင္မႈကို တိုင္းေပး ေသာ အတိုင္းကိရိယာျဖစ္သည္။ စေကးေပၚ၌ PH တန္ဖိုးျဖင့္ ေဖာ္ျပသည္။ ေပ်ာ္ရည္သည္ PH တန္ဖိုး အလိုက္ အက္ဆစ္ (သို႔) အယ္(လ)ကာလီအျဖစ္ ေဖာ္ျပေပးသည္။

робот - robot - လူသားမ်ားအလုပ္လုပ္သကဲ့သို႔ လုပ္ေဆာင္ေပးနိုင္ရန္ တီထြင္ထားေသာစက္႐ုပ္။

роговой дуговой диэлектрик - insulator arcing horn - လ်ွပ္ကာပစၥည္း (ေႂကြသီး)တစ္ခု၏ အစြန္း နစ္ဖက္မွ လ်ွပ္ကူး သတၲဳေခ်ာင္းအစြန္းမ်ား ေဖာ္ထုတ္ ထားျခင္းျဖင့္ မီးပြားျဖစ္ေပၚခဲ့ေသာ္ လ်ွပ္ကာ၏ မ်က္နာျပင္မွခြာ၍ လမ္းလႊဲသြားေစရန္ ျပဳလုပ္ထားျခင္း ျဖစ္သည္။

роликовая сварка встык - butt seam weldin - ဂေဟေဆာ္ရန္ထိကပ္ထားသည့္ ပစၥည္းႏွစ္ခု၏ အနား စြန္း တစ္ဖက္စီ အေပၚတြင္ ဒလိမ့္လ်ွပ္ကူးဘီးျဖင့္ ဖိႏွိပ္ကာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္းကူးေစၿပီး ဆက္စပ္သြားေအာင္ ျပဳလုပ္ေသာ ဂေဟေဆာ္နည္း။

роликовый электрод; сварочный ролик - electrode wheel, electrode bar - ခုခံမႈအျပားဆက္ လ်ွပ္စစ္ဂေဟေဆာ္စက္တြင္ လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္းအျပားမ်ား၊ ဘီးလုံးမ်ားကို လ်ွပ္ကူးငုတ္ (electrode) အျဖစ္ အသုံးျပဳသည္။

ротор - rotor - လ်ွပ္စစ္ဂ်င္နေရတာႏွင့္ ေမာ္တာစက္ မ်ားအတြင္း လည္ပတ္မႈကို လုပ္ေဆာင္ေသာ ပစၥည္း။ ဤအေခၚအေဝၚကို ေအစီစက္မ်ားတြင္သာ သုံးသည္။

ротор -Armature- ဒိုင္နမိုႏွင့္ေမာ္တာတို႔၌ အဓိကပါရွိ ေသာ ကြိုင္ေခြထုတ္ျဖစ္၍ ၄င္းကြိုင္ေခြထုတ္ကို လည္ ပတ္ေစၿပီး ၄င္းမွ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားကို ထုတ္ယူနိုင္ သကဲ့သို႔ ၄င္းကြိုင္ေခြထုတ္သို႔ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား ေပးပါက လည္ပတ္မႈစြမ္းအားကို ရရွိေစနိုင္သည္။

ртутная лампа - mercury vapour lamp - mercury discharge lamp တြင္ၾကည့္ရန္။

ртутный выключатель - mercury switch - အကာပန္ဖန္ႁပြန္ျဖစ္၍ လ်ွပ္ကူးစႏွစ္ဖက္ ထိေစမႈကို ျပဒါးခြက္၌ ၎တို႔အား ႏွစ္ႁမႈပ္ ထားျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္ကူး စနစ္ ဖက္ဆက္စပ္မႈကို ျပဒါးမွတစ္ဆင့္ရရွိသည္။

ртутный выпрямитель - mercury arc rectifier - ေအစီကို ဒီစီသို႔ေျပာင္းေပးေသာ ရက္တီဖိုင္ယာျဖစ္၍ ကူးေျပာင္းမႈသည္ ဖိအားအနည္းငယ္ရွိေသာ ျပဒါး ေငြ႕ကို ျဖတ္၍ ကတ္သုတ္ ႏွင့္ အဲႏုတ္ၾကားတြင္ ဓာတ္ေငြ႕လ်ွပ္ကူးျခင္းျဖင့္ရရွိသည္။

ртуть - Mercury - ျပဒါး၊သေကၤတ(Hg) ။ ၎ကို ျပဒါးမီးပြား (mercury arc rectifier)၊ ျပဒါး ေငြ႕မီးလုံး(mercury vapour lamp) ႏွင့္ ျပဒါးမီး ခလုတ္ (mercury switch) တို႔၌ အသုံးျပဳသည္။

рубильник - knife switch - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း၌ အသုံးျပဳေသာ မီးခလုတ္ျဖစ္သည္။ ၎တြင္ခိုင္မာ ေတာင့္တင္းေသာ သတၲဳလ်ွပ္ကူးအျပားတစ္ခု (သို႔) ႏွစ္ခုကိုတစ္ဖက္အစြန္းတြင္ လည္နိုင္ေအာင္ စို႔ရိုက္ဆက္ ထားေသာ အျခားတစ္ဖက္စြန္း၌ ကိုင္တြယ္ရန္ လ်ွပ္ကာ ဘုသီးတပ္ထားၿပီး ေမာင္းကန္သတၲဳျပား ငုတ္နစ္ခုၾကားဖိႏွိပ္ သြင္းျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းကို ဆက္သြားေစသည္။

ручной регулятор усиления – Attenuator -ဆစ္ဂနယ္(လ) ထုတ္ေပးေသာ အရင္းခံေနရာ (source) ႏွင့္ အတြဲညီေသာ ဝန္ (load) ၾကားတိက်ေသာ ခုခံမႈ ေပးနိုင္သည့္ ေအစီခုခံမႈ (impedance) အတြဲညီေစရန္ ထည့္သြင္းေပးရေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းကြန္ရက္။

рычаг (ТФА) опора; рама – Cradle - ေကာင္းကင္ႀကိဳးလိုင္း ဓာတ္အားေပးစနစ္တြင္ လိုင္း မ်ားဆြဲရာ၌ အကာအကြယ္ရရွိေစရန္ အသုံးျပဳရေသာ ဝါယာမ်ားကို ပိုက္ကြန္သေဘာမ်ိဳး တြဲဆက္ဖြဲ႔စည္း ထားျခင္းျဖစ္သည္။

с большим сроком службы - ageing - ဝတၴဳ ပစၥည္းမ်ား အခ်ိန္ၾကာသည္ႏွင့္အမ်ွ အသုံးက်မႈ ပမာဏ ေျပာင္းလဲ ေလ်ာ့က်လာျခင္း။

самопишущий измерительный прибор - graphic instrument - တိုင္းတာရရွိခ်က္မ်ားကို အကြက္ခ် ေဖာ္ျပေပးနိုင္ေသာ တိုင္းတာမႈကိရိယာ။ ၎တြင္ စကၠဴ ခ်ပ္ေပၚ၌ ေရြ႕လ်ားနိုင္ေသာ နစ္သြားပုံစံမွင္သြားအခၽြန္ ပါရွိၿပီးပုံ ေဖာ္ျပေပးသည္။

сварка внахлёстку - lap welding - ဂေဟ ေဆာ္ရန္ျဖစ္ေသာ သတၲဳျပားႏွစ္ခုကို အစပ္ေနရာ၌ ထပ္ေပးကာ ဆက္စပ္သြားေစေသာ ထပ္ဆက္ခုခံမႈ ဂေဟေဆာ္နည္း။ ထပ္ဆက္ဂေဟေဆာ္နည္း တြင္ ေအာက္ေဖာ္ျပပါနည္းမ်ားကို သုံးသည္။ projection welding , seam welding, roller - sopot welding , spot welding,

сварка встык - butt welding - ဂေဟဆက္ ရန္ျဖစ္ေသာ ပစၥည္းႏွစ္ခုကို ထိပ္တိုက္ထိကပ္ထားၿပီး ဆက္သြားေစေသာ ခုခံမႈဂေဟေဆာ္နည္း။ resistance welding ကို အသုံးျပဳဂေဟဆက္ျခင္း။

сварка плавлением - Fusing welding - လ်ွပ္စစ္ ဂေဟေဆာ္ရာတြင္ စက္မႈ ဖိအားမသုံးရပဲ ဂေဟေဆာ္ရန္ ျဖစ္ေသာ သတၲဳအစိတ္အပိုင္း အရည္ ေပ်ာ္သြားျခင္းျဖင့္ ဂေဟေဆာ္မႈၿပီးေျမာက္သြားေအာင္လုပ္ေဆာင္ေပးသည့္နည္း။

сварное соединение - weld - သတၲဳ မ်က္ႏွာျပင္ႏွစ္ခုၾကား အပူေပးျခင္းျဖင့္ ေပ်ာ့ေပ်ာင္းမႈ (သို႔) အရည္ေပ်ာ္မႈ ျဖစ္ေပၚကာ တစ္သားတည္း ေပါင္းစပ္သြားျခင္း။ ၄င္းတြင္ သတၲဳစ အပိုေပါင္းထည့္ ၿပီး ဖိအားေပးမႈလည္း ပါဝင္နိုင္သည္။

сверхвысокочастотный резонатор, СВЧ-резонатор; объемный резонатор - Cavity resonator - သတၲဳလ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖင့္ အလုံ ပိတ္ေလွာင္ထားေသာ လိုဏ္ေခါင္းအတြင္း လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ စက္ကြင္း(electromagnetic field) အတြက္ ဟန္ခ်က္ညီတုန္ႏႈန္း (resonant frequency) တစ္စုံ တစ္ခုကို ရရွိထားတတ္ၾကသည္။ လိုဏ္ေခါင္းအတိုင္း အတာ အခ်ိဳးအစားအလိုက္ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္လွိုင္း (electromagnetic wave) ကို ထုတ္ေပး ေသာ ေအာ္ဆီေလတာ (oscillator)ျဖစ္သည္။

свет - Light - အလင္း။ လ်ွပ္စစ္သံလိုက္လွိုင္း ပ်ံ့လြင့္မႈျဖစ္၍ မ်က္စိမွတဆင့္ အျမင္အာ႐ုံကို ျဖစ္ေပၚ ေစသည္။

светильник - Luminaire - လ်ွပ္စစ္မီး တပ္ဆင္ရာ၌ ၫႊန္ျပရန္ အသုံးျပဳေသာ အေခၚအေဝၚျဖစ္သည္။

световая инерция - After-glow - အလင္းက်န္မႈ။ အျမင္က်န္မႈ။ ဓာတ္ေငြ႕မီးလုံးမ်ားတြင္ voltage ဖယ္ထုတ္ လိုက္ေသာ္လည္း အလင္းေတာက္ပမႈ က်န္ရွိေနျခင္း။

светоизлучающий диод - Light emitting diode - အတိုေကာက္ LED ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ဒိုင္အုပ္ျဖစ္၍ လ်ွပ္စီး ျဖတ္သန္းလ်ွင္ ၎၏ p - n အစပ္မွ အလင္းေတာက္ပမႈ ျဖစ္ေပၚေစ သည္။

свечение проводимости - Glow conduction - ဆိပ္ၿငိမ္ဓာတ္ေငြ႕ လ်ွပ္ကူးမႈျဖစ္၍ လ်ွပ္ကူးလမ္းတစ္ ေလ်ွာက္ အလင္းထြက္ေပၚသည္။

свинцово-кислотная батарея - Lead acid cell - ဘက္ထရိအိုးတစ္ခုျဖစ္၍ ၎၌ ခဲအီလက္ထ႐ုတ္ျပား မ်ားပါရွိၿပီး အဖိုျပားတြင္ ခဲဒိုင္ေအာက္ဆိုဒ္ ဖုံးထားၿပီး ကန႔္ငရဲမီးေပ်ာ့ထဲတြင္ ႏွစ္ႁမႈပ္ထားသည္။ ပုံမွန္ voltage 2V ထုတ္ေပးသည္။

свободные колебания - Free oscillatioin - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း တစ္စုံတစ္ခုေသာအား သက္ေရာက္မႈေၾကာင့္(ၪပမာ-လ်ွပ္သိုတစ္ခုမွ လ်ွပ္စစ္ ပမာဏတစ္ခုကို လ်ွပ္ၫွို႔၌ ျဖတ္၍ စြန႔္ထုတ္ျခင္း) ျပန္လွန္စီး လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ဆက္တိုက္ ျဖစ္ေပၚေနျခင္း။ ႀကိမ္ႏႈန္းမွာ ပတ္လမ္းအတြင္းရွိ ကိန္းေသတန္ဖိုးရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ဆိုင္ရာ သက္ေရာက္မႈမ်ားအရ ျဖစ္သည္။

свободный [не занятый] разъём - open slot - အလြန္ေသးငယ္သည့္ အေပါက္ပါရွိၿပီးဖန္ (သို႔) ပလတ္ စတစ္ျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အလ်ားရွည္ပိုက္ ျဖစ္သည္။ ပိုက္တစ္ဖက္မွ အလင္းပို႔ပါက အျခားတစ္ဖက္တြင္ အလင္းထြက္သည္။ ဆက္သြယ္ေရးလုပ္ငန္းမ်ားတြင္ အသုံးျပဳသည္။

свободный контакт - Auxiliarycontact -လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ကူးကိရိယာ (contactor) မ်ားတြင္ ဓာတ္အားလိုင္း အပိတ္အဖြင့္ၾကား ၾကာခ်ိန္အေတာ အတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းစီးေစရန္ အသုံးျပဳေသာ အကူလ်ွပ္ကူးဆက္ကိရိယာ။

связанное перенапряжение - Coupled surge - လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳးတစ္ခုအတြင္းသို႔ အနီးကပ္လ်က္ရွိ ေသာလ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳး၌ ျဖစ္ေပၚေသာ တစ္မုဟုတ္ ခ်င္း voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးေျပာင္းလဲမႈ (surge) ကို အေၾကာင္းျပဳ၍ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးတစ္မုဟုတ္ခ်င္း လိုက္ပါ ေျပာင္းလဲျခင္း။

связанное соединение звездой - inter connected star connection - ဆင္တူေသာ သရီးေဖ့စ္၊ ဝါယာေခြ ေျခာက္ေခြပါ စတားဆက္သြယ္မႈတြင္ သံအူတိုင္မ်ား၌ တစ္စုံစီတည္ရွိၾကသည္။ လက္တံတစ္ခုခ်င္း၌ သီးျခား သံအူတိုင္တို႔ျဖင့္ ဝါယာေခြႏွစ္ခုကို တန္းဆက္ျပဳထား သျဖင့္ ေဖ့စ္ျခားနားမႈ 120˚ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္တြန္းအား (e.m.f) မ်ားရွိၾကသည္။

связанные контуры - Coupled circuits - ယွဥ္တြဲပတ္လမ္းမ်ားျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို ပတ္လမ္းတစ္ခုမွ အျခားပတ္လမ္း တစ္ခုသို႔ ဝါယာ ဆက္သြယ္မႈမရွိဘဲ ပို႔ေပးနိုင္သည္။ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္း ႏွစ္ခုကိုယွဥ္တြဲမႈ (couple) ျပဳလုပ္လိုက္ေသာအခါ ပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးျခင္း ပမာဏ ေျပာင္းလဲမႈ ျဖစ္ေပၚပါက ေနာက္ပတ္လမ္းတစ္ခုတြင္ voltage ေပၚထြန္းမႈ ရရွိလာသည္။

сдвиг щётки - brush shift - ကြန္ျမဴေတတာ (commutator) ေပၚတြင္ ဘရပ္(ရွ) တစ္ခုကို အေသ ထားၿပီး အျခားတစ္ခုကို မူလအမွတ္မွ ေနရာေရြ႕ေစျခင္း၊ ဒိုင္နမိုမ်ား၏ အထြက္ဗို႔အနည္းအမ်ား ေျပာင္းလဲရာ တြင္လည္းေကာင္း၊ ေမာ္တာလည္ႏႈန္းမ်ား ေျပာင္းလဲရာ တြင္ လည္းေကာင္း အသုံးျပဳသည္။

сельсинный усилитель вращающего момента - torque-amplifer selsyn - လည္မႈစြမ္းအင္ေျပာင္း ေမာ္တာတစ္ခုျဖစ္၍ အထူးျပဳလုပ္ထားေသာ အေခြပတ္ မ်ားျဖင့္ ကြန္ျမဴေတတာႏွင့္ စလစ္(ပ)ရင္း(ဂ) ႏွစ္မ်ိဳး လုံးပါရွိသည္။ ၎တြင္လိမ္ အားႁမွင့္ကိရိယာ (torque amplifier) ႏွင့္ လည္မႈစြမ္းအင္ေျပာင္း ေမာ္တာ (transmitter selsyn) လုပ္ေဆာင္ခ်က္မ်ား ပူးတြဲ ပါဝင္ သည္။

сельсинный усилитель вращающего момента\_ torque - amplifer selsyn - လည္မႈစြမ္းအင္ေျပာင္း ေမာ္တာတစ္ခုျဖစ္၍ အထူးျပဳလုပ္ထားေသာအေခြပတ္ မ်ားျဖင့္ ကြန္ျမဴေတတာႏွင့္ စလစ္(ပ)ရင္း(ဂ) ႏွစ္မ်ိဳး လုံးပါရွိသည္။ ၎တြင္ လိမ္အားႁမွင့္ကိရိယာ (torque amplifier) ႏွင့္ လည္မႈစြမ္းအင္ေျပာင္း ေမာ္တာ (transmitter selsyn) လုပ္ေဆာင္ခ်က္မ်ား ပူးတြဲ ပါဝင္ သည္။

сердечник трансформатора - transformer core -ထရန္စေဖာ္မာ သံအူတိုင္၏ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္း ပတ္လမ္းအျဖစ္ အသုံးျပဳေသာ သံျပားထပ္အူတိုင္။

сеть , схема - network - ဓာတ္အားလိုင္းႀကိဳးမ်ား အဆုံေနရာ (သို႔) ႏုတ္ (ဒ) () ေခၚအထုံးမ်ားရွိေသာ ဓာတ္ႀကိဳးလိုင္းခြဲမ်ား ပါဝင္သည့္ ႐ႈပ္ေထြးေသာ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းျဖစ္၍ ပတ္လမ္းျပည့္ကြင္းမ်ား (သို႔) ကြန္ခ်ာ မ်ား ပါရွိသည္။

сеть фильтра - Filter network - ေအစီ လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခုျဖစ္၍၊ လိုအပ္ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (သို႔) ႀကိမ္ႏႈန္း တစ္ခုကိုသာ ျဖတ္ခြင့္ျပဳကာ အျခားေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းမ်ားကို တားဆီးထားသည္။

сигнальное устройство - Alarm device -အလင္းအားျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အသံအားျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ႏွစ္မ်ိဳးလုံးအားျဖင့္ ေသာ္လည္း ေကာင္း ပုံမွန္မဟုတ္ေသာ အေျခအေနကို သတိေပးရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ကိရိယာ။

сила намагничивания - magnetizing force - magnetic field strength တြင္ၾကည့္ရန္။

сила прилива - tidal power - ဒီေရ အတက္ အက်အားျဖင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ စြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္သို႔ ကူးေျပာင္းရရွိေသာ ပါဝါ။

силовая линия - Line of force - လ်ွပ္စစ္ (သို႔) သံလိုက္အားမ်ား၏ လႈပ္ရွားမႈကို ေနရာတစ္ခုခုတြင္ ဦးတည္ရာဘက္ျဖင့္ ေဖာ္ျပေရးဆြဲထားေသာမ်ဥ္း။

силовой сквозняк вентиляции - Force-draugh ventilation - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းမ်ားကို အေအးခံရန္ ေလအားကို အသုံးျပဳျခင္း။

сименс, См - reciprocal ohm - လ်ွပ္စီးကို လက္ခံမႈ၊ ယခင္အသုံးျပဳေသာ ယူနစ္မိုး(mho) ျဖစ္ သည္။ ယခု SI ယူနစ္၌ ဆီမင့္ (siemens(s) ျဖင့္ အစားထိုးအသုံးျပဳသည္။

симистор - triac - အလႊာငါးလႊာပါေသာ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ အီလက္ထရြန္းနစ္ပစၥည္း။ ဒိုင္အက္(စ) (diac) ႏွင့္ ဆင္တူသည္။ သို႔ရာတြင္ ၄င္း၌ ဂိတ္လ်ွပ္ကူးငုတ္ ( gate electrode ) ပါရွိသည္။ ဂိတ္ထိန္းခ်ဳပ္မႈျပဳေသာ ႏွစ္ဖက္သြား သိုင္ရစၥတာ ( thyristor ) ျဖစ္သည္။

симметричная нагрузка - balanced load - ဘက္ညီမႈရွိေအာင္ စီစဥ္ထားေသာ ဝန္ (load) ခြဲေဝမႈ စနစ္။ ဒီစီဝါယာသုံးခု အစီအစဥ္တြင္ အလယ္ဝါယာႀကိဳး ႏွင့္ အျပင္ဝါယာႀကိဳးမ်ားၾကား ဝန္ခြဲေဝမႈညီမ်ွစြာ ထား ျခင္းျဖင့္ မ်ွေျခကိုရရွိေစသည္။ ေအစီ ေဖ့စ္စုံ (polyphase) စနစ္တြင္လည္း ပါဝါဖက္တာ တစ္ခု တည္း၌ ေဖ့စ္တစ္ခုစီမွ တာဝန္ယူရေသာ ဝန္ (load) မ်ားတူညီမႈရွိလ်ွင္ မ်ွေျခတြင္ရွိသည္။

синтез цепей - network synthesis - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္မွ ေပါင္းစပ္ျပဳလုပ္ခ်က္။ ၎သည္ လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခု ကိုပုံစံစနစ္ေရးဆြဲေဖာ္ေဆာင္ခ် ထားရာ ၌ တိက်မွန္ကုန္ေသာ အရည္အေသြးအခ်က္အလက္မ်ား ပါရွိေစရန္ လုပ္ေဆာင္မႈအဆင့္ဆင့္။

синус угла диэлектрических потерь - 3dielectric power factor - လ်ွပ္ၾကားခံပစၥည္း၊ ေဖ့စ္ေထာင့္ (phase angle) ၏ ကိုဆိုင္း (cosine) ႏွင့္ညီမ်ွသည္။

синфазная составляющая - in - phase component - active component ၏ အေခၚအေဝၚ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။

синхронизатор, главный тактовый генератор - master clock - ႀကိဳတင္တြက္ခ်က္ထားေသာ ကာလ အပိုင္းအျခားအလိုက္ လ်ွပ္စီးျပတ္မ်ားျဖင့္ အျခားနာရီ မ်ားကို ထိန္းေပးေသာ ထိန္းခ်ဳပ္မႈနာရီ။

синхронный генератор - Alternator - ျပန္လွန္ စီးလ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား ထုတ္ေပးေသာ စက္ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္ၿပီး ယင္း၏ အာေမခ်ာ(သို႔) သံလိုက္စက္ကြင္း ကို အင္ဂ်င္စက္ျဖင့္ လည္ပတ္ေစျခင္းျဖင့္ ဓာတ္အား ထုတ္ေပးသည္။

система (единиц) Джорджи - Giorgi system - စင္တီမီတာ ၊ ဂရမ္ ၊ စကၠန႔္ c.g.s အတိုင္းအတာယူနစ္ အစား ေဂ်ာ္ဂ်ီ (Giorgi ) ၏တင္ျပခ်က္အရ အျပည္ ျပည္ဆိုင္ရာ က်ိဳးေၾကာင္းသင့္ပုံစံျဖင့္ လက္ခံအတည္ျပဳ ထားေသာမီတာ ၊ ကီလိုဂရမ္ ၊ စကၠန႔္ M.K.S အတိုင္း အတာ ယူနစ္စနစ္ ။

система аварийной сигнализации - Closed circuit alarm system- သူခိုးဖမ္း အခ်က္ေပးစနစ္ ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းျပတ္သြားလ်ွင္ ျဖစ္ေစ၊ ဆက္သြားလ်ွင္ျဖစ္ေစ အသံျမည္ကိရိယာမွ အသံျမည္ ေအာင္ ျပဳလုပ္ထားသည္။

система единиц МКС - m.k.s system - ႐ုပ္သတၲဳ ပစၥည္းမ်ား တိုင္းတာမႈစနစ္ျဖစ္၍ မီတာ (meter) ကီလိုဂရမ္( kilogram) နင့္ စကၠန႔္ (second) ကို အေျခခံပါသည္။

система единиц СГС - C.G.S system -႐ုပ္ပိုင္းဆိုင္ရာ အတိုင္းအတာ ယူနစ္စနစ္ျဖစ္သည္။ စင္တီမီတာ၊ ဂရမ္ႏွင့္ စကၠန႔္တို႔အေပၚ အေျခခံသည္။ ယခုအခါ SI ယူနစ္ျဖင့္ အစားထိုး၍ သုံးသည္။

система заземления - earthed system - ဓာတ္အား ျဖန႔္ျဖဴးေရးစနစ္တြင္ ၾကားေနအမွတ္ (Neutral point) (သို႔) လ်ွပ္ကူးဝါယာတစ္ေခ်ာင္းအား ေျမဓာတ္ပိုတင္ ရွယ္ (earth potential) ၌ထားျခင္း။

система Кримера - kreamer system - အင္ဒတ္ရွင္း ေမာ္တာ အႀကီးစားမ်ားကို ပံ့ပိုးစက္ ကြန္ဘာတာကို အသုံးျပဳၿပီး လည္ႏႈန္း ထိန္းသိမ္းေပး ေသာ စနစ္တခုျဖစ္သည္။

система относительных единиц - per-unit system - လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲရားမ်ားႏွင့္ ဓာတ္အားေပး စနစ္တို႔၌ ကိန္းေသးမ်ား၊ လုပ္ေဆာင္မႈတန္ဖိုးမ်ား၊ ဆန္းစစ္ျခင္း၊ တြက္ခ်က္ျခင္းတို႔တြင္ အသုံးျပဳေလ့ ရွိေသာ နည္းပညာ။

система часовой резьбы - Thury system - voltage ျမင့္ဒီစီဓာတ္အားလႊတ္စနစ္ျဖစ္သည္။ တန္းဆက္ ဆက္ထားေသာ ဝန္အား (load) အတြက္ ပါဝါေပးရန္ တန္းဆက္အေခြပတ္ (series wound) ဂ်င္နေရတာမ်ား ကို တန္းဆက္ဆက္ထားသည္။ ဝန္အား (load) မွာ ေမာ္တာမ်ားျဖစ္၍ ၎တို႔ျဖင့္ ဓာတ္အားခြဲ႐ုံမ်ားရွိ အရံဂ်င္နေရတာမ်ားကို ေမာင္းေပးရန္ျဖစ္သည္။

система часовой резьбы - Thury system - voltage ျမင့္ဒီစီဓာတ္အားလႊတ္ စနစ္ျဖစ္သည္။ တန္း ဆက္ဆက္ထားေသာ ဝန္အား (load ) အတြက္ ပါဝါေပး ရန္ တန္းဆက္အေခြပတ္ (series wound) ဂ်င္နေရတာ မ်ားကို တန္းဆက္ဆက္ထားသည္။ ဝန္အား (load) မွာ ေမာ္တာမ်ားျဖစ္၍ ၎တို႔ျဖင့္ ဓာတ္အားခြဲ႐ုံမ်ားရွိ အရံဂ်င္နေရတာမ်ားကို ေမာင္းေပးရန္ျဖစ္သည္။

система шин - busbar - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းမ်ား အတြက္ ဘုံအျဖစ္ထားၿပီး ဆက္သြယ္ရာတြင္ လ်ွပ္စီး အားမ်ားမ်ားခံနိုင္ၿပီး လ်ွပ္ကာဖုံးအုပ္ထားေသာ ထူထဲ ခိုင္မာသည့္ လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း။ Omnibus-bar ကို အတိုခ်ဳံးထားေသာ စကားလုံး။

система электростанций в общем кольце - ring system - ပါဝါျဖန႔္ျဖဴးမႈစနစ္တြင္ ျဖန႔္ျဖဴးေရး ဓာတ္အားခြဲ႐ုံ အားလုံးကို စဥ္တိုက္ပတ္လမ္းပိတ္ အေနျဖင့္ ပင္မဓာတ္အားေပး႐ုံႏွင့္ဆက္ထားျခင္း။

системный блок выравнивания - Ilgner system - ေမာ္တာ၊ ဂ်င္နေရတာစနစ္တြင္ ပါဝါဆြဲယူမႈမ်ားခ်ိန္၌ ေခ်ာေမြ႕ေစရန္ ဝါ့ဒ္လ်ိဳနာ့ဒ္ (Ward - Lionard) ထိန္း ခ်ဳပ္မႈႏွင့္ ဆက္စပ္ အသုံးျပဳျခင္း။ ဒီစီဂ်င္နေရတာ ဝင္ရိုး၌ အားထိန္းဘီးႀကီး တပ္ဆင္ေပးထားျခင္းျဖင့္ ဝါယာ အသုံးမ်ားခ်ိန္၌ သိုေလွာင္ထားေသာ စြမ္းအင္ကို ထုပ္ေပးရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အစီအစဥ္။

скелет тарелки - plate frame - နီကယ္-သံ(nickel-iron)ဘက္ထရီအိုးအတြင္း အေပါက္ကေလးမ်ား ပါရွိ ေသာ သံမဏိအီလက္ ထ႐ုတ္မ်ားထားရွိရန္ျဖစ္ေသာ နီကယ္စိမ္သံေအာက္ခံေဘာင္။

скорость - rating - လ်ွပ္စစ္အသုံးအေဆာင္ပစၥည္း ကိရိယားမ်ားအတြက္ အလုပ္ေဆာင္ရြက္စဥ္အတြင္းရွိ အပ္ေသာ ႏႈန္းတန္ဖိုး သတ္မွတ္ခ်က္။

скорость распространения - velocity of propagation - ဓာတ္အားလိုင္း (သို႔) ေကဘယ္ႀကိဳး၌ voltage လ်ွံမႈ (surge) အေရြ႕တြင္ တည္ရွိေသာအလ်င္။ အလင္းသြားႏႈန္းႏွင့္ အတူတူျဖစ္သည္။

Скорый - galloping - ဓာတ္အားေပးလိုင္း ေကာင္းကင္ႀကိဳးမ်ား သြယ္တန္းရာ၌ ၄င္းတို႔အေပၚတြင္ ႏွင္းခဲမ်ားအထပ္ထပ္ဖုံးအုပ္မႈရရွိ ေသာအခါ ေလတိုး သည့္အတြက္ေၾကာင့္ ပုံမွန္တုန္ခါလႈပ္ရွားမႈ ျဖစ္ေပၚ ေနျခင္း။

скрытая проводка на роликах и в трубках - knob-and-bube wiring - ပါဝါလ်ွပ္စစ္ႀကိဳး တပ္ဆင္ ရာ၌ လ်ွပ္ကာဖုံးထားေသာ အတြင္းႀကိဳးစုတစ္ခုသာ ပါရွိေသာ ဝါယာကို ေႂကြသီးဘုလုံး၌ ခ်ည္ေႏွာင္၍ ေသာ္ လည္ေကာင္း၊ သစ္သားထုကို ေဖာက္၍ လ်ွပ္ကာ ႁပြန္ေခ်ာင္းကို အတြင္းထိုးသြင္းၿပီး ႀကိဳးလ်ွိုသြင္း ျခင္း ျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း ျပဳေသာဝါယာ တပ္ဆင္နည္း ျဖစ္သည္။

сложная цепная подвеска - Compound catenary suspension -ေကာင္းကင္ဓာတ္အား လိုင္းဆြဲရာတြင္ လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳးကို တြဲဆက္ တည္ေဆာက္ထားေသာ အေထာက္အကူျပဳ ႀကိဳးမ်ားႏွင့္ တြဲခ်ိတ္ဆက္သြယ္၍ ထိန္းထားေပးေသာ နည္းစနစ္။

сложный многоколонный тариф - multiple tariff- အမ်ိဳးမ်ိဳးေသာ ပါဝါသုံးစြဲျခင္းမ်ားအတြက္ ထား ေပးေသာ ယူနစ္ဓာတ္အားခ ႏႈန္းစာရင္း သတ္မွတ္ခ်က္။

сложный тандем турбоальтернатор - tandem - compound turbo - alternator - တာဘိုေအာ္(လ) တာေနတာ တစ္ခုျဖစ္၍ အတြင္းတာဘိုင္၌ ဆလင္ဒါ ႏွစ္ခု (သို႔) ႏွစ္ခုထက္ ပိုရွိၿပီး ဘုံဝင္ရိုးျဖင့္ အတည့္ ေမာင္းႏွင္သည္။

сложный тандем турбоальтернатор - tandem-compound turbo-alternator - တာဘိုေအာ္(လ)တာ ေနတာ တစ္ခုျဖစ္၍ အတြင္းတာဘိုင္၌ ဆလင္ဒါႏွစ္ခု (သို႔) ႏွစ္ခုထက္ ပိုရွိၿပီး ဘုံဝင္ရိုးျဖင့္ အတည့္ေမာင္း ႏွင္သည္။

слой половинного ослабления - half value layer- အမ်ိဳးမ်ိဳးေသာ X- ေရာင္ျခည္တန္း၏ စြမ္းရည္ သတၲိ ျဖစ္သည္။

слоистая щётка - graded brush - လ်ွပ္စစ္စက္ ယႏၲရားမ်ားတြင္ ကြန္ျမဴေတတာ (commutator) မွ လ်ွပ္စီးထုတ္ယူေသာ ဘရပ္(ရွ)(brush) မ်ားအား မတူ ညီေသာ ဝတၲဳပစၥည္းမ်ားျဖင့္ အထပ္လႊာျပဳလုပ္ထား ျခင္းျဖင့္ အလ်ားလိုက္ႏွင့္ ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ခုခံမႈမ်ား မတူညီေျခ။

слюда - mica - လေခ်း၊ ေျမမွ တူးေဖာ္ရရွိေသာ ဓာတ္သတၲဳတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ပါးလႊာေသာ အလင္း ေပါက္အျပားအျဖစ္ ရရွိသည္။ လ်ွပ္ကာမႈႏွင့္ အပူဓာတ္ခံ နိင္မႈ အလြန္မ်ားသည္။ လ်ွပ္သိုမ်ားတြင္ ဒိုင္အီလက္ ထရစ္ အျဖစ္အသုံးျပဳ သည္။

смазочно-охлаждающая жидкость (СОЖ), холодильный агент – coolant - အပူဓာတ္ ျဖစ္ေပၚရရွိတတ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ကိရိယာတန္ဆာပလာ မ်ား၏ အပူပမာဏကို ဖယ္ထုတ္ရန္အလို႔ငွာ အသုံးျပဳ ရေသာ ပစၥည္းျဖစ္သည္။ အသုံးျပဳေလ့ရွိေသာ ျဒပ္ ပစၥည္းမ်ားမွာ ေလ၊ ဟိုက္ၿဒိဳဂ်င္၊ ဆီႏွင့္ ေရ ျဖစ္သည္။ ေလႏွင့္ ဆီကို အမ်ားဆုံးအသုံးျပဳရာ၌ ေလသည္ ကုန္က်မႈသက္သာၿပီး ဆီသည္ လ်ွပ္ကာမႈ ေကာင္းမြန္ ျခင္းေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။ ဟိုက္ၿဒိဳဂ်င္မွာ သိပ္သည္းဆ နည္းသည့္အတြက္ စက္ယႏၲရား လည္ပတ္ရာတြင္ တားဆီးခုခံမႈနည္းပါးသည္။ ထို႔အျပင္ အပူဆကိန္းမ်ား သည့္အတြက္ အပူဖယ္ထုတ္မႈအားသည္ ေလကဲ့သို႔ ေကာင္းမြန္သည္။

смола - resin - သဘာဝအားျဖင့္(သို႔) ဓာတုလုပ္ရပ္ ျဖင့္ရရွိေသာ အေစးကဲ့သို႔ေသာ အရာ။ ပလတ္စတစ္ ေကာ္ေစးႏွင့္ မ်က္ႏွာျပင္ဖုံးအုပ္ရာ၌ က်ယ္ျပန႔္စြာ အသုံးျပဳသည္။

смола мочевины - urea resin - ယူရီးယား (urea) ႏွင့္ ေဖာ္မယ္လဒီဟိုက္(ဒ) (formaldehyde) ကို အသုံး ျပဳ၍ သာမိုဆက္တင္း (thermosetting) ပလတ္စတစ္ အရာဝတၲဳမ်ားကို ပုံသြင္းျခင္း။ ပလပ္ (plug)မ်ား၊ ေဆာ့ကတ္ (socket) မ်ား၊ မ်က္နာက်က္ အထိုင္ (ceilingroses) မ်ား၊ မီးခလုတ္အထိုင္မ်ား စသည္တို႔ ထုတ္လုပ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာပစၥည္း။

смола полиэфира - polyster resin - အပူျဖင့္ အေျခတည္ျမဲမႈရထားေသာ သစ္ေစးတု (သို႔) ပလတ္စ တစ္အမ်ိဳးအစားတစ္ခု ျဖစ္သည္။ အလုံပိတ္အကာ အတြက္ အသုံးျပဳေသာ ပစၥည္းျဖစ္သည္။

собственная сила - intrinsic strength - ဝတၴဳပစၥည္းတစ္ခု၏ အမ်ားဆုံးျဖစ္ေျခရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ ခုခံနိုင္မႈအား။ အေၾကာင္းတစ္ခုခုေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာ တတ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ဆိုင္ရာပ်က္စီးမႈ (breakdown) ကို ဖယ္ရွားၿပီးသည့္ေနာက္ ႀကံ့ႀကံ့ခံမည့္ အတြင္းတန္ျပန္ အား။

собственная частота - natural frequency - စြမ္းအင္ေပးထားေသာ ေအာ္ဆီေလတာ (oscillator ) တစ္ခုမွ ထိန္းခ်ဳပ္မႈမရွိဘဲ ထုတ္ေပးေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) ျဖစ္သည္။

собственная электропроводность - intrinsic conduction - လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း (semiconductor) တစ္ခုအတြင္း ေရာေႏွာပစၥည္း (impurity) ေရာစပ္ ပါဝင္ျခင္းမရွိဘဲ အဖိုဓာတ္ဟိုးလ္ (hole) ႏွင့္ အမဓာတ္ အီလက္ထရြန္မ်ား ေရြ႕လ်ားမႈျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးေစျခင္း။

согласующий трансформатор - matching transformer - ဓာတ္အားလႊတ္ပင္မေနရာရွိ အင္ပီးဒင့္ (စ)ႏွင့္ ခ်ိတ္ဆက္ထားေသာ ဝန္၏အင္ပီးဒင့္(စ) မတူ ေသာအခါ ပါဝါအမ်ားဆုံး ကူးေျပာင္းေရာက္ရွိေစရန္ ၾကားခံအျဖစ္ ဆက္တြဲေပးေသာ ထရန္စေဖာ္မာ။

согревающие высокие частоты - High frequency heating - ဝတၲဳပစၥည္းမ်ား အတြက္ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ ေအစီလ်ွပ္စီးစီးေစျခင္းျဖင့္ အပူခ်ိန္ျမင့္မား သြားေစျခင္း။ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းအမ်ိဳးအစားမ်ား အတြက္ အင္ဒတ္ရွင္း အပူေပးနည္း (induction heating) ကို အသုံးျပဳၿပီး၊ လ်ွပ္ကာပစၥည္းအမ်ိဳးအစားမ်ားအား ဒိုင္အီလက္ထရစ္အပူေပးျခင္း (dielectric heating) ကိုအသုံးျပဳသည္။

соединение - trunking - ကန႔္လန႔္ျဖတ္ ေထာင့္မွန္ စတုဂံပုံရွိ၍ သတၲဳျပား(သို႔) သစ္သား (သို႔) လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းမ်ားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား ထည့္သြင္းရာအိမ္။ တစ္ဖက္ျခမ္း၌ ေကဘယ္မ်ား အထုတ္အသြင္းျပဳရန္ အလြယ္တစ္ကူ ဖြင့္ပိတ္နိုင္ ေအာင္ အရွင္ျပဳလုပ္ထားသည္။

Соединение - bond - မိုးႀကိဳးလႊဲစနစ္တြင္ လ်ွပ္ကူးမႈ အလြန္ေကာင္းမြန္ေသာ လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳးတိုကေလး ကို ဖြဲ႔စည္းထားေသာ ပစၥည္းကိရိယာ (systems) ႏွင့္ အျခားလ်ွပ္ကူးေစေသာ ဝတၴဳပစၥည္းမ်ားၾကား လ်ွပ္စစ္ ကူးေအာင္ ဆက္သြယ္ ထားျခင္း။

соединение - junction - (၁) လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္ကူးႀကိဳးအစမ်ား ဆက္ထားရာ ေနရာ။ (၂) မ်ိဳးမတူေသာ လ်ွပ္ကူးအခ်ိဳ႕ပစၥည္း ဆက္ စပ္ထားရာေနရာ။ ၪပမာ - PN junction ။

соединение - Linkage - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းေခြတြင္ရွိ ေသာ အပတ္အေရအတြက္ႏွင့္ ၄င္းတို႔ကိုျဖတ္သန္းေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းပမာဏတို႔ ေႁမွာက္ရကိန္း ျဖစ္သည္။ ယူနစ္မွာ 1 Wb\_turn (Weber\_turn) ျဖစ္သည္။

соединение - trunking - ကန႔္လန႔္ျဖတ္ေထာင့္မွန္ စတုဂံပုံရွိ၍ သတၲဳျပား(သို႔) သစ္သား (သို႔) လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းမ်ားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား ထည့္သြင္းရာအိမ္။ တစ္ဖက္ျခမ္း၌ ေကဘယ္မ်ား အထုတ္အသြင္းျပဳရန္ အလြယ္တစ္ကူ ဖြင့္ပိတ္နိုင္ ေအာင္ အရွင္ျပဳလုပ္ထားသည္။

соединение Великобритании - Britannia joint - ေကာင္းကင္ဓာတ္အားပေးလိုင္းမ်ားတြင္ အသုံးျပဳေသာ လိုင္းကူးဆက္နည္း။ ဆက္ရမည့္ လိုင္းႏွစ္ခုကို အလ်ား လိုက္ လက္မ အေတာ္မ်ားမ်ား ပူးတြဲ ခ်ည္ေႏွာင္ ဆက္သြယ္နည္း။

соединение дырф - breaches joint - ပင္မ ေကဘယ္တြင္ လမ္းခြဲအျဖစ္ ဆက္ထားၿပီး အၿပိဳင္ သြယ္တန္းထားေသာ ဆက္မႈပုံစံ။

соединение звездой - Y-connection - ေဖ့စ္သုံးခု၌ လမ္းခြဲသုံးခု ပါရွိသည့္ စတားဆက္သြယ္ နည္း (star connection) အတြက္ အေမရိကန္ အေခၚအေဝၚျဖစ္သည္။

соединение зигзагом - zigzag leakage - လ်ွပ္စစ္စက္၏ ရိုတာ(rotor) ႏွင့္ စေတတာ (stator) ၾကားအဟ (gap) အတြင္း (သို႔) အနီးတစ္ဝိုက္ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားယိုစိမ့္မႈ။ အကယ္၍ အဟ၏ အလ်ားတိုခဲ့လ်ွင္ ယိုထြက္ေသာ သံလိုက္အားလမ္း ေၾကာင္းမ်ားသည္ အဟတြင္ အသြားအျပန္ ျဖတ္သန္း ျခင္း ျပဳမည္ျဖစ္သည္။

соединение зигзагом - zigzag leakage - လ်ွပ္စစ္စက္၏ ရိုတာ(rotor )ႏွင့္ စေတတာ (stator) ၾကားအဟ (gap) အတြင္း(သို႔) အနီးတစ္ဝိုက္ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား ယိုစိမ့္မႈ။ အကယ္၍ အဟ၏ အလ်ားတိုခဲ့လ်ွင္ ယိုထြက္ေသာ သံလိုက္အား လမ္း ေၾကာင္းမ်ားသည္ အဟတြင္ အသြားအျပန္ျဖတ္သန္း ျခင္း ျပဳမည္ျဖစ္သည္။

соединение канатами - Cable bond -သတၲဳဖုံးအုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးေပၚတြင္ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ဆက္သြယ္မႈအတြက္ ထုတ္ထားေသာအငုတ္။

соединение треугольником - delta-connection - ေဖ့စ္ (phase) သုံးခုစနစ္၏ လ်ွပ္စစ္ႀကိဳးေခြမ်ားကို တန္းဆက္ျပဳကာ ဆက္ထားရာအမွတ္မ်ား၌ ဓာတ္အား သြင္းေပးျခင္း (သို႔) ထိုအမွတ္မ်ားမွ ဓာတ္အားထုတ္ယူ ျခင္းမ်ား ျပဳလုပ္သည္။ ဆက္သြယ္ရာမွာ ႀတိဂံ (သို႔) ဂရိ အကၡရာ ဒယ္(လ)တာ (delta)(( ပုံသ႑ာန္ျဖစ္သည္။

Соединитель, коннектор – Connector - လ်ွပ္ကူး ဝါယာႀကိဳးမ်ားအား တစ္ခုခ်င္းေသာ္ လည္း ေကာင္း၊ အမ်ားစုကိုေသာ္လည္းေကာင္း ဆက္သြယ္ရာ ၌ အသုံးျပဳေသာ အစိတ္အပိုင္း ျဖစ္သည္။

соединительная коробка - joint box - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အားျဖန႔္စနစ္ရွိ မ်ားေသာအားျဖင့္ ေျမေအာက္၌ ဓာတ္အားပို႔ႀကိဳးမ်ားႏွင့္ ဓာတ္အားခြဲလႊတ္ရာ ပင္မႀကိဳး မ်ားကို အတြင္းသို႔ဆြဲသြင္းၿပီး ဆက္ေပးရာႏွင့္ ကာကြယ္ မႈေပးရာ၌ အသုံးျပဳေသာ အလုံပိတ္ပုံး (သို႔) ေသတၲာ။

соединительный трубопровод - inter connector -ေကဘယ္ႀကိဳးတစ္ခု (သို႔) လိုင္းႀကိဳးတစ္ခုသည္။ ဓာတ္အား ပင္ရင္း(သို႔) ဓာတ္အား ျဖည့္ကြန္ရက္နစ္ခု ျဖင့္ အဆက္အစပ္ျပဳလုပ္ထားျခင္း။

сопротивление - resistance - ခုခံျခင္း။ လ်ွပ္ကူး ပစၥည္းတစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စီးမႈတစ္ေလ်ွာက္ ဆန႔္က်င္ ဘက္ျပဳလုပ္သည့္အားထုတ္မႈ။ ယူနစ္မွာ အုမ္း(ohm,Ώ) ျဖစ္သည္။ ၎ကို အဓိပၸယ္သတ္မွတ္ခ်က္အျဖစ္ ပုံမွန္ အေျခအေနအတြက္ voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးမႈ အခ်ိဳးျဖင့္ ေဖာ္ျပနိုင္သည္။

сопротивление (по) переменному току - a.c resistance a.c - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတြင္ ရွိေသာခုခံမႈ ျဖစ္၍ d.c ခုခံမႈႏွင့္ တန္ဖိုးညီမ်ွေသာ ခုခံမႈ။

сопротивление , электропроводность изоляции - insulation resistance, conductance - ဓာတ္အား ဝင္ေနေသာ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းႏွင့္ ေျမဓာတ္အၾကား (သို႔) လ်ွပ္ကူးပစၥည္း ႏွစ္ခုအၾကား ခြဲျခားထားေသာ လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းႏွင့္ ေျမဓာတ္အၾကား (သို႔) လ်ွပ္ကူး ပစၥည္းႏွစ္ခု အၾကား ခြဲျခားထားေသာ လ်ွပ္ကာပစၥည္း၏ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အားကို ခုခံမႈေပးျခင္းႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ အလြယ္ တကူ ကူးနိုင္မႈ မ်ားျဖစ္ၾကသည္။

сопротивление в цепи сетки - Grid resistance - လ်ွပ္စီးပမာဏမ်ားစြာ အသုံးခ်လုပ္ငန္းတြင္ အသုံး ျပဳေသာ ခုခံမႈ။ ၪပမာအား ျဖင့္မီးရထား ေမာ္တာ စတာတာမ်ား။ ၎တို႔ကိုတန္းစီ၍ အေျခခံသတၲဳေဘာင္ တြင္ တပ္ဆင္ထားသည္။

сопротивление дефекта - Fault resistance - ခၽြတ္ယြင္းခ်က္ တစ္ခုခုေၾကာင့္ေပၚ ေပါက္လာေသာ ခုခံမႈ။ ၪပမာ- လ်ွပ္ကူးပစၥည္းႏွင့္ ေျမႀကီးၾကား လ်ွပ္စီးမီးပြား ျဖစ္ျခင္း။

сопротивление изоляции - insulance - insulation resistance ၏အမည္တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။

сопротивление постоянному току - d.c resistance - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခု (သို႔) အရာဝတၴဳ တစ္ခု၏ ဒီစီလ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို တားဆီးခုခံမႈ သေဘာ ျဖစ္သည္။

сопротивление, резистор - R - (၁) လျှပ်စစ်ခုခံမှု (resistance ) ၏ အတိုကောက်။ (၂) လျှပ်စစ်ခုခံမှု ပစ္စည်း (resistor) အတွက်အတို ကောက်။ (၃) X-ရောင်ခြည်သက်ရောက်ခြင်းခံနိုင်မှုအတွက်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာယူနစ် ရိုအင့်ဂျင် (roentge အတိုကောက်။

сопряжение контуров - tracking - လျှပ်ကာ ပစ္စည်း (ကြွေသီး) ၏မျက်နှာပြင် တစ်လျှောက် ပေါ်တွင် ဒဏ်အား ကြောင့် လျှပ်စီးကူးစေနိုင်သော ကာဘွန် လမ်းကြောင်းများဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

Составной (электро)двигатель постоянного тока смешанного возбуждения - Commulatively compound wound motor - ၄င်းသည် ဆီးရီး(စ)နှင့် ရှန့်(တ)ကွိုင်များ ပါရှိသော မော်တာဖြစ်၍အထဲတွင် ဆီးရီး(စ)နှင့်ရှန့်(တ) ကြိုးခွေများသည် လျှပ်စစ် သံလိုက်နည်းအရ တစ်ခုကို တစ်ခုကူညီကြသည်။

составной канал - multiple duct - voltage နည်းသော ဓာတ်အားဖြည့် စနစ်၌နျူထရယ် ကြိုးကို မြေဓာတ်ချပေးကာ ထရန်စေဖော် မာသို့ အပြန်စီး ကြောင်းလမ်း အဖြစ်ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။ နျူထရယ် ဓာတ်ကြိုးကို လိုင်းတစ်လျှောက် ကြိုကြားကြိုကြား မြေဓာတ်ချ ထားပေးသည်။

спектр электромагнитного излучения - electromagnetic spectrum - လျှပ်စစ် သံလိုက်စက် ကွင်း ပျံ့လွင့်မှုဖြစ်စေသော လှိုင်းများ၏ တုန်နှုန္းႏွင့္ လွိုင္းအလ်ားပမာဏအလိုက္ ေဖာ္ျပထားေသာ အတိုင္း အတာျပ ဇယား။

сплав сопротивления - resistance alloy - ပုံမွန္လ်ွပ္ကူး သတၲဳပစၥည္းမ်ားထက္ ခုခံမႈပို၍ ေပးေလ့ ရွိေသာ သတၲဳေရာ ျဖစ္သည္။

срабатывающий при перегреве - thermal overload relay - ဝန္အား မ်ားလာသျဖင့္ လ်ွပ္စီး လြန္ကဲၿပီး အပူသက္ေရာက္ျခင္းျဖင့္ အလုပ္လုပ္ ေစ ေသာရီေလး၊ မ်ိဳးမတူေသာ သတၲဳျပားႏွစ္ခု ပူးကပ္ ဆက္စပ္ထားျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စီးမ်ားလာေသာအခါ အပူ ျဖစ္ေပၚမႈေၾကာင့္ တစ္ဖက္သတ္ ေကြးၫႊတ္ျခင္း ျဖစ္ေပၚၿပီး ရီေလးကို အလုပ္လုပ္ခိုင္းျခင္းျဖစ္သည္။

срабатывающий при перегреве - thermal overload relay - ဝန္အား မ်ားလာသျဖင့္ လ်ွပ္စီး လြန္ကဲၿပီး အပူသက္ေရာက္ျခင္းျဖင့္ အလုပ္လုပ္ ေစ ေသာ ရီေလး၊ မ်ိဳးမတူေသာ သတၲဳျပားႏွစ္ခု ပူးကပ္ ဆက္စပ္ထားျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စီးမ်ားလာေသာအခါ အပူ ျဖစ္ေပၚမႈေၾကာင့္ တစ္ဖက္သတ္ ေကြးၫႊတ္ျခင္းျဖစ္ ေပၚၿပီး ရီေလးကို အလုပ္လုပ္ခိုင္းျခင္းျဖစ္သည္။

среднее значение, средняя величина -Average value - ျပန္လွန္စီးလ်ွပ္စစ္တြင္ voltage ၊ လ်ွပ္စီး အား တို႔၏ ပ်မ္းမ်ွ (သို႔) ဘုံတန္ဖိုး။

среднее напряжение - m.v - medium voltage တြင္ၾကည့္ရန္။

среднее напряжение - medium voltage – 250 မွ 650V ပမာဏရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား အတြက္ ႐ုံးသုံးမွတ္တမ္း အျဖစ္ထား ရွိေသာအသုံးအႏႈန္း။ အတိုေကာက္ m.v ျဖစ္သည္။ ဤသတ္မွတ္ခ်က္ကို ယခုအခါ ၪေရာပ၌ မသုံးေတာ့ေခ်။

среднее по модулю значение - rectified value - အခ်ိန္ႏွင့္အမ်ွ ေျပာင္းလဲေနေသာ ပကတိတန္ဖိုးမ်ား၏ သတ္မွတ္ခ်ိန္ တစ္ခုအတြင္း သင္ၡ်ာနည္းအရ တြက္ခ်က္ ထားေသာ ပ်မ္းမ်ွတန္ဖိုး။

среднеквадратическое значение, среднеквадра- тичное значение - root -mean-square value - ေျပာင္းလဲျခင္း တန္ဖိုးအမ်ိဳးမ်ိဳးတို႔၏ ႏွစ္ထပ္ကိန္း ပ်မ္းမ်ွျခင္း၏ ကိန္းရင္း တန္ဖိုး။ ၄င္းေကာင္းသည္ ေအစီ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးတို႔၏ အမွန္သက္ေရာက္မႈ တန္ဖိုး (effective value) ျဖစ္သည္။ အပူထုတ္ လႊတ္မႈျဖင့္ သက္ေရာက္ေစျခင္းတြင္ ဒီစီလ်ွပ္စီး၏ သက္ေရာက္မႈ ႏွင့္ တူညီေသာ ေအစီလ်ွင္ စီတန္ဖိုး။

средний показатель - mean value - အခ်ိန္ကာလ တစ္ခုအတြင္း ျဖစ္ေပၚေသာ တန္ဖိုးပမာဏတို႔၏ သင္ၡ်ာ ပိုင္းဆိုင္ရာ ပ်မ္းမ်ွ တန္ဖိုး။

средняя британская тепловая единица (составляет около 1060 джоулей) - mean British Thermal Unit - ေရတစ္ေပါင္ကို 32 မွ 212F အထိ အပူခ်ိန္ျမင့္တက္ရန္ လိုအပ္ေသာ အပူပမာဏ ၏180 ပုံတစ္ပုံႏွင့္ ညီမ်ွေသာ အပူယူနစ္။1.055 Joules ႏွင့္ညီမ်ွသည္။

срез импульса - wave tail - အခ်ိန္အလိုက္ ေလ်ာ့က်သြားေသာ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးကို ေဖာ္ျပသည့္ လွိုင္းျပတ္တစ္ခု၏ အစိတ္အပိုင္း။

срезанная волна - Chopped wave - လ်ွပ္စစ္ လွိုင္း၏ voltage အျမင့္ဆုံး တန္ဖိုးမွသုညသို႔ တစ္မဟုတ္ ခ်င္း က်ဆင္းသြားေသာ လွိုင္းပုံစံျဖစ္သည္။ မိုးႀကိဳး ထစ္ခ်ဳံးမႈေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ voltage လွိုင္းမ်ိဳးကို ထရန္စေဖာ္မာမ်ား ခံနိုင္ရည္ရွိမရွိ စမ္းသပ္ရာ၌ ထိုလွိုင္း ပုံစံမ်ိဳးကို အသုံးျပဳသည္။

срок службы в период нормальной эксплуатации - useful life - အလင္းေပး လ်ွပ္စစ္မီးလုံး တစ္ခု၏ အသုံးျပဳနိုင္ေသာ သက္တမ္းကာလ။ ထို႔ထက္ေက်ာ္လြန္ လ်ွင္ အလင္းအား မျပည့္ေတာ့ေခ်။

срок службы в период нормальной эксплуатации - useful life - အလင္းေပး လ်ွပ္စစ္မီးလုံးတစ္ခု၏ အသုံးျပဳနိုင္ေသာ သက္တမ္းကာလ။ ထို႔ထက္ ေက်ာ္ လြန္လ်ွင္ အလင္းအား မျပည့္ေတာ့ေခ်။

стабилизатор напряжения - voltage stabilizer - voltage မတည္ၿငိမ္ေသာ ပါဝါေပးပတ္လမ္း (power supply) (သို႔) လ်ွပ္စီးဆြဲမႈ အေျပာင္းအလဲရွိေသာ ဝန္အတြက္ အထြက္ voltage တည္ၿငိမ္ေစရန္ အသုံးျပဳ ေသာပတ္လမ္း။ ၎တြင္ voltage တည္ၿငိမ္မႈ အရည္ အေသြးရွိေသာ ဓာတ္ေငြ႕မီးလုံး (Cold cathode glow conduction tube) ကို အသုံးျပဳ ထားသည္။

стабилизированный кабель - mass-impregnated cabel - စကၠဴလ်ွပ္ကာပစၥည္း အသုံးျပဳထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား ျပဳလုပ္ရာ၌ ေကဘယ္ကို စကၠဴ တိပ္ျဖင့္ ပတ္၍ အေျခာက္ခံၿပီးလ်ွင္ ဟာေနေသာ ကြက္လပ္မ်ားကို လ်ွပ္ကာမႈေကာင္းစြာ ေပးနိုင္ေသာ အရာဝတၲွူမ်ား စိမ့္ဝင္ေအာင္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

стабилизированный кабель давленой газы - mass-impregnated gas-pressure cabel - လ်ွပ္ကာ ေပးေသာ အရာဝတၲဳမ်ားကို စိမ့္ဝင္မႈရွိၿပီးေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးကို ခဲ (သို႔) ဒန္သတၲဳျပားျဖင့္ က်ဥ္းေျမာင္းေသာ ေနရာလြတ္ ဟာကြက္ကေလးမ်ား ခ်န္လွပ္၍ ဖုံးအုပ္ထားၿပီးလ်ွင္ နိုက္ႀတိဳဂ်င္ ဓာတ္ေငြ႕ကို ဖိအားေပး ျဖည့္သြင္းထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

станина - yoke - ထရန္စေဖာ္မာ(သို႔) လ်ွပ္စစ္ စက္မ်ား၏ သံလိုက္ဓာတ္စက္ကြင္းမ်ား ထုတ္ေဖာ္ရာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းပတ္လမ္း သံအူတိုင္တြင္ ကြိုင္ပတ္ထားျခင္း မရွိေသာ အဆက္သံအူတိုင္။

старение - ageing -ဝတၴဳပစၥည္းမ်ား ခ်ိန္ၾကာသည္ ႏွင့္အမ်ွ အသုံးက်မႈ ပမာဏေျပာင္းလဲ ေလ်ာ့က် လာျခင္း။

стекло - Glass - မာေက်ာႂကြပ္ဆစ္၍ ပုံစံအတည္ မရွိေသာ ပစၥည္းျဖစ္၍ ဆီလီကြန္ (silicon ) ဘိုရြန္ (boron) (သို႔) ေဖာ့စ္ဖိုး ရပ္ (စ) (phosphrous)ကို အေျခခံေအာက္ဆိုဒ္မ်ား ျဖစ္ၾကေသာ ဆိုဒီယမ္ (sodium) မက္ဂနီဆီယမ္ (magnesium) တို႔ျဖင့္ ေရာေႏွာအရည္က်ိဳးၿပီး ႐ုတ္တရက္ေအးခဲေစ၍ ရေသာ အရာ။ မီးသီးႏွင့္ ဓာတ္အားလိုင္း လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းမ်ား ျပဳလုပ္ရာ၌ အသုံးျပဳသည္။

стекловолокно - fiberglass, fiberglass or glass - ကုန္သြယ္အမည္ျဖစ္သည္။ ပလတ္စတစ္ အရာဝတၲဳ တစ္မ်ိဳးျဖစ္ၿပီး ဖန္မ်ွင္ႏွင့္ ေပၚလိုက္စတာေရဇင္ (polyester resin) တို႔ျဖင့္ဖြဲ႔စည္း ျပဳလုပ္ထားေသာ ပစၥည္းျဖစ္သည္။

стекловолокно - Glass filber - ေပါ့ပါးေသာ အရာဝတၲဳျဖစ္ၿပီး ဖန္မ်ွင္ကေလးမ်ားျဖင့္ စုစည္း ထားသည္။ လ်ွပ္စစ္လုပ္ငန္း ၌လ်ွပ္ ကာပစၥည္း ၊ ဝါယာႀကိဳးအစြပ္ ၊ဝါယာေခြႏွင့္ ေကဘယ္မ်ားတြင္ သုံးသည္။ ဆြဲဆန႔္အား ခံနိုင္ရည္ရွိေသာ တပ္မ်ား အျဖစ္ျဖင့္ အာေမခ်ာမ်ား၌လည္း အသုံးျပဳသည္။

стержневая обмотка - bar winding - ေထာင့္မွန္ စတုဂံပုံ အစိတ္အပိုင္း ပါဝင္ေသာ အာေမခ်ာ အေခြ ပတ္ကို ေၾကးနီျပားအေခ်ာင္းမ်ားအား အေပါက္က်ဥ္း ဘက္၌ လ်ွပ္ကာဖုံးၿပီး ကြိုင္တစ္ျခမ္း ပုံစံေဖာ္ထား သည္။ တစ္ဖက္အစြန္းကို ပုံစံေပၚေအာင္ ေကြးကာ ကြိုင္တစ္ျခမ္းကို အေပါက္က်ဥ္းတြင္ လ်ွို၍ဖိသြင္း ထားသည္။ အျခားတစ္ဖက္ကို ေကြးၿပီး အစြန္းႏွစ္ခုအား အေခြပတ္(winding) ျဖစ္ေအာင္ဆက္ထားသည္။

стержневой разрядник - rod gap - မိုးႀကိဳး ပစ္ျခင္းႏွင့္ ႏွိုးဆြ (surge) voltage မ်ား ကာကြယ္ျခင္း၌ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္းႏွစ္ခု ၾကားရွိ မီးပြား ကူးအဟ (spark gap) ပုံစံတစ္ခုျဖစ္သည္။ ၄င္းကို horn gap တြင္လည္းၾကည့္ရန္။

стержневой электрод - rod electrode - ေျမစိုက္ႀကိဳး တပ္ဆင္ရာ၌ ေျမႀကီးအထဲထည့္သြင္းရာ ႁမႈပ္ထားေသာ လ်ွပ္ကူး သတၲဳေခ်ာင္း။

странствующий кабель - travellivng cable - ဓာတ္ေလွကား စနစ္တြင္ ေရႊ႕လ်ားေနေသာ ေလွကား အိမ္ႏွင့္ ပင္မလ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ေနရာ ဆက္သြယ္ ေပးထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

строение атома - Atomic structure -အလယ္ ဗဟိုတြင္ လ်ွပ္စစ္အဖိုဓာတ္ရွိေသာ ႏူကလီးယပ္(စ) ေခၚ ဝတ္ဆံ ပါရွိ၍ ၄င္းကို လ်ွပ္စစ္ အမဓာတ္ရွိေသာ အီလက္ထရြန္မ်ားက လမ္းေၾကာင္း အမ်ိဳးမ်ိဳးျဖင့္ လွည့္ပတ္လ်က္ရွိသည္။ အက္တမ္တစ္ခုလုံးအေနျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္မ်ွေျခရွိသည္။ အီလက္ထရြန္ အေရအတြက္ ႏွင့္ အစီအစဥ္မွာ ျဒပ္စင္တစ္မ်ိဳးႏွင့္ တစ္မ်ိဳးမတူညီၾက ေပ။

строительство сайды - Pollack construction - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားမ်ား၌ ဗဟိုခြအားေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚ တတ္ေသာ ေျမာက္ႂကြႏႈန္း တစ္စုံတစ္ခုကို ေျပေပ်ာက္ ေစရန္ ကြန္ျမဴေတတာေခ်ာင္း အရွည္မ်ာ;အား တပ္ဆင္ အသုံးျပဳနည္း ျဖစ္သည္။ fig (124 ) ကိုၾကည့္ပါ။

ступенчатая диаграмма - Lattice diagram - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား လိုင္းႀကိဳးတစ္ေလ်ွာက္ တုံ့ျပန္လွိုင္း အမ်ားအျပားရွိေသာအခါ ေရြ႕လ်ားလွိုင္း (travelling wave) တြက္ခ်က္မႈ လြယ္ကူေစရန္ အသုံးျပဳေသာ ဂရပ္(ဖ) နည္းျဖင့္ ေဖာ္ေဆာင္ ထားသည့္ ပုံစံ။

ступенчато-пропорциональная тарифная страшная ставка - block rate terriff - လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္ သုံးစြဲမႈတြင္ အခႏႈန္းေကာက္ခံရာ၌ သတ္မွတ္ ထားေသာ ယူနစ္အေရအတြက္ အထိ ႏႈန္းတစ္ခုျဖင့္ ေကာက္ခံေသာစာရင္း။ ေနာက္ထပ္ ပိုေသာ ယူနစ္မ်ား အတြက္ ေကာက္ခံမႈႏႈန္းထား ေလ်ာ့က်သြားသည္။

стыковая сварка оплавлением - Flash butt welding - ေတ့ဆက (butt) ဂေဟဆက္နည္း တစ္မ်ိဳးတြင္ ဂေဟဆက္မည့္ သတၲဳႏွစ္ခုကို ဖိအား အလြန္မ်ားစြာ ေပးလိုက္ေသာအခါ ထိကပ္ေနသည့္ မ်က္နာျပင္ႏွစ္ခု အၾကားတြင္ ဂေဟဆက္နိုင္ ေလာက္ သည့္ အပူခ်ိန္ျမင့္တတ္လာၿပီး ဂေဟဆက္သြယ္မႈ ျဖစ္ျခင္း။

стыковая сварка сопротивлением - upset butt welding - အသားပို ဂေဟေဆာ္နည္းအမ်ိဳးမ်ိဳးအနက္ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ဂေဟေဆာ္မည့္ အစပ္ေပၚ ပထမ ဖိအားေပးၿပီး လုံေလာက္ေသာ အပူခ်ိန္ေရာက္သည္အထိ လ်ွပ္စီးျဖတ္စီးေစျခင္းျဖင့္ ဂေဟေဆာ္မႈ ၿပီးေျမာက္ ရရွိေစသည္။

стыковая сварка сопротивлением - upset butt welding - အသားပို ဂေဟေဆာ္နည္း အမ်ိဳးမ်ိဳးအနက္ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ဂေဟေဆာ္မည့္ အစပ္ ေပၚပထမ ဖိအားေပးၿပီး လုံေလာက္ေသာ အပူခ်ိန္ ေရာက္သည္ အထိ လ်ွပ္စီးျဖတ္စီးေစျခင္းျဖင့္ ဂေဟေဆာ္မႈ ၿပီးေျမာက္ ရရွိေစသည္။

стыковой контакт - butt contacts - အေသတပ္ ဆင္ထားေသာ ထိကပ္ေနရာႏွင့္ ေရြ႕လ်ားေနရာၾကား ေရြ႕လ်ားတာနည္းစြာျဖင့္ ေသခ်ာေသာ လ်ွပ္စီးကူးမႈ ရရွိေစနိုင္သည္။ ဖိအားသုံး ထိကပ္လ်ွပ္ကူးခလုတ္။

сухой элемент - dry cell - (၁) voltage ထုတ္ေပးေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အိုးျဖစ္ၿပီး အဖိုငုတ္ကာဗြန္ေခ်ာင္းႏွင့္ အမငုတ္သြပ္ေခ်ာင္း ပါရွိ၍ ဓာတ္ျပဳပစၥည္းမွာ ဇဝက္သာ အေစးျဖစ္သည္။ (၂) ခဲငရဲမီး (lead-acid) လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အိုးျဖစ္သည္။ ဓာတ္ျပဳပစၥည္းမွာ ကန႔္ငရဲမီးကို အေပါက္ငယ္ ကေလးမ်ားစြာ ပါရွိေသာ ဓာတ္ကူး ေခ်ာင္းမ်ားႏွင့္ ၾကားကာပစၥည္း (separator) တို႔မွ စုပ္ယူထားျခင္းျဖစ္သည္။

схема на активных компонентах -Active circuit -လ်ွပ္စစ္စီးေနေသာ ဓါတ္စီးပတ္လမ္း၊ တစ္နည္း အားျဖင့္ သတ္မွတ္ထားေသာ အလုပ္ကို လုပ္ေဆာင္ ေနသည့္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းကို ေခၚသည္။

схема режекции - rejector circuit - လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္တစ္ခုျဖစ္သည္။ ၎သည္ ၿပိဳင္က် ႀကိမ္ႏႈန္း (resonant frequency) မွ လြဲ၍ အျခား ႀကိမ္ႏႈန္းမ်ားကို ဖယ္ထုတ္ပစ္ သည္။

схема с сосредоточенными параметрами - Lumped circuit network - ပတ္လမ္းအစိတ္ အပိုင္း မ်ားျဖန႔္ျဖဴး သက္ေရာက္မႈ မပါဝင္ေသာ ပတ္လမ္း (သို႔) ကြန္ရက္ တစ္ခုျဖစ္သည္။

схема; цепь - circuit - တစ္ခု(သို႔) တစ္ခုထက္ ပိုေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းမ်ား ျဖတ္စီးရာ ပတ္လည္ ဆက္လမ္းေၾကာင္းမ်ား စီစဥ္သြယ္တန္းမႈ ျပဳလုပ္ ထားျခင္း။

схемотехнический анализ - Circuit analysis -လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းမ်ား၊ ကြန္ရက္မ်ားႏွင့္ ဆက္စပ္ ေနေသာ voltage ၊ လ်ွပ္စစ္ စီးမႈ၊ပါဝါကုန္ဆုံးမႈ၊ စြမ္းအင္ သိုေလွာင္မႈ စသည္မ်ားကို ပိုင္းျခားသတ္မွတ္ ဆုံးျဖတ္ျခင္း အားလုံးအတြက္ ေလ့လာ စိစစ္နည္း ျဖစ္သည္။ ကားေခ်ာ့ဖ္ နည္းၪပေဒ(kirchoff’s law)ကို အေျခခံထားသည္။

счетно-решающее устройство - resolver - ၎သည္ 90º ျခားေသာ ေဖ့စ္မ်ားျဖင့္ ရိုတာ တစ္ခုပါသည့္ ဆင္ကရို (synchro ) ပုံတစ္ခု ျဖစ္သည္။ ၎ကိုေရဒါ (radar) ျဖင့္ တြက္ခ်က္ရာတို႔၌ အသုံးျပဳ သည္။

счётчик ампер-часов - Ampere-hour meter -လ်ွပ္စီးမႈပမာဏ အမ္ပီယာ အခ်ိန္နာရီ (Ah) ကို တိုင္းတာ ေဖာ္ျပေပးေသာ မီတာ။

счётчик Гейгера - Geiger counter - [ ဂ်ာမန္ ႐ူပေဗဒ ပညာရွင္ H.Geiger 1882-1945 ] ေလထဲတြင္ ေရဒီယိုသတၲိ ႂကြမႈတိုင္းတာေရတြက္သည့္ ကိရိယာ။ ဓာတ္ေငြ႕ျဖည့္ထားေသာ ထုလုံးရွည္ သတၲဳႁပြန္၏ အူေၾကာင္း တစ္ေလ်ွာက္၌ ေသးငယ္ေသာ ဝါယာ အီလက္ထ႐ုတ္ ပါရွိသည့္ ဂိုက္ဂါမီးသီးကို အသုံးျပဳ ထားသည္။ ဓာတ္ေရာင္ျခည္ျဖာထြက္မႈရရွိပါက မီးလုံး အတြင္းရွိ အီလက္ထ႐ုတ္၌ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း လိုင္းျပတ္ ျဖစ္ေပၚေစၿပီး ေရတြက္မႈကို ျပဳလုပ္ရရွိသည္။

Т - образная схема - T - network - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္ တစ္ခုျဖစ္၍ အင္ပီးဒင့္(စ) (impedance) သုံးခုပါဝင္ၿပီး အစြန္း တစ္ဖက္ကို ေပါင္းဆက္ ထားသည္။ အစတစ္ဖက္ကို အဝင္ႏွင့္ တစ္ဖက္ကို အထြက္အျဖစ္ အသုံးျပဳ၍ တတိယအစကိုအဝင္အထြက္ ဘုံအျဖစ္ ထားသည္။ ၎ကိုY - network (သို႔) star - network ဟုလည္း ေခၚသည္။

Т - образное соединение накруткой - T - joint - လ်ွပ္ကူးႀကိဳးအဆက္ ပင္မေကဘယ္ႀကိဳးမွာ 90º ခြဲ ထြက္သြားေသာ ပတ္လမ္းခြဲ။

тангенс угла потерь - Loss tangent - လ်ွပ္ကာပစၥည္းအတြင္း ျဖစ္ေပၚေသာ loss angle ၏ တန္းဂ်င့္ျဖစ္သည္။ ၄င္းမွာ ခန႔္မွန္းေျခအရ ပါဝါ ဖက္တာႏွင့္ ညီမ်ွသည္။

тариф - tariff - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား ထုတ္လုပ္မႈ၏ သုံးစြဲမႈအမ်ားအေပၚ ဓာတ္အားခ သတ္မွတ္ေဈးႏႈန္း စာရင္း။ ၎တြင္ ဓာတ္အားသုံးစြဲမႈ ပမာဏ၊ မီတာဌားခ စသည္ျဖင့္ပါရွိသည္။ ႏႈန္းထားမ်ားမွာ ပုံစံအမ်ိဳးမ်ိဳးျဖစ္ ေသာ flat - ratetariff, two - rate tariff, one - part tariff, two - part tariff, block - rate traiff, step tariff, all - in tariff, maximum - demand tariff, multiple tariff ႏွင့္ off - peak tariff တို႔ျဖစ္ၾကသည္။

тариф блоки переменных - variable - block tariff - ဘေလာ့(ခ) ရိတ္ (block - tate) ဓာတ္အားခ ႏႈန္း စာရင္းကဲ့သို႔ ျဖစ္၍၄င္းတြင္ ယူနစ္အေရအတြက္ သတ္မွတ္ခ်က္သည္ အျမင့္ဆုံးသုံးစြဲမႈ လိုအပ္ခ်က္ အရအေျပာင္းအလဲရွိသည္။

тариф блоки переменных \_variable - block tariff - ဘေလာ့(ခ) ရိတ္ (block - tate) ဓာတ္အားခ ႏႈန္းစာရင္းကဲ့သို႔ ျဖစ္၍ ၄င္းတြင္ ယူနစ္အေရအတြက္ သတ္မွတ္ခ်က္သည္ အျမင့္ဆုံးသုံးစြဲမႈလိုအပ္ခ်က္ အရ အေျပာင္းအလဲရွိသည္။

тариф для внепиковых нагрузок - off-peak tariff - ပါဝါသုံးစြဲမႈ အနည္းဆုံးျဖစ္ေသာ အခ်ိန္ကာလ (off-peak period) အတြင္း၌သာ အလိုအေလ်ာက္မီး ခလုတ္ျဖင့္ အသုံးျပဳေသာ ဝန္အားမ်ား အတြက္ ဓာတ္အားခႏႈန္း။

тариф Хопкинса - Hopkinson tariff - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အားခႏႈန္း ႏွစ္မ်ိဳး ေပါင္းထားေသာ ဓာတ္အား ခႏႈန္း စာရင္း။

тахометр - tаchometer - လည္ေနေသာ ဝင္ရိုးလည္ ႏႈန္းအား တစ္မိနစ္အတြင္း လည္ေသာအပတ္ေရျဖင့္ ၫႊန္ျပေပးနိုင္ေသာ အတိုင္း ကိရိယာ။

твёрдый парафин - paraffin wax - ေရနံေခ်းမွ ထုတ္ယူရရွိေသာ ဖေယာင္းျဖစ္၍ လ်ွပ္သိုမ်ား၌ ဒိုင္အီ လက္ထရစ္ႏွင့္ ေရဒီယိုကြိုင္မ်ားတြင္ လ်ွပ္ကာ ဖေယာင္းတိုင္ အျဖစ္သုံးသည္။

текстурованная сталь зерна - grain oriented steel - အတြင္းသားမ်ား တည္ေနျခင္း ဦးတည္ခ်က္ လိုက္ ေလ်ာ ညီေထြရွိေအာင္ ျပဳျပင္ေပးထား ေသာ ဆီလီကြန္ သံမဏိျဖစ္သည္။ ထိုသို႔ျပဳျပင္ထားျခင္းျခင့္ သံလိုက္ ဓာတ္ ဦးတည္ခ်က္စြမ္းအား ေကာင္းလာၿပီး သံလိုက္ ဓာတ္ဝင္ဆံ့မႈ (permetability) ပိုလာသည့္ အျပင္ သံအူတိုင္ဆုံး႐ႈံးမႈ (iron loss ) လည္းနည္း သည္။

текущая ценность - instantaneous value - အခ်ိန္ႏွင့္အမ်ွ ေျပာင္းလဲမႈရွိေနေသာ voltage ၊ လ်ွပ္စီး၊ လ်ွပ္သိုမႈ၊ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း စသည္တို႔၏ အခိုက္အတန႔္ အခ်ိန္တိုတစ္ခု အတြင္းရွိေသာပမာဏ။ ထိုခဏတာ အခ်ိန္တိုအတြင္း ရွိတန္ဖိုးမ်ား အစဥ္လိုက္ ဆက္စပ္ေနျခင္းကို လွိုင္းပုံစံတစ္ခု အျဖစ္မွတ္ယူ နိုင္သည္။

телевизионная передающая камера - electron camera - ျမင္ကြင္း၊ ႐ုပ္ပုံမွ ေရာင္ျပန္ထြက္လာေသာ အလင္းစြမ္းအင္ကို အီလက္ထေရာနစ္ နည္းျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္းလဲေပးေသာ အီလက္ထရြန္ကင္မရာ။ ၪပမာ- တယ္လီဗီးရွင္းကင္မရာ၊ ဗီဒီယိုကင္မရာ။

тележка - trolley - လ်ွပ္စစ္ျဖင့္ ေမာင္းႏွင္ေသာ ယာဥ္ကို ဓာတ္အားေပးမႈတြင္ ေခါင္းေပၚႀကိဳးႏွင့္ ထိကပ္ ဆက္သြယ္မႈ အတြက္ အသုံးျပဳေသာ အထိုင္ ပစၥည္း။

телеизмерение - telemetering - လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ ပတ္သက္ေသာ အေရအတြက္ ပမာဏကို အေဝးထိန္း စနစ္အား ျဖင့္ ထုတ္ ေဖာ္ျပသျခင္း။

телекоммуникация - telecommunication - အသံ (သို႔) ျမင္ကြင္း အခ်က္အလက္မ်ားကို လ်ွပ္စစ္ ဆစ္ဂ နယ္ျပဳလုပ္၍ ဓာတ္ႀကိဳး လိုင္း (သို႔) ေရဒီယိုလွိုင္း အားျဖင့္ အေဝးေနရာသို႔ ဆက္သြယ္ျခင္း။ တယ္လီဖုန္း သည္ အသံဆစ္ဂနယ္ အတြက္ ျဖစ္၍ တယ္လီဗီးရွင္း သည္ ႐ုပ္ပုံအတြက္ျဖစ္သည္။

температурная шкала Цельсия - (С) C0 -အပူရွိန္ ဒီဂရီဆဲလ္စီယပ္(စ) (Celsius) ၏ အတို ေကာက္။

температурный коэффициент сопротивления - resistance temperature coefficient - လ်ွပ္ကူး ပစၥည္းတစ္ခု၏ ခုခံမႈသည္ အပူခ်ိန္ ေျပာင္းလဲသည္ႏွင့္ အမ်ွ လိုက္ပါ ေျပာင္းလဲေသာကိန္း။

теорема Гельмгольца- Нортона - Helmholtz-Norton theorem - လ်ွပ္စီးထုတ္ပင္ရင္း (current source) မ်ားစြာပါဝင္ေသာ ကြန္ရက္တစ္ခု၏ မည္သည့္ လ်ွပ္ကူးလမ္းေၾကာင္းတြင္ မဆိုတည္ရွိေသာ အက္(ဒ) မစ္တင့္(စ) (admittance) Y ၌ ရွိေသာ voltage ပမာဏသည္- V=I0/ (y+y0) ျဖစ္သည္။ ၎တြင္ I0= လ်ွပ္ကူးလမ္းေၾကာင္းအားေရွာ့တ္(shourt circuit) လုပ္ထားသည့္အခါ စီးေသာလ်ွပ္စီး y0= လ်ွပ္ကူး လမ္းေၾကာင္းမွ ၾကည့္လ်ွင္ ေတြ႕ရေသာ ကြန္ရက္၏ အက္(ဒ)မစ္တင့္(စ)။

теорема Гельмгольца-Тевенина - Helmholtz-Thevemin theorem - voltage ထုတ္ပင္ရင္း(e.m.f source ) မ်ားစြာ ပါဝင္ေသာကြန္ရက္တစ္ခု၏ မည္သည့္လမ္းခြဲတြင္မဆို တည္ရွိေနေသာ လ်ွပ္စီး ပမာဏသည္- I=E0/(z+zs0) ျဖစ္သည္။ ၎ တြင္ ပတ္လမ္းခြဲအား ျဖတ္ေတာက္ထား (open circuited) သည့္အခါရွိေသာ voltage ျဖစ္သည္။ z0= လမ္းခြဲအေျခ မွ ၾကည့္လ်ွင္ ေတြ႕ရေသာ ကြန္ရက္၏ အင္ပီးဒင့္ျဖစ္ သည္။

теорема генератора с параллельным возбуждением - parallel generator theoram - ၄င္းသည္ Millman theoram ၏အျခားအမည္ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။

теорема компенсации - Compensation theorem - လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္မ်ား ေလ့လာဆန္းစစ္ရာ၌ အသုံးခ်ေသာ မွန္ကန္မႈေဖာ္ျပခ်က္။ ပတ္လမ္း ကြန္ရက္ တစ္ခု၏ မည္သည့္အေျခတြင္ျဖစ္ေစ ကြန္ရက္တြင္ တစ္စုံတစ္ခုေသာ အင္ပီးဒင့္(စ) Z ရွိေနၿပီး လ်ွပ္စစ္ စီးမႈ I ရွိေနလ်ွင္ ယင္းကြန္ရက္အတြင္းတြင္ အတြင္း ခုခံမႈသုည (ဝ) ႏွင့္ voltage E = IZ ရွိေသာ ဓာတ္အားေပးစက္ (generator) ျဖင့္ အစားထိုးနိုင္ သည္။ မွန္ကန္မႈေဖာ္ျပခ်က္က ဆက္လက္ေဖာ္ဆိုသည္ မွာ အကယ္၍ အင္ပီးဒင့္(စ) Zသည္ + ∆Z ပမာဏ အားျဖင့္ ေျပာင္းလဲသြားခဲ့လ်ွင္ ပတ္လမ္းခြဲ အားလုံးရွိ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းအတြက္ သက္ေရာက္မႈ ျဖစ္ေပၚေစျခင္း သည္ e.m.f – I. ∆Z အားျဖင့္ ထိုေျပာင္းလဲသြားေသာ ပတ္လမ္းမ်ားကို တန္းဆက္ျပဳ ထားသကဲ့သို႔ရွိသည္။ ဤမွန္ကန္မႈ အဆိုျပဳခ်က္သည္ တစ္ေျပးညီ လုပ္နည္း စနစ္ (linear system) မ်ား အတြက္ အက်ဳံးဝင္သည္။

теорема косинусов - Cosine law - မ်က္ႏွာျပင္ တခု၏ အလင္းအားလက္ခံရရွိမႈမွာ အလင္းတန္း သက္ေရာက္မႈ ဦးတည္ရာမ်ဥ္းႏွင့္ သက္ေရာက္ရာ ေနရာေပၚရွိ မ်ဥ္းမတ္တို႔ ႏွစ္ခုၾကားရွိ ေထာင့္၏ ကိုဆိုင္း (cosine) ႏွင့္ အခ်ိဳးက်ျဖစ္သည္ ။

теорема Максвелла - Maxwell theorem - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခု၏ အပိတ္ပိုက္ ကြန္ရက္တိုင္း တြင္ လည္ပတ္ေနေသာ လ်ွပ္စီးမႈရွိျမဲျဖစ္သည္။ ၎ကို Kirchhoff's law ျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္မ်ားတြင္ တြက္ခ်က္မႈ လုပ္ရာ၌ အသုံးျပဳသည္။

теорема максимальной передачи мощности - maximum power transfer theorеm - (၁) ဒီစီ- ဂ်င္နေရတာ တစ္ခုမွ ခ်ိတ္ဆက္ထားေသာ ဝန္အတြက္ ပါဝါအမ်ားဆုံး ေရာက္ရွိျခင္းကို ဝန္၏ခုခံမႈ (R) ႏွင့္ ဂ်င္နေရတာ၏ အတြင္းခုခံမႈ (r) တို႔တူညီေသာအခါ ရရွိနိုင္သည္။ (၂) ေအစီ- အကယ္၍ အတြင္း အင္ပီးဒင့္ (ZG<ф) ရွိေသာ ဂ်င္နေရတာတစ္ခုကို အတြဲညီ အတြင္းခုခံမႈ (ZG<ф) ရွိေသာ ဝန္ႏွင့္ ခ်ိတ္ဆက္လ်ွင္ ဂ်င္နေရတာမွ ပါဝါအမ်ားဆုံးကို ဝန္သို႔ ေရာက္ရွိနိုင္ သည္။ ၎သည္ ZG = r + jx ႏွင့္ ZL = R-jx ျဖစ္၍ R = r ႏွင့္ X = x ျဖစ္သည္။

теорема Нортона - Norton theorem - Helmholtz - Norton theorem တြင္ၾကည့္ရန္။

теорема Тевенина-Гельмгольца - Thevenin's theorem - Helmholtz Thevenin theorem တြင္ ၾကည့္ရန္။

теорема Фостера для реактивного двухполюсника - Foster’s reactance theorem - အစငုတ္ နစ္ခုပါရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခုတြင္ လိုက္အပ္ေသာ ရီအက္တဲင့္(စ) (reactance) ႏွင့္ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) ဆက္စပ္မႈကို ေဖာ္ထုတ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ ထင္ရွားမွန္ကန္ျခင္းကို ေဖာ္ျပသည့္ သီအိုရမ္။ ဤသီအိုရမ္ကို လ်ွပ္စစ္ ပတ္လမ္းႏွင့္ ဆိုင္ ေသာ ပုစၦာမ်ားတြက္ခ်က္ရာ၌ အသုံး ျပဳသည္။

теория двухреакции - two-reaction theory - လည္မႈဆိုင္ရာ လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲယား၏ ျပဳမႈခ်က္ကို ဝင္ရိုးတည့္ တစ္ေလ်ွာက္ႏွင့္ ေထာင့္မွန္ျခားဝင္ရိုး တစ္ေလ်ွာက္ သံလိုက္ဓာတ္သက္ေရာက္အား တည္ရွိမႈ ကို အေျခထားၿပီးဆန္းစစ္ျခင္း။

теория разделения - dissociation theory - လ်ွပ္လိုက္ရည္အတြင္း ႏွစ္ထားေသာ သတၲဳမ်ား၏ အက္တမ္မ်ားမွ အဖိုဓာတ္ႏွင့္ အမဓာတ္ေဆာင္ေသာ အိုင္ယြန္မ်ားအျဖစ္ ၿပိဳကြဲထြက္ေပၚလာၿပီး လ်ွပ္လိုက္ ရည္အတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို ျဖစ္ေပၚေစေသာ အေၾကာင္းႏွင့္ စပ္လ်ဥ္းသည့္ သီအိုရီ။

тепловая защита - thermal protection - အပူလြန္ကဲျခင္းေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚေသာ ပ်က္စီးမႈကို ကာကြယ္ေပးျခင္း။ ၎ကို အပူသက္ေရာက္မႈေၾကာင့္ အလုပ္လုပ္ေသာ ရီေလးကို အသုံးျပဳျခင္းျဖင့္ ေဆာင္ ရြက္နိုင္သည္။

тепловое реле - thermal relay - ေဘးအႏၲရာယ္ ကင္းေသာ အပူခ်ိန္တန္ဖိုးထက္ အပူခ်ိန္ျမင့္တက္လာ သည္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း ကိရိယာမ်ားအား ဆက္သြယ္မႈ ျဖတ္ေတာက္ျဖဳတ္ခ်ေပးေသာ ရီေလး။

тепловое реле - thermal relay - ေဘးအႏၲရာယ္ ကင္းေသာ အပူခ်ိန္တန္ဖိုးထက္ အပူခ်ိန္ျမင့္တက္လာ သည္ႏွင့္ လ်ွပ္စစ္ ပစၥည္းကိရိယာ မ်ားအား ဆက္သြယ္မႈ ျဖတ္ေတာက္ျဖဳတ္ခ်ေပးေသာ ရီေလး။

тепловой амперметр - Hot-wire ammeter - အပူအားဝါယာ ( hot wire ) သုံးအတိုင္းကိရိယာကို အေျခခံ၍ ႀကိမ္ႏႈန္း အလြန္ျမင့္ေသာ လ်ွပ္စီးကို တိုင္း ရန္ တည္ေဆာက္ထားသည့္ အမ္ပီယာတိုင္း မီတာ ျဖစ္သည္။

тепловой вольтметр - Hot-wire volt meter - အပူအားဝါယာ (hot wire ) ကိုအသုံးျပဳ၍ ယခင္အခါ က အသုံးျပဳခဲ့ေသာ ဗို႔မီတာ ျဖစ္သည္။ ပလက္တီနမ္ ဝါယာရွည္တစ္ခုကို အရွည္ဆန႔္ျခင္းျဖင့္ မီတာ၏ၫႊန္တံ ကို အလုပ္လုပ္ေစေသာ နည္းျဖစ္ သည္။

тепловой измерительный прибор - Hot-wire instrument - လ်ွပ္စစ္တိုင္းတာမႈအတြက္ အသုံးျပဳ ေသာ ကိရိယာျဖစ္သည္။ အသုံးျပဳပုံမွာ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း ဝါယာႀကိဳးမ်ွင္တြင္ လ်ွပ္စီးျဖတ္သန္းေစျခင္းျဖင့္ အပူ ျဖစ္ေပၚမႈေၾကာင့္ အရွည္စန႔္ထြက္ျခင္း၊ ခုခံမႈေျပာင္းလဲ သြားျခင္းကို အေျခခံ၍ တည္ေဆာက္ထားသည့္ ကိရိ ယာ ျဖစ္သည္။

тепловой насос - Heat pump - အပူခ်ိန္နိမ့္ေနေသာ ေနရာမွ အပူကို အပူခ်ိန္ျမင့္ေသာေနရာတြင္ စြန႔္ထုတ္နိုင္ ရန္ ျပဳလုပ္ေပးေသာ ကိရိယာ။

тепловой ом - thermal ohm - အပူစီးျခင္းအား ဟန႔္တားေသာ ခုခံမႈယူနစ္။ တစ္ယူနစ္ဝပ္ (1 watt) ပမာဏရွိေသာ အပူမ်က္နာျပင္ ႏွစ္ခုၾကား ျဖတ္စီးျခင္း ေၾကာင့္ အပူခ်ိန္ျခားနားမႈ 1º C ျဖစ္ေပၚလ်ွင္ တစ္ယူနစ္ အပူအုမ္း (thermal ohm) ရွိသည္။

тепловой пробой - thermal break - down - (၁) လ်ွပ္ကာပစၥည္းအတြင္း အပူဆုံး႐ႈံးမႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း ေၾကာင့္ ထိန္းခ်ဳပ္မရနိုင္ေသာ ပ်က္စီးမႈေပၚေပါက္ ျခင္း။ (၂) လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ အီလက္ထရြန္နစ္ပစၥည္းတြင္ အပူခ်ိန္ ျမင့္တက္မႈေၾကာင့္ အဆက္ (junction) တြင္ လ်ွပ္စီး သယ္ေဆာင္ပစၥည္းမ်ား ျဖစ္ေပၚပြားမ်ား လာျခင္းျဖင့္ ပ်က္စီးမႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း။

тепловой шум - johnson noise - အပူခ်ိန္ေၾကာင့္ ျဖစ္ေပးလာေသာ ဆူညံသံျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း မ်ား၊ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းမ်ားႏွင့္၊ ခုခံမႈပစၥည္းမ်ားတြင္ အပူလႈံ့ေဆာ္မႈေၾကာင့္ ေပၚေပါက္လာသည့္ လြတ္လပ္ ေသာ အီလက္ထရြန္မ်ား ဦးတည္ရာ မရွိ ကလင့္ကလ်ား ေရြ႕လ်ားမႈေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ ဆူညံသံကို ေခၚ သည္။ Thermal agitation noise ဟု လည္းေခၚသည္။

тепловой ядерный реактор - thermal reactor - န်ဴးကလီးယား ဓာတ္ေပါင္းဖို အမ်ိဳးအစား တစ္ခုျဖစ္ သည္။

теплоэлектростанция - thermal power station - ေလာင္စာမ်ားကို မီးရွို႔ၿပီးရရွိေသာ အပူစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္သို႔ ကူးေျပာင္းေပးေသာ ပါဝါဓာတ္အား စက္႐ုံ။

тера , тесла , трансформатор - T - (၁) tera အတြက္အတိုေကာက္။ (၂) tesla အတြက္ အတိုေကာက္ (၃) transformer အတြက္အတိုေကာက္။

терминал - terminal - လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းတစ္ခု၌ အျပင္မွ လ်ွပ္ကူးႀကိဳးျဖင့္ ဆက္ေပးရန္ ေနရာအျဖစ္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အစိတ္အပိုင္း။

термистор - thermistor - အပူခ်ိန္ေပၚမူတည္၍ ခုခံမႈ ေျပာင္းလဲေသာ သတၲဳစပ္ပစၥည္းျဖစ္သည္။ အပူခ်ိန္ ျမင့္တတ္လာ လ်ွင္ခုခံမႈ ျမင့္တတ္သြားေသာ(Positive Temperature Coefficient) PTC ႏွင့္ အပူခ်ိန္ ျမင့္တတ္လာလ်ွင္ ခုခံမႈေလ်ွာ့က် သြားေသာ (Negative Temperature Coefficietn) NTC ဟူ၍ ႏွစ္မ်ိဳး ရွိသည္။ အီလက္ထေရာနစ္ ပတ္လမ္းမ်ားတြင္ အပူခ်ိန္ ေၾကာင့္ လ်ွပ္စီးမေျပာင္းလဲေစရန္ႏွင့္ အပူခ်ိန္အာ႐ုံခံ ကိရိယာ (Temperature sensor) မ်ားအျဖစ္ လည္း ကောင္း အသုံးျပဳသည္။

термобатарея - thermopile - အပူစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ အျဖစ္ တိုက္ရိုက္ကူးေျပာင္း ေပးေသာ ကိရိယာ။

термоионная эмиссия - thermionic emission - အပူ ေပးျခင္းျဖင့္ အရာဝတၲဳတစ္ခု၏ မ်က္ႏွာျပင္မွ အီလက္ထရြန္မ်ား ထုတ္လႊတ္ျခင္း။ သတၲဳ (သို႔) လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းမ်ားအား အပူေပးလိုက္ေသာအခါ အီလက္ထရြန္မ်ားသည္ လုံေလာက္ေသာ အပူစြမ္းအင္ ကို ရရွိၿပီး မ်က္ႏွာျပင္ ပိုတင္ရွယ္ အတားအဆီးကို ေက်ာ္လြန္ကာ ထုတ္လႊတ္မႈျဖစ္ေပၚလာ ျခင္း။

термопара - thermocouple - အမ်ိဳးမတူေသာ လ်ွပ္ကူး သတၲဳေခ်ာင္းႏွစ္ခု၏ အစြန္းတို႔ကို ဂေဟဆက္ ထားၿပီး ထိုအဆက္ ေနရာကိုအပူေပးလိုက္ေသာအခါ လက္ခံ ရရွိေသာ အပူခ်ိန္အလိုက္ voltage ျဖစ္ေပၚေစ သည္။ ၎ကို အပူခ်ိန္ တိုင္းျခင္းႏွင့္ ပ်ံ့လြင့္မႈ စြမ္းအင္ ကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ ေျပာင္းျခင္းတို႔၌ အသုံးျပဳသည္။

термоплавкий - thermometal - bimetal ၏ အျခား အမည္ျဖစ္သည္။

термопласт - thermoplastic - အရည္ေပ်ာ္မွတ္လြန္ သည္အထိ အပူေပးၿပီး အေအးခံမႈ အႀကိမ္ႀကိမ္ ျပဳ ေသာ္လည္း မူလအရည္ အေသြးေျပာင္း လဲသြားျခင္းမရွိ ေသာ ပလတ္စတစ္ အမ်ိဳးအစား။

термостат - thermostat - အလုံပိတ္အခန္းတစ္ခုတြင္ လိုအပ္ေသာ အပူခ်ိန္တည္ေနမႈ အတြက္ အလို အေလ်ာက္ ထိန္းေပးရာ၌ အသုံးျပဳေသာ အပူအာ႐ုံခံ ကိရိယာ။ ၎တြင္ အပူသက္ေရာက္မႈအား တုံ့ျပန္ လြယ္ေသာ ျဒပ္ဝတၲဳကို အသုံးျပဳ၍ တီထြင္ထားေသာ ခလုတ္ျဖင့္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းကို အဖြင့္အပိတ္လုပ္ ေစျခင္း ျဖစ္သည္။

термоэлектрический генератор - thermoelectric converter - အပူစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္အျဖစ္ တိုက္ရိုက္ ကူးေျပာင္းမႈ ျပဳလုပ္ေပးေသာ ကိရိယာ။

термоэлектрический эффект - thermoelectric effect - လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ အပူတုံ့ျပန္မႈ ျဖစ္ေပၚျခင္း ေၾကာင့္ ဝတၲဳပစၥည္း (သို႔) သတၲဳေရာမ်ား၌ အေျခအေန သက္ေရာက္ျခင္း ေပၚေပါက္လာမႈ။

термоэлектрон - thermoelectron - အပူေပး ျခင္းအားျဖင့္ ထုတ္လႊတ္လိုက္ေသာ အီလက္ထရြန္။ thermion ဟုလည္း ေခၚသည္။

термоэлектронный конвертер - thermo-electron converter - အပူ/လ်ွပ္ကူးေျပာင္းမႈပုံစံတစ္ခုျဖစ္သည္။ အပူေပးထားေသာ ကတ္သုတ္မွ ထုတ္လႊတ္ေသာ အီလက္ထရြန္မ်ားသည္ အလ်င္တစ္ခုျဖင့္ အဲႏုတ္၏ မ်က္နာျပင္အနီး ေရာက္သြားသည္။ ၎တို႔၏ အေရြ႕ စြမ္းအင္ကို အဲႏုတ္၏ မ်က္နာျပင္တြင္ သက္ေရာက္ သြားေစသည္။ ေပၚထြက္လာေသာ ရလဒ္မွ အတည္ စြမ္းအင္အျဖစ္ျဖင့္ အဲႏုတ္ႏွင့္ ကတ္သုတ္ၾကား ဆက္ ထားေသာ ဝန္အား ( load ) ၌ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္း တို႔ ျဖစ္ေပၚေစသည္။

термоядерная реакция - thermonuclear reaction- န်ဴးကလီးယား ေပါင္းစပ္ျခင္းျဖင့္ေၾကာင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ တုံ့ျပန္မႈ။ ၎သည္ အပူဆြယ္မႈျဖင့္ ေပၚေပါက္လာျခင္းျဖစ္သည္။

тесла - tesla - သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း သိပ္သည္းမႈအတြက္ SI စနစ္တြင္ အသုံးျပဳေသာ ယူနစ္ (သေကၤတ T ) ျဖစ္သည္။

Тесьма - Kaleoilres tape - ပိတ္ျဖင့္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ ဆီခံတိတ္ျပားျဖစ္၍ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား တစ္ခုကို တစ္ခုဆက္ရာ၌ သုံးသည္။

тетрод - tetrode - အီလက္ထ႐ုတ္ေလးခုပါေသာ အီလက္ထရြန္နစ္ေလဟာမီးလုံး။ ကတ္သုတ္၊ အဲႏုတ္၊ အထိန္း ဂရစ္(ဒ) ႏွင့္ စကရင္(screen) တို႔ျဖစ္သည္။

техническое обслуживание - maintenance - လ်ွပ္စစ္ကိရိယာမ်ား၊ အသုံးပစၥည္းမ်ား (သို႔) စက္ခန္း မ်ားအတြက္ အၫႊန္းလက္စြဲစာအုပ္၌ ၫႊန္ျပပါရွိသည့္ အတိုင္း ျပဳလုပ္ေဆာင္ရြက္ခ်က္ေသခ်ာမႈ ရွိေစရန္ အခ်ိန္မွန္မွန္စမ္းသပ္ေပးျခင္း။ လိုအပ္လ်ွင္ သင့္ေလ်ွာ္ ေသာ ထိန္းၫွိေပးခ်က္မ်ားျပဳလုပ္ျခင္း။

течение - Grassot flux/meter - စက္ဝန္းစိတ္ပုံစံ အလ်ားလိုက္စေကး ၫႊန္တံပါရွိေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား တိုင္းတာရာကိရိယာ။

течение обработки - working flux - အာေမခ်ာ အေခြပတ္ႏွင့္ ကြင္းဆက္ၿငိ (linkage) ေစေသာ စုစုေပါင္းထုတ္လုပ္မႈ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား၏ အစိတ္အပိုင္းႏွစ္ခု။

течение обработки - working flux - အာေမခ်ာ အေခြပတ္ႏွင့္ ကြင္းဆက္ၿငိ (linkage ) ေစေသာ စုစုေပါင္းထုတ္လုပ္မႈ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား၏ အစိတ္အပိုင္းႏွစ္ခု။

тиконал - Ticonal - ထာဝရသံလိုက္တစ္မ်ိဳး၏ ကုန္သြယ္မႈအမည္။ နီကယ္၊ ကိုေဘာ့ ႏွင့္ ေၾကးနီ သတၲဳမ်ား ပါဝင္ေသာ သတၲဳေရာျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားသည္။

типовые испытания - type-test - ထုတ္လုပ္ရရွိၿပီး ပစၥည္း (သို႔) ကိရိယာတစ္ခုကို တီထြင္သတ္မွတ္ ကန႔္သတ္ခ်က္ႏွင့္ အညီ အရည္အေသြးရွိ စမ္းသပ္မႈ ျပဳျခင္း။

тиратрон - thermionic relay - သိုရက္ထရြန္ (thyratron) အီလက္ထရြန္နစ္မီးလုံး၏ အထိန္း အီလက္ထ႐ုတ္သို႔ လ်ွပ္စီးျဖတ္ပမာဏ အနည္းငယ္ သြင္းလိုက္ျခင္းျဖင့္ အထြက္၌ မ်ားစြာေသာ လ်ွပ္စီးမႈ အတြက္ လမ္းဖြင့္ ေပးလိုက္ျခင္း။

тиратрон - thyratron - ဓာတ္ေငြ႕ျဖည့္ထားေသာ ထရိုင္အုတ္ (triode) မီးလုံး။ ထိုမီးလုံးအတြင္း လ်ွပ္စစ္ စီးျခင္း စတင္သည္ႏွင့္ ဓာတ္ေငြ႕ အိုင္အိုနိုက္ေဇးရွင္း (ionization) ျဖစ္ၿပီး လ်ွပ္စီးမ်ားစြာစီးသျဖင့္ ဂရစ္(ဒ) ထိန္းခ်ဳပ္မႈ မျပဳနိုင္ေတာ့ေခ်။ ေအစီကို ဒီစီသို႔ ေျပာင္းရာ၌ အထိန္းရက္တီဖိုင္ရာ (rectifier) အျဖစ အသုံးျပဳသည္။ ယခုအခါ thyristor ကို အစားထိုး အသုံးျပဳသည္။

титанат бария - barium titanate - ဖိအားျပဳလ်ွပ္စစ္ (piezo-electric) ဂုဏ္သတၲိရွိေသာ ခရစၥတယ္(လ) ျဖစ္ၿပီး အပူဒဏ္ကို ပိုမိုခံနိုင္ရည္ရွိသည္။ ယခင္ ဓာတ္ ျပားစက္မ်ားတြင္ အသံထုတ္ယူေသာ ခရစၥတယ္(လ) ပစ္(ခ)အပ္(ပ) (crystal pickup) မ်ား ျပဳလုပ္ရာတြင္ လည္းေကာင္း၊ ပဲ့တင္သံျဖင့္ ေရေအာက္ တိုင္းတာေရး သုံး ဆိုနာထရန္ဂ်ဴစား (soner tranducer) မ်ား၌ လည္းေကာင္း အသုံးျပဳသည္။

Т-образная схема - bridge T network - အဝင္ႏွစ္စ အထြက္ႏွစ္စျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းအစိတ္အပိုင္းမ်ား ပါဝင္ ေသာ ‘T’ ပုံစံဆက္ထားသည့္ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း ကြန္ရက္။

Т-образная схема - T-network - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္တစ္ခုျဖစ္၍ အင္ပီးဒင့္(စ) (impedance) သုံးခုပါဝင္ၿပီး အစြန္းတစ္ဖက္ကို ေပါင္းဆက္ထား သည္။ အစတစ္ဖက္ကို အဝင္ႏွင့္တစ္ဖက္ကို အထြက္ အျဖစ္အသုံးျပဳ၍ တတိယအစကို အဝင္အထြက္ဘုံ အျဖစ္ ထားသည္။ ၎ကို Y-network (သို႔) star-network ဟုလည္းေခၚသည္။

Т-образное соединение накруткой - T-joint - လ်ွပ္ကူးႀကိဳး အဆက္ပင္မေကဘယ္ႀကိဳးမွာ 90º ခြဲထြက္ သြားေသာ ပတ္လမ္းခြဲ။

Ток - I # လ်ွပ္စီး (current) ၏သေကၤတ။

ток включения - making current - မီးခလုတ္မ်ား ပတ္လမ္းခလုတ္မ်ား စသည္တို႔တြင္ ပတ္လမ္းဆက္ၿပီး သည့္ ေနာက္တစ္မုဟုတ္ျခင္း ေပၚေပါက္လာေသာ ထိပ္ဆုံးေရာက္ အျမင့္ဆုံးစုစုေပါင္းလ်ွပ္စီး။

ток возбуждения - Field current - လ်ွပ္စစ္စက္ ယႏၲရားမ်ားတြင္ရွိေသာ ဖီးလ္ကြိုင္မ်ား အတြင္းစီးေသာ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ပမာဏ။

ток гальванического элемента - voltaic current -ဓာတုတုန႔္ျပန္ဓာတ္ျပဳမႈ ျဖစ္ျခင္းအားျဖင့္ ျဖစ္ေပၚ လာေသာ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း။

ток или поток намагничивания - magnetising current - လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲယားမ်ား ျဖစ္ၾကေသာ ေမာ္တာဂ်င္နေရတာမ်ား သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္း မ်ား ထြက္ေပၚရရွိေစရန္ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စီး ေၾကာင္း။ အထူးသျဖင့္ ေအစီေမာ္တာမ်ားႏွင့္ ထရန္ စေဖာ္မာမ်ားတြင္ အသုံးျပဳသည္။

ток отпускания - dropout current - ရီေလး (သို႔) လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ဓာတ္ျဖင့္ လႈပ္ရွားမႈျဖစ္ေစေသာ ကိရိ ယာမ်ား စြမ္းအင္စြန႔္လႊတ္မႈ အေျခသို႔ ေရာက္ရွိေစရန္ လိုအပ္ေသာ အမ်ားဆုံး လ်ွပ္စစ္စီးမႈပမာဏ။

ток повреждения - Fault electrode current - အျပစ္အနာ ခၽြတ္ယြင္းခ်က္ေၾကာင့္ လ်ွပ္ကူးငုတ္၌ လ်ွပ္စီးေၾကာင္းစီးဝင္ျခင္း။ ၪပမာ - လ်ွပ္စစ္မီးပြား တုံ့ျပန္မႈႏွင့္ ဆက္သြယ္ထားေသာ ဝန္ (load) ေရွာ့တ္ (short circuit) ျဖစ္ေပၚမႈ။

ток повреждения - Fault current - လ်ွပ္ကာ ခၽြတ္ယြင္းခ်က္ေၾကာင့္ လ်ွပ္ကူးဝါယာ တစ္ခုမွ အျခား လ်ွပ္ကူးဝါယာ (သို႔) ေျမႀကီးထဲသို႔ စီးဝင္ေသာ လ်ွပ္စီး ေၾကာင္း။

ток поляризации - polarisation current - လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္းအတြင္း တည္ရွိေနေသာ ဒိုင္အီလက္ ထရစ္၏ ဖြဲ႔စည္းမႈအတြင္း လ်ွပ္စစ္ဓာတ္တည္ရွိမႈမ်ား ေရြ႕လ်ားမႈျဖစ္ေပၚျခင္း။

ток проводимости - Conduction current - လ်ွပ္စစ္အမဓာတ္(electrons) မ်ား ၾကားခံပစၥည္းကို ျဖတ္သန္း ေရြ႕လ်ားျခင္းအားျဖင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း electron current ဟုေခၚသည္။ ဓာတ္ေငြ႕(သို႔)ေလဟာနယ္ကို ျဖတ္၍ လ်ွပ္စစ္ အဖိုဓာတ္ သယ္ေဆာင္ထားေသာအိုင္ယြန္ (positive ions) မ်ား ေရြ႕လ်ားျခင္းကို conventional current ဟုေခၚသည္။ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း (semiconductor) မ်ားအတြင္း အမဓာတ္ အီလက္ထရြန္မ်ားႏွင့္ အဖိုဓာတ္ဟိုးလ္ (holes) မ်ား ကူးေျပာင္းေရြ႕လ်ားမႈျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ စီး ေၾကာင္း ျဖစ္ေပၚသည္။

ток смещения - displacement current - သက္ေရာက္ေသာ လ်ွပ္စစ္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား အခ်ိန္ ႏွင့္အမ်ွ ေျပာင္းလဲမႈရွိျခင္းေၾကာင့္ လ်ွပ္ကူးပစၥည္း မ်ားတြင္ မွန္းဆယူရေသာ လ်ွပ္စစ္စီးမႈတစ္ခု တည္ရွိ သည္ ဟု ယူဆရသည္။

ток утечки - Leakage current - (၁) လ်ွပ္ကာ မႈမလုံေသာေၾကာင့္ ပမာဏအနည္းငယ္မ်ွ ယိုထြက္လာ ေသာ လ်ွပ္စီး။ (၂) လ်ွပ္သိုအတြင္းရွိ ဒိုင္အီလက္ထရစ္ ညံ့ျခင္းေၾကာင့္စိမ့္ယိုေသာ ဒီစီလ်ွပ္စီး။

токовая защита - Carrier current protection -ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ဆစ္ဂနယ္ (high frequency signal) ကို ဆက္သြယ္ေရး (သတင္းအပို႔အယူ)အတြက္ ပါဝါဓာတ္ အားလိုင္းကို အသုံးျပဳရာ၌ အသုံးျပဳေသာ ကာကြယ္မႈ ပုံစံတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ပို႔လႊတ္စက္ႏွင့္ ဖမ္းယူစက္ (transmitter receiver) တို႔ကို အၿပိဳင္ဆက္သြယ္ လ်က္ ပါဝါဆုံး႐ႈံးမႈနည္းပါးေသာ ေကဘယ္မွ တစ္ဆင့္ ခ်ိတ္ဆက္ ထားသည္။

токовые весы Кельвина - Kelvin balance - အီလက္ထရိုဒိုင္နပစ္ တိုင္းတာေရး ကိရိယာတစ္ခုျဖစ္ သည္။ ကြိုင္နစ္ခုကို အေပၚေအာက္တန္း ဆက္ျပဳထား ကာ ခ်ိန္ခြက္လက္တံ တစ္ဖက္စြန္း၌ ထားရွိၿပီး တိုင္းလိုေသာ လ်ွပ္စီးကိုျဖတ္စီးေစသည္။ ကြိုင္နစ္ခုမွ အက်ိဳးသက္ေရာက္မႈအားသည္ လက္တံ၏ အျခား တစ္ဖက္တြင္ တည္ရွိသည့္ တန္ဖိုးသိ အေလးတြင္ရွိ ေသာ ေျမဆြဲအားကို ဆန႔္က်င္ကာမ်ွေျခကို ရရွိျခင္းျဖစ္ သည္။

токоизмерительные клещи - tong tester - အလြယ္တကူသယ္နိုင္ေသာ လ်ွပ္စီးတိုင္းကိရိယာ။ ေထာင့္မွန္စတုဂံပုံ သံအူတိုင္၏ တစ္ဖက္ေဘာင္တြင္ တစ္ဆင့္ခံ အေခြပတ္တပ္ထားၿပီး အမ္မီတာႏွင့္ ဆက္ ထားသည္။ သံအူတိုင္ကို ပြင့္နိုင္ဟနိုင္ေအာင္ ျပဳလုပ္ ထားၿပီး လ်ွပ္စီးတိုင္းလိုေသာ ဝါယာႀကိဳး (သို႔) ေကဘယ္ႀကိဳးကို သံအူတိုင္ကြင္းထဲ တည့္၍ လ်ွပ္စီး တိုင္းျခင္းျဖစ္သည္။ ၎ကို clamp meter ဟုလည္း ေခၚသည္။

токоограничивающий реактор, токоограни- чивающий дроссель - Current-limiting inductor- ပါဝါဆပ္ပလိုင္း(power supply) ယူနစ္ တစ္ခုတြင္ လ်ွပ္ၫွို႔ (inductor) တစ္ခုကို တန္းဆက္ ျပဳ၍ ထည့္သြင္းထားျခင္းျဖင့္ ပတ္လမ္းအတြင္း တစ္ ေနရာ၌ တစ္စုံတစ္ခုေသာ အျပစ္ (short circuit) ေၾကာင့္ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းမ်ားလာသည္ကို ကန႔္သတ္ ေပၚရန္ျဖစ္သည္။

токоограничивающий резистор - Current limiting resistor- လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း စီးေသာ လ်ွပ္စီးျခင္း၏ ပမာဏကို ႀကိဳတင္ သတ္မွတ္ ထားသည္ထက္ မမ်ားေစဖို႔ ကန႔္သတ္ေပးရန္ အတြက္ ထည့္သြင္း တပ္ဆင္ထားေသာ ခုခံမႈ

Токораспределяющий индуктор - Current-sharing inductor - ၿပိဳင္ဆက္ အသုံးျပဳေသာ Static converter မ်ားတြင္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ တူညီေစရန္ လ်ွပ္ၫွို႔ကြိုင္တစ္ခုရွိ အေခြပတ္၏ အလယ္အငုတ္ကို ဓာတ္အားေပး ပင္ရင္းတစ္စႏွင့္ ဆက္သြယ္ၿပီး အစြန္း ႏွစ္ငုတ္ကို converter တစ္ခုစီႏွင့္ တန္းဆက္ဆက္ ထားျခင္း ျဖစ္သည္။

токособирательные (контактные) кольца -Collector ring - လ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ကြင္းျဖစ္၍ အာေမခ်ာကြိုင္ႏွင့္ ဆက္ထားၿပီး ကြိုင္ႏွင့္ အတူ လည္ပတ္သည္။ ျပင္ပလ်ွပ္စီးပတ္လမ္းႏွင့္ ဆက္သြယ္မႈကို ရပ္တည္ေနေသာဘရပ္(ရွ) (brush) အား လ်ွပ္ကူးကြင္းေပၚ၌ ဖိကပ္ေလ်ွာပြတ္ေစျခင္းျဖင့္ ရရွိသည္။

токосъёмный башмак - Collector shoe -လ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ တန္းေပၚတြင္ ထိကပ္ေလ်ွာပြတ္မႈျဖင့္ ဓာတ္အားဆက္သြယ္မႈ ရရွိရန္ အသုံးျပဳသည့္သတၲဳျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အရာျဖစ္ သည္။

толкатель - thrustor - လ်ွပ္စစ္ဟိုက္ေျဒာလစ္ (hydraulic) စက္ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို တည္ၿငိမ္ေသာ ဖိအားျဖင့္ မ်ဥ္းေျဖာင့္အတိုင္း ဖိအား အျဖစ္ ေျပာင္းေပးသည္။ ဆီျဖည့္ထားေသာ ကန္မွ ဗဟိုခြာအားသုံးပန႔္ျဖင့္ ပစၥတင္ကို တြန္းအားသက္ ေရာက္ေစျခင္း ျဖစ္သည္။

топливный элемент - Fuel cell - ေလာင္စာ၏ ဓာတုစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္(သို႔) အပူဓာတ္ေပး ျခင္း။ စက္ျဖင့္ လႈပ္ရွားမႈေပးျခင္းစသည့္ ၾကားခံကို အသုံးမျပဳဘဲ ကူးေျပာင္းေပးရာ ဘက္ထရီအိုး။ ၎တြင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတု ဓာတ္ျပဳပစၥည္းႏွင့္ ဟိုက္ျဒာဇင္း (hydrazine) (သို႔) ေရနံဆီကဲ့သို႔ေသာ ေလာင္စာဆီကို ဓာတုဓာတ္တုံ့ျပန္မႈ ျဖစ္ေစျခင္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ေပးျခင္း ျဖစ္သည္။

Торможение встречного тока - Counter current braking - လ်ွပ္စစ္ေမာ္တာတစ္လုံးကို ရပ္တန႔္ ေစရန္ ဘရိတ္ဖမ္းရာ၌ ဓာတ္အား ဆက္လိုင္းႀကိဳး မ်ားကို ေျပာင္းျပန္ျပဳလုပ္ ဆက္သြယ္ေပးနည္းျဖစ္ သည္။

Торможение электродвижущей силы, эдс -Counter e.m.f - လ်ွပ္စစ္စြမ္းအားသည္ စက္မႈစြမ္းအင္ မွ ဓာတုစြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္းလဲရာတြင္ ေပးသြင္းေသာ ဗို႔ ႏွင့္ ဆန႔္က်င္ဘက္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ voltage ။

тормоз вихревых токов - eddy current brake - စြမ္းအင္တိုင္း မီတာမ်ားတြင္ အသုံးျပဳေသာ ရပ္တန႔္ ေစမႈစနစ္ ျဖစ္သည္။ ဒီစီလ်ွပ္စစ္ သံလိုက္စက္ကြင္း အတြင္း လ်ွပ္ကူးပစၥည္း အစိုင္အခဲတစ္ခု လည္ပတ္မႈ ျပဳေစျခင္းျဖင့္ ဝဲလွည့္လ်ွပ္စီး (eddy current) ကို ရရွိေစျခင္း ျဖစ္သည္။ အစိုင္အခဲ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းအျဖစ္ လည္ပတ္ေစနိုင္ေသာ သတၲဳခ်ပ္ျပားဝိုင္းကို သုံးသည္။

тормозной (or) - Absorption dynamometer -အင္ဂ်င္ႏွင့္ ေမာ္တာမ်ား၏ ပါဝါထြက္ရွိမႈကို ဘရိတ္ဖမ္း ၍ စမ္းသပ္နည္းျဖင့္ တိုင္းတာေသာကိရိယာ။

тормозной двигатель - torque motor - လ်ွပ္စီး သြင္းေပးလိုက္ေသာအခါ လည္မႈျဖစ္ေပၚၿပီး စပလိန္ ကဲ့သို႔ေသာ အထိန္းအားကို လိမ္အားသြင္းေပးသည္။

торцовая крышка , концевая шайба; концевой диск - end plate - ထရန္စေဖာ္မာမ်ား၊ လ်ွပ္စစ္စက္ မ်ား၏ သံအူတိုင္၌ ပါရွိေသာ သံျပားထပ္မ်ား၏ အစြန္း တစ္ဖက္တစ္ခ်က္မွ ဖိအားေပးထားေသာ သံျပားအထူ။

точечная газосветная лампа осциллографа -Crater-lamp oscillograph- လ်ွပ္စီးလက္မႈေၾကာင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ျဖာထြက္မႈ(သို႔) လ်ွပ္ကူးမီးပြား လမ္းေၾကာင္း ေရြ႕လ်ားျဖာထြက္မႈကို လႈပ္ရွားပုံေႏွးစြာျဖင့္ ျမင္ေတြ႕မွတ္တမ္းတင္ တိုင္းတာ ရန္ အသုံးျပဳေသာ အတိုင္းကိရိယာ ျဖစ္သည္။

точечный диод - point contact diode - ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ ေအစီပတ္လမ္းအတြက္ မလိုအပ္ေသာ လ်ွပ္သိုမႈ သယ္ေဆာင္ျခင္း နည္းပါးေစရန္ျပဳ လုပ္ထား ေသာ ဒိုင္အုပ္။

точечный контактный транзистор - point contact transistor - Pအမ်ိဳးအစား (သို႔) N အမ်ိဳး အစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းေပၚတြင္ ထိကပ္အမွတ္ႏွစ္ခု ကိုအနည္းငယ္ ခြာျခားထားျခင္းျဖင့္ ထိကပ္ေနရာ ပတ္ဝန္းက်င္ ၌ N အမ်ိဳးအစား (သို႔) P အမ်ိဳးအစား လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ ပစၥည္းအဝန္း ကေလးမ်ား ျဖစ္ေပၚ ေစျခင္း ျဖင့္ PNP (သို႔) NPN ပြိုင့္ ကြန္တက္ ထရန္စစၥတာကို ရရွိသည္။

точка воспламенения - After-glow -အလင္းက်န္မႈ။ အျမင္က်န္မႈ။ ဓာတ္ေငြ႕မီးလုံးမ်ားတြင္ voltage ဖယ္ထုတ္လိုက္ေသာ္လည္း အလင္းေတာက္ပမႈ က်န္ရွိေနျခင္း။

точка Кюри - Curie point -သံလိုက္ဓာတ္ဝင္ ပစၥည္းတစ္ခုသည္ မူလတြင္ ေအးေနရာမွအပူခ်ိန္တစ္စုံ တစ္ခုသို႔ ေရာက္ရွိသြားေသာ အခါ သံလိုက္အားဝင္မႈ ရပ္စဲသြားေသာ အပူခ်ိန္ျဖစ္သည္။

точка половинной мощност - half-power point - ခ်ဲ့စက္ (amplifer) တစ္ခု၏ ခ်ဲ့မႈလကၡဏာျပမ်ဥ္းေကြး ဂရပ္ (ဖ) ၏ အလည္မွတ္ တစ္ဖက္တစ္ခ်က္တြင္ ရွိေသာ အျမင့္ဆုံး ပါဝါ၏ တစ္ဝက္မ်ွသာ ရွိသည့္ အမွတ္ေနရာ ျဖစ္သည္။ ၎ကို 70.7% (သို႔) 3dB point ဟုလည္းေခၚသည္။

точка; пункт,контакт - point - လ်ွပ္စစ္မီးႀကိဳး တပ္ဆင္ရာ၌ မီးလုံးတပ္ရန္ အထိုင (သို႔) အျခားလ်ွပ္စစ္ ပစၥည္းမ်ား အတြက္ အထြက္ ေဆာ့ကက္(socket outlet) ထားရွိေသာ ဝါယာအစငုတ္ေနရာ။

транзистор - transistor - ၄င္းသည္ Transfer resistor စကားလုံးႏွစ္ခု ေပါင္းစပ္ထားေသာ အမည္ ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း အစိုင္အခဲ အတြင္း လ်ွပ္စီး သယ္ေဆာင္မႈအတြက္ အီလက္ထရြန္မ်ားဟိုးလ္(hole) မ်ားသည္ အီမစ္တာ(emitter) ေခၚလ်ွပ္ထုတ္အပိုင္းမွ ေကာ္လက္တာ (collector) ေခၚလ်ွပ္စုအပိုင္းသို႔ ေရြ႕လ်ားသြားေသာ အီလက္ထရြန္းနစ္ ပစၥည္း။ ထရန္စစၥတာကို ေလဟာမီးလုံးအစား အသုံးျပဳျခင္းျဖင့္ အပူခ်ိန္ေစာင့္ ရန္မလိုအပ္ျခင္း၊သာရည္ျမင့္မားျခင္း ၊ အၾကမ္ခံျခင္း၊) ဝန္က်ဥ္း၍ပါဝါ အနည္းငယ္မ်ွသာ လိုအပ္ျခင္းစသည့္ အက်ိဳးမ်ား ရရွိသည္။

транзистор диффузионного перехода - diffused junction transistor - ထရန္စစၥတာတစ္ခုတြင္ ေဘ့စ္ (base) ၏ ဧရိယာ အလြန္နည္းသျဖင့္ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ ဖရီကြင္စီ (frequency) တြင္ အလုပ္လုပ္ရန္ အတြက္ သင့္ေလ်ာ္သည္။

транзисторно - резисторная -transiston inductor, resistor - ထရန္စေဖာ္မာ အေခြပတ္မ်ားရွိ အပတ္ ေရကို ဝန္အားဆက္ထားစဥ္မွာပင္ ေျပာင္းလဲမႈေပး ေသာ ကိရိယာ တြဲဖက္သုံးေသာ လ်ွပ္စစ္ကြိုင္ႏွင့္ ခုခံမႈ။

транзисторно-резисторная - transiston inductor, resistor - ထရန္စေဖာ္မာ အေခြပတ္မ်ားရွိ အပတ္ ေရကို ဝန္အားဆက္ထားစဥ္မွာပင္ ေျပာင္းလဲမႈေပး ေသာ ကိရိယာ တြဲဖက္သုံးေသာ လ်ွပ္စစ္ကြိုင္ႏွင့္ ခုခံမႈ။

трансформатор - transformer - တည္ၿငိမ္ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ကိရိယာ ပစၥည္းျဖစ္သည္။ အေခြပတ္ (winding) ႏွစ္ခုကို သံအူ တိုင္တြင္ ပတ္ထား ျခင္းျဖင့္ သံလိုက္ဓာတ္ အျပန္အလွန္ ကြင္းဆက္ေရာက္ၿပီး ေအစီ voltage တစ္ခုကို အေခြပတ္တစ္ခု ၌သြင္းေပး လ်ွင္လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ ၫွို႔မႈရရွိျခင္းေၾကာင့္ အျခား အေခြပတ္ voltage ျဖစ္ေပၚေစျခင္းျဖစ္သည္။ voltage သြင္းေသာ အေခြပတ္ကို မူလအေခြပတ္ဟုေခၚၿပီး က်န္အေခြပတ္ကို တစ္ဆင့္ခံအေခြပတ္ဟုေခၚသည္။ ထရနန္စေဖာ္မာအား လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို voltage တစ္စုံ တစ္ခုျဖင့္ လက္ခံရယူေစၿပီး မတူေသာ voltage ျမင့္ ျပန္ လည္ ထုတ္ေပးရန္ အသုံးျပဳသည္။ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းကို တစ္သီးတစ္ျခားခြဲထားၿပီး ပါဝါကူးေျပာင္းမႈကို တစ္ခုမွ တစ္ခုသို႔ အမ်ားဆုံး ေရာက္ေစရန္ အင္ပီးဒင့္ႏွင့္ ဘက္ညီမႈကို လဲလုပ္သည္။

трансформатор - xfmr - ထရန္စေဖာ္မာ (transformer) အတြက္ အတိုေကာက္။

трансформатор задиры - teaser - transformer - သရီးေဖ့စ္မွ တူးေဖ့စ္အျဖစ္ ကူးေျပာင္းဓာတ္အား လႊတ္ျခင္းအတြက္ ထရန္စေဖာ္မာ မ်ား၏ စေကာ့တ္ ဆက္သြယ္နည္း (Scot connection) တြင္ ပါဝင္ေသာ အစိတ္အပိုင္း တစ္ခု။

трансформатор напряжения - voltage transformer - တိုင္းထြာမႈအသုံး ကိရိယာ ထရန္စ ေဖာ္မာျဖစ္၍ ၎၏ အေျခခံ အေခြပတ္ကို voltage တိုင္းလိုေသာ (သို႔) voltage ထိန္းလိုေသာ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းႏွင့္ အၿပိဳင္ဆက္ထားသည္။ ၎ကို potential transformer ဟုလည္းေခၚသည္။

трансформатор напряжения - voltage transformer - တိုင္းထြာမွ ုအသုံးကိရိယာ ထရန္စ ေဖာ္မာျဖစ္၍ ၎၏ အေျခခံ အေခြပတ္ကို voltage တိုင္း လိုေသာ (သို႔) voltage ထိန္းလိုေသာ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းႏွင့္ အၿပိဳင္ဆက္ ထားသည္။ ၎ကို potential transformer ဟုလည္းေခၚသည္။

трансформатор Тесла - tesla coil - အလြန္ မ်ားေသာ ႀကိမ္နႈန္းတြင္ voltage ျမင့္ လႊတ္ထုတ္ ျခင္း ႀကီးထြားမႈျဖစ္ေစရန္ အသုံး ျပဳေသာ အင္ဒတ္ရွင္း (induction) ကြိုင္။ ပုံတြင္ျပထားေသာ voltage ျမင့္ ထရန္စေဖာ္မာ၌ အဟ G1 ကိုျဖတ္၍ ျမင့္မားေသာ ဓာတ္အားျဖတ္ကူးမႈေၾကာင့္ လ်ွပ္သို C ကို voltage သက္ဝင္ရရွိေစသည္။ ထိုအခါ အေခြပတ္ P ၌လ်ွပ္စီး မ်ားစြာျဖင့္ ႀကိမ္ႏႈန္း နိမ့္ ေသာတုန္ခါမႈ (oscillation) ျဖစ္ေပၚၿပီးအေခြပတ္ S ၌ voltage ျမင့္စြာျဖင့္ ႀကိမ္ႏႈန္း ျမင့္တုန္ခါမႈ (oscillation)ျဖစ္ေစသည္။ ဤ သို႔ျဖင့္ အဟ G ၌ ဓာတ္အားျဖတ္ကူးမႈ (discharge ) ကိုျဖစ္ ေပၚေစနိုင္သည္။ ၎ကို Tesla transformer ဟုလည္း ေခၚ သည္။

трансформатор Тесла - tesla coil - အလြန္မ်ားေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းတြင္ voltage ျမင့္ လႊတ္ထုတ္ျခင္း ႀကီးထြားမွ ုျဖစ္ေစရန္ အသုံးျပဳေသာ အင္ဒတ္ရွင္း (induction) ကြိုင္။ ပုံတြင္ျပထားေသာ voltage ျမင့္ ထရန္စေဖာ္မာ၌ အဟ G1 ကို ျဖတ္၍ ျမင့္မားေသာ ဓာတ္အား ျဖတ္ကူး မႈေၾကာင့္ လ်ွပ္သို C ကို voltage သက္ဝင္ရရွိေစသည္။ ထိုအခါ အေခြပတ္ P ၌လ်ွပ္စီး မ်ားစြာျဖင့္ ႀကိမ္ႏႈန္း နိမ့္ေသာ တုန္ခါမႈ (oscillation) ျဖစ္ေပၚၿပီး အေခြ ပတ္ S ၌ voltage ျမင့္စြာျဖင့္ ႀကိမ္ႏႈန္း ျမင့္တုန္ခါမႈ (oscillation)ျဖစ္ေစသည္။ ဤသို႔ျဖင့္ အဟ G ၌ ဓာတ္အားျဖတ္ကူးမႈ (discharge ) ကို ျဖစ္ေပၚေစ နိုင္သည္။ ၎ကို Tesla transformer ဟုလည္း ေခၚ သည္။

трансформатор тока - Current transformer - တိုင္းတာေရး ကိရိယာသုံး ထရန္စေဖာ္မာျဖစ္သည္။ အေျခခံ အေခြပတ္ (primary winding) ကို တိုင္းတာ ရန္ (သို႔) ထိန္းေပးရန္ လိုအပ္ေသာ ဝန္ ႏွင့္ တန္းဆက္ ဆက္သြယ္ထားသည္။တစ္ဆင့္ခံ အေခြပတ္(secondary winding) တြင္ သတ္မွတ္ထားေသာ အေျခအေန အမ်ိဳး မ်ိဳးႏွင့္ ကိုက္ညီေသာ load ကို ထည့္သြင္းထားျခင္းျဖင့္ impedance ကို ပုံေသျဖစ္ေစရန္ ျပဳလုပ္ထားသည္။ အူတိုင္တြင္ျဖစ္ေပၚေသာ သံလိုက္စက္ကြင္းႏွင့္ တစ္ ဆင့္ခံ အေခြပတ္တြင္ ျဖစ္ေပၚေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း သည္ အေျခခံအေခြပတ္ တြင္စီးေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ေပၚမူတည္ေနေလသည္။ series transformer ဟု လည္းေခၚသည္။

трансформатор тока - C.T - လ်ွပ္စစ္ စီးေၾကာင္း ထရန္စေဖာ္မာ (current transformer ) အတြက္ အတိုေကာက္။

трансформатор установки [монтаж] на линейной опоре - pole mounted transformer - ထရန္ စေဖာ္မာအား ျဖန႔္႐ုံခြဲ ျဖစ္သည္။ ထရန္စေဖာ္မာကို ေကာင္းကင္ဓာတ္အားျဖန႔္လိုင္း၏ ဓာတ္တိုင္၌ တပ္ဆင္ ထားသည္။

трансформатор фазового сдвига - phase shifting transformer - မူလကြိုင္ရွိ voltage ႏွင့္ တစ္ဆင့္ခံကြိုင္ရွိ voltage တို႔၏ ေဖ့စ္ကို (ф) ဒီဂရီ (180) ဒီဂရီအျဖစ္ တည္ရွိေစရန္ အထူးတည္ေဆာက္ထားေသာ ထရန္ စေဖာ္မာ (သို႔) ကြိုင္နစ္ခုရွိ ေဖ့စ္ကို ဒီဂရီ အေျပာင္းအလဲ ျပဳလုပ္ရရွိေစရန္ အထူးတည္ေဆာက္ထားေသာ ထရန္စ ေဖာ္မာ။ fig (118) ကိုၾကည့္ပါ။

трансформаторная будка - transformer kiosk - ထရန္စေဖာ္မာအတြက္ ရာသီၪတုဒဏ္ကာကြယ္ရန္ ျပဳ လုပ္ေပးထားေသာ အကာအရံအိမ္။

трансформаторная подстанция - transformer substation - ဓာတ္အားျဖန႔္ကြန္ရက္၏ တစ္ေနရာ တြင္ voltage ေျပာင္းမႈလိုအပ္ေသာအခါ ထရန္စေဖာ္မာ မ်ားတပ္ဆင္၍ တည္ေဆာက္ထားေသာ ဓာတ္အားခြဲ႐ုံ ။ ဓာတ္အားထုတ္စက္႐ုံႏွင့္ အနီးကပ္၌ တည္ရွိၿပီး ထုတ္ ေပးေသာ voltage ကို လက္ခံၿပီး 400 kv အထိႁမွင့္ေပး သည္။

трансформаторное масло - transformer oil - insulating oil တြင့္ၾကည့္ရန္။

трансформаторное масло - insulating oil - လ်ွပ္ကာမႈ အရည္အေသြးအထူးပါရွိေသာ ဆီျဖစ္သည္။ ပတ္လမ္းျဖတ္ ကိရိယာမ်ား၊ ထရန္စေဖာ္မ်ား၌ သုံး သည္။

третичная обмотка - tertiary winding - ပါဝါထရန္စေဖာ္မာမ်ားတြင္ ပုံမွန္မူလအေခြပတ္ တစ္ ဆင့္ခံ အေခြပတ္မ်ားအျပင္ အျခားလိုအပ္ခ်က္ျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ဆိုင္ရာ ဆက္သြယ္မႈမ်ားအတြက္ပတ္ထားေသာ အရံအေခြပတ္ (winding )။

треугольник сопротивлений - impedance triangle - ေအစီလ်ွပ္စီးျခင္းေၾကာင့္ ပတ္လမ္းတစ္ခု အတြင္းရွိ ခုခံမႈတြင္က်ဆင္းေသာ voltage ၊ ရီအက္တင့္(စ) တြင္ က်ဆင္းေသာ voltage ႏွင့္ အင္ပီးဒင့္(စ)တြင္ က်ဆင္းေသာ voltage တို႔၏ ဗက္တာ ပမာဏအား ျဖင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ ေထာင့္မွန္ႀတိဂံ။

трехжильный кабель - three-core cable - ဆင္တူ အူတိုင္လ်ွပ္ကူးႀကိဳးသုံးခုကို သီးျခားလ်ွပ္ကာမႈမ်ားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး။

трехпроводная система - Three-wire system - ဓာတ္အားျဖန႔္ စနစ္တစ္ခု ျဖစ္၍ ဒီစီ (သို႔) ေအစီ ဆင္ဂယ္ေဖ့စ္ အတြက္ အသုံးျပဳသည္။ လ်ွပ္ကူးႀကိဳး နစ္ခုႏွင့္ န်ဴထရယ္ႀကိဳးတစ္ခု ပါရွိသည္။

трёхфазная система - three-phase system - ေအစီဓာတ္အားျဖန႔္ စနစ္တစ္ခု ျဖစ္၍ ေဖ့စ္ပတ္လမ္း သုံးခု၌ စီးေသာ လ်ွပ္စီးမ်ားသည္ တစ္ခုကိုတစ္ခု ေဖ့စ္ျခားနားခ်က္ 120º ရွိၾကသည္။

трёхфазная четырёхпроводная система - three-phase four-wire system - ဓာတ်အားဖြန့် စနစ်တွင် လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးလေးခုအသုံးပြုရာ သုံးခုသည် ဖေ့စ်သုံးခုနှင့်ဆက်၍ စတုတ္ထ ကြိုးကို ဆပ်ပလိုင်း (supply) ၏ နျူထရယ်အမှတ်တွင် ဆက် ပေးထား သည်။ လိုင်းကြိုး နစ်ခုကြားရှိ voltage သည် လိုင်း တစ်ခု ခုနှင့် နျထရယ်ကြား voltage ထက်  အဆပိုသည်။

трибоэлектрический - triboelectrcity - အရာ ဝတ္တုများကို ပွတ်တိုက်ပေးခြင်းဖြင့် ပွတ်မှုအားကြောင့် မျက်နှာပြင်ပေါ် တွင်လျှပ်စစ် ဓာတ်သက်ဝင်စေခြင်း။

триод - triode - အီလက်ထရုတ်သုံးခု ပါသော အီလက်ထရွန် နစ်မီးလုံးဖြစ်၍ အတွင်း၌ ကက်သုတ် ၊ အဲနုတ်နွင့္ အထိန္းဂရစ္ (ဒ) တို႔ပါဝင္သည္။ ဓာတ္အား ျဖည့္ထားေသာ ထရိုင္းအုတ္မီးလုံးကို သိုင္ရက္ထရြန္ (tryratron) ဟုေခၚသည္။

тройниковая муфта - trifurcating box - အလယ္၌ အူတိုင္လွပ္ကူးႀကိဳး သုံးေခ်ာင္းပါေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး အျပင္ဘက္ရွိ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းမ်ားႏွင့္ ဆက္သြယ္နိုင္ရန္ ထည့္သြင္းျပဳလုပ္ထားေသာ အလုံ ပိတ္ ေသတၲာ ။

тройниковое соединение - branch joint - ပင္မေကဘယ္ကို ယင္းထက္ေသးငယ္ေသာ ေကဘယ္ ႏွင့္ T ပုံဆက္နည္းျဖင့္ ဆက္ျခင္း။

тропический выключатель - Feet switch - မီးခ လုတ္ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ တပ္ဆင္ရာ မ်က္နာျပင္ႏွင့္ မီးခလုတ္ၾကား ေလဝင္ေလထြက္ရွိေစရန္ ေအာက္ခံခုံ (သို႔) ေအာက္ခံေဒါက္ တစ္ခုခုခံ၍ တပ္ဆင္ထားသည္။ ေရေငြ႕မ်ားေသာ ရာသီၪတုအတြက္ ကာကြယ္ရာ ျဖစ္သည္။ tropical switch ဟုလည္းေခၚသည္။

труба; канал, трубопровод Conduit အဖုံးပါ ေရတံေလ်ွာက္ပုံ သဏာ²န္ (Trough) (သို႔) ပိုက္လိုင္း မ်ားကို ဝါယာႀကိဳးႏွင့္ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ားအား ကာကြယ္ မႈျပဳရန္ အသုံးျပဳသည့္အခါ ေခၚဆိုေသာ အမည္။

трубка Гейсслера - Geissler tube - [ဂ်ာမန္ တီထြင္သူ H.Geissler 1841-79 ] ဓာတ္ေငြ႕ျဖည့္ ထား၍ အစြန္းႏွစ္ဖက္တြင္ အီလက္ထ႐ုတ္မ်ားပါေသာ ဖန္ေခ်ာင္းမီးလုံး အတြင္း လ်ွပ္စစ္ကူးမႈေၾကာင့္ အလင္း ရရွိေစသည္။ ဓာတ္ေငြ႕အမ်ိဳးမ်ိဳးအတြက္ အေရာင္ျခား နားမႈ ရွိသည္။

трубопровод на месте - in - situ conduit - အဂၤေတအတြင္း ျဖတ္၍ ဝါယာတပ္ဆင္ရန္ ပိုက္လိုင္း ထိုးသြင္းၿပီး လမ္းေၾကာင္းျပဳလုပ္ျခင္း။ အဂၤေတအိပ္ သြားသည့္ အခါပိုက္လုံးကို ဆြဲထုတ္သည္ႏွင့္ ဝါယာ ႀကိဳးဆြဲရန္ အစကိုတစ္ပါတည္း ဆြဲယူ ထားသည္။

трубчатый предохраните- ль - Cartridge fuse -ႁပြန္ပုံသ႑ာန္ရွိ လ်ွပ္ကာပစၥည္း (အမ်ားအားျဖင့္ glass tube) အတြင္း ထည့္သြင္း၍ ထိပ္တစ္ဖက္စီ၌ သတၲဳအဖုံးစြပ္ ကေလးမ်ားႏွင့္ ဆက္သြယ္ထားေသာ ဒဏ္ခံႀကိဳး။

тумблерный выключатель - tumbler switch ; ပိုးလ္စြန္း တစ္ခုဆက္ မီးခလုတ္အေသးစားျဖစ္၍ အျမန္ ျဖဳတ္ခြာမႈ လြယ္ကူေစရန္ လီဘာလက္ကိုင္ ငုတ္ျဖင့္ အဖြင့္အပိတ္လုပ္ရသည္။ ပါဝါနည္းနည္း အတြက္ အိမ္မ်ား၌ မီးခလုတ္အျဖစ္ အသုံးမ်ားၾက သည္။

турбина - turbine - ေရေႏြးေငြ႕အား (သို႔) ေရအား အရွိန္ျမင့္ လည္ပတ္မႈျဖစ္ေစၿပီး စက္မႈစြမ္းအင္ထုတ္ ေပးေသာ စက္ယႏၲရား။

турбоальтернатор - turbo-alternator - ေရေႏြးေငြ႕ (သို႔) ဓာတ္ေငြ႕မ်ားျဖင့္ အျမန္ႏႈန္းျမင့္စြာ လုပ္ေဆာင္နိုင္ ရန္ ဒီဇိုင္း ျပဳလုပ္ထားေသာ ေအစီဓာတ္ အားေပးစက္။

турбулизатор - Turbulator - ေဘးဘက္ အခိုး ထြက္ေပါက္ကို သံလိုက္ပစၥည္းမ်ားျဖင့္ အထူးျပဳလုပ္ ထားေသာ အိတ္က္( စ) ပလိုးရွင္းေပါက္ (explosion pot) ၏ ကုန္သြယ္မႈအမည္။

тяговая батарея - traction bettery - ဘက္ထရီျဖင့္ ေမာင္းေသာယာဥ္၌ အသုံးျပဳေသာ ဘက္ထရီအိုး။

тяговый двигатель - traction motor - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ျဖင့္ ဆြဲငင္ေရြ႕လ်ားျခင္း၌ အသုံးျပဳရန္ အတြက္ ဒီဇိုင္းလုပ္ထားေသာ ေမာ္တာ။

углерод - carbon - လ်ွပ္ကူးမႈ အေလ်ာ့အ တင္းျပဳ လုပ္ေပးနိုင္ေသာ သတၲဳမဟုတ္ေသာ ျဒပ္ ပစၥည္းျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ အစဥ္တိုက္ ထိကပ္မႈ ေပၚေပါက္လာေသာ ခုခံမႈသည္ ဖိအားပမာဏႏွင့္ ေျပာင္းျပန္ အခ်ိဳးက်သည္။ ကာဘြန္ကို ဘရပ္(ရွ) မ်ိဳးစုံ ျပဳလုပ္ျခင္း၊ ကာဘြန္မီးပြားမီးသီး၊ ကာဘြန္မီးပြား ဂေဟဆက္ျခင္း။ ကာဘြန္စကားေျပာခြက္ တယ္လီဖုန္း) စသည့္ လ်ွပ္စစ္ပစၥည္းမ်ားတြင္ အသုံးျပဳ သည္။

Углеродная груда инспекторы - Carbon pile regulator - ရိုးရွင္းဆုံ ပုံစံအျဖစ္ ကာဘြန္အျပား ကေလးမ်ားကို တန္းစီတပ္ထား ၿပီးလ်ွင္ ဖိအား ေပးနိုင္ေအာင္ စီစဥ္ထားသည္။ ထိုကာဘြန္ျပား အထပ္၏ စုစုေပါင္း ခုခံမႈကို ဖိအား ပမာဏအတိုင္း ေျပာင္းလဲေစျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ပမာဏကို -100A အထိ ထိန္းခ်ဳပ္ေပးနိုင္သည္။

углеродный огонь - Flame carbon - သတၲဳဆား ပါရွိေသာ ကာဘြန္လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း မ်ားျဖစ္၍ ေရာင္စုံ ထြက္ေသာ မီးပြားထုတ္ေပးရန္ အသုံးျပဳသည္။

угловаой момент силы torque angle - load angle ၏ အျခားအမည္ ျဖစ္သည္။

угловая - Load angle - လ်ွပ္စစ္စက္ယႏၲရား မ်ားတြင္ စေတတာႏွင့္ ရိုတာၾကား သံလိုက္ ဓာတ္တြန္း အားမ်ား (magnetomotive force ) ၏ လ်ွပ္စစ္ ပိုင္းဆိုင္ရာေထာင့္။ ၄င္းကို power angle (သို႔) torque angle အျဖစ္လည္း သိရွိၾကသည္။

угловая (круговая) частота -Angular frequency - ႀကိမ္ႏႈန္းတိုင္း တာမႈ ျဖစ္သည္။ ေရဒီယန္ / စကၠန႔္ (radian per second) ျဖင့္ ေဖာ္ျပသည္။ ႀကိမ္ႏႈန္း(Hz)

угол запаздывания - delay angle - (မာက်ဴရီအာ့ခ္) mercury arc rectifier တြင္ အဲႏုတ္ (anode) တို႔၌ အာ့ခ္ျဖစ္ေပၚမႈ အတြက္ ဂရစ္(ဒ) (grid) ကို အသုံးျပဳ၍ ထိန္းေပးျခင္းျဖင့္ ေႏွာင့္ေႏွးမႈကို ျဖစ္ေပၚေစသည့္ ေအစီလွိုင္း တစ္လ်ား၏ အစိတ္အပိုင္းမ်ွသာ ရွိေသာ ေထာင့္ပမာဏ၊ ေထာင့္ပမာဏ သုညမွ အထက္မ်ား လာလ်ွင္ ရက္တီဖိုင္ယာ အထြက္ voltage ၏ ပ်မ္းမ်ွတန္ဖိုး ေလ်ာ့သြားေစနိုင္သည္။

угол перекрытия - overlap angle - အခ်ိန္ျပ ေထာင့္ျဖစ္၍ ၎အတြင္း အဲႏုတ္မ်ားပါရွိေသာ ရက္တီဖိုင္ရာ (rectifier ) တြင္အဲႏုတ္မ်ား ဆက္တိုက္ တစ္ၿပိဳင္နက္တည္း ဓာတ္ကူးမႈကို ျဖစ္ေပၚေစသည္။

угол потерь - Loss angle - လ်ွပ္သိုမ်ား၌ ဒိုင္အီလက္ထရစ္အျဖစ္ အသုံးျပဳေသာ အရာဝတၴဳ တစ္ခု အတြင္းတြင္စီးေသာ ေရွ႔ေရာက္လ်ွပ္စီး (leading current ) ႏွင့္ voltage တို႔၏ ေထာင့္ကြာျခားမႈ ေထာင့္ အတိုင္းအတာႏွင့္ 90˚ေထာင့္တို႔ ျခားနားမႈ ပမာဏ ျဖစ္သည္။ ခၽြတ္ယြင္းမႈ လုံးဝမရွိေသာ လ်ွပ္ကာပစၥည္း (သို႔) ဒိုင္အီလက္ထရစ္တို႔တြင္ ၄င္းသည္ သုညျဖစ္သည္။

угол Рассела - Russell angle - အလင္းလႊတ္ ပစၥည္းတစ္ခု၏ အလင္းျပန္မႈကို သတ္မွတ္ရန္ အသုံးျပဳ ေသာ ပိုလာ (polar) မ်ဥ္းေကြး။

угольная щетка - Carbon brush - လ်ွပ္စစ္ ေမာ္တာႏွင့္ ဒိုင္နမိုမ်ားတြင္ အသုံးျပဳေလ့ရွိေသာ ကာဘြန္ဘရပ္(ရွ)။ ကာဘြန္ကို အႏုမႈန႔္ျပဳလုပ္၍ ပူးကပ္ စည္းတြဲေစရန္ သင့္ေလ်ာ္ေသာ ပစၥည္း။ ၪပမာ-ေရနံေခ်း၊ ကတၲရာတို႔ကို အသုံးျပဳ၍ အတုံးအခဲျပဳ လုပ္ၿပီး ေပါင္းဖိုတြင္ ဖုတ္ယူရသည္။

ударная сварка с накоплением энергии в магнитном поле - electromagnetic percussion welding, electroma- gnetic percussive welding -လ်ွပ္စစ္သံလိုက္အားႏွင့္ ဆိုင္ေသာ စြမ္းအားျဖင့္ ျပင္းစြာ သက္ေရာက္မႈရွိေစၿပီး ဂေဟေဆာ္ျခင္း။ ဂေဟ ေဆာ္မႈ လုပ္ေဆာင္ခ်က္မွာ စြမ္းအင္ကို သံလိုက္ စက္ကြင္းအသြင္ျဖင့္ သိုေလွာင္ ထိန္းသိမ္းထားရာမွ ထို စက္ကြင္းကို ဂေဟေဆာ္လိုသည့္ ပစၥည္းအားျဖတ္ကာ တစ္မုဟုတ္ခ်င္း ပ်က္ျပားသြားေစျခင္းျဖင့္ အပူစြမ္း အင္ကို ကူးေျပာင္းေစကာ အပူစြမ္းအင္ သက္ေရာက္မႈ ျဖင့္ ဂေဟဆက္သြားေစျခင္း ျဖစ္သည္။

ударное измельчение - impact grinding - စက္ျဖင့္ ခုတ္စားပုံစံ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ အသုံးျပဳေသာ ခုတ္စားမႈ ကိရိယာသည္ အလ်ားလိုက္ တုန္ခါ၍ အလုပ္ဝတၴဳပစၥည္းကို ေကာ္ပတ္ကဲ့သို႔ စားသြား ေစတတ္ေသာ ပစၥည္းအသုံးျပဳ၍ ခုတ္စားေစျခင္း ျဖစ္ သည္။

удвоитель Латора - Latour doubler - voltage ႏွစ္ ဆတိုးႁမွင့္ေပးေသာ အေျခခံပတ္လမ္းပုံစံ။ ပုံ၌ျပသကဲ့ သို႔ ေအစီအဝင္ကို အလယ္တြင္ ေပးထားသည္။ C1 ႏွင့္ C2 တြင္ေရာက္ရွိေသာ voltage မ်ား တူညီၿပီး အျမင့္ဆုံး တန္ဖိုး (peak) ရွိၾကသည္။ ထိုအခါ အထြက္ voltage သည္ အဝင္ voltage ၏ ႏွစ္ဆမ်ွရွိသည္။

удвоитель напряжения - voltage doubler - ေအစီ၏လွိုင္းဝက္တစ္ခုစီကို သီးျခားရက္တီဖိုင္ယာျဖင့္ ထုတ္ယူကာ ရရွိခ်က္ကို ေပါင္းယူျခင္းအားျဖင့္ သြင္း လိုက္ေသာ ေအစီလႊဲခြင္(amplitude) ၏ ႏွစ္ဆမ်ွရွိ ေသာ ဒီစီ voltage ကို ထုတ္ေပးေသာ ကိရိယာ။

удельное (электрическое) сопротивление - resistivity - ခုခံမႈကိန္း။ specific resistance ဟုလည္း ေခၚသည္။

удельное сопротивление массы - mass resistivity - ေပးထားေသာ အပူခ်ိန္တြင္ လ်ွပ္ကူး ပစၥည္းတစ္ခု၏ ထုထည္ခုခံမႈကိန္း (volume- resistivity) နင့္၎၏ သိပ္သည္းဆတို႔ ေႁမွာက္ရကိန္း ျဖစ္သည္။ ၎သည္ လ်ွပ္ကူးဓာႀကိဳး တစ္ခုတြင္ ယူနစ္အလ်ားႏွင့္ ယူနစ္အေလးခ်ိန္၌ရွိေသာ ခုခံမႈ (သို႔) ယူနစ္အလ်ားႏွင့္ ယူနစ္ခုခံမႈတြင္ရွိေသာ အေလးခ်ိန္ ရွာရာတြင္ အသုံးဝင္သည္။

удерживающая способность - retentivity - အသုံးမျပဳေတာ့ေသာ အေခၚအေဝၚ ျဖစ္သည္။ remanence ျဖင့္အစား ထိုး ၍ သုံးသည္။

узелсети - node - (၁) အတည္လွိုင္း (standingwave) တြင္အနည္းဆုံး တန္ဖိုးတည္ရွိရာ ေနရာ။ (၂) လ်ွပ္စစ္ ကြန္ယက္ တစ္ခုရွိ လိုင္းခြဲ တစ္ခု၏ အဆုံးသတ္ေနရာ (သို႔) လိုင္းခြဲတစ္ခု (သို႔) ပို၍မ်ားေသာ လိုင္းခြဲ မ်ားဆက္သြယ္ထားရွိရာ ေနရာ။

указатель заземления - earth detector - ေျမႀကီးတြင္ စီးေသာ စိမ့္ဝင္လ်ွပ္စီး (leakage current) ကို ေဖာ္ျပရန္ျပဳလုပ္ထားေသာ အတိုင္းကိရိယာ ျဖစ္ သည္။

указатель порядка чередования фаз - phase rotation indicator - ကြိုင္တစ္ခုစီ အသီးသီး ပါရွိ ေသာ သံငုတ္ပိုးလ္စြန္းကို သုံးခုပါဝင္သည့္ ေဖ့စ္ လည္ပတ္မႈအား ေဖာ္ျပေပးေသာကိရိယာ။

ультраакустика - ultrasonics - လူသားတို႔ နားၾကားနိုင္ေသာ အသံမ်ား ႀကိမ္ႏႈန္း (20KHz) ထက္ျမင့္ေသာ အသံလွိုင္းမ်ား။ အသံလြန္လွိုင္း ဟုလည္း ေခၚသည္။

ультравысокое напряжение - UHV - Ultrahigh Voltage ၏ဓာတုသေကၤတ။

ультразвуковая обработка - ultrasonic machining - အသံလြန္လွိုင္း ေအစီစြမ္းအင္ကို စက္မႈ တုန္ခါျခင္း စြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္း၍ မာေၾကာႂကြပ္ ဆပ္ေသာ ဝတၲဳမ်ား (ၪပမာ - ေႂကြ၊ဖန္၊ေက်ာက္မ်က္ စသည္တို႔ ) ကို တိုက္စားျခင္း၊ ပန္းထြင္းျခင္း၊ အေပါက္ ေဖာက္ျခင္းမ်ား ျပဳလုပ္ျခင္း။

ультразвуковая очистка - ultrasonic cleaning - အရာဝတၲဳတို႔ကို အရည္အတြင္း ႏွစ္ႁမႈပ္၍ အသံ လြန္လွိုင္း သက္ေရာက္ေစျခင္းျဖင့္ သန႔္ရွင္းေပးျခင္း။

ультразвуковое зондирование - ultrasonic sounding - အသံလြန္လွိုင္းကို ေရနက္ထဲသို႔ လႊင့္ ထုတ္၍ ပဲ့တင္ရိုက္ ခတ္မႈကိုဖမ္းယူၿပီး ထုတ္လႊတ္ ခ်ိန္ ႏွင့္ ျပန္လည္ဖမ္းယူရရွိခ်ိန္ကာလ ကြာျခားမႈအရ ပင္ လယ္ေရအနက္ တိုင္းျခင္း (သို႔) အရာဝတၲဳရွာေဖြ ျခင္း။

ультразвуковое оборудование - ultrasonic equipment - ေအစီစြမ္းအင္ကို 20KHz ထက္ျမင့္ ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းအျဖစ္ ထုတ္ယူ၍ လ်ွပ္စစ္ စက္မႈကူး ေျပာင္းခ်က္ျဖင့္ အသံလြန္လွိုင္းစြမ္းအင္ ထုတ္ေပးေသာ အသုံးကိရိယာ။

ультразвуковой преобразователь - ultrasonic transducer - ႀကိမ္ႏႈန္း 20KHz အထက္ရွိေသာ ေအစီ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို ႀကိမ္ႏႈန္းတူ စက္မႈတုန္ခါျခင္း သို႔ ေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ။

ультразвуковой расходомер - ultrasonic flow detector - အသံလြန္လွိုင္းအသုံးျပဳ၍ အရာဝတၲဳရွိ အျပစ္အနာရွာ ေဖြေသာကိရိယာ။ အသံလြန္ လွိုင္းျပတ္ မ်ားကို အရာဝတၲဳအတြင္းလႊင့္ေပးၿပီး ပဲ့တင္ လွိုင္း မ်ားကိုဖမ္းယူကာ ကက္သုတ္(ဒ) ေရဒါ မီးလုံး (cathode ray tube) ၏ဖန္သား မ်က္နာျပင္ေပၚ၌ ပုံေဖာ္ေတြ႕ရွိျခင္း ျဖစ္သည္။

ультразвуковой сканер - ultrasonic scanner - အသံလြန္လွိုင္း ပဲ့တင္ရိုက္ခတ္မႈကို အသုံးျပဳ၍ ခႏၵာကိုယ္ အတြင္းရွိ အသားမ်ွင္မ်ား၊ ကလပ္စည္း မ်ား၏ ပုံရိပ္ကို ကြန္ပ်ဴတာျဖင့္ ေဖာ္ေပးေသာ အသုံးကိရိယာ။ လူကိုအႏၲရယ္မေပးဘဲ အမိဝမ္းတြင္းရွိ ကိုယ္ဝန္ကို စစ္ေဆးေပးနိုင္သည္။

ультрафиолетовое излучение - ultraviolet radiation - မ်က္စိျဖင့္ျမင္နိုင္ေသာ အလင္းလွိုင္းထက္ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ေသာ ခရမ္း လြန္ေရာင္ျခည္ ပ်ံ့လြင့္ျခင္း။ လွိုင္းအလ်ား (0.39 မွ0.005µm ) ရွိ၍ လ်ွပ္စစ္ မီးေခ်ာင္း အလင္းထြက္မႈ၊ ဓာတ္ေငြ႕မ်ား အိုင္ ယြန္ကူးေျပာင္းမႈႏွင့္ ေဆးကုသမႈ အီလက္ထရိုသာရာဖီ (electrotherapy) တို႔တြင္သုံးသည္။

универсальный двигатель - universal motor - ဒီစီ (သို႔) ေဖ့စ္တစ္ခုဆက္ ေအစီဓာတ္အားျဖင့္ လည္ေစ နိုင္ေသာ ေမာ္တာျဖစ္သည္။ ရိုတာအေခြပတ္မ်ားကို ကြန္ျမဴေတတာႏွင့္ ဆက္သည္။

универсальный измерительный прибор - universal test set - လ်ွပ္စီး အနည္းငယ္သာ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း မ်ားအတြက္ လ်ွပ္စစ္ အတိုင္း ကိရိယာ။ ခုခံမႈႏွင့္ေအစီ၊ ဒီစီတိုင္းတာမွတို႔၌ အသုံးျပဳသည္။

универсальный измерительный прибор - universal test set - လ်ွပ္စီးအနည္းငယ္သာ အသုံး ျပဳေသာ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းမ်ားအတြက္ လ်ွပ္စစ္ အတိုင္း ကိရိယာ။ ခုခံမႈႏွင့္ေအစီ၊ ဒီစီတိုင္းတာမွ တို႔၌ အသုံးျပဳသည္။

универсальный мост - universal bridge - မ်ားေသာ အားျဖင့္ လက္ေတြ႕စမ္းသပ္ခန္းတြင္ သုံးေသာ ဘရစ္(ဂ်)ျဖစ္သည္။ လက္တံသုံးခုရွိရာႏွစ္ခုတြင္ Pႏွင့္Q ခုခံမႈမ်ားပါရွိသည္။ လ်ွပ္သိုႏွင့္ခုခံမႈ အၿပိဳင္ဆက္ကို က်န္ရွိေသာ လက္တံ၌ဆက္ထားသည္။ စတုဂံပုံဆက္၍ လ်ွပ္သိုမႈပမာဏ (capacitance) ႏွင့္ လ်ွပ္ၫွို႔မႈ (inductance) ကိုတိုင္းရန္ျဖစ္သည္။

универсальный шунт - universal shunt - ခုခံမႈ တန္ဖိုးအမ်ိဳးမ်ိဳး ထည့္သြင္းတပ္ဆင္ထားေသာ ေသတၲာ (ဘူး) ျဖစ္၍ ဂါလာဗာနိုမီတာ (galvanometer) ၏ တိုင္းမႈပမာဏ တိုးလာေစရန္ အၿပိဳင္ဆက္ (shunt) အျဖစ္လိုအပ္သလို ေရြးခ်ယ္ အသုံးျပဳနိုင္သည္။

универсальный шунт (измерительного прибора) - Ayrton shunt - ပြင့္ေနေသာ ပတ္လမ္း (သို႔) ခုခံမႈျမင့္ေသာ ပတ္လမ္းမ်ားတြင္ အစားထိုးရန္အတြက္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ဆားကစ္။

униполярный механизм - unipolar machine - ၎ကို homopolar machine တြင္ၾကည့္ရန္။

униполярный] транзистор - unipolar transistor -လ်ွပ္ကူး သယ္ယူပစၥည္းအဖို (hole) (သို႔) အမ (electron) တစ္မ်ိဳး တည္းျဖင့္ လ်ွပ္ စီးကူးျခင္းကို လုပ္ေဆာင္ေပးေသာ ထရန္စစၥတာျဖစ္သည္။ ၪပမာ - စက္ကြင္း အက်ိဳးသက္ေရာက္ေသာ ထရန္ စစၥတာ (FET)

управление колебании - ripple control - လ်ွပ္စစ္ ပါဝါစနစ္တစ္ခုရွိ လမ္းမီးမ်ားကို ထိန္းခ်ဳပ္ ေပးေသာနည္းျဖစ္သည္။ ၎ကို ဗဟိုအမွတ္ တစ္ေနရာမွ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္လွိုင္းကို ပါဝါလ်ွပ္စီးေၾကာင္း တြင္ ထပ္ပို႔ထည့္လႊတ္ေပးလိုက္ၿပီး သက္ဆိုင္ရာ လမ္းမီးမ်ား အေရာက္တြင္ ၎ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္လွိုင္းကို ပါဝါခြဲထုတ္ယူၿပီး ထိန္းခ်ဳပ္ပတ္လမ္းမ်ားမွ တစ္ဆင့္ မီးမ်ားကို အဖြင့္အပိတ္ျပဳလုပ္ေပးသည္။

управление регулируемого напряжения - varable - votage control - ရွန႔္(တ) (shunt) ေမာ္တာတစ္လုံး၏ အာေမခ်ာတြင္ voltage အမ်ိဳးမ်ိဳး ေျပာင္း လဲျခင္းျဖင့္လည္ႏႈန္း ထိန္းမႈ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ ။ generator field control ,Ward Leonard contorol) ကိုၾကည့္ပါ။

управляемый выпрямитель - Controlled rectifier - ေအစီမွ ဒီစီေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ အထြက္ဒီစီ voltage ကို တစ္သမတ္တည္း ရွိေနေစရန္ အထိန္းပါသည္။

управляющее устройство - actuator -အလိုရွိေသာ စက္မႈလႈပ္ရွားကို ထုတ္ေပးစြမ္းနိုင္ေသာ လ်ွပ္စစ္စက္မႈ ကိရိယာ။

упругость, эластичность; податливость ,нежёсткость (системы СИД) - elasticity - အရာဝတၴဳတစ္ခုသည္ ဆြဲဆန႔္ျခင္း၊ ေကြးၫႊတ္ျခင္း ခံရသည့္အခါ ပုံပ်က္မသြားဘဲ မူလပုံသ႑ာန္အတိုင္း ျပန္လည္ေရာက္ရွိေစသည့္ အရည္အခ်င္း ျဖစ္သည္။

уравнения Максвелла - Maxwell 's laws - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္အတြက္ maxwell မွေဖာ္ထုတ္ခဲ့ေသာ အေျခခံၪပေဒမ်ား ျဖစ္သည္။ Gauss,Ampere ႏွင့္ Faraday စသည္တို႔ျဖစ္သည္။

уравнитель переменного тока - a.c balancer a.c - voltage မ်ားကို ဝါယာမ်ား၌ ညီမ်ွစြာခြဲေဝေပးရန္ ဝါယာေခြမ်ားကို တစ္ခုႏွင့္တစ္ခု ျပန္လွန္ဆက္နည္း ပုံစံတစ္မ်ိဳးျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ လ်ွပ္ၫွို႔(သို႔) ေအာ္တိုထရန္စေဖာ္မာ။

уравнитель постоянного тока - 3d.c balancer - ဒီစီေမာ္တာ၊ ဒိုင္နမို (သို႔) ရိုထရီထရန္စေဖာ္မာ (rotary transformer) စသည္တို႔ကို လိုင္းဝါယာအသီးသီးျဖင့္ voltage ေပးရာတြင္ လိုင္းဝါယာမ်ားၾကား voltage ညီမ်ွမႈ ရွိေစရန္ အသုံးျပဳေသာကိရိယာ။

уравнительное кольцо - balancing ring - အာေမခ်ာႏွင့္ ပူးတြဲတပ္ဆင္ထားေသာ လ်ွပ္ကူးေခြ။ ၎တြင္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ တစ္လွည့္စီ ကူးေျပာင္းေစရန္ ပိုတင္ရွယ္ (potential) ညီတူ (သို႔) ဘက္ညီ ဆက္သြယ္ နည္းျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားသည္။ ဤနည္းျဖင့္ ေခြထပ္ (lap winding) အာေမခ်ာေနရာ အႏွံ့စီးေသာ လ်ွပ္စစ္စီးမႈကို အခ်ိဳးညီစြာရွိေစသည္။

уран - U - ယူေရနီယံ (uranium) ၏ ဓာတု သေကၤတ။

Усиление - gain - အသံခ်ဲ့စက္ (amplifier ) မ်ားတြင္ သြင္းလိုက္ေသာ voltage (သို႔) ပါဝါႏွင့္ ခ်ဲ့စက္မွ ထြက္ေပၚလာေသာ voltage (သို႔) ပါဝါတို႔၏ အခ်ိဳး ျဖစ္သည္။

усилитель вертикального отклонения - Y - amplifier - ကက္သုတ္ ေရာင္ျခည္မီးလုံး (cathode ray tube) တြင္ အီလက္ထရြန္ေရာင္ျခည္တန္း (electron beam ) ေထာင္လိုက္ ယိုင္ၫႊတ္မႈ အတြက္ voltage ခ်ဲ့စက္။

усилитель с обратной связью - 3Feedback amplifier - အသံခ်ဲ့စက္ တစ္ခုျဖစ္သည္။ ၎၌ အထြက္ဆစ္(ဂ)နယ္ အစိတ္အပိုင္းအနည္းငယ္ကို အဝင္ ဆင္ဂနယ္ ႏွင့္ ေဖ့စ္တူ ျပန္သြင္းေပးေသာေၾကာင့္ ပို၍ ေကာင္းေသာ ဆစ္ဂနယ္ကို ထုတ္ေပးနိုင္သည္။

усилитель - Amplifier - သြင္းေပးလိုက္ေသာ ဆစ္ (ဂ)နယ္ကို ခ်ဲ့ေပးေသာစက္။ အမ်ားအားျဖင့္ အီလက္ထရြန္နစ္ ဆားကစ္မ်ားတြင္ ေပးသြင္းလိုက္ ေသာ voltage ကို ျမင့္တက္လာေစရန္ အသုံးျပဳေသာ ခ်ဲ့စက္ ကိရိယာျဖစ္သည္။ (အသံခ်ဲ့ကိရိယာ)

Ускорение Торможения электродвижущей силы -Counter e.m.f acceleration- ဒီစီေမာ္တာ အေသးစားတြင္ အသုံးျပဳေသာ အလိုအေလ်ာက္ အရွိန္ ႁမွင့္ေသာနည္းျဖစ္သည္။ ျပဳလုပ္ပုံမွာ အာေမခ်ာ တြင္ ေပၚေပါက္လာေသာ တန္ျပန္လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အား သည္ ေမာ္တာလည္ႏႈန္းအရွိန္ ႁမွင့္လာသည္ႏွင့္အမ်ွ လိုက္ပါ မ်ားလာသည္။ အရွိန္ႁမွင့္ ဆက္သြယ္ ခလုတ္ (contactor) ၏ လုပ္ေဆာင္မႈကြိုင္ကို အာေမခ်ာ ႏွင့္ ခြဆက္ဆက္ထားသည္။ အစဦးတြင္ ေပးသြင္းေသာ ဓာတ္အားဆက္လိုက္ေသာအခါ ဆက္သြယ္ခလုတ္ ကြိုင္ ရွိ voltage သည္ ခလုတ္ထိကပ္ နိုင္ေလာက္ေသာ တန္ဖိုး (starting resistor) ကို ေရွာ့တ္ (short) လုပ္ပစ္ လိုက္သည္။ အစျပဳလည္ပတ္ျခင္းအတြက္ ၾကာခ်ိန္မွာ ေမာ္တာ ေဆာင္ထားရေသာဝန္ (load )ႏွင့့္္ အခ်ိဳး က်သည္။

ускоритель (частиц) -Accelerating machine-အီလက္ထရြန္ (သို႔) အိုင္ယြန္မ်ားကို စြမ္းအင္ျမင့္ တက္လာေအာင္ ေဆာင္ရြက္ေပးေသာစက္။

ускоритель (элементарных) частиц - particle accelerator - အီလက္ထရြန္ (သို႔) အိုင္ယြန္မ်ားကို စြမ္းအင္ျမင့္တက္ေစရန္ အရွိန္ႁမွင့္ေပးေသာ စက္ကိရိ ယာ။ ေဆးသုေတသန အင္ဂ်င္နီယာႏွင့္ပတ္သက္ေသာ လုပ္ေဆာင္မႈ၊ အစားအစာ၌ ေရာဂါပိုးကင္းစင္ေအာင္ ျပဳလုပ္ျခင္းတို႔၌ အသုံးျပဳသည္။

ускоритель блуждающой волны - travelling wave acceleraator - စြမ္းအားျမင့္ ေရြ႕လ်ား အီလက္ ထရြန္မ်ား ထုပ္လုပ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ တစ္သမတ္ အရွိန္ႁမွင့္စက္။

ускоритель блуждающой волны - travelling wave acceleraator - စြမ္းအားျမင့္ ေရြ႕လ်ား အီလက္ထရြန္မ်ား ထုပ္လုပ္ရာ၌ အသုံးျပဳေသာ တစ္သ မတ္ အရွိန္ႁမွင့္စက္။

ускоритель Кокрофта - Уолтона Cockroft -Walton multiplier ေရွးေခတ္သုံး အက္ဆယ္(လ) ေရတာ (accelerator) ေခၚအရွိန္ႁမွင့္ ကိရိယာ ျဖစ္ သည္။ ၄င္းတြင္ ေအစီ voltage မွ ဒီစီ voltage သို႔ ေျပာင္းထား ေသာ voltage ကို တန္းဆက္ ျပဳထားေသာ လ်ွပ္သိုမ်ား တြင္ သက္ဝင္ သိုေလွာင္ေစျခင္းျဖင့္ voltage ျမင့္ကို ရရွိ ေစၿပီး ပရိုတြန္မ်ားအား အရွိန္ျပင္းေအာင္ လုပ္ေဆာင္ ရာ၌ အသုံးျပဳသည္။

успокоитель – amortisseur- ဆင္ကရိုနပ္(စ) လ်ွပ္ စစ္စက္ကိရိယာ (synchronous electrical machine) မ်ားတြင္ လည္ပတ္ႏႈန္း ေျပာင္းလဲမႈရွိလ်ွင္ တည္ၿငိမ္ ေအာင္ လုပ္ေဆာင္ေပးေသာ ဝါယာေခြ။ damper ကို ၾကည့္ ပါ။ ပိုးလ္မ်က္ႏွာျပင္ေပၚရွိ ေရွာ့တိုက္ ထားေသာ ေၾကးေခ်ာင္းမ်ား။

устойчивость в переходном режиме - transient stability - ပါဝါစနစ္တစ္ခုတြင္ ႐ုတ္တစ္ရက္ ဝန္အား တိုးမႈ ျပဳလိုက္ျခင္း၊ ခလုတ္အေျပာင္းအလဲလုပ္ျခင္း။ အျပစ္ေပၚလာျခင္းတို႔ေၾကာင့္ ႐ုတ္တစ္ရက္ အေႏွာက္ အယွက္ လိုက္ပါလာျခင္းမွ တည္ၿငိမ္မႈျဖစ္လာျခင္း။

устройство аварийной сигнализации - Alarm device - အလင္းအားျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ အသံ အားျဖင့္ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ႏွစ္မ်ိဳးလုံးအားျဖင့္ ေသာ္ လည္းေကာင္း ပုံမွန္မဟုတ္ေသာ အေျခအေနကို သတိ ေပးရန္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ကိရိယာ။

утеплитель - insulating material - လ်ွပ္စစ္ စီးျခင္းကို ခုခံမႈ မ်ားစြာေပးေသာ ဝတၲဳပစၥည္း မ်ားျဖစ္ သည္။ အမ်ားအားျဖင့္ ဖန္သား၊ သဘာဝ သစ္ေစး (ရာဘာ)၊ လေခ်းႏွင့္ သစ္သား အေျခာက္မ်ားမွ အစ အျခားတီတြင္ ျပဳလုပ္ထားေသာ ပလတ္စတစ္ စသည္ မ်ား။

утроенный (н) армоничный - triple-n harmonic- ေအစီလ်ွပ္စစ္တြင္ အေျခခံႀကိမ္ႏႈန္း၏ မဂဏန္း ေႁမွာက္ ေဖာ္ကိန္း (3) အားျဖင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ အပြားႀကိမ္ ႏႈန္း။ (ၪပမာ - 3rd,9th ,15th,.. ) ေဖ့စ္သုံး ခုစနစ္တြင္ အဆိုပါ ႀကိမ္ႏႈန္းေပၚေပါက္မႈမ်ား အေရးပါ သည္။

фазное напряжение - phase voltage - ေဖ့စ္သုံးခု (သို႔) ေျခာက္ခု ေအစီဓာတ္အားျဖန႔္စနစ္၌ လိုင္းတခုခု ႏွင့္ န်ထရယ္ ၾကားရွိေသာ voltage ။ ၎ကိုvoltage to neutral (သို႔) star voltage ဟုလည္းေခၚသည္။

фазо компенсатор Лабланса - Leblanс connection - သရီးေဖ့စ္ voltage ကို ေဖ့စ္ႏွစ္ခု voltage အျဖစ္သို႔ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ေဖ့စ္ႏွစ္ခု voltage ကို သရီး ေဖ့စ္ voltage အျဖစ္သို႔ ေသာ္လည္ေကာင္း ထရန္စေဖာ္မာ မ်ားျဖင့္ ေျပာင္းေပးေသာနည္း။

фазовая модуляция, ФМ - phase modulation - လႊင့္ထုတ္ရန္ျဖစ္ေသာ ဆစ္(ဂ)နယ္၏ႀကိမ္ႏႈန္း ႏွင့္ ျပင္းအား အရေအစီသယ္လွိုင္း (carrier wave) ၏ ေဖ့စ္ကို ေမာ္ဂ်ဴလိတ္ (modulate) (သို႔) လွိုင္းၫွိေပး ေသာနည္း။

фазовой индикатор чередования - phase sequence indicator - ေဖ့စ္စုံစနစ္ေဖ့စ္ အစီစဥ္ အတိုင္း တည္ေနရာကို သိနိုင္ရန္ ေဖာ္ျပေပးေသာ အ တိုင္း ကိရိယာ။

фазовый корректор - phase equaliser - ၄င္းသည္ current sharing inductor ၏အျခား အမည္ျဖစ္သည္။

фазовый угол, - phase angle - တူညီေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းရွိ ေအစီလ်ွပ္စစ္တြင္ voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးအား တို႔၏ ဗက္တာ (vector) ႏွစ္ခုအၾကားျဖစ္ေပၚေသာ ေထာင့္ပမာဏ။

фазокомпенсатор - phase advancer - အင္ဒတ္တစ္(ဗ) (inductive) ဝန္အားအတြက္ ပါဝါ ဖက္တာ ေကာင္းေအာင္ အသုံးျပဳေသာ ကိရိယာ။ လ်ွပ္စစ္စက္တို႔တြင္ ပါဝါဖက္တာအတြက္ ရိုတာ ပတ္လမ္းအတြင္း သြင္းေပးေသာ လ်ွပ္စစ္တြန္းအား (e.m.f) ရရွိေအာင္ ျပဳလုပ္ထားခ်က္။

фазокомпенсатор - phase modifier - ပါဝါဖက္တာကို ဝန္အားႏွင့္ သင့္ေလ်ာ္ေအာင္ ထိန္း ေပးနိုင္ရန္ တစ္ၿပိဳင္နက္တည္း လုပ္ေဆာင္ေသာ ( synchronous ) ယႏၲရား၏ အိပ္ဆိုက္ေတးရွင္း (excitation) အတြက္ ရီအက္တစ္(ဗ) ဗို႔အမ္ပီယာ ကို ထိန္းေပးေသာ ကိရိယာ။

фазокомпенсатор - Walker advancer - ေဖ့စ္ေရွ႔တိုး ကိရိယာ (phase advancer) တစ္ခုျဖစ္၍ ႏွင့္အလားတူၿပီး ၎တြင္ အာေမခ်ာ အေခြပတ္ႏွင့္ တန္းဆက္ဆက္ထားေသာ အပိုစေတတာ အေခြပတ္ပါရွိ သည္။

фактор люмена - Lumen factor - အလင္းလႊတ္ ပင္မတစ္ခု၏ အလင္းထုတ္လႊတ္ျခင္းကို ၄င္း၏ ပိုလာ မ်ဥ္းေကြးမွ သတ္မွတ္ခ်က္ ျပဳမႈ။

фактор перемещения - displacement factor - လွိုင္းပုံပန္းမညီညာေသာ ေအစီ voltage ၊ ေအစီ လ်ွပ္စီး ေၾကာင္းမ်ားႏွင့္ သက္ဆိုင္ေသာ ပါဝါဖက္တာ (power factor) အတြက္ အေခၚအေဝၚတစ္မ်ိဳး။

фактор реактивности - reactive factor - recative power ႏွင့္ apparent power တို႔၏အခ်ိဳး။

Фальни пермеаметр Симплекса - Fahy simplex permeameter - သံလိုက္ဓာတ္ သက္ဝင္နိုင္ေသာ အရာဝတၲဳအတြက္ သံလိုက္ဓာတ္စိမ့္ဝင္နိုင္မႈကို သံလိုက္ စက္ကြင္းသက္ေရာက္ေစၿပီး တိုင္းတာရေသာ တိုင္းထြာ ေရး ကိရိယာတစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။

фарада, Ф - Farad - SI စနစ္တြင္ capacitance ၏ယူနစ္ျဖစ္သည္။ အတိုေကာက္ F ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္သိုတစ္ခုသည္ တစ္ဗို႔ (1 volt ) တြင္ လ်ွပ္စစ္ အားပမာဏ 1 coulomb သို႔ ေလွာင္နိုင္လ်ွင္ ၎၏တန္ဖိုးမ်ား 1 Farad ျဖစ္သည္။

фарадей - Faraday - လ်ွပ္စစ္ဓာတုလုပ္ငန္းသုံးေသာ ယူနစ္ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္ဓာတု တုံ့ျပန္မႈတစ္ခုအတြက္ လိုအပ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ကူးေလာင္း(ဘ) ပမာဏ။ ဓာတု ေျပာင္းလဲျခင္းတြင္ တစ္ဂရမ္ႏွင့္ ညီမ်ွမႈျဖစ္သည္။ ၎ သည္ 96500 ကူးေလာင္း(ဘ) (coulomb) ျဖစ္သည္။

фарадизим - Faradism - ေရာဂါေဝဒနာကို လ်ွပ္ၫွို႔ ကြိုင္မွ ထုတ္လုပ္ေပးေသာ လ်ွပ္စီးျပတ္မ်ား အသုံးျပဳ၍ ကုသျခင္း။

фарадический ток - Faradic current - လ်ွပ္ၫွို႔ ကြိုင္မွရရွိေသာ ျပတ္ေတာင္းလ်ွပ္စီးျဖင့္ ေရာဂါကုသရာ တြင္ အသုံးျပဳသည္။

Фаренгейт - Fahrenheite - အပူတိုင္းကိရိယာ သာမိုမီတာတြင္ အပူခ်ိန္ေဖာ္ျပရန္ မွတ္သားထားေသာ စေကး။ ေရခဲမွတ္ 32˚F ႏွင့္ ေရဆူမွတ္ 212˚F ျဖစ္ သည္။ ဖာရင္ဟိုက္မွ စင္တီဂရိတ္ (သို႔) ဆဲလ္စီးယပ္(စ) (centigrade or celsius) သို႔ ေျပာင္းလိုလ်ွင္ 32 ႏႈတ္၍ 5/9 ျဖင့္ေႁမွာက္ပါ။ စင္တီဂရိတ္ (သို႔) ဆဲလ္စီးယပ္(စ)မွ ဖာရင္ဟိုက္သို႔ ေျပာင္းလိုလ်ွင္ စင္တီ ဂရိတ္ဒီဂရီက 9/5 ျဖင့္ေႁမွာက္၍ 32 ေပါင္းေပးပါ။

феноло-альдегидный полимер - phenolic resin -ဖီနိုလ္( phenol ) ႏွင့္ ေဖာ္မယ္(လ)ဒီဟိုက္(ဒ) ( formaldehyde ) ကို ဓာတုတုံ့ျပန္မႈ ထိန္းခ်ဳပ္ေပး ျခင္းျဖင့္ ရရွိလာေသာ လ်ွပ္ကာပစၥည္းတစ္မ်ိဳး။ ၎ ကို ဗားနစ္(ရွ) ပုံစံျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ထုတ္လုပ္ငန္း၌ စိမ့္ ဝင္အျဖည့္ အပစၥည္းအေနျဖင့္ အသုံးျပဳသည္။ လ်ွပ္စစ္ ထုတ္လုပ္ရာႏွင့္ ျဖန႔္ျဖဴးရာ၌ ၎ကို လ်ွပ္ကာ ပစၥည္း အျဖစ္ အေရးပါစြာ အသုံးျပဳၾကသည္။

ферримагнетизм - Ferrimagnetism - အရာ ဝတၲဳပစၥည္းမ်ားအတြင္း အမ်ိဳးအစားကြဲျပား ျခားနား ေသာ အိုင္ယြန္ (ion) နစ္ခုတြင္တစ္ခု၌ သံလိုက္ လည္ကိန္းသည္ အျခားနစ္ခုထက္မ်ားၿပီး ဆန႔္က်င္ ဘက္ ျဖစ္ၾကသည္။ သို႔ရာတြင္ အားေကာင္းေသာ သံ လိုက္လည္ကိန္းရွိနိုင္သည္။ ၎ကို ဖားရစ္တ (ferrit) တြင္ေတြ႕ရွိရသည္။

феррит - Ferrite - သံသတၲဳအစစ္ပုံစံတစ္မ်ိဳးျဖစ္၍ သံလိုက္ဓာတ္ သက္ဝင္နိုင္မႈ အမ်ားဆုံးပိုင္ဆိုင္ေသာ အေျခခံ သံႏွင့္ သံမဏိမ်ားပါရွိေသာ သတၲဳ။

ферромагнетизм - Ferromagnetism - သံလိုက္ အား စိမ့္ဝင္မႈပမာဏ တစ္ထားမ်ား၍ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္း သိပ္သည္းမႈ အေျခအေနအရ ေျပာင္းလဲမႈ ရရွိေသာသတၲဳမ်ား။ ၪပမာ- နီကယ္၊သံ၊သံမဏိ ႏွင့္ ကိုေဘာ့လ္(တ) တို႔ျဖစ္သည္။

ферромагнетик - Ferromagnetic - သံလိုက္အား စိမ့္ဝင္မႈပမာဏ သိသာစြာတစ္ထက္ မ်ားသည့္ သတၲဳ ပစၥည္း ႏွင့္ သက္ဆိုင္ေသာ။

ферромагнитис - Ferromanganese - သံႏွင့္ မင္ဂနီး(စ) သတၲဳစပ္ပစၥည္း။ မင္ဂနီး(စ) 80% ပါရွိ၍ သံမဏိႏွင့္ သံႂကြပ္မ်ားျပဳလုပ္ရာ၌ သုံးသည္။

ферромагнитный материал - Ferromagnetic material-သံႏွင့္ သံမဏိမ်ားသည္ ဖယ္ရိုမက္ဂနက္တစ္ (Ferromagnetic) ပစၥည္းမ်ား ျဖစ္ၾကသည္။ ၎တို႔၏ သံလိုက္ အားဝင္နိုင္မႈ (permeability) သည္တစ္ထက္ မ်ားသည္။

феррорезонансный - Ferro \_ resonance - သံမဏိျပားကာထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးမ်ား၌ တစ္ခါ တစ္ရံျဖစ္ေပၚတတ္ေသာ ၿပိဳင္က်မႈ (resonance) ျဖစ္ သည္။ သံမဏိအကာအတြင္းတြင္ သံလိုက္အား လမ္း ေၾကာင္းမ်ား သက္ေရာက္၍ လ်ွပ္ၫွိုမႈ (inductance) တန္ဖိုးေျပာင္းလဲျခင္းေၾကာင့္ျဖစ္သည္။

фигура Лиссажу - Lissajous figure - ႀကိမ္ႏႈန္း မတူေသာ ေအစီ voltage ႏွစ္မ်ိဳးကို ကက္သုတ္ေရး မီးလုံး အတြင္း၌ ရွိေသာ ယိုင္ၫႊတ္ျပဳ အီလက္ထ႐ုတ္ တစ္စုံစီ၌ သြင္းေပးလိုက္ျခင္းျဖင့္ ဖန္မ်က္ႏွာျပင္၌ ေပၚလာေသာ မ်ဥ္းေကြးမ်ားျဖင့္ ေဖာ္ေဆာင္ထားေသာ ဂရပ္(ဖ) ပုံ။

фигура Лихтенберга - Lichtenberg figure - ဓာတ္ပုံပုံရိပ္ထင္ ပလိပ္ျပားေပၚ၌ ထင္လာေသာပုံ ျဖစ္သည္။ voltage ႁမွင့္ေပးထားေသာ အီလက္ထ႐ုတ္ႏွစ္ခု အၾကားဓာတ္ပုံ ပုံရိပ္ထင္ပလိတ္ျပားကို ထားျခင္းျဖင့္ ပုံေဖာ္မႈကိုရရွိသည္။

фигуры Биттера - Bitter figure - သံလိုက္စက္ကြင္း က်ေရာက္ရာ နယ္ပယ္အက်ယ္အဝန္းကို မိုက္ခရိုစကုပ္ ျဖင့္ ျမင္နိုင္ေအာင္ ျပဳလုပ္နည္း။

фидер - Feeder - ၾကားျဖတ္ဆက္သြယ္မႈမေပးဘဲ ဓာတ္အားျဖန႔္ပတ္လမ္းသို႔ တိုက္ရိုက္ ဓာတ္အားပို႔လႊတ္ ရန္ ဆက္သြယ္ေပးေသာလိုင္း ။

фидер - redial feeder - ပတ္ဝန္းက်င္ရွိ ဓာတ္အားခြဲ စက္႐ုံမ်ား (သို႔) ဓာတ္အားေပး သုံးစြဲရာေနရာမ်ား အေရာက္ ဓာတ္ပို႔ေဆာင္ေပးရာလွိုင္း။

фидер заглушенной части - dead ended feeder - ဓာတ္အားခြဲ႐ုံ (သို႔) ဓာတ္အားျဖန႔္ရာ ေနရာသို႔ ဓာတ္ အားပို႔ေပးရန္ အတြက္သာ လုံးလုံးလ်ားလ်ား အသုံးျပဳ ေသာ ဓာတ္အားလႊတ္ရာ လိုင္းႀကိဳး။

фиксируемая мощность (электростанции) -Apparent power- ေအစီလ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတြင္ သက္ ေရာက္မႈတန္ဖိုး (effective value) ရွိ voltage ႏွင့္ လ်ွပ္စီးတို႔ ေႁမွာက္ျခင္းျဖင့္ ရရွိေသာပါဝါ ။ ဗို႔အမ္ပီယာ ( V.A) ျဖင့္ေဖာ္ျပေလ့ရွိသည္ ။ ပါဝါဖက္တာ (power factor) ႏွင့္ ေႁမွာက္ေပးရန္လိုသည္ ။

фитильный уголь огони - Flame cored carbon - ကာဘြန္လ်ွပ္ကူးေခ်ာင္း တစ္မ်ိဳးျဖစ္၍ အေခ်ာင္း၏ အူတိုင္တြင္ မီးပြားထုတ္သည့္အခါ ေရာင္စုံေပၚထြက္ ေစရန္ ပစၥည္းတစ္မ်ိဳး ထည့္သြင္းျပဳလုပ္ထားသည္။

фитильный угольный электрод - Cored carbon - အလင္းေရာင္ရရွိေစရန္ ကာဘြန္မီးပြား(carbon arc) ကို အသုံးျပဳေသာ မီးလုံး၌ အသုံးခ်ရေသာ ကာဗြန္ ေခ်ာင္း ျဖစ္သည္ ။

ф-класс изоляция - F class insulation - စိမ့္ဝင္မႈျဖင့္ ေသာ္လည္ေကာင္း၊ ဖုံးအုပ္ထားမႈျဖင့္ ေသာ္ လည္ေကာင္း လ်ွပ္ကာမႈရွိေအာင္ ျပဳလုပ္ထားေသာ မိုက္ကာ၊ ဖန္မ်ွင္ (သို႔) အက္(စ)ဘက္(စ)ေတာ့ေခၚ မီးခံ ပစၥည္းစသည္တို႔ကို အပူခ်ိန္155˚C တြင္ F အတန္း အစား လ်ွပ္ကာပစၥည္း BS2757 ျဖင့္ သတ္မွတ္ ထားသည္။

фланцевое соединение - Face plate coupling - flange coupling တြင္ၾကည့္ရန္။

флуктуации - jitter - ေအစီ voltage လွိုင္းတစ္ခု၌ အလြန္လ်င္ျမန္ေသာ ေျပာင္းလဲမႈျဖစ္ေပၚျခင္း၊ ထို႔ ေၾကာင့္ ဖက္(စ)ႏွင့္ ပုံေဖာ္ မီးလုံးတို႔၌ စာလုံးမ်ား၊ ပီျပင္ျခင္း မရွိျဖစ္တတ္သည္။ စက္မႈတုန္ခါျခင္း၊ ဆပ္ပလိုင္း voltage နိမ့္ျမင့္ေျပာင္းလဲျခင္း၊ ထိန္းခ်ဳပ္ မႈ စနစ္ မတည္ၿငိမ္ျခင္းတို႔ေၾကာင့္ ျဖစ္သည္။

Флюксметр - gauss meter - အမွတ္စက္တစ္ခု တြင္ရွိေသာ သံလိုက္စက္ကြင္းျပင္းအားကို တိုင္းေသာ ကိရိယာျဖစ္သည္။ ပုံမွန္လ်ွပ္စီးမႈျဖင့္ လည္ပတ္ကြိုင္ (moving coil) ပါရွိေသာ ေထာက္တံကိရိယာျဖစ္၍ ၄င္းကို သံလိုက္စက္ကြင္းျပင္းအား တိုင္းရန္ရွိေသာ စက္ကြင္း၏ အမွတ္တစ္ေနရာတြင္ ထားရွိရသည္။ ထို အခါ မီတာတြင္ အားလမ္းေၾကာင္း သိပ္သည္းမႈကို ေဖာ္ျပသည္။

флюхронограф - Fulchronograph - လ်ွပ္စစ္ မိုးႀကိဳးျဖင့္ ခဏတာအေရာင္ ဝင္းလက္မႈတြင္ အခ်ိန္ႏွင့္ အမ်ွ လ်ွပ္စီးပမာဏ ေျပာင္းလဲျခင္းကို တိုင္းတာေသာ ကိရိယာ။

форма волны - wave shape - လ်ွံတက္ (surge ) voltage (သို႔) လ်ွပ္စီး၏ အခ်ိန္အလိုက္ ျဖစ္ေပၚမႈ အရည္ အေသြးလကၡဏာ။ တစ္နည္းအားျဖင့္ လွိုင္းမ်က္ႏွာစာ (wave fornt ) ၏ အခ်ိန္ T1 ႏွင့္ လွိုင္းအၿမီးဖ်ား၏ အခ်ိန္ T2၏ တစ္ဝက္အခ်ိန္ ၾကာခ်ိန္ ျဖစ္၍ T1/t2 wave ဟုလည္းသိၾကသည္။

форма сигнала - waveform - အခ်ိန္ကိုယ္စားျပဳ ပမာဏေျပာင္းလဲမႈကို အမွင္စက္မ်ားမွတ္သား ေရးဆြဲ ထားေသာ မ်ဥ္း၏ ပုံပန္းသ႑ာန္။ လွိုင္း၏ ပုံသ႑ာန္ ဟုလည္းေခၚဆိုသည္။

формирователь - Former - လ်ွပ္စစ္ကြိုင္(သို႔) ဝါယာေခြမ်ားပတ္ရာတြင္ လိုအပ္ေသာ ပုံစံရရွိေစရန္ အသုံးျပဳရေသာ ပုံစံခ်ကိရိယာ။

формфактор - Form factor - ေအစီလ်ွပ္စီးလွိုင္း ( voltage -လ်ွပ္စီး) တစ္ခု၏ အမွန္သက္ေရာက္မႈ ေပးနိုင္ ေသာတန္ဖိုး (r.m.s value) ႏွင့္ လွိုင္းဝက္၏ ဘုံ (ပ်မ္းမ်ွ) တန္ဖိုး (half cycle mean value ) တို႔၏ အခ်ိဳးျဖစ္သည္။

фотометрия - photometry - အလင္းတိုင္း သိပၸံနည္းပညာ။ အလင္းလႊတ္ဝတၲဳမွ ထုတ္လႊတ္ေသာ အလင္း၊ မ်က္နာျပင္တစ္ခုအေပၚသို႔ အလင္းက်ေရာက္မႈ (သို႔) အလင္းထုတ္သတၲဳ မ်က္နာျပင္မွ အလင္း ထုတ္လုပ္မႈတို႔ကို အလင္းတိုင္းသိပၸံနည္း ပညာျဖင့္ တိုင္းတာသည္။ အလင္းလႊတ္ဝတၲဳ၏ စုစုေပါင္း အလင္းထုတ္လုပ္မႈကို လူမင္ (lumen) lm ျဖင့္ တိုင္း သည္။ ဦးတည္ရာဘက္ သတ္မွတ္ခ်က္ရွိေသာ အလင္း ျပင္းအားကို ကင္ဒလာ (candelar) ျဖင့္တိုင္းသည္။

фотон - photon - အီလက္ထရြန္မ်ားသည္ စြမ္းအင္ ျမင့္ ေသာအေျခမွ ၎တို႔၏ မူလစြမ္းအင္ အေျခသို႔ ေျပာင္းေသာ အခါထုတ္လႊတ္ေသာ လွိုင္းစြမ္းအင္၊ ၎စြမ္းအင္သည္ အလြန္ေသးငယ္ေသာ အမႈန္ျဖစ္၍ သတ္မွတ္ထား ေသာ လွိုင္းအလ်ားရွိသည္။ ၎အမႈန္ မ်ား ေပါင္းစည္းျခင္းသည္ အလင္းကို ျဖစ္ေပၚေစသည္။

фотопроводимость - photoconductivity - ဆယ္လီနီယမ္ (selenium ) ကဲ့သို႔ေသာ ျဒပ္စင္မ်ား ျဖစ္၍ အလင္း သက္ေရာက္ မႈေၾကာင့္ လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ကူးမႈ ပိုမိုျမင့္မားေစျခင္း။

фототиристор - photosensitive thyrister, photothyristоr - ဖိုတြန္မ်ားကို လက္ခံရရွိလ်ွင္ လ်ွပ္ကူး ေစရန္ အထူး တီထြင္ ထားေသာသိုင္ရစၥတား။

фототранзистор - photosensitive transistor - အီမစ္တာ (emitter)အစပ္ (junction )တြင္ အလင္း သက္ေရာက္မႈ ရရွိပါက လ်ွပ္ကူးျခင္းကို လုပ္ေဆာင္ ေပးရန္ျပဳလုပ္ထားေသာ ထရန္စစ္စတာ။

фотоэлектронное реле - photo electric relay - စြမ္းအားေကာင္းေသာ ပုံမွန္ရီေလးပစၥည္းႏွင့္တြဲဖက္ အလုပ္ လုပ္ေသာ ဖိုတိုလ်ွပ္စစ္ ကိရိယာ။ တိုက္ရိုက္(သို႔) ခ်ဲ့စက္ႏွင့္ တြဲဖက္အလုပ္လုပ္ေစသည္။

фотоэлемент - photo electric cell, photo cell - အလင္းအား သက္ေရာက္မႈခံရလ်ွင္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ျဖစ္ေပၚ ရရွိေစေသာ ပစၥည္းတစ္မ်ိဳး။

фотоэмиссия - photo emission - အလင္းတန္း ရိုက္ခတ္မႈေၾကာင့္ မ်က္နာျပင္တစ္ခုမွ အီလက္ထရြန္ မ်ား ထုတ္လႊတ္ျခင္း။

фотоэффект - photo electric effect - ဝတၲဳပစၥည္း တစ္စုံတစ္ခုအား ဖိုတြန္ (photon)ေခၚအလင္းစြမ္းအား သက္ေရာက္ေစျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စစ္သဘာဝ အေျခေျပာင္း လဲမႈျဖစ္ ေပၚေစျခင္း။

фрезерование с круговой подачей, фрезерование с круговой подачей стола - Circular mill - ဧရိယာအတိုင္းအတာ တစ္ခု၏ ယူနစ္ ျဖစ္သည္။ အခ်င္း One mil ရွိေသာ စက္ဝိုင္း၏ ဧရိယာမွာ 2.5px 10 -7 in2 ျဖစ္သည္။

функция полезности - utility factor - ရက္တီး ဖိုင္းယား (rectifier ) ထရန္စေဖာ္မာတစ္ခု၏ ဒီစီပါဝါ ထြက္ေပၚမႈႏွင့္ ၄င္း၏ ပ်မ္းမ်ွဗို႔- အမ္ပီယာ (volt- amper ) သတ္မွတ္ႏႈန္းအခ်ိဳးျဖစ္သည္။

функция цепи - network function - လ်ွပ္စစ္ ကြန္ရက္ တစ္ခု၏ ေဆာင္ရြက္မႈျဖစ္ၿပီး သြင္းေပး ထားေသာ voltage သည္တို႔၏ စြမ္းေဆာင္မႈျဖင့္ အက်ိဳး သက္ေရာက္မႈ၊ တုံ့ျပန္မႈတို႔ကို ထုတ္ေဖာ္ ေပးသည္။

фут-ламберт - Foot-lambert - တစ္စတုရန္းေပ ဧရိယာရွိေသာ မ်က္ႏွာျပင္၏ အလင္းေတာက္ပမႈ ျဖစ္၍တစ္လ်ဴမင္ (1 lumen) ပမာဏရွိသည္။SI ယူနစ္တြင္ candela/sq မီတာျဖစ္၍ 1foot - lamber = 3 .426c andela/sq မီတာျဖစ္သည္။

фут-свеча - Foot-candle - အလင္းတိုင္းရာ၌ သုံးေသာ အလင္းေတာက္ပမႈ ယူနစ္ျဖစ္သည္။ စံ ဖေယာင္းတိုင္ႏွင့္ တစ္ေပ အကြာတြင္ရွိ စတုရန္းေပ ဧရိယာရွိေသာ မ်က္နာျပင္ေပၚတြင္ မ်ွတစြာသက္ ေရာက္ေသာ အလင္းပမာဏ၊၎သည္အလင္း အား တစ္လ်ဴမင္ (1 lumen) ႏွင့္ညီမ်ွသည္။ SI စနစ္တြင္ lux ျဖင့္သုံးသည္။ 1 foot candle 10.764lux တြင္ႏွင့္ညီမ်ွသည္။

характеристика намагничивания - magnetisation characteristic - သံလိုက္ဝတၲဳ ပစၥည္းတခု ျဖစ္ရင္အတြက္ ျပင္ဆင္ျပဳလုပ္ရာ၌ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ား သိပ္သည္းမႈႏွင့္ သံလိုက္ စက္ကြင္းျပင္းအားတို႔ ဆက္စပ္မႈျဖစ္သည္။

характеристический импеданс, характеристическое сопротивлени-Characteristic impedance - ဓာတ္အားေပးလိုင္း တစ္ခု၏ အရည္အေသြးလကၡ ဏာျဖစ္သည္။ သေကၤတ Zo ျဖစ္သည္။ voltage (v)ျဖင့္ လိုင္းတစ္ေလ်ွာက္ ပ်ံ့လြင့္ျခင္း (propagation) ျဖစ္ပါက လ်ွပ္စီးေၾကာင္း (i) သည္လည္း မလြဲမေသြ ပါဝင္လာမည္ျဖစ္သည္။ အဘယ္ေၾကာင့္ဆိုေသာ္ လိုင္းတစ္ေလ်ွာက္ voltage ေရြ႕လ်ားရာ၌ လိုင္းတစ္ေလ်ွာက္ရွိေသာ လ်ွပ္သို (C) တြင္ ဓာတ္အားသိုမႈရရွိရန္ လ်ွပ္စီး (i) လိုအပ္သကဲ့သို႔ လ်ွပ္စီးအား ေရြ႕လ်ား ရာ၌လည္း လိုင္းတစ္ေလ်ွာက္ သံလိုက္စက္ကြင္းမ်ား ျဖစ္ေပၚမႈသည္ လိုင္းတြင္ရွိ လ်ွပ္ၫွို႔ (L) ပမာဏအလိုက္ တည္ရွိေနေပ သည္။ အခ်ိဳး zo ျဖစ္သည္။ ဆုံး႐ႈံးမႈမရွိေသာ လိုင္းတစ္ခု အတြက္ဆိုလ်ွင္ Z = ျဖစ္၍ L ႏွင့္ C သည္ တစ္ယူနစ္ အလ်ားရွိ လိုင္းအတြက္ျဖစ္သည္။

характерный помощник - differential booster - ဖီးလ္(ဒ)ကြိုင္ (field coil) မ်ားကိုခြဲျခား၍ voltage တိုင္းကိရိယာ တစ္ခု ျဖစ္သည္။

Х-образный четырёхполюсник - Lattice network - လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ တစ္ခုတြင္ (impendance) ေလးခုကို တန္းဆက္ျပဳကာ ပတ္လမ္းျပည့္ျဖစ္ ေစၿပီး ေထာင့္ျဖတ္ႏွစ္ခုကို အဝင္စမ်ားအျဖစ္ယူၿပီး က်န္ေထာင့္ ျဖတ္ႏွစ္စကို အထြက္ႏွစ္စအျဖစ္ ရရွိေစရန္ ျပဳလုပ္ ထားေသာ ပတ္လမ္း။

холодильник - refrigerator - အပူခ်ိန္ ေလ်ာ့က် ေစရန္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္ ပါရွိေသာ စက္ကိရိယာ။ နည္းသုံးမ်ိဳးရွိရာ (၁) Motor-driven compressor, (၂) Heater-absorberႏွင့္ (၃) Thermo electric device တို႔ျဖစ္ၾကသည္။

Холодная эмиссия катода - Cold cathode emission - အပူေပးရန္မလိုအပ္ေသာ ကတ္သုတ္မွ အီလက္ထရြန္မ်ား ထုတ္လႊတ္ျခင္းျဖစ္သည္။ ပုံမွန္ အပူခ်ိန္ အတြင္း သတၲဳမ်က္ႏွာျပင္ တစ္ခုေပၚသို႔ 109 \_ 1010 V/m ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ျပင္းအား သက္ေရာက္ေပးလ်ွင္ မ်က္ႏွာျပင္ရွိ အီလက္ထရြန္ မ်ားကို အရွိန္ျမင့္မား လာေစၿပီး ျပင္ပသို႔ ထုတ္လႊတ္ ျခင္း ျဖစ္ေစသည္။ ၄င္းကို field emission ဟု ေခၚသည္။

хорда прямая линия - chording -ေမာ္တာႏွင့္ ဒိုင္နမိုမ်ား၌ ကြိုင္၏အက်ယ္အဝန္းကို ပိုးလ္စြန္းႏွစ္ခု (pole pitch) အကြာအေဝးထက္ ေလ်ွာ့ခ်ထားျခင္း။ (တစ္ခါတစ္ရံပို၍ထားတတ္သည္)။

хромель (хромоникелевый сплав) – chromel - နီကယ္ႏွင့္ ခရိုမီယမ္သတၲဳေရာ(nickel-chromium alloy) ျဖစ္သည္။ ၄င္းကို အပူေပးကိရိယာ မ်ားတြင္ သုံးသည္။

цветовая согласования трубки - Colour matching tube - အေရာင္အပူခ်ိန္ (colour temperature) 65000K ရရွိထားေစရန္ ေဖာ့စ္ဖား ဖုံးအုပ္ ထားေသာ ဖေလာရီဆင့္(တ)( fluorescent) မီးေခ်ာင္း ျဖစ္သည္။ ၄င္း၏ အလင္းသည္ တိမ္ဖုံးေနသည့္ ေျမာက္ဘက္ ေကာင္းကင္ မွ လာေသာ အလင္းနီးပါးတူညီမႈရွိသည္။

ценность долины - valley value - ေအစီဆိုင္း လွိုင္း တစ္ခု၏ အခ်ိန္မွန္ျခား ကာလအတြင္း ခဏတာ အခ်ိန္၌ တည္ရွိေနေသာ အနိမ့္ဆုံး တန္ဖိုး ပမာဏ။

централизованное теплоснабжение - district heating - လ်ွပ္စစ္ပါဝါထုတ္လုပ္ေရးစက္႐ုံတြင္ ေရေႏြး ေငြ႕အင္ဂ်င္မွ စြန႔္ထုတ္ေသာ ေဘးထြက္ေရေႏြးေငြ႕ျဖင့္ လူေနရပ္ကြက္ ပတ္ဝန္းက်င္သို႔ အပူေပး ေသာစနစ္။

центральный контроллер - master controller - လမ္းခြဲမ်ားအတြက္ ခလုတ္ျဖစ္ၿပီး လိုင္းတစ္ခုမွ ထိကပ္ ပြိုင့္မ်ားအစုံလိုက္ အလုပ္လုပ္ရာတြင္ ထိန္းေပးရန္ အသုံးျပဳသည္။

цепная линия - Catenary - တစ္ယူနစ္ အလ်ားတိုင္းရွိ အေလးခ်ိန္ညီမ်ွေသာ ေကဘယ္ႀကိဳးကို အမွတ္ႏွစ္ခုမွ လြတ္လပ္စြာ ေထာက္မထားေသာအခါ အိက်လာေသာ မ်ဥ္းေကြးအသြင္ပုံစံ။ ေကဘယ္၏ အလ်ား 2L ျဖစ္လ်ွင္ ကက္(တ) နရီ (catenary) ညီမ်ွျခင္းကို သုံးသည္။ y= c cosh( ) ၊ အိက်မႈ S=y1 – c ႏွင့္ L = c sinh ( ) ျဖစ္သည္။

цепная подвеска - Catenary suspension -ေကာင္းကင္ဓာတ္အား လိုင္းမ်ား တပ္ဆင္နည္း တစ္မ်ိဳး ျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ ေနာက္ဘက္ရွိ ထိကပ္ဝါယာ (contact wire)ႀကိဳးကို အေပၚဘက္ရွိ အဆြဲခံဝါယာ (support wire) ႏွင့္ droper ခ်ိတ္ဆြဲ ဝါယာတို ကေလးမ်ားျဖင့္ ဆြဲထားသည္။

цепная реакция - Chain reaction - တုံ့ျပန္ ခ်က္ ျဖစ္၍ ထုတ္လုပ္ရရွိမႈမ်ားက ကူညီပံ့ပိုးသည့္ အတြက္ လည္ပတ္လႈပ္ရွား လုပ္ေဆာင္ခ်က္မ်ား ဆက္ လက္တည္ရွိေနျခင္း။ ၪပမာ - အဏုျမဴဓာတ္ခြဲျခင္း မ်ိဳးကဲ့သို႔ျဖစ္စဥ္။

цепь дифференциала - differential concatenation - သြယ္ျဖာဆက္သြယ္နည္း တစ္မ်ိဳး ျဖစ္၍ ၎တြင္ ေမာ္တာႏွစ္လုံးအား တစ္လုံးႏွင့္ တစ္လုံး ဆန႔္က်င္ဘက္ ျဖစ္ေစရန္ ၫွိေပးျခင္းအားျဖင့္ ျဖစ္နိုင္ေျခရွိေသာ လည္ႏႈန္းေလးမ်ိဳး ကိုရရွိေစသည္။

цепь с возвратом (тока) через землю - earth return - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတစ္ခု၏ အျပန္လ်ွပ္စစ္စီး ေၾကာင္းျဖစ္ၿပီး လ်ွပ္ကာမႈပါရွိေသာ လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳး တစ္ခုသာျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းသည္ ေျမႀကီးမွ တဆင့္ဓာတ္အား လႊတ္ရာေနရာသို႔ ျပန္စီးျခင္း ျဖစ္ သည္။

Циклическая норма Cyclic rating ပတ္လည္ျဖစ္စဥ္စံႏႈန္း။ ေကဘယ္ႀကိဳးအတြက္ စံႏႈန္း တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ ဓာတ္အားလႊတ္ႀကိဳးမ်ား၊ ဓာတ္အား ျဖန႔္ႀကိဳး မ်ားအတြက္ ေအစီ(သို႔) ဒီစီ လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းကို စဥ္ဆက္မျပတ္ အသုံးျပဳမႈအား အေျခခံ၍ ခြင့္ျပဳနိုင္ ေသာ အမ်ားဆုံး လ်ွပ္စီးအားကို ခံနိုင္ရည္ျပဇယား။

циклонная топка - Cyclone furnace -ေက်ာက္မီးေသြး အမႈန႔္ကို အသုံးျပဳေသာ ဘြိုင္လာ။ ျပာကို အရည္အေျခသို႔ က်ဳံ့ေစျခင္းျဖင့္ သြယ္ယူနိုင္ၿပီး ေနာက္အေအးခံလ်က္ အစိုင္အခဲအသြင္ ျဖင့္စြန႔္ပစ္ နိုင္သည္။

циклотрон cyclotron ပတ္လမ္းအရွိန္ႁမွင့္ ကိရိယာ ျဖစ္သည္။ ၄င္းတြင္ ဝင္ရိုးစြန္းမ်ားၾကားရွိ သံလိုက္ စက္ကြင္းအတြင္း ေလဟာနယ္ အခန္းပါရွိသည္။ အခန္းတြင္း၌ D အကၡရာပုံ ေခါင္းပြအီလက္ထ႐ုတ္ (electrode) တည္ရွိ၍ လွိုင္းအလ်ားတစ္ စိတ္ရွည္ လ်ားေသာ ၿပိဳင္က်လွိုင္း (resonanl frequency)ကို ဝန္ (load) အျဖစ္ အစြန္းတြင္ တပ္ေပးထားကာ 10 မွ 20MHz ရွိေသာ voltage ကို အရွိန္ႁမွင့္အဟ (gap) ေနရာတြင္ ရရွိေစသည္။ သံလိုက္၏ အလယ္ဗဟိုေနရာမွ အဖိုအိုင္ယြန္မ်ား ထုတ္ေပးၿပီး ခ႐ုပတ္လည္ပတ္လ်က္ အရွိန္မ်ားစြာျဖင့္ ထြက္ခြာေစသည္။

цинково-воздушный аккумулятор - zinc-air battery - ဘက္ထရီအိုး အေျခာက္ျဖစ္သည္။ အဲႏုတ္ (anode) အျဖစ္သြပ္ကို အသုံးျပဳ၍ ေအာက္ဆီ ဂ်င္ကို အျခားလ်ွပ္စစ္ဓာတုအျဖစ္ ကက္သုတ္ (cathode) ၌ သုံးသည္။ တည္ေဆာက္ပုံ၌ ပလတ္စတစ္ အိမ္အတြင္း အထပ္ထပ္ျပဳ လုပ္ထားေသာ ကက္သုတ္ကို ေတြ႕နိုင္ သည္။ ပုံတြင္ဓာတ္အားထြက္ရွိမႈ မ်ဥ္းေကြးကို အျခား ဘက္ထရီ ဆဲလ္မ်ားႏွင့္ ယွဥ္ျပထားသည္။

цирконий - zirconium - အက္တမ္အေလးခ်ိန္ 91.22ႏွင့္ အက္တမ္အမွတ္စဥ္ 40 ရွိေသာ သတၲဳျဒပ္စင္ ျဖစ္သည္။ အရည္ေပ်ာ္မွတ္မွာ 1700ºC ျဖစ္ၿပီး ေအာက္ဆီဂ်င္ႏွင့္ နိုက္ႀတိဳဂ်င္ကို စုပ္ယူနိုင္ျခင္း မ်ားသ ျဖင့္ အီလက္ထရြန္နစ္မီးလုံးမ်ား ထုတ္ယူရာ၌ အသုံးျပဳ သည္။

цифровой компьютер - digital computer - တြက္ခ်က္ရာတြင္အသုံးျပဳေသာ စက္ျဖစ္၍ ကိန္းဂဏန္း မ်ာ:ကို ဒီဂ်စ္တယ္နည္းစနစ္ျဖင့္ တြက္ခ်က္သည္။ ေခတ္အေခၚ အရ ၎ကို ေအာ္တိုမက္တစ္ ဒီဂ်စ္တယ္ ကြန္ပ်ဴတာ (automatic digital computer) ဟုလည္း ေခၚသည္။

цоколь лампы - Lamp base - ေၾကးဝါျပား (သို႔) သံျဖဴရည္စိမ္ သံျပားတို႔ျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားသည့္ မီးလုံး အေျချဖစ္ၿပီး မီးလိုင္းႏွစ္စႏွင့္ ထိရန္ အစမွတ္ႏွစ္ခု ပါရွိသည္။ ႏွစ္မ်ိဳးႏွစ္စားရွိရာ လွံစြပ္အေျခႏွင့္ အက္ဒီစင္ ဝက္အူရစ္ အေျခတို႔ျဖစ္သည္။

часовой формы - Clock-hour-figure - နာရီ ဒိုင္ခြက္တြင္းရွိ‘0‘ မွစ၍ ‘12‘ အထိ ဂဏန္း မ်ားကို ပမာျပဳ ကာပတ္ထားေသာ ထရန္ စေဖာ္မာ ပတ္နည္း ျဖစ္သည္။ ‘12’၏ အဓိပၸါယ္မွာ ၃၆ဝ ဒီဂရီ ျဖစ္ၿပီး voltage နိမ့္ လ်ွပ္ႀကိဳးေခြႏွင့္ ဆက္စပ္ လ်က္ရွိေသာ voltage ျမင့္ လ်ွပ္ႀကိဳးေခြတို႔တြင္ ဝန္ (load) မဆြဲမီ ေဖဆာမ်ား (phasors) ကို ေဖာ္ျပရန္ ျဖစ္သည္။ phasors ကိုၾကည့္ပါ။

частота - Frequency - ႀကိမ္ႏႈန္း။ ေအစီတြင္ voltage (သို႔) လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းသည္ တစ္ယူနစ္အခ်ိန္အတြင္းပုံမွန္ အခ်ိန္ျခားကာ အျပန္အလွန္ ကူးေျပာင္းလ်က္ရွိေသာ ႀကိမ္ႏႈန္းျဖစ္သည္။ SI စနစ္တြင္ hertz ဟုေခၚ၍ သေကၤတ Hz ျဖစ္သည္။

частотная модуляция - Frequency modulation - ဆစ္ဂနယ္တစ္ခုကို သယ္လွိုင္း(carrier wave) တြင္တင္၍ လႊင့္ထုတ္ရာ၌ ထိုလွိုင္း ၏ ႀကိမ္ႏႈန္း (frequency) သည္ ဆစ္ဂနယ္လွိုင္း၏ လႊဲခြင္ (amplitude) ႏွင့္ အညီေျပာင္းလဲလ်က္ရွိၿပီး လႊဲခြင္မွာမူ ေျပာင္းလဲျခင္းမရွိေျခ။

частотно-независимый мост для сравнения собственных - Heaviside-Campbell bridge - အျပန္အလွန္ လ်ွပ္ၫွို႔မႈ ကိုအသုံးျပဳေသာ ေအစီေပါင္း ကူးပတ္လမ္း (bridge) ျဖစ္သည္။ ထရန္စေဖာ္မာ၏ အေျခခံကြိုင္ကို ဆပ္ပလိုင္း အစျဖင့္ဆက္ထားသည္။ စမ္းသပ္ကြိုင္ RL အားပတ္ လမ္း အတြင္းသြင္း၍ ေသာ္လည္ေကာင္း၊ ဖယ္ထုတ္၍ေသာ္ လည္းေကာင္း မ်ွေျခနစ္မ်ိဳးကို ရရွိသည္။ P=Q ျဖစ္၍ R = (s1-s2) ႏွင့္ L=2(M1-M2) ျဖစ္သည္။

четвёртый провод - fourth wire - ေဖ့စ္သုံးသြယ္ ဝါယာေလးခုစနစ္တြင္ န်ဴထရယ္ဝါယာကိုေခၚဆိုေသာ အသုံးႏႈန္း ျဖစ္သည္။

четырехполюсник - quadripole - ဤေဝါဟာရကို ယခုအခါ two - port network ႏွင့္အျခားအမည္ two -terminal net- work တို႔ကေနရာယူထားသည္။

четырёхполюсник - two - port network - လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို အဝင္စႏွစ္ခု၌သြင္း၍ အထြက္စ နစ္ခုမွ ထုတ္ယူနိုင္ေသာ လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္။၎ကို quadripole (သို႔) four - terminal network ဟုလည္း ေခၚသည္။ ခုခံမႈပါဝင္ ေသာဆက္သြယ္ အသုံး ျပဳလ်ွင္ အတင္န်ဴရိတ္တာ (attenuator) ၊ ရီအက္တစ္(ဗ) (rective) ပစၥည္းမ်ား ပါဝင္ဆက္သြယ္ အသုံးျပဳလ်ွင္ စသည္ျဖင့္ျပဳလုပ္နိုင္သည္။

четырёхполюсник - four terminal network - ဤ ေဝါဟာရအေခၚ အေဝၚကိုယခုအခါ ပယ္ေဖ်ာက္၍ ႏွင့္အတူ အျခားအေခၚအေဝၚ two-terminal network တို႔ျဖင့္အစားထိုး အသုံးျပဳသည္။

четырёхполюсник - two-port network - လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္ကို အဝင္စႏွစ္ခု၌သြင္း၍ အထြက္စ နစ္ခုမွ ထုတ္ယူနိုင္ေသာ လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္။ ၎ကို quadripole (သို႔) four- terminal network ဟုလည္း ေခၚသည္။ ခုခံမႈပါဝင္ ေသာဆက္သြယ္ အသုံး ျပဳလ်ွင္ အတင္န်ဴရိတ္တာ (attenuator ) ၊ ရီအက္တစ္(ဗ) (rective) ပစၥည္းမ်ား ပါဝင္ဆက္သြယ္အသုံးျပဳလ်ွင္ စသည္ျဖင့္ ျပဳလုပ္နိုင္သည္။

четырёхпроводная основная цепь - four wire system - ဝါယာႀကိဳး ေလးလိုင္းအသုံးျပဳရေသာ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား ျဖန႔္ျဖဴးေရးစနစ္တစ္ခု ျဖစ္သည္။ ေဖ့စ္သုံးခု စနစ္တြင္ ဆပ္ပလိုင္းထရန္ ေစေဖာ္မာ၏ ေဖ့စ္ႀကိဳးသုံးခု ႏွင့္န်ဴထရယ္တစ္ခုေပါင္း လိုင္းေလး ခုကို အသီးသီး ဆက္ထားျခင္းျဖစ္သည္။

чечевицеобразная осветительная арматура деталь - oyster fittingt - အခန္းနစ္ခု (သို႔) နစ္ဖက္ေနရာ ျခားထားရာ အကာတည့္တည့္၌ အလင္း ႏွစ္ဖက္စလုံးမွ ရရွိေစရန္လ်ွပ္စစ္ မီးတပ္ဆင္ထား ေသာနည္း။

число переноса - transport number - ဓာတ္အား ျပဳရည္အတြင္း အဖိုအိုင္ယြန္ႏွင့္ အမအိုင္ယြန္မ်ား ေနရာေျပာင္းျခင္းျဖင့္ သယ္ေဆာင္ေသာ စုစုေပါင္း လ်ွပ္စီး၏ အစိတ္အပိုင္း။

шестифазный - Hexaphase - ေဖ့ေျခာက္ခု (six-phase) ဟူေသာ အသုံးအႏႈန္းအစား ေခၚဆိုေလ့ ရွိေသာ အသုံးအႏႈန္း။

шина управления; линия управления - Control line - မီးရထားတစ္စင္းတြင္ ရထား၏ အလ်ားတစ္ ေလ်ွာက္ သြယ္တန္းထားေသာ ေကဘယ္ႀကိဳး (သို႔) ရထားလ်ွပ္စစ္လိုင္း (train line) ျဖစ္ၿပီး အဓိက ထိန္းခ်ဳပ္ကိရိယာမ်ား (သို႔) ဓာတ္အားဆက္ကိရိယာ၊ ထိန္းခ်ဳပ္ မႈပတ္လမ္းမ်ား ဆက္သြယ္တပ္ဆင္မႈ ျပဳလုပ္ ရန္အတြက္ ျဖစ္သည္။

шинный фидер - Feeder bus-bar - ဓာတ္အား ထုတ္လုပ္႐ုံ (generating station) (သို႔) ပင္မဓာတ္ အားျဖန႔္႐ုံ (main sub station) မ်ားတြင္ အထြက္ဖီဒါ (feeder)လိုင္းမ်ား တပ္ဆင္ရာဘတ္(စ) ဘားမ်ား။ (bus – bar) မ်ား။

шкала Фаренгейта, плавка - F - (၁) အပူခ်ိန္ ပမာဏ (fahrenheite) အတြက္ သေကၤတ။ (၂) ဒဏ္ခံႀကိဳး (fuse ) အတြက္ သေကၤတ။

шкив Contact wheel လ်ွပ္စစ္ဂေဟေဆာ္ စက္တြင္ အသုံးျပဳေသာ ထိကပ္ဘီး (သို႔) လ်ွပ္ကူးဘီး (electrode wheel) ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္ဂေဟေဆာ္ စက္တြင္ လည္ပတ္လ်က္ရွိေသာ ထိကပ္ လ်ွပ္ကူးဘီးျဖင့္ ဂေဟ ဆက္လိုေသာ အျပားႏွစ္ခု၏ စပ္ေၾကာင္း တစ္ေလ်ွာက္ ဖိႏွိပ္လ်က္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ျဖတ္သန္း စီးေစျခင္းျဖင့္ အျပားႏွစ္ခု ဂေဟဆက္ၿပီး ျဖစ္သြားသည္။

штемпелевание трансформатора - transformer stampings - ထရန္စေဖာ္မာ သံအူတိုင္ အထပ္ျပဳ လုပ္ရန္ ထရန္စေဖာ္မာ သံျပားမွ ျဖတ္ထုတ္ထားေသာ ျဖတ္စမ်ား။

штепсель; штекер - plug - ေဆာ့ကက္ (socket) အေပါက္အတြင္းသို႔ ထိုးသြင္းျခင္းျဖင့္ ဓာတ္ကူးရန္ ထိကပ္မႈကိုရရွိ ေစေသာပလပ္ (ဂ) (plug) ေခါင္း။

штепсельная вилка - wall socket - ငုတ္တိုင္ ႏွစ္ခုပါရွိၿပီး လ်ွပ္ကူးႀကိဳး ေပ်ာ့ျဖင့္ ဆက္ထားေသာ မီးပလပ္ထိုးသြင္းရန္ အတြက္နံရံ ၌အထိုင္ျပဳထား၍ ဓာတ္အားျဖင့္ ဆက္ထားေသာ အေခါင္းေပါက္မ်ား ပါသည့္လ်ွပ္စစ္ပစၥည္း။

штрековая коммутационная аппаратура - gate-end switch gear - လ်ွပ္စစ္ျဖင့္ အလုပ္လုပ္ေသာ ထိကပ္ ဆက္မီး ခလုတ္ ျဖစ္၍ မိန္းအိုက္ဆိုေလတာ (main isolator) ႏွင့္ သီျခားအကန႔္တစ္ခု၌ လ်ွပ္စစ္နည္းအရ တြဲခ်ိတ္ထားသည္ ။ ဤ ကိရိယာကို သတၲဳမိုင္း သြားလမ္း၏ သတၲဳေၾကာ အဝင္ဂိတ္တြင္ မူလက တပ္ဆင္ရာမွ ေခၚေဝၚ သုံးစြဲေသာ အမည္ ျဖစ္သည္။

штрековая коробка - gate end box - ေက်ာက္မီး ေသြးတြင္း လုပ္ငန္းသုံး ေကဘယ္မ်ား ဆက္ရာ ေသတၲာပုံးျဖစ္၍ ဓာတ္အားလိုင္းေက ဘယ္ႏွင့္ ေကဘယ္ႀကိဳးအရွင္တို႔ စရာေနရာျဖစ္သည္။ မီးေသြး ေၾကာ ရွိရာေနရာႏွင့္အနီးကပ္ အသုံးျပဳရန္ အတြက္ ျဖစ္သည္။

штука Розенбергов - Rosenberg stunt - ဆင္ဂရိုနပ္(စ) (synchronous) ေမာ္တာမ်ားအတြက္ လည္ရန္ အစျပဳနည္း ျဖစ္သည္။ ပုံတြင္ကဲ့သို႔ အကူေမာ္တာ ငယ္ေလးတစ္ခု၏ စေတတာ အေခြပတ္ (stator winding ) ကို ပင္မဆင္ဂရိုနပ္(စ) ေမာ္ တာႏွင့္ တန္းဆက္ဆက္ ေပးထားျခင္းျဖစ္သည္။

штыревая извилина - pin winding - လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားအခ်ိဳ႕တြင္ လိုအပ္ခ်က္အရ အဝန္းအဆင့္ ဆင့္ျဖင့္ ပတ္ထားေသာ ဝါယာ ပတ္နည္း။

штыревой изолятор - pin insulator - ဓာတ္အား လိုင္းမ်ား၌ အသုံးျပဳေသာ လ်ွပ္ကာပစၥည္း။ ေႂကြသီး။ ဓာတ္တိုင္ထိပ္ရွိ ကန႔္လန႔္တန္းေပၚ၌သံ ေခ်ာင္းျဖင့္ ဝက္အူစုတ္၍ ခိုင္ျမဲစြာ တပ္ဆင္ထားသည္။

шум - noise - ဆူညံသံ(သို႔) မလိုလားအပ္ေသာ ဆစ္(ဂ)နယ္(လ)မ်ားႏွင့္ ယင္းတို႔၏ ရလဒ္ျဖစ္ေသာ အသံ။

шум теплового возмущения - thermal-agitation noise - အထူးသျဖင့္ ခ်ဲ့စက္မ်ား၌ ျဖစ္ေပၚတတ္ေသာ အပူလႈံ့ေဆာ္မႈေၾကာင့္ အီလက္ ထရြန္မ်ား လ်င္ျမန္စြာ ေရြ႕လ်ားမႈ ျဖစ္သျဖင့္ ေပၚေပါက္လာေသာ မလိုလား အပ္သည့္ ဆူညံသံ။

щелочной элемент - Alkaline cell - နီကယ္-သံ (nickel-iron)၊ ႏွင့္ နီကယ္-ကက္(ဒ) မီယံ (nickel-cadmium) ဓာတ္ခဲမ်ားတြင္ ဆိုဒါပိုတက္(ရွ) (caustic potash) ကို လ်ွပ္ကူးဓာတ္ျပဳ ပစၥည္း အျဖစ္သုံးထားၿပီး voltage 1.5V တြင္ သာမန္ ဓာတ္ခဲထက္ လ်ွပ္စီး ထုတ္ႏႈန္း ပိုသည္။

щётка - brush - လ်ွပ္ကူးပစၥည္း တစ္မ်ိဳးျဖစ္ၿပီး လည္ပတ္ ေနေသာ မ်က္ႏွာျပင္ႏွင့္ တည္ၿငိမ္ေနေသာ မ်က္ႏွာျပင္ႏွစ္ခုၾကား ထိကပ္ၿပီး လ်ွပ္ကူးမႈ ျဖစ္ေစရန္ ဆက္စပ္ေပးသည့္ ပစၥည္း။

эдс вращения - rotating e.m.f - လည္ပတ္စက္ တစ္ခုပတ္လမ္း ပတ္ကြိုင္တစ္ခု အတြင္း ကြန္ျမဴ ေတးတင္း (commutating) ဇုံတြင္ရွိ ေလဟ (air gap) ၏သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားအား ျဖတ္ျခင္းေၾကာင့္ သက္ဝင္လာေသာ လ်ွပ္စစ္တြန္းအား(e.m.f) ။

Эдс, электродвижущая сила - e.m.f – electromotive force ၏ အတိုေကာက္။

эквалайзер - equipotential connection - equiliser ၏ အမည္တစ္ခု။

эквалайзер (в звукозаписи и звуковоспроизведении) ; схема (активного) формирования передаточной характеристики; схема коррекция цветопередачи (при формировании изображений) , корректор (для устранения частотной зависимости параметров устройства или линии связи) , выравниватель , уравнительное соединение 6) компенсатор - equaliser - လ်ွပ္ႀကိဳးေခြ တစ္ခုတြင္းရွိ အမွတ္ ႏွစ္ခုၾကား voltage တူညီမႈ ရွိေစရန္ ခုခံမႈနည္းေသာ လ်ွပ္ႀကိဳး ေခြဆက္ျခင္း။ ဒီစီအာေမခ်ာလက္(ပ) (lap) ပတ္နည္း လ်ွပ္ေခြပတ္တစ္ခု၏ လ်ွပ္စစ္တြန္းအား (e.m.f) သည္ အလားတူ အျခားလ်ွပ္ေခြပတ္တစ္ခုမွ ရရွိခ်က္ႏွင့္မတူ၊ သံလိုက္ဓာတ္မတူညီမႈေၾကာင့္ ျခားနား ခ်က္ရွိသည္။ ထိုအခါ အနည္းငယ္ ျခားနားခ်က္ သည္ပင္ အတြင္းလွည့္ပတ္မႈ လ်ွပ္စီးမ်ားလာၿပီး ဘရပ္(ရွ) မ်ား၌ မီးပြားထြက္ျခင္းပိုလာကာ လ်ွပ္ေခြ ပတ္ကို ပို၍ ပူလာေစသည္။ ထိုသို႔ ျဖစ္ေပၚျခင္း ကို ေလ်ာ့ပါးေစရန္မွာ ခုခံမႈလြန္စြာ နည္းေသာ အီေကြ လိုက္ဇာ (equiliser) ႀကိဳးေခြမ်ားကို လုံေလာက္ ေသာ အေရအတြက္ သုံး၍ လ်ွပ္ေခြပတ္တြင္ရွိ အမွတ္ေနရာ တို႔တြင္ ဆက္ေပးထားျခင္းျဖင့္ voltage ျခားနားမႈ မေပၚ ေပါက္နိုင္ေခ်။

эквивалент нагрузки - dummy load - လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတြင္ အမွန္တကယ္ဆက္သြယ္ရမည့္ ဝန္ (load) ၏ေနရာတြင္ ပတ္လမ္း အစိတ္အပိုင္း မ်ားျဖင့္ တီထြင္စီမံၿပီး သ႑န္လုပ္ထားေသာ ဝန္ တစ္ခု ျဖစ္သည္။

эквивалентная проводимость - equivalent conductivity - တစ္ဂရမ္ပမာဏရွိေသာ အရာဝတၴဳ ေပ်ာ္ရည္၏ လ်ွပ္စစ္ကူးနိုင္မႈ ပမာဏ။

эквивалентная схема; схема замещения - equivalent circuit - ႐ႈပ္ေထြးမ်ားျပားေသာ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတစ္ခုအား လ်ွပ္စစ္သေဘာ တရားအရ ေလ့လာ ဆန္းစစ္မႈျပဳရန္ ဆီေလ်ာ္ညီမ်ွ၍ ရိုးရွင္းေသာ ပတ္လမ္းျပဳျခင္း။

эквивалентное сопротивление - equivalent resistance - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတြင္ရွိေသာ လ်ွပ္စစ္ အစိတ္အပိုင္းပစၥည္းမ်ား ေရာေထြးအင္ပီးဒင့္(စ)၏ အမွန္ရွိေသာ ခုခံမႈအစိတ္အပိုင္း။ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္းရွိ ပတ္လမ္းပစၥည္း တစ္ခု၏ ညီမ်ွမႈရွိေသာ ခုခံမႈသည္ ဆိုင္းလွိုင္း လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ေၾကာင့္ ျဖစ္ေပၚလာေသာ ပါဝါဆုံး႐ႈံးမႈကို ယင္းလ်ွပ္စီး ပမာဏ ႏွစ္ထပ္ကိန္းႏွင့္ စားျခင္းျဖင့္ရရွိသည္။

эквивалентный генератор, ЭГ - equivalent generator - လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းေလ့လာစမ္းစစ္မႈတြင္ အသုံးျပဳေသာ ပုံစံျပဳပတ္လမ္း။ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ ထုတ္ေပးရာ အေျခေနရာ (ၪပမာ- ဘက္ထရီ၊ ဂ်င္နေရ တာ၊ မိုက္ကရိုဖုန္း၊ ထရစစၥတာခ်ဲ့စက္) တို႔ကို ပုံတြင္ ေဖာ္ျပသကဲ့သို႔ ဆီေလ်ာ္မႈညီမ်ွၿပီး တူညီေသာ ပတ္လမ္းမ်ား ေရးဆြဲကာ ဆန္းစစ္တြက္ခ်က္မႈ ျပဳ လုပ္ နိုင္သည္။

эквипотенциальная поверхность, поверхность равных потенциалов - equipotential surface - မ်က္ႏွာျပင္ တစ္ခုေပၚရွိ မည္သည့္ အမွတ္ေနရာ ၾကားတြင္ ျဖစ္ေစ ပိုတင္ရွယ္ ျခားနားမႈမရွိျခားကို ဆိုလို သည္။

экситрон - excitron - အဲႏုတ္ (anode) တစ္ခုတည္း ရွိေသာ မာက်ဴရီအာခ့္ (mercury-arc) ဓာတ္အား ေျပာင္းမီးလုံး။ ယင္းကို ဖန္၊ သံမဏိ ႏွစ္မ်ိဳးျဖင့္ ျပဳလုပ္သည္။

экспериментальный участок - pilot cell - ဘက္ထရီအိုး တစ္ခုလုံး၏ အေျခအေနကို သိနိုင္ရန္ အခ်က္ အလက္ အားလုံးအား ေဖာ္ျပေပးေသာ အိုးအတြင္းရွိ ဆဲလ္တစ္ခု။

экспонометр - exposure meter - အလင္းတိုင္း ကိရိယာ။ အရာဝတၴဳမ်ားမွ ေရာင္ျပန္ထြက္လာေသာ အလင္းျပင္းအားကို တိုင္းေသာမီတာ။

электрет - electret - အရာဝတၴဳတစ္ခုကို အပူေပးၿပီး အလြန္အားျပင္းေသာ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း၌ အေအးခံ လိုက္ေသာအခါ ၎သည္ လ်ွပ္စစ္ေရြ႕လ်ားမႈ ထုထည္ ပမာဏ(polarization) ကို အစဥ္အျမဲရရွိထားသည္။ အီလက္ထရက္ (electret)တစ္ခု ၏ လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္းသည္ ထာဝရသံလိုက္တစ္ခု၏ သံလိုက္ စက္ကြင္းႏွင့္ အလားတူျဖစ္သည္။

электрическая дуга; дуговой разряд - Arc -အိုင္ယြန္အေျခအေနရွိေသာ ဓာတ္ေငြ႕တြင္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ျဖတ္သန္းေစေသာအခါ ေပၚေပါက္လာေသာ အလင္း ေတာက္ပမႈ ။ [ ပုံတြင္ မီးတန္းအတြင္း အပိုင္းသုံးမ်ိဳး - ကက္သုတ္ ၊ ေကာ္လံ ( သို႔ ) ပလာစမာႏွင့္ အဲႏုတ္ပိုင္း ျခားထားပုံကို ေဖာ္ျပသည္ ။

электрическая емкость C လ်ွပ္သို(capacitor ) ၏ အတိုေကာက္။

электрическая изгородь - electric fence - လ်ွပ္စစ္ၿခံစည္းရိုး။ လ်ွပ္ကာမပါေသာ လ်ွပ္ကူး ဝါယာကို သင့္ေလ်ာ္ေသာ အျမင့္ရွိ တိုင္မ်ားတြင္ တြယ္ကပ္၍ ၿခံစည္းရိုးတစ္ေလ်ွာက္ပတ္ကာ အဆုံးတြင္ ေျမဓာတ္ခ် ထားသည္။ ဘက္ထရီအသုံးျပဳေသာ အားသြင္းစက္ (charging) မွ ႀကိမ္ႏႈန္းျမင့္ voltage ျဖင့္ လ်ွပ္စစ္ကို ျပတ္ေတာင္းေပးထားသည္။ အကယ္၍ တိရိစၦာန္ တစ္ေကာင္ေကာင္ ထိမိပါက ဓာတ္လိုက္မႈ ရရွိေစသည္။ သို႔ရာတြင္ အႏၲရာယ္မရွိေခ်။

электрическая индукция - electric induction - အရာဝတၴဳ တစ္ခုကို လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ေအာင္းေစျခင္းျဖင့္ ၎မွ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္းမ်ား ေပၚထြက္လာျခင္း ျဖစ္သည္။ electro static induction ဟုလည္း ေခၚသည္။

электрическая инерция; индуктивность - electrical inertia - လ်ွပ္ၫွို႔မႈ။ ၎သည္ လ်ွပ္ၫွို႔ ကြိုင္ (inductor) တစ္ခုအတြင္း ျဖတ္စီးေသာ လ်ွပ္စီး ပမာဏေျပာင္းလဲျခင္းကို အစဥ္ ဆန႔္က်င္မႈျပဳသည္။

электрическая лампа - electric lamp - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္အားျဖင့္ အလင္းထြက္ေစေသာ မီးလုံး ျဖစ္သည္။ မီးဇာ(filament)၊ လ်ွပ္စစ္မီးပြား(arc)၊ ေတာက္ပမႈ (glow)၊ ျပဒါးေငြ႕ (mercury vapour) ႏွင့္ ဖေလာရီးဆင့္ (fluorescent)မီးလုံးမ်ား ျဖစ္ၾကသည္။

электрическая машина - electric machine - လ်ွပ္စစ္စက္မႈ ယႏၲရားျဖစ္၍ စက္မႈစြမ္းအင္မွ လ်ွပ္စစ္ စြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္းေပးေသာ ဂ်င္နေရတာႏွင့္ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္မွ စက္မႈစြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္းေပးေသာ ေမာ္တာ စသည့္ အလားတူစက္မ်ား။

электрическая поляризация - electric polarization - လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ထုတ္ေပးရာ ပင္ရင္းမ်ား မွ အထြက္မ်ားကို အဖိုအမ (သို႔) (+) (-) သတ္မွတ္ ျခင္း။ အႏုတ္ငုတ္တြင္ အီလက္ထရြန္မ်ား ပိုေနၿပီး အေပါင္းငုတ္တြင္ အီလက္ထရြန္မ်ား လိုေနသည္။

электрическая постоянная - electric constant - SI ယူနစ္တြင္ လ်ွပ္စစ္ကိန္းေသ အနီးစပ္ဆုံးမွာ E0=8.854 pF/m ျဖစ္သည္။ ၎ကို ေလဟာနယ္ အက္ဘ္ဆိုလ်ဴတ္ပါမစ္တီဗီတီ(absolute ermittivity) ဟုေခၚသည္။

электрическая проводимость - electric conduction - လ်ွပ္စစ္စီးေစျခင္းငွာ အီလက္ထရြန္မ်ား၊ အိုင္ယြန္ (ion) အေျခ ေရာက္သြားေသာ အက္တမ္မ်ား ႏွင့္ ေမာ္လီက်ဴးမ်ား (ionized aloms & molecules) (သို႔) လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္းအတြင္းရွိ ဟိုးလ္ (holes) မ်ားအားျဖင့္ လ်ွပ္ကူးေစျခင္းျဖစ္သည္။

электрическая прочность диэлектрика - dielectric strength - လ်ွပ္ၾကားခံ အရာဝတၴဳပစၥည္း မ်ားသည္ အျမင့္ဆုံး voltage ကို က်ိဳးပဲ့ေပါက္ျပဲျခင္းမရွိဘဲ ခံနိုင္ရည္ရွိျခင္း။ အမ်ားအားျဖင့္ V/mm အထူျဖင့္ သတ္မွတ္ေလ့ ရွိသည္။ electric strength ဟုလည္း ေခၚသည္။

электрические силовые линии - electric lines of force - electric flux တြင္ၾကည့္ရန္။

электрический генератор постоянного тока - 3d.c - generatorစက္မႈစြမ္းအားကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအား အျဖစ္သို႔ ကူးေျပာင္းေပးေသာ လည္ပတ္မႈသုံး လ်ွပ္စစ္ စက္ယႏၲရားျဖစ္သည္။ အထြက္မွာ ဒီစီဗို႔ျဖစ္သည္။

электрический гистерезис - electric hysteresis - ဒိုင္အီလက္ထရစ္ (dielectric) ပစၥည္းမ်ားျဖစ္ၾကေသာ စကၠဴ၊ လေခ်းစသည္မ်ားတြင္ လ်ွပ္သိုမ်ားမွာတြင္ကဲ့သို႔ ေအစီလ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းအတြင္း ေျပာင္းလဲေနေသာ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း သက္ေရာက္မႈကို ရရွိေစေသာအခါ အတြင္းပြတ္မႈအား (internal friction) အားမ်ား ေပၚေပါက္လာျခင္းျဖစ္သည္။ ၎သည္ ဒိုင္အီလက္ ထရစ္အတြင္း အပူဓာတ္ကို ျဖစ္ေပၚေစသည္ သာမက လ်ွပ္သိုမ်ား၌ဆိုလ်ွင္ ပ်က္စီးသြားသည္အထိ ျဖစ္ေစ သည္။

электрический градус - electrical degree - ေအစီလ်ွပ္စစ္ႀကိမ္ႏႈန္း စက္ဝိုင္းတစ္ပတ္လည္ (cycle) တစ္ခုမွ သုံးရာေျခာက္ဆယ္ပုံတစ္ပုံ (1/360) ၏ voltage (သို႔) လ်ွပ္စီးအား အတိုင္းအတာ။

электрический датчик - electric sensor - အာ႐ုံခံ ပစၥည္း ကိရိယာတစ္ခုျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္အခ်က္ အလက္ (signal) မဟုတ္သည္တို႔ကို လ်ွပ္စစ္ဆစ္ဂနယ္ အျဖစ္ ေျပာင္းေပးသည္။

электрический заряд,количество электричества - electric charge - လ်ွပ္သိုမ်ား၊ ဘက္ထရီအိုးမ်ား၊ (သို႔) လ်ွပ္ကာမႈျပဳထားေသာ ဝတၴဳမ်ား၌ လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ ပမာဏ တစ္စုံတစ္ခု သိုေလွာင္ထားျခင္း။ မ်ွေျခအေန အထားထက္ အီလက္ထရြန္ နည္းေနလ်ွင္ အဖိုဓာတ္ ျဖစ္၍ မ်ွေျခထက္ အီလက္ထရြန္ မ်ားလ်ွင္ အမဓာတ္ ျဖစ္သည္။

электрический звонок - electric bell - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္နည္းကို အသုံးျပဳ၍ ေခါင္းေလာင္းႏွင့္ ရိုက္တံမ်ားပါေသာ အခ်က္ေပး သံထြက္ေပၚေစေသာ ကိရိယာ။

электрический поток, поток электрического смещения - electric flux, electric lines of force - စိတ္ကူးျဖင့္ ေဖာ္ေဆာင္ထားေသာ မ်ဥ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖစ္သည္။ ၎သည္ အဖိုဓာတ္သက္ဝင္ေနေသာ ေနရာမွထြက္ လာသည္ဟု ယူဆသည္။

электрический пробой - electric breakdown,electrical breakdown - လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းတစ္ခုသည္ အားအလြန္ျပင္းေသာ လ်ွပ္စစ္ စက္ကြင္း သက္ေရာက္မႈကို ခံရေသာအခါ လ်ွပ္ကာ ပစၥည္းအေျခမွ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းအေျခသို႔ ႐ုတ္တရက္ ေျပာင္းလဲမႈေၾကာင့္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈ ျပင္းထန္စြာ ေပၚေပါက္ျခင္း။

электрический ток - current - လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း။ သေကၤတ (I) ျဖစ္သည္။အမွတ္တစ္ခုကိုတစ္စကၠန႔္ အတြင္းျဖတ္သန္းသြားေသာ အီလက္ထရြန္ အေရအ တြက္ကို ဆိုလိုျခင္းျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္စီး ေၾကာင္း လ်ွပ္ကူးဝါယာႀကိဳးတြင္ အီလက္ထရြန္မ်ားေရြ႕လ်ား ျခင္းျဖစ္သည္။ သို႔ရာတြင္အဖိုဓာတ္ အိုင္ယြန္ (သို႔) ဟိုးလ္ (holes) ေရြ႕လ်ားျခင္းလည္းျဖစ္နိုင္သည္။ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ဦးတည္ရာ ဘက္ကို လ်ွပ္စစ္ အမဓာတ္ ေအာင္းမႈမ်ား (negative charge carrier) ေရြ႕လ်ားမႈအတိုင္း ယူလ်ွင္ အီလက္ထရြန္ လ်ွပ္စစ္စီး ေၾကာင္း (electron current flows)ဟုေခၚသည္။ အဖိုဓာတ္ ေအာင္းမႈမ်ား (positive charge carrier) ေရြ႕လ်ားမႈအတိုင္းယူလ်ွင္ အစဥ္အလာအတိုင္းျဖစ္ေသာ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း (conventional current flow) ဟုေခၚသည္။ SI ယူနစ္ တြင္ အမ္ပီယာ (Ampere) ျဖစ္၍ သေကၤတမွာ (A)ျဖစ္သည္။

электрический фильтр - wave filter - ေအစီ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္းတြင္ လ်ွပ္ၫွို႔ႏွင့္လ်ွပ္သိုမ်ား ပူးတြဲ လ်က္ မလိုအပ္ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (freq-)အုပ္စုကို တားဆီးပိတ္ဆို႔ၿပီး လိုအပ္ေသာအုပ္စုကိုသာ လႊတ္ထုတ္ ေသာလ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ (two - port network) ျဖစ္ သည္ ။

электрический фильтр - wave filter - ေအစီ လ်ွပ္စီး ပတ္လမ္းတြင္ လ်ွပ္ၫွို႔ႏွင့္ လ်ွပ္သိုမ်ား ပူးတြဲလ်က္ မလိုအပ္ေသာ ႀကိမ္ႏႈန္း (freq-)အုပ္စုကို တားဆီး ပိတ္ဆို႔ၿပီး လိုအပ္ေသာ အုပ္စုကိုသာ လႊတ္ထုတ္ေသာ လ်ွပ္စစ္ကြန္ရက္ (two - port network) ျဖစ္သည္ ။

электрический центр - electrical centre - ေသခ်ာက်နစြာ ေနရာခ်ထားေသာ ဗဟိုအမွတ္ လ်ွပ္စစ္ အမငုတ္သည္ လ်ွပ္စစ္အလယ္ ဗဟိုအမွတ္ ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္ၫွို႔ကြိုင္၏ ထိပ္အစႏွစ္ခု (သို႔) ခုခံမႈ၏ ထိပ္အစ ႏွစ္ခု တို႔ၾကားလ်ွပ္စစ္ႏွင့္ပတ္သက္ ေသာ တန္ဖိုးမ်ား ညီမ်ွစြာရွိေသာ ၪပမာ- voltage ၊ ခုခံမႈ၊ လ်ွပ္ၫွို႔မႈ စသည္မ်ား အလယ္ဗဟိုေနရာ။

электрическое перенапряжение - over voltage - ဓာတ္အားေပးစနစ္ တစ္ခု၏ ေၾကညာထားေသာ voltage ပမာဏ ထက္ပိုလြန္ေနေသာ voltage ။

электрическое поле - electric field - လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ခိုေအာင္းေနေသာ အရာဝတၴဳ၏ ပတ္လည္ တစ္ခြင္တြင္ လ်ွပ္စစ္စက္ ကြင္းတစ္ခုျဖစ္ေပၚၿပီး အလား တူ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ခိုေအာင္းေနေသာ အျခားအရာ ဝတၴဳတစ္ခု၏ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္းမ်ားျဖင့္ဆြဲ ေဆာင္ျခင္း (သို႔) တြန္းဖယ္ျခင္း အားသက္ေရာက္မႈမ်ားရွိေနျခင္း။

электрическое регулирование,электрическое управление - electrical control - စက္ပစၥည္းႏွင့္ အျခားယႏၲရား ကိရိယာ လႈပ္ရွားမႈမ်ားအား မီးခ လုတ္မ်ား၊ ရီေလးမ်ား၊ ရီယိုစတက္ (rheostat) မ်ားစသည္တို႔ျဖင့္ ထိန္းခ်ဳပ္ျခင္း။

электричество - electricity - (၁) လ်ွပ္စစ္စီးမႈကို အမ်ားျပည္သူအသုံးျပဳသည့္ အရာအျဖစ္ မီးထြန္းျခင္း၊ အပူေပးျခင္းစသည္မ်ားအတြက္ ထုတ္လႊတ္ေပးရာ ျဖစ္သည္။ (၂) လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အားသည္ သဘာဝတြင္ အေျခခံပမာဏ တစ္ခုျဖစ္၍ အီလက္ထရြန္ႏွင့္ ပရိုတြန္မ်ား၏ တည္ၿငိမ္မႈ (သို႔) လႈပ္ရွားမႈ ျဖစ္သည္။ တည္ၿငိမ္မႈ လ်ွပ္စစ္သည္ လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း ပိုင္ဆိုင္ ထားၿပီး တည္ၿငိမ္စြမ္းအင္ရရွိလ်က္ အားသက္ ေရာက္မႈ ကို ေပးနိုင္သည္။

электро двигатель постоянного тока - 3d.c motor - လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္ကို စက္မႈစြမ္းအင္အျဖစ္ ေျပာင္းေပးေသာစက္ျဖစ္သည္။ ဒီစီေမာ္တာသုံးမ်ိဳး ရွိသည္။ တန္းဆက္ပတ္ (series wound) ေမာ္တာ၊ ၿပိဳင္ဆက္ပတ္ (shunt wound) ေမာ္တာႏွင့္ တန္းဆက္ ႏွင့္ ၿပိဳင္ဆက္ ေပါင္းစပ္ပတ္ေသာ (compound wound) ေမာ္တာတို႔ျဖစ္ၾကသည္။

электро двигатель с переключением полюсов - Change-pole motor - အင္ဒတ္ရွင္း (Induction) ေမာ္တာ ျဖစ္သည္။ ၄င္း၌ လည္ပတ္ႏႈန္း အတိုး အေလ်ာ့ကို စေတတာ (stator) ဘက္ရွိ ပိုးလ္စြန္း ( poles) အေရအတြက္ ေျပာင္းေပးျခင္းျဖင့္ ရရွိသည္။

электро двигатель с пуском через активное сопротивление или с расщеплённой фазой - resistance-start split-phase motor - အရိုးရွင္းဆုံးႏွင့္ ေဈးအနည္းဆုံးစပလစ္ေဖ့စ္ (split phase) ေမာ္တာျဖစ္ ၎ျမင္းေကာင္ေရ ပါဝါမွာ အပိုင္းဂဏန္း မ်ွသာရွိသည္။ရိုတာသည္ ရွဥ့္ေလွာင္ အိမ္ပုံ ျဖစ္သည္။ ခုခံမႈကို စတင္လည္ပတ္မႈ အေခြပတ္ (starting winding) ထဲတြင္ ထည့္ထားျခင္းျဖင့္ အစျပဳ လည္ရန္ အသုံးျပဳရေသာ ကိရိယာမ်ား မလိုအပ္ ေတာ့ေခ်။ ေမာ္တာလည္သည္ႏွင့္ ၎ကို ျဖတ္ေတာက္ ပစ္ေစသည္။

Электро магнит - magnet - သံလိုက္တုန္း၊ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ားကို ပတ္ဝန္းက်င္ အျပင္ဘက္သို႔ ထုတ္ေပးေသာ အရာဝတၲဳျဖစ္သည္။ ပင္ကို သံလိုက္ဓာတ္ရွိေသာ သံႏွင့္သံမဏိကို ဆြဲေဆာင နိုင္ၿပီး အျခားသံလိုက္တုံးကိုလည္း ဆြဲေဆာင္ ျခင္း တြန္းထုတ္ျခင္းမ်ား ျပဳလုပ္နိုင္သည္။ ထို႔ျပင္ လ်ွပ္စစ္စီး ေနေသာ ဓာတ္ႀကိဳး အေပၚလည္း အားသက္ေရာက္မႈ ရွိေစသည္။

электро)двигатель постоянного тока смешанного возбуждения Compound wound motor တန္းဆက္ႀကိဳးေခြ ႏွင့္အၿပိဳင္ဆက္ ႀကိဳးေခြႏွစ္မ်ိဳးလုံး ပါရွိသျဖင့္ ေမာ္တာ ႏွစ္မ်ိဳးလုံး၏ အရည္အေသြး လကၡဏာမ်ားပါရွိသည္။ တန္းဆက္ ႀကိဳးေခြသည္ အစျပဳ လည္အား (torque) ေကာင္းမြန္၍ ၿပိဳင္ဆက္ ႀကိဳးေခြသည္ လည္ႏႈန္း မေက်ာ္လြန္ေအာင္ ထိန္းသည္။ သတ္မွတ္ထားေသာဝန္ ( load ) အားလုံးအတြက္ လည္ပတ္ႏႈန္း တည္ၿငိမ္မႈရွိသည္။

электроакустический дачик - electroacoustical transducer - စြမ္းအင္ေျပာင္း ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္၍ လ်ွပ္စစ္စြမ္း အင္စနစ္မွ အသံႏွင့္ဆိုင္ေသာ စြမ္းအင္ စနစ္သို႔ လည္းေကာင္း (သို႔) အသံႏွင့္ဆိုင္ေသာ စြမ္းအင္ စနစ္မွ လ်ွပ္စစ္စြမ္းစနစ္သို႔ လည္းေကာင္း ေရာက္ရွိ ေစနိုင္သည္။ ၪပမာအားျဖင့္ မိုက္ကရိုဖုန္း (microphone) ႏွင့္ စပီကာ (speaker) မ်ား။

электровакуумный прибор,газоразрядный прибор , полупроводниковый прибор - electron device - ကိရိယာ တစ္မ်ိဳးျဖစ္သည္။ အတြင္းတြင္ အေျခခံအားျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းျဖစ္ေပၚရန္အတြက္ အီလက္ထရြန္မ်ားကို ေလဟာနယ္၊ ဓာတ္ေငြ႕ (သို႔) ခရစၥတယ္ဒိုင္အုပ္ ကဲ့သို႔ေသာ လ်ွပ္ကူးခ်ိဳ႕ပစၥည္း၊ အီလက္ထရြန္မီးလုံး၊ ထရစစၥတာ စသည္မ်ားကို ျဖတ္သန္းေရြ႕ လ်ားေစျခင္း ျဖစ္သည္။

электрогенератор - electric generator - စက္မႈစြမ္းအင္ကို လ်ွပ္စစ္စြမ္းအင္သို႔ ေျပာင္းေပး ေသာစက္။

электрогитара - electric guitar - ဂီတာႀကိဳးမ်ား ေအာက္ဘက္၌ မိုက္ကရိုဖုန္း (သို႔) ပစ္အပ္(ပ) (pick up) ကိုတြယ္ကပ္ ထားေသာ ဂီတာ၊ ၎ဂီတာ ႀကိဳးတုန္ခါမႈမွ ထြက္ေပၚလာေသာ အသံလွိုင္းမ်ားအား လက္ခံၿပီး ခ်ဲ့စက္ျဖင့္ခ်ဲ့ယူကာ စပီကာမွအ သံလွိုင္းျပန္ ထုတ္ေပးသည္။

электрод - electrode - လ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖစ္ၿပီး ယင္းပစၥည္းမွ ေသာ္လည္းေကာင္း၊ ယင္းပစၥည္းသို႔ ေသာ္လည္းေကာင္း လ်ွပ္စစ္စီးမႈျဖစ္ေပၚျခင္း။ ၪပမာ အားျဖင့္ အီလက္ထရြန္မီးလုံး အတြင္းရွိ အဲႏုတ္ (anode) ႏွင့္ ကက္တုတ္ (cathode) ထရန္စစၥတာ အတြင္းသို႔ ရိုက္သြင္းထည့္ထားေသာ သတၲဳေခ်ာင္း၊ ဘက္ထရီအိုးတြင္ပါရွိေသာ လ်ွပ္ကူးငုတ္မ်ား၊ လ်ွပ္စစ္ ဂေဟေဆာ္ရာတြင္ မီးပြားထြက္ေစေသာ လ်ွပ္ကူးစ အျပား အစရွိသည္တို႔ကို ဆိုလိုသည္။

электрод сравнения - reference electrode - လ်ွပ္စစ္ဓာတု လုပ္ငန္း၌ အျခားအီလက္ထ႐ုတ္တစ္ခု၏ ပိုတင္ရွယ္ကို တိုင္းယူနိုင္ရန္ အေျခခံထားေသာ အီလက္ထ႐ုတ္။

электродвижущая сила, эдс - electromotive force - အတိုေကာက္ e.m.f၊ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စီးေၾကာင္း စီးသြားနိုင္ေအာင္ ေဆာင္ရြက္ေပးေသာ တြန္းအား။ ဗို႔ (V) ယူနစ္ျဖင့္ တိုင္းသည္။ ထုံးစံအားျဖင့္ voltage (voltage) ဟုေခၚသည္။

электродиализ, ЭД - electrodialysis - အိုင္ယြန္မ်ား (ions) ျဖင့္ ျပည့္ႏွက္ေနေသာ ေပ်ာ္ရည္အတြင္းမွ မလိုအပ္သည့္ အိုင္ယြန္မ်ားကို ထိုေပ်ာ္ရည္အတြင္း ဒီစီလ်ွပ္စစ္စီးေပးျခင္းျဖင့္ လ်ွင္ျမန္စြာ ဖယ္ထုတ္ ပစ္ေသာ နည္းစနစ္။ ၪပမာ- လ်ွပ္စစ္ ဓာတ္ျပဳနည္းျဖင့္ ေရမွ ဆားဓာတ္ကို ေလ်ာ့နည္းေစျခင္း။

электродинамический генератор - electrodynamic generator - ဓာတ္အားထုတ္ ကိရိယာ တစ္ခု ျဖစ္၍ ယင္းတြင္ ဓာတ္ေငြ႕စီးေၾကာင္း တစ္ခုကို အိုင္ယြန္နိုက္(ဇ) (ionize) ျဖစ္ေစၿပီး အဖိုအိုင္ယြန္မ်ားကို ဓာတ္ေငြ႕စီးေၾကာင္းတြင္ဆက္လက္ ေမ်ာပါေစျခင္းျဖင့္ အီလက္ထရြန္မ်ားကိုသာ လ်ွပ္ကူးစ္ (electrode) ကြင္းျဖင့္ စုေဆာင္းသိမ္းဆည္း လ်က္စီးေၾကာင္း ေနာက္ပိုင္းတြင္ ကြင္းႏွင့္လက္ခံ ဂရစ္(ဒ) (grid) ၾကား ရွိဝါယာတြင္ ျဖတ္စီးေစသည္။

электродинамический измерительный прибор - induction instrument - လ်ွပ္စစ္ အတိုင္းကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္ သည္။ ၄င္းတြင္ အေသတပ္ဆင္ ထားေသာ ကြိုင္၌ စီးေသာလ်ွပ္စီးေၾကာင့္ျဖစ္ေပၚလာေသာ သံလိုက္ အားလမ္းေၾကာင္းမ်ားႏွင့္ ေရြ႕လ်ားနိုင္ေသာ လ်ွပ္ကူး ပစၥည္းတြင္ သံလိုက္စက္ကြင္းအား ေျပာင္းလဲမႈေၾကာင့္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ျဖစ္ေပၚလာသည္။ ၄င္းလ်ွပ္စစ္ စီးမႈေၾကာင့္ ထပ္မံ ျဖစ္ပြားေသာ သံလိုက္အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား တစ္ခုကိုတစ္ခု အျပန္အလွန္ တုံ့ျပန္ျခင္းကို အသုံးျပဳတိုင္းတာျခင္း ျဖစ္သည္။

электродинамический измерительный прибор - electrodynamic instrument - တိုင္းတာမႈ ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္၍ လႈပ္ရွားကြိုင္ႏွင့္ အေသတပ္ကြိုင္မ်ားတြင္ စီးေသာလ်ွပ္စီးမႈ အသီးသီး၏ တစ္ခုကိုတစ္ခု သံလိုက္ စက္ကြင္းအားမ်ား တုန႔္ျပန္ခ်က္ျဖင့္ အတိုင္းအတာ ပမာဏကို ရရွိသည္။

электроизоляционный компаунд - insulating compound - လ်ွပ္ကူးျခင္းကိုခုခံစြမ္းရွိေသာ အရည္ ျပစ္ျဖစ္၍ အေတာ္အတန္ နိမ့္ေသာ အပူခ်ိန္တြင္ ေကဘယ္ႀကိဳး အဆက္ေနရာႏွင့္ အျခားအလားတူ လ်ွပ္စစ္ကိရိယာမ်ား အတြင္း ေလာင္းထည့္ၿပီး အမာခံ ခဲသြား ေစျခင္းျဖစ္သည္။

электрокардиограмма - electrocardiogram - ႏွလုံး ႂကြက္သားမ်ား၏ အခ်ိန္ႏွင့္အမ်ွ လႈပ္ရွားမႈႏွင့္ ဆက္စပ္ ေနေသာ လ်ွပ္စီးမႈ (သို႔) voltage ျဖင့္ ရရွိလာေစေသာ ဂရပ္မ်ဥ္းေကြးမွတ္တမ္း။ ထိုမွတ္တမ္းကို E.C.G (electrocardiograph) စက္ျဖင့္ ရရွိေစသည္။

электрокардиограф - electrocardiograph - လူ႕ ခႏၶာကိုယ္၏ ရင္ဘက္ႏွင့္ ေအာက္ပိုင္းတို႔မွ ႏွလုံး ခုန္ ျခင္းႏွင့္ တၿပိဳင္နက္ တည္းျဖစ္ေပၚလာေသာ voltage လွိုင္းပုံစံကို မ်ဥ္းေကြးဂရပ္ျဖင့္ မွတ္တမ္းျပဳ ေပးေသာ ေဆးဖက္ဆိုင္ရာ တိုင္းထြာေရးကိရိယာ။

электрокерамика - electroceramic - လ်ွပ္စစ္ႏွင့္ သံလိုက္ဓာတ္ သက္ဝင္မႈ အရည္အခ်င္းကို အေျခခံ၍ ေရြးခ်ယ္ထားေသာ အင္ၾသဂဲနစ္ ျဒပ္ေပါင္းပစၥည္း အမႈန္မ်ားျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အရာဝတၴဳ။

электроконтактный выпрямитель - mechanical rectifier - လွိုင္းျပည့္ေအစီမွ ဒီစီသို႔ေျပာင္းေပးေသာ ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္၍ ၎တြင္ ၿပိဳင္က် လည္ပတ္မႈ ကြန္ျမဴေတတာ ကိုအသုံးျပဳထားသည္။

электролечение, электротерапия -electro therapy -:လ်ွပ္စစ္စီး (သို႔) လ်ွပ္စစ္နည္းျဖင့္ ရရွိေသာ ေရာင္ျခည္ ျဖာထြက္မႈျဖင့္ အနာေရာဂါ (သို႔) ႐ုပ္ပိုင္းဆိုင္ရာ ခ်ိဳ႕ယြင္းခ်က္ တို႔ကို ကုသျခင္း။ ဖီစီယိုသာရဖီ (physiotherapy) ဟုလည္း သိၾကသည္။

электролиз - electrolysis - ဓာတ္ျပဳရည္ (electrolyte) တြင္ရွိေသာ လ်ွပ္ကူးငုတ္ (electrode) ႏွစ္ခုၾကား ဒီစီလ်ွပ္စီးေၾကာင္း ျဖတ္စီးေစေသာအခါ ဓာတ္ၿပိဳကြဲမႈျဖစ္ေပၚျခင္း ျဖစ္ေပၚမႈတြင္ အိုင္ယြန္ (ions) မ်ားေရြ႕လ်ားမႈပါဝင္ၿပီး သတၲဳရည္စိမ္ လုပ္ငန္း တြင္ အသုံးျပဳသည္။

электролиз закона фарадея - Faraday’s law of electrolysis - (၁)အခ်ိန္တစ္ခု အတြင္း အရာဝတၲဳ တစ္ခုအေပၚ သတၲဳေၾကးၫွိတက္မႈ ပမာဏသည္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ႏွင့္ (၂) ဝတၲဳပစၥည္း တစ္ခုေပၚ တူညီေသာ လ်ွပ္စီးျဖင့္ တူညီေသာ အခ်ိန္အတြင္း ကြဲျပားျခား နားေသာ အရာဝတၲဳမ်ား အေၾကးၫွိတက္မႈ ပမာဏသည္ ၎တို႔အသီးသီး၏ လ်ွပ္စစ္ဓာတု ညီမ်ွ ကိန္းအေလး (electrochemical equivalent weight) ႏွင့္ အခ်ိဳးတူျဖစ္သည္။

электролит - electrolyte - အရည္၊ ေကာ္ေစး (သို႔) အျခားၾကားခံ လ်ွပ္ကူးပစၥည္းျဖစ္ၿပီး ဓာတ္ခဲ၊ ဘက္ထ ရီအိုး စသည္တို႔တြင္ အသုံးျပဳသည္။ ထိုပစၥည္း အတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးျခင္းသည္ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္ ေအာင္းမႈ မ်ား (charges) ကိုအိုင္ယြန္မ်ား (ions) ျဖင့္သယ္ ေဆာင္ ျခင္းျဖစ္သည္။

электролитическая ванна - electrolytic tank - လ်ွပ္ကူးစ အငုတ္ႏွစ္ခုကို ႏွစ္ရန္ ဓာတုဓာတ္ျပဳရည္ ထည့္ထားေသာ ကန္ျဖစ္သည္။ လ်ွပ္စစ္ဓာတု ေဆာင္ရြက္မႈ အတြက္ဖျစ္၍ လ်ွပ္စစ္ဓာတ္အား လိုက္ျခင္း (conduction) စမ္းသပ္ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္ သည္။

электролитическая диафрагма - electrolytic diaphragm - လ်ွပ္စစ္ဓာတု ဓာတ္ျပဳမႈ လုပ္ေဆာင္ ျခင္းတြင္ ၾကားကာအျဖစ္ အသုံးျပဳ၍ အိုင္ယြန္မ်ား ကိုသာ ျဖတ္သန္းေစၿပီး အျခားလ်ွပ္ကူး ေပ်ာ္ဝင္မႈမ်ား ကို တားဆီးေပးသည္။

электролитическая диссоциация - electrolytic dissociation - ဓာတ္ျပဳရည္ (electrolyte) အတြင္းရွိ ေမာ္လီက်ဴးမ်ားကို အဖိုအိုင္ယြန္ႏွင့္ အမအိုင္ယြန္ မ်ားအျဖစ္ ၿပိဳကြဲသြားေအာင္ လုပ္ေဆာင္ခ်က္အားျဖင့္ အရာဝတၲဳမ်ားအား ခြဲျခားပစ္ျခင္း။

электролитическая медь - electrolytic copper - ေၾကးနီ သတၲဳရိုင္းမွ အီလက္ထရိုလိုက္တစ္ (electrolytic) လုပ္ထုံးလုပ္နည္းျဖင့္ ရရွိေသာ ေၾကးနီ ျဒပ္စင္ ကိုေခၚသည္။

электролитическая ячейка, электролитический куло(но)метр - electrolytic cell - လ်ွပ္ကူးစငုတ္ (electrode) မ်ားကို ၾကားခံလ်ွပ္ကူးပစၥည္း (electr -olyte) ျဖင့္ ခြဲျခားထားေသာ အခန္းကေလး (cell) တစ္ခုျဖစ္သည္။ ထိုပစၥည္းသည္ လ်ွပ္စစ္စြမ္း အင္ကို ဓာတုဓာတ္ျပဳနည္းျဖင့္ ထုတ္လုပ္သိုေလွာင္ ထားနိုင္ သည္။

электролитический выпрямитель - electrolytic rectifier - ဓာတ္ျပဳရည္တြင္ (electrolyte) လ်ွပ္ကူး ငုတ္ (electrode) ႏွစ္ေခ်ာင္းထားရွိၿပီး အီလက္ထရို လိုက္တစ္ (electrolytic) နည္းျဖင့္ ေအစီလ်ွပ္စီးကို ဒီစီလ်ွပ္စီးျဖစ္ေစသည္။ လုပ္ေဆာင္ခ်က္မွာ အီလက္ ထ႐ုတ္တြင္ တစ္ခုေပၚတြင္ အဖိုပိုးလ္စြန္း အေႁမွးပါး ျဖစ္ေပၚေစျခင္းျဖင့္ လ်ွပ္စစ္စီးမႈကို တစ္ဖက္ တည္တြင္ သာ စီးေစသည္။

электролитический измеритель - electrolytic meter - စုစည္းေပါင္းစပ္မႈကို အသုံးျပဳထားေသာ တိုင္းထြာေရး ကိရိယာ တစ္ခုျဖစ္၍ ထိုမီတာ၏ အဓိကလုပ္ေဆာင္မႈမွာ လ်ွပ္စစ္ဓာတုဓာတ္ျပဳျခင္းကို အမွီျပဳသည္။

электролитический конденсатор,оксидный конденсатор - electrolytic capacitor - ပိုးလ္ အစြန္း မွတ္သားပါရွိေသာ လ်ွပ္သို။ ထိုလ်ွပ္သိုတြင္ ဒန္သတၲဳျဖင့္ ျပဳလုပ္ထားေသာ အလြန္ပါးလႊာသည့္ အျပားႏွစ္ျပားကို လ်ွပ္ကူးျပားမ်ား (electrode) အျဖစ္ထားရွိၿပီး ဓာတ္ျပဳၾကားခံပစၥည္း (electrolyte) ျဖင့္ျခားထားသည္။ ဒိုင္အီလက္ထရစ္ (dielectric) အျဖစ္ပါးလွပ္ေသာ အလႊာတစ္ခုကို လ်ွပ္ကူးျပား တစ္ခု၏ မ်က္ႏွာျပင္ေပၚတြင္ ေပၚေပါက္ေစၿပီး အဖိုပိုးလ္အစြန္း အျဖစ္ သတ္မွတ္ၿပီး က်န္ရွိေသာ လ်ွပ္ကူးျပားသည္ အမပိုးလ္အစြန္းအျဖစ္ရရွိသည္။

электролитическое железо - electrolytic iron - အီလက္ထရိုလိုက္တစ္နည္းလုပ္ေဆာင္ခ်က္ျဖင့္ သန႔္စင္ ၿပီး သံလိုက္တစ္မ်ိဳး ျဖစ္၍ သံလိုက္ဓာတ္ သတၲိႂကြယ္ဝမႈ အလြန္ေကာင္းမြန္သည့္ အတြက္ ခ်ဳပ္ကြိုင္ (choke coil) မ်ားတြင္ သံအူတိုင္ (iron core) အျဖစ္အသုံးျပဳသည္။

электролюминесценция - electroluminescence - လ်ွပ္စစ္စက္ကြင္း တစ္စုံတစ္ခု၏ တိုက္ရိုက္ လႈပ္ရွား သက္ဝင္မႈျဖင့္ ေဖာ့စ္ဖား (phosphor) အစုတစ္ခုမွ အလင္းထုတ္လႊင့္ေပးျခင္းျဖစ္သည္။ ေဖာ့စ္ဖား အမႈန႔္ကို အျခားဝတၲဳပစၥည္းျဖင့္ ဖြဲ႔စည္းကာ လ်ွပ္သိုျပဳလုပ္ သကဲ့ သို႔ လ်ွပ္ကူးစအျပား (electrode) ႏွစ္ခုၾကားတြင္ ၫွပ္ထားသည္။ လ်ွပ္ကူးစအျပားတစ္ခုသည္ ပုံတြင္ျပ သကဲ့သို႔ အလင္းေပါက္ပစၥည္းျဖစ္သည္။

электромагнит - electromagnet - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္။ သံေပ်ာ့အူတိုင္တစ္ခုတြင္ ဝါယာႀကိဳးကို ေခြပတ္ထား၍ ဝါယာေခြအ တြင္း လ်ွပ္စီးေၾကာင္း ျဖတ္သန္းေစေသာ အခါ သံေပ်ာ့အူတိုင္သည္ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္ ျဖစ္သြားသည္။ လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ကို အလြန္ေလးေသာ သံထည္ပစၥည္းမ်ားကို မခ်ီ၍ ေနရာေရႊ႕ေျပာင္းရာတြင္ ဝန္ခ်ီစက္အျဖစ္အသုံးျပဳသည္။ ရီေလးကဲ့သို႔ေသာ လႈပ္ရွားမႈေပးေသာကိရိယာတို႔တြင္လည္း သုံးသည္။

электромагнитная индукция - electromagnetic induction - ကြိုင္တစ္ခုအား ေျပာင္းလဲမႈရွိေနေသာ သံလိုက္အားလမ္း ေၾကာင္းမ်ား ျဖတ္သန္းမႈေၾကာင့္ ကြိုင္အတြင္း voltage တစ္စုံတစ္ခု ျဖစ္ေပၚလာေစျခင္း။ လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း တစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္း ျဖစ္ေပၚေစရန္ သံလိုက္တစ္ခုအား လ်ွပ္စီးပတ္လမ္း အနီး လႈပ္ရွားေစျခင္းႏွင့္ သံလိုက္အားလမ္းေၾကာင္း ျပင္းအား ေျပာင္းလဲေစျခင္းေၾကာင့္ ယင္းပတ္လမ္းတြင္ လ်ွပ္စစ္စီးေၾကာင္းကို ျဖစ္ေပၚေစသည္။

электромагнитная индукция закона фарадея - Faraday’s law of electro-magnetic induction - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္ၫွို႔မႈဆိုင္ရာဖာရာေဒး၏ ေတြ႕ရွိခ်က္ ျဖစ္သည္။ ပတ္လမ္းတစ္ခုအတြင္း လ်ွပ္စစ္တြန္းအား (e.m.f) သက္ေရာက္မႈမွာ ထိုင္ပတ္လမ္းအား သံလိုက္ အား လမ္းေၾကာင္းမ်ား ျဖတ္သန္းမႈႏႈန္း ေျပာင္း လဲျခင္းႏွင့္ တိုက္ရိုက္ အခ်ိဳးက် ျဖစ္သည္။

электромагнитная машина - ectromagnetic machine - စြမ္းအင္ကူးေျပာင္း ေပးေသာစက္ျဖစ္၍ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္စြမ္အင္ သက္ေရာက္မႈကို အသုံးျပဳ ထားျခင္း ျဖစ္သည္။ ၪပမာအားျဖင့္ ရီေလး ကိရိယာ မ်ား လႈပ္ရွားမႈျဖစ္ျခင္း၊ စပီကာမ်ား အသံထြက္ေစျခင္း၊ လည္ပတ္မႈ ျဖစ္ေစေသာ စက္ယႏၲရား (ေမာ္တာ) မ်ား။

электромагнитная муфта - magnetic clutch - ကလ္(ခ်) တစ္ခုတြင္ တစ္ဖတ္တခ်က္၌ ပါဝင္ေသာ အစိတ္အပိုင္းႏွစ္ခုကို ခိုင္ျမဲစြာ ထိကပ္ၿငိတြယ္ သြားေစ ရန္ လ်ွပ္စစ္ သံလိုက္အားကို အသုံးျပဳထားျခင္း ျဖစ္သည္။ သံလိုက္အားေပးကြိုင္တြင္ လ်ွပ္စစ္ မစီး ေသာအခါ ႏွစ္ဖက္ရွိ အစိတ္အပိုင္းမ်ားသည္ စပရင္ တြန္းကန္အားေၾကာင့္ ကြာဟ သြားေလသည္။

электромагнитная разведка - electromagnetic survey - လ်ွပ္စစ္သံလိုက္နည္းျဖင့္ ေျမေအာက္ သတၲဳ ရွာျခင္း။ လ်ွပ္စစ္သံလိုက္လွိုင္းကို ေျမလႊာေအာက္သို႔ လႊင့္ထုတ္ပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် လှိုင်းများ မြေတွင်းသို့ ထိုးဖောက် ဝင်ရောက်ပြီး မြေတွင်းရှိလျှပ်ကူးစေနိုင်သော သတ္တုရိုင်းများအတွင်း လျှပ်စစ်စီးခြင်းဖြစ်ပေါ်ပြီး တန်ပြန်လှိုင်း အသစ်များ ပေါ်ထွက်လာစေကာ မြေပေါ်ရှိ တိုင်းတာရေးကိရိယာမှ ဖမ်းယူတွေ့ရှိခြင်း ဖြစ်သည်။

электромагнитная сила, сила электромагнитного взаимодействия - electromagnetic force - သံလိုက်စက်ကွင်း ကြားခံနယ်တစ်ခုကို ဖြတ်၍ စီးသွားသော လျှပ်စီးကြောင်းများအကြား ဖြစ်ပေါ်လာ သော စက်မှုစွမ်းအား။

электромагнитное излучение - electromagnetic radiation - စွမ်းအင်လှိုင်းများ လျှပ်စစ်သံလိုက် စက်ကွင်း အသွင်ဖြင့် အလင်းသွားနှုန်းအတိုင်း ရွေ့လျား ပျံ့လွင့်ခြင်း။ ရေဒီယိုလှိုင်း၊ အလင်းလှိုင်း၊ X ရောင်ခြည်နှင့် ဂါမာရောင်ခြည်များ သည် တစ်ခုကို တစ်ခုထောင့်မှန်ပြုနေသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်းနှင့် သံလိုက် စက်ကွင်းများ ပါဝင်ပြီး ရွေ့လျားပျံ့လွင့်မှု ဦးတည်ရာကိုလည်း ထောင့်မှန်ပြုလျက်ရှိကြသည်။

электромагнитное поле - electromagnetic field - လျင်မြန်စွာပြောင်းလဲမှုရှိနေသော လျှပ်စစ်စက် ကွင်းနှင့် အတူ ဆက်စပ်လျှက်ရှိသော သံလိုက်စက်ကွင်းပါ တည်ရှိသော လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်း ဖြစ်သည်။ ထိုစက်ကွင်း နှစ်ခုသည် တစ်ခုကိုတစ်ခု ထောင့်မှန် ပြုနေကြသည့် အပြင် စက်ကွင်းများ ရွေ့လျားမှု ဦးတည်ရာဖက်ကိုလည်း အသီးသီး ထောင့်မှန်ပြု လျက်ရှိကြသည်။

электромагнитное разделение - electromagnetic separation - ဝတ္ထုပစ္စည်းများမှ သံလိုက်ဓာတ် ပါရှိ သောအရာများကို ဖယ်ထုတ်ပေးခြင်း။ ရွေ့လျား နေသော ချပ်ကြိုးပြားပေါ်တွင် လိုက်ပါ ရွေ့လျား လျက်ရှိသော အရာဝတ္တုများထဲမှ သံဓာတ်ပါဝင်သော အရာများကို သံလိုက်စက်ကွင်းပေါ်တွင် ဖြတ်သန်းစဉ် လမ်းခွဲထွက်စေပြီး ရွေးထုတ်ယူခြင်း။

электромагнитное реле - electromagnetic relay - ရီလေးတစ်ခု၏ ကွိုင်ထဲသို့ လျှပ်စစ်စီးကြောင်း စီးဝင် သွားသောအခါ သံလိုက်စက်ကွင်း ဖြစ်ပေါ်လာပြီး ခလုတ်များ၊ မောင်းတံများ လှုပ်ရှားမှုရရှိစေကာ လိုအပ်သော လုပ်ဆောင်ချက်များ ကိုရရှိသည်။

электромагнитный выключатель - electromagnetic switch - သံလိုက်ဓာတ်ပြုစေသော ကွိုင်အတွင်း လျှပ်စစ်စီးစေခြင်းဖြင့် ပိတ်ခြင်း၊ ဖွင့်ခြင်း ပြုလုပ်နိုင်သော မီးခလုတ်။

электромагнитный насос - electromagnetic pump - ဒလက်မပါရှိဘဲ သတ္တုရည်များကို ရွေလျား စီးဆင်းစေသော ကိရိယာ။ လျှပ်ကူးအားကောင်းသော သတ္တုရည်တွင် လျှပ်စစ်စီးမှု သက်ရောက်စေခြင်းဖြင့် အရည်ထဲတွင် အားပြင်းသော သံလိုက်ဓာတ်ဖြစ်ပေါ်ကာ ဒလက်မလိုအပ်ဘဲ အရည်များ ရွေ့လျားစီးဆင်းမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электромагнитный экран - electromagnetic screen - လျှပ်ကူးပစ္စည်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အသုံး ကိရိယာဖြစ်၍ လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်း ဝန်းရံ လျက်ရှိစေရန် စီမံထားပြီး ပြောင်းလဲမှုရှိသော လျှပ်စစ် သံလိုက်စက်ကွင်းများ ထိုးဖောက်မဝင်ရောက်စေရန် အရံအတားအဖြစ် ကာကွယ်သည်။

электромашинный усилитель - Rototrol - အဆင့် တစ်ခုသာ ပါရှိသော လည်ပတ်ချဲ့စက် (rotating amplifier) ၏ကုန်သွယ်မှုအမည်။

электромашинный усилитель - rotating amplifier - လည်ပတ်မှု ဒီစီဂျင်နရေတာ တစ်ခုဖြစ်၍ ၄င်း၏ တည်ဆောက် မှု မှာ စက်မှုစွမ်းအင်ကို လျှပ်စစ် စွမ်းအင်သို့ ပြောင်းပေးရန် ဖြစ်သည်။ လျှပ်စစ်ပါဝါ ထွက်ရှိမှုကို လျင်မြန်စွာနှင့် တိကျစွာ ရှိစေရန် ၄င်း၏ အထိန်းသံလိုက်စက်ကွင်း အတွင်းသို့ အနည်းငယ်သော ဆစ်ဂနယ် သွင်းပေးရ သည်။

электрометаллургия - electrometallurgy - သတ္တု များကို စက်မှုလုပ်ငန်းရပ်အဖြစ် လျှပ်စစ် အသုံးပြုသော နည်းအမျိုးမျိုးဖြင့် အဆင့်ဆင့် ပြုလုပ် ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် လျှပ်စစ် သတ္တုရည် စိမ်ခြင်း၊ သတ္တုရည်ကျိုခြင်းနှင့် သတ္တု သန့်စင် ကျိုချက်ခြင်း။

электрометр - electrometer - လျှပ်စစ်တိုင်းထွာမှု ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်၍ ပိုတင်ရှာခြားနားမှု (သို့) လျှပ်စစ် ဓာတ် သိုလှောင်နိုင်မှုတို့ကို တိုင်းရန်ဖြစ်သည်။ အလုပ် လုပ်ဆောင်ရာမှာ လျှပ်စစ်ခို အောင်းမှုရှိနေသော အပြာများ၏ တွန်းကန်မှုနှင့်ဆွဲဆောင်မှု လှုပ်ရှားခြင်းတို့ အပေါ် အခြေပြုသည်။

электрометр Комптона- Compton electrometer -သက်ဝင်လှုပ်ရှားမှု အလွန်လွယ်ကူသော စက်ဝန်းစိတ် အီလက်ထရိုမီတာ (electrometer)ဖြစ်သည်။ လှုပ်ရှားမှု အစိတ်အပိုင်းပေါ်တွင် ရောင်ပြန်မှန် တပ်ဆင်ထားပြီး အသေတပ်ထားသော မီးလုံးနှင့်အတူ စကေး(scale) ပါရှိသည်။

электрометр Линдемана - Lindemann electrometer - အလွန်တိုတောင်းသော အချိန်ကာလ အတွင်း အလွန်သေးငယ် ပေါ့ပါးစွာဖြင့် လှုပ်ရှားမှု စနစ်ပါရှိသော အီလက်ထရုတ်မီတာ ဖြစ်သည်။ ဖတ်ယူမှုစနစ်တွင် မိုက်ကရို စကုပ်တပ်ဆင်ထားသည်။

электрометрическая лампа - electrometer tube or valve - အတွင်းအင်ပီးဒင့် အလွန်များပြီး အထူးလေဟာ ပြုလုပ်ထားသော မီးလုံးဖြစ်သည်။ အလွန်နည်းသော voltage ပမာဏကို တိုင်းရန် ပြုလုပ် ထားသည်။

электромеханический тормоз - electromechanical breaking - ရွေ့လျား လည်ပတ်နေ သော ဘီးပေါ်တွင် ဘရိတ်ရှုးများ (break shoes) ကို လျှပ်စစ်သံ လိုက်အားဖြင့် ဖိအားရရှိလျက် ဘရိတ်ဖမ်းယူခြင်းဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ကို ဖြတ်တောက် လိုက်သောအခါ စပရိန်ကန်အားဖြင့် ဘရိတ်ပြန်လည် လွတ်ခြင်း ဖြစ်သည်။

электромиограмма - electromyogram - အတို ကောက် (EMG)၊ အီလက်ထရို မိုင်ရိုဂရပ်(ဖ) (electromy ograph) မှ ထုတ်ပေးသောမှတ်တမ်း။

электромиограф - electromyograph - ခန္ဓာကိုယ် အတွင်းရှိ ကြွက်သားများ၏ လှုပ်ရှားမှုကြောင့် ပေါ်ထွက်လာသော ဗို့အာကိုသုံးပေးသော ဆေး ဖက်ဆိုင်ရာ တိုင်းတာရေးကိရိယာ။

электрон - electron - လျှပ်စစ်အမဓာတ် သက်ဝင်နေသော အလွန်သေးငယ်သည့် အမှုန်ကလေး ဖြစ်ပြီး ဒြပ်စင်များအတွင်း အမြောက်အမြား ပါဝင်မှု ရှိသည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် အက်တမ်၏ ဖွဲ့စည်းမှု စနစ်အတွင်းတွင် တည်ရှိနေသည်။ အလေးချိန် ပမာဏ 9.1095×10-31 kg ရှိ၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်သယ်ဆောင်မှု 1.60119×10-11C ရှိသည်။

электрон-вольт, эВ (1,60219·10-19 Дж) - electron volt - အတိုကောက် (ev)၊ အီလက်ထရွန် တစ်ခု လေဟာနယ်အတွင်း အမှတ်တစ်နေရာမှ တစ်ယူနစ် voltage ခြားနားသော အမှတ်တစ်ခုကြား ဖြတ်သန်းရာတွင် ရရှိသော စွမ်းအင် ယူနစ်ဖြစ်သည်။ 1ev =1.6×10-19J=4.4×10-26kWh.

электроника - electonics - အီလက်ထရွန်များကို လေဟာနယ်အတွင်း (သို့) ဓာတ်ငွေ့နှင့် လျှပ်ကူးချို့ ပစ္စည်းများ အတွင်း ကူးစက်ဖြတ်သန်းသွားစေခြင်း၊ ရွေ့လျားစေခြင်း စသည်များကို လေ့လာရာ ပညာရပ်ဖြစ် သည်။ အီလက်ထရွန်နစ် နယ်ပယ်များနှင့် ပတ်သက်၍ လည်း ဥပမာ- အီလက်ထရွန်နစ် အင်ဂျင်နီယာ၊ အီလက်ထရွန်နစ် ဓာတ်ခွဲခန်း၊ အီလက်ထရွန်နစ် သင်တန်း စသည်ဖြင့် သုံးကြသည်။

электронная лампа - electronic tube valve - လေဟာနယ်ပြုထားသော ဖန်ပြွန်လုံးအတွင်း လျှပ်ကူး ငုတ်များ ထည့်သွင်း တည်ဆောက်ထားသော မီးလုံး (သို့) ဓာတ်ငွေ့ထည့်သွင်းထားသော ဖန်ပြွန်မီးလုံးဖြစ်၍ ပြွန်အတွင်း အီလက်ထရွန်များကို ဖြတ်စီးစေခြင်းဖြင့် အလုပ်လုပ်သည်။

электронная линза - electron lens - အီလက်ထရွန် မှန်ဘီလူး။ အလင်းတန်းတစ်ခုကို မှန်ဘီလူးများဖြင့် အလိုရှိသော နေရာသို့ ဦးတည်ကာ အရွယ်အစား အကြီးအသေး ပြုလုပ်ပေးသကဲ့သို့ အီလက်ထရွန်ရောင် ခြည်တန်းကို လျှပ်စစ်စက်ကွင်း (သို့) သံလိုက်စက်ကွင်း (သို့) နှစ်မျိုးလုံးဖြင့် လိုအပ်သော ဦးတည်ရာဘက်နှင့် အရွယ်အကြီးအသေးကို ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည်။

электронная оптика - electron optics - အီလက် ထရွန်နစ် လုပ်ဆောင်ချက်တစ်ခုဖြစ်၍ အီလက် ထရွန် ရောင်ခြည်တန်းတစ်ခုကို လေဟာနယ် အတွင်းတွင် လျှပ်စစ် (သို့) သံလိုက်စက်ကွင်းဖြင့် ထိန်းသိမ်း စွမ်းဆောင် စေခြင်းဖြစ်သည်။

электронно-лучевая печь - electron beam furnace - သတ္တုရည်ကျိုလျှပ်စစ်မီးဖိုတစ်မျိုးဖြစ်၍ အရှိန်ပြင်းစွာရှိသော အီလက်ထရွန်ရောင်ခြည်တန်းကို လေဟာခန်းအတွင်း အရည်ကျိုရန်ဖြစ်သော အရာဝတ္တု ပေါ်သို့ တွန်းထိုးတိုက်ခိုက်ရိုက် ခတ်စေခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော မီးဖိုကို အပူချိန်အရည်ပျော်မှတ် အလွန်မြင့် သော နီယိုဘီယံ (niobium) နှင့် တင်တေလမ် (tantalum) သတ္တုများ အရည်ကျိုခြင်း နှင့် သန့်စင်ခြင်း တို့ အတွက် အသုံးပြုသည်။

электронный - electronic (adj) - အီလက်ထရွန် (သို့) အီလက်ထရွန်နစ် ဘာသာရပ်နှင့်သက်ဆိုင်သော။ ဥပမာအားဖြင့် အီလက်ထရွန်နစ် အင်ဂျင်နီယာဘာသာ ရပ်၊ အီလက်ထရွန်နစ်ကိရိယာ တန်ဆာပလာ။

электронный генератор - electronic oscillator - အီလက်ထရွန်နစ်နည်းဖြင့် ကြိမ်နှုန်းမြင့် အေစီဓာတ်အား ထုတ်လုပ်ပေးသော ကိရိယာ။ ထိုကိရိယာတွင် အီလက် ထရွန် လေဟာမီးလုံးများ (သို့) ထရန်စစ္စတာ များ (သို့) အိုင်စီများ စသည်တို့ကို အသုံးပြုထားသည်။ အေစီဓာတ် အားထုတ်ရာတွင် စက်မှုနည်းကို အသုံးပြု ပါက ကြိမ်နှုန်းနည်းသော အေစီကိုသာ ရနိုင်သည်။ ကြိမ်နှုန်းမြင့်အေစီကို အီလက်ထရွန်နစ်အောက်စီ လေတာဖြင့် ထုတ်ယူရသည်။

электронный калькулятор, электронная вычислительная машина, ЭВМ; электронное вычислительное устройство - electronic calculator - အီလက်ထရွန်နစ် ပတ်လမ်းများဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ဂဏာန်းတွက်စက် ဖြစ်၍ အဖြေကို ကိန်းဂဏာန်းအတိအကျဖြင့် ထုတ်ပေးသည်။ အခြေခံစက်များတွင် အပေါင်း၊ အနုတ်၊ အမြောက်၊ အစားကို ဒဿမနေရာများအထိ တွက်ပေးသည်။ သိပ္ပံဆိုင်ရာ စက်များတွင် သိပ္ပံပညာနှင့် သက်ဆိုင်သော တွက်ချက်မှုများ ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည်။

электронный луч; электронный пучок - electron beam - တူညီသောအလျင်ဖြင့် ဦးတည်ရာဘက် တစ်ခု တည်းသို့ သေးငယ်၍ ကျစ်လစ်သိပ်သည်းစွာ ရွေ့လျား နေသော အီလက်ထရွန်စီးကြောင်း (သို့) အီလက်ထရွန် ရောင်ခြည်တန်း။

электронный микроскоп - electron microscope - လေဟာနယ်အတွင်း အီလက်ထရွန် ရောင်ခြည်တန်း တစ်ခုကို အီလက်ထရွန်မှန်ဘီလူးများအား ဖြတ်သန်း စေပြီး လေ့လာကြည့်ရှုရန် ဖြစ်သော အရာဝတ္ထုပေါ်သို့ သက်ရောက်စေခြင်း ဖြစ်သည်။ အရာဝတ္ထုတွင် အီလက် ထရွန်များ ဖြတ်သန်းရာနေရာ အမှတ်တိုင်း၏ သိပ်သည်းမှု အချိုးအစားအရ ပြန်ထွက်လာသော ရောင်ခြည်တန်းသည် အီလက်ထရွန်ရုပ်ပုံ ပုံတူကို ရရှိသည်။ ထိုပုံကို နောက်ထပ်မှန်ဘီလူး အဆင့်ဆင့် ဖြတ်ကာ အဆထောင်ပေါင်းများစွာ ချဲ့ပေးကာ ဖလောရီး ဆင့် (fluorescent) မျက်နှာပြင်ပေါ် (သို့) ဓာတ်ပုံ ဖလင်ပြား စသည်ဖြင့် ကြည့်ရှုခြင်း ကူးယူခြင်းများပြု လုပ်နိုင်သည်။

электронный прожектор, электронная пушка ,инжектор электронов - electron gun - ကက်သုတ်ရောင်ခြည်မီးလုံး (cathode ray tube) အတွင်း လေဟာနယ်တွင် လျှပ်ကူး ငုတ်လျှပ်ကူးချောင်း များဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော အီလက်ထရွန် စီးကြောင်း ရောင်ခြည်တန်းထုတ် ပေးသည့် အီလက် ထရွန်သေနတ်။

электронный телескоп - electron telescope - နှင်းမှုန်များ၊ မြူများ ဖုံးကွယ်ရာနေရာရှိ ရုပ်ပုံကို အနီအောက်ရောင်ခြည် (infrared) ပုံရိပ်အဖြစ် ဖမ်းယူပြီး မျက်စိဖြင့်မြင်နိုင်သောပုံကို ဖော်ထုတ်ပေး သော ကိရိယာ။

электронограф , электронная дифракционная камера - electron diffraction camera - အရာဝတ္ထု၏ ပုံသဏ္ဌန်ကို ထုတ်ဖော်ရန် အသုံးပြုသော ကင်မရာတစ်ခုဖြစ်သည်။ အီလက်ထရွန်ရောင်ခြည်တန်း (beam) တစ်ခုကို အသုံးပြု၍ အရာဝတ္ထု၏ အနေအထားအရ ဒစ်ဖရက်ရှင်း (diffraction) ကြောင့် တန်ပြန်တောက်ပမှုအဖြစ် ထွက်လာသော ရောင်ခြည် တန်းအားဖြင့် ဓာတ်ပုံရိုက်ယူခြင်းဖြစ်သည်။

электроотрицательный газ - electronegative gas - ဓာတ်ငွေ့တစ်ခုရှိ မော်လီကျူးများသည် လွတ်လပ် သော အီလက်ထရွန် များကို ဆွဲယူပူးပေါင်းပြီး အမ ဓာတ်အိုင်ယွန် (ions) များဖြစ်ပေါ်သွားစေခြင်း။ voltage မြင့် ပတ်လမ်းဖြတ် ကိရိယာများတွင် မီးပွားငြိမ်း သတ်ရာတွင်သုံးသည်။

электропечь, электрическая печь - electric furnace - လျှပ်စစ်စွမ်းအင်အသုံးပြုသော သတ္တု ရည်ကျိုမီးဖို။ ဥပမာ အားဖြင့် arc furnace, resistance furnace နှင့် induction furnace

электропривод постоянного тока системы генератор - двигатель, электропривод системы Г - Д Ward-Leonard control : ဒီစီမော်တာ အကြီးစား၏ လည်နှုန်းတိုင်းပေးရန် အသုံးပြုသော နည်း။ မော်တာ အာမေချာအတွက် ဓာတ်အားပေးရန် voltage ပြောင်းလဲနိုင်သော ဂျင်နရေတာကို အသုံးပြုထား သည်။ ယင်းဂျင်နရေတာကို အေစီမော်တာဖြင့် မောင်း ပေးသည်။

электропривод постоянного тока системы генератор - двигатель, электропривод системы Г - Д Ward-Leonard control - ဒီစီမော်တာ အကြီးစား၏ လည်နှုန်းတိုင်းပေးရန် အသုံးပြုသော နည်း။ မော်တာအာမေချာအတွက် ဓာတ်အားပေးရန် voltage ပြောင်းလဲနိုင်သော ဂျင်နရေတာကို အသုံးပြုထား သည်။ ယင်းဂျင်နရေတာကို အေစီမော်တာဖြင့် မောင်း ပေး သည်။

электропроводность теплопроводность -Conduction - ကြားခံပစ္စည်းတစ်ခု အနေဖြင့် စွမ်းအင် တစ်စုံတစ်ခုကို အဝေးနေရာသို့ ပို့လွှတ်ရာ၌ ကြားခံဝတ္တု၏ လှုပ်ရှားမှုမပါဘဲ ပို့လွှတ် ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။

электрорезистивный эффект - electroresistive effect - အချို့သော အရာဝတ္ထုများ၏ ခုခံမှုကိန်းသည် ပေးသွင်းလိုက်သော voltage ပြောင်းလဲမှုနှင့်အတူ လိုက်ပါ ပြောင်းလဲလိုက်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်သည်။ ဗာရစ္စတာ (varistors) များသည် ယင်းကဲ့သို့သော သက်ရောက်မှု ကို သုံးထားခြင်း ဖြစ်သည်။

электроскоп - electroscope - တိုင်းတာမှု ကိရိယာ တစ်ခုဖြစ်ပြီး တန်ဖိုးပမာဏ အလွန်နည်းသော လျှပ်စစ် သိုလှောင်မှု (electric charge) ကိုတိုင်းနိုင်သည်။ ရွှေ (သို့) ဒန်သတ္တုပါးလွှာပြား နှစ်ခုကို ဖန်ဘူးအတွင်း လျှပ်ကာဖြင့်ခြားပြီး ဆွဲချိတ်ထားကာ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား သက်ရောက်စေလျှင် အပြားနှစ်ခုဖယ်ခွာကာ ကား ထွက်သွားသည်ကို တွေ့နိုင်သည်။ အပြားနှစ်ခုကြား ဖြစ်ပေါ်သော ထောင့်ပမာဏသည် လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ဝင်မှု အတိုင်းဖြစ်သည်။

электростатика - electrostatics - တည်ငြိမ် လျှပ်စစ် နှင့် သက်ဆိုင်သော သိပ္ပံပညာရပ်ဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ် ခိုအောင်းနသော အရာဝတ္ထုများနှင့် ပြင်းအား တည်ငြိမ်မှု ရှိနေသော လျှပ်စစ်စက်ကွင်းများကို လေ့လာမှုနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

электростатическая индукция - electrostatic induction - တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်ညှို့ခြင်း၊ အရာဝတ္ထု တစ်ခုကို အခြားလျှပ်စစ် ခိုအောင်းမှု ရရှိထားသော အရာဝတ္ထုအနီးတွင် ထားခြင်းဖြင့် ထိုအရာဝတ္ထုတွင် လျှပ်စစ်ခိုအောင်းမှု ရရှိသွားအောင် လုပ်ဆောင်ခြင်း။

электростатическая линза - electrostatic lens - အီလက်ထရွန်မှန်ဘီလူး (electron lens) နှင့်တူသည်။

электростатический вольтметр - electrostatic voltmeter - ဗို့မီတာတစ်ခုဖြစ်၍ တိုင်းလိုသော voltage ကို မီတာတွင်းရှိ ပါးလွှာသော သတ္တုပြားနှစ်ခုနှင့် ဆက်ပေးရသည်။ သတ္တုပြားတစ်ခုမှာ အသေတပ်ထား၍ အခြားတစ်ခုမှာ လှုပ်ရှားနိုင်သည်။ တည်ငြိမ်လျှပ်စစ် အကျိုးသက်ရောက်မှု အားဖြင့် လှုပ်ရှားနိုင်သော သတ္တုပြားသည် ဆံခြည်ခွေကို တွန်းကန်၍ ရွေ့လျားသဖြင့် တစ်ဆက်တည်း တပ်ဆင်ထားသော ညွှန်တံမှ စကေးပေါ်ရှိ voltage ကို ဖော်ပြသည်။ များသောအားဖြင့် voltage မြင့် ဒီစီကို တိုင်းရာ၌သုံးသည်။

электростатический генератор - electrostatic generator - လျှပ်စစ်ခိုအောင်းမှု (charge) များကို ပွတ်တိုက်ခြင်း (သို့) လျှပ်ညှို့ခြင်းဖြင့် ထုတ်ယူကာ လျှပ်ကာမှု ပေးထားသော လျှပ်ခံပစ္စည်းပေါ်သို့ စက်မှုအား လှုပ်ရှားခြင်းဖြင့် ကူးပြောင်းသွားစေပြီး အလွန်များသော voltage ကို စုပေါင်းရရှိစေသော ဂျင်နရေတာ။ ဥပမာအားဖြင့် Vande graffgenerator, wimshures machine တို့အပြင် electrostatic accelerator နှင့် electrostatic machine များလည်း ပါဝင်ကြသည်။

электростатический измерительный прибор - electrostatic instrument - လျှပ်စစ်ခိုအောင်းမှု ရှိနေ ကြသော အရာဝတ္ထုနှစ်ခုမှ တစ်ခုကိုတစ်ခု တွန်း ဖယ်ခြင်း၊ ဆွဲယူခြင်း အစရှိသော အားပမာဏ ကိုမှီပြီး လုပ်ဆောင်တိုင်းတာပေးသော အတိုင်းကိရိယာ။

электростатический осадитель; электрофильтр - electrostatic precipitator - လေထဲတွင် ရောထွေး ပါဝင်လျက် ရှိသော မီးခိုး၊ မြူမှုန်၊ ဓာတ်ငွေ့မှုန် နှင့် အခြားအလွန်သေးငယ်လွင့်မျောနေသည့် အရာများကို ဖယ်ရှား ပေးသော ကိရိယာ။

электростатическое осаждение - electrostatic precipitation - လေထဲတွင်ပါရှိသော အလွန်သေးမွှား သည့် မြူမှုန်၊ မီးခိုး (သို့) အခြားအလွန်သေးငယ်သော အမှုန်အမွှားလေးများအား လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ဝင်စေပြီး ဆန့်ကျင်ဖက်လျှပ်စစ်ဓာတ် သွင်းထားသော အဆွဲလျှပ် ကူးငုတ်ဖြင့် ဆွဲယူဖယ်ရှားခြင်း ဖြစ်သည်။ electric precipitation ဟုလည်းခေါ်သည်။

электростатическое реле - electrostatic relay - ရီလေးတစ်မျိုးဖြစ်ပြီး ပါရှိသော လှုပ်ရှားမှုပေးပစ္စည်းမှာ လျှပ်ကူးနိုင်သော သတ္တုမဟုတ်ဘဲ လျှပ်ကူးပစ္စည်းနှစ်ခု (သို့) အများကို ခွဲခြားပေးထားခြင်းဖြင့် ထိုလျှပ်ကူး ပစ္စည်းများအပေါ် သက်ဝင်ထားသော လျှပ်စစ် ပမာဏကြောင့် အတုန့်အပြန်သဘောဖြင့် တွန်းခွာစေ ခြင်း၊ ပူးကပ်စေခြင်းတို့ကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

электрострикция - electrostriction - လျှပ်ကာ ပစ္စည်း အချို့သည် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း သက်ရောက်မှု ခံရလျှင် ယင်းတို့၏အတိုင်းအတာများ ပြောင်းသွား တတ်ကြသည်။ ပြောင်းလဲမှုသည် လျှပ်စစ်စက်ကွင်း၏ ဝင်ရိုးစွန်းသတ်မှတ်ချက်နှင့် မသက်ဆိုင်ချေ။ သို့ရာတွင် ပီယက်ဇို (piezo) လျှပ်စစ်သဘာဝကဲ့သို့ ပြောင်းပြန် သက်ရောက်မှုမျိုး မရှိချေ။ ဥပမာ- ဘေရီယံတိုင်တနိတ့် (barium titnate) နှင့် ခဲဇာကိုနိတ် (lead zirconate) သည် electro striction အရာဝတ္ထုများ ဖြစ်သည်။

электротермический эффект Пельтье - peliter effect - အမျိုးအစား မတူသော သတ္တုနှစ်မျိုးကို ဆက်စပ်ထားရာ နေရာ၌ လျှပ်စီးမှု ရှိသောအခါအပူဖြစ် ပေါ်လာခြင်း (သို့) အပူယုတ်လျော့သွားခြင်း ဖြစ်ပေါ်မှု အတွက် အသုံးပြုသော အခေါ် အဝေါ်ဖြစ်သည်။

электротермия - electrothermics - ဓာတုနှင့် သတ္တုဗေဒလုပ်ငန်း ရပ်များတွင် လျှပ်စစ်စွမ်းအင်မှ အပူစွမ်းအင် ရရှိစေရန် အသုံးပြုသည်။

электротехник, инженер-электрик - electrical engineer - အင်ဂျင်နီယာတစ်ဦး အနေဖြင့် လျှပ်စစ် အင်ဂျင်နီယာ ပညာကို သင်ကြားခဲ့ပြီး၊ ယင်းပညာဖြင့် အလုပ်လုပ်ရာတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ထုတ်လုပ်ခြင်း။ ဖြန့်ဖြူးခြင်းနှင့် အသုံးချခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများတွင် လုပ်ကိုင်သူကို လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာဟု ခေါ်သည်။

электрофорез -electrophoresis : (cataphoresis တွင်ကြည့်ရန်)

электрофорный генератор - influence machine - electrostatic generator တွင် ကြည့်ရန်။

электрохимическая обработка - electrochemical machining - လျှပ်စစ်ဓာတုဓာတ်ပြု နည်းဖြင့် သတ္တု များကို ပုံဖော်နည်း။

электрохимический эквивалент - electrochemical equivalent - လျှပ်စစ်ဓာတ် အောင်းမှု (electric charge) တစ်ကူးလောင်း(ဘ) (coulomb) ၏လျှပ်ကူးလမ်းဖြင့် လွှတ်ထုတ်ခဲ့သော အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ ထုထည်ပမာဏ။

электрохимия - electrochemistry - လျှပ်စစ်နှင့် ဓာတုဓာတ်ပြုမှုတို့၏ ဆက်စပ်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သော သိပ္ပံပညာရပ်။ လျှပ်စစ်သတ္တုရည်စီမံလုပ်ဆောင်မှုတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်စွမ်းအားဖြင့် ဓာတုဓာတ်ပြုမှုကို ဖြစ်ပေါ် စေခြင်းဖြစ်သည်။ ဘက်ထရီအိုး များတွင် ဓာတုဗေဒ ဓာတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဖြစ်ပေါ်စေ သည်။

электрошок,электрический удар, поражение электрическим током - electric shock - ဓာတ်လိုက်ခြင်း။ ခန္ဓာကိုယ်တွင်းသို့ လျှပ်စစ်စီး ဝင်ခြင်း ဖြင့် အာရုံကြော ဆက်စပ်မှု တစ်လျှောက်ထိတွေ့မှု ဖြစ်ပေါ်စေခြင်း။ ဓာတ်လိုက်ခြင်း ပြင်းထန်မှု အနေ အထားသည် အခြေခံအားဖြင့် လျှပ်စီးမှု ပမာဏ၊ ခန္ဓာကိုယ်တွင် လျှပ်စီးဖြတ်သည့် လမ်းကြောင်းနှင့် ဓာတ်လိုက်မှုကြာချိန်တို့အပေါ်တွင်တည်သည်။ အလွန် အကျွံ ဓာတ်လိုက်မှုတွင် ပုံမှန်အလုပ်လုပ်နေသော အဆုတ်နှင့်နှလုံးများ ရပ်သွားမှုကြောင့် သတိမေ့ခြင်း၊ သေဆုံးခြင်းအထိ ဖြစ်နိုင်သည်။ တစ်မီလီအမ်ပီယာသည် အမြင့်ဆုံးအန္တရာယ်ကင်းသည့် လျှပ်စီးဖြစ်သည်။ နှစ်မီလီ အမ်ပီယာ မှ ငါးမီလီအမ်ပီယာ ရှိသော လျှပ်စီး သည် လူအတော်များများအတွက် အခံရခက်သော ခံစားမှုရရှိစေသည်။ တစ်ဆယ်မီလီအမ်ပီယာ ပမာဏ သည် ကြွက်သားများထိခိုက်ခံရလျှင် အသက်ရှူစနစ် ရပ်သွားရုံမျှမက သေစေနိုင်သည်အထိဖြစ်သည်။ တစ်ရာ မီလီအမ်ပီယာသည် နှလုံးကိုဖြတ်စီးခံရလျှင် စက္ကန့်ပိုင်း အတွင်းသေစေနိုင်သည်။ ထိုထက်များသော လျှပ်စီး ဖြစ်လျှင် တမုဟုတ်ချင်း သေစေနိုင်သည်။ လျှပ်စီးမှု ပမာဏသည် voltage နှင့်ခန္ဓာကိုယ်၏ ခုခံမှုပေါ်မူတည် သည်။ စိုစွတ်နေသော ခန္ဓာကိုယ်သည် ခုခံမှု လျော့ကျ သွားသည်။ အေစီနှင့်ဒီစီသည် ဓာတ်လိုက်မှု သက် ရောက်ခြင်း၌ ခြားနားမှုရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။ အေစီ၌ ကြိမ်နှုန်း (25 မှ 50Hz) သည် အလွန် အန္တရာယ် ကြီးသည်။

элемент Вестона - Weston cell - အသုံးများသော စံပြုလျှပ်စစ် ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ ၄င်းတွင်ပြဒါးနှင့် ကက်(ဒ)မီယမ် (cadmium) ရော အီလက်ထရုတ်များ ကို ကက်(ဒ) မီယမ်ဆာလဖိတ် နှင့်ဒီပိုလာရိုက် စာအဖြစ် မာကျူးရစ် (စ)(mercurous) ဆာလဖိတ် ဓာတ်ပြု ရည်ထဲတွင် နှစ်ထားသည်။ ယင်းဓာတ်အိုးမှ ရရှိသော voltage (e.m.f) ကို 20ºC တွင် 1.108 အဖြစ် ယူထား သည်။

элемент Даниеля - Daniell cell - သွပ်နှင့် ကြေးနီ လျှပ်ကူးချောင်းများကို ကန့်ငရဲမီးပျော့ပျော်ရည်နှင့် ကြေးနီ ဆာလဖိတ် (copper sulphate) ပါရှိသော စိမ့်ဝင်အိုးတွင် ထည့်သွင်း ပြုလုပ်ထားသော ဓာတ်အိုး အစို။

элемент добавочный - regulator cell - အခန်း ပေါင်းများစွာ ပါရှိသော ဘက်ထရီ၏ အစွန်ဆုံး အခန်း ဖြစ်သည်။ ၎င်းအား ပတ်လမ်း အတွင်းမှ ဖြုတ်ပေးခြင်း၊ ဆက်ပေးခြင်းအားဖြင့်အထွက် voltage အစဉ် တည်ငြိမ်မှု ကို ရရှိစေသည်။

элемент Кларка, нормальный (ртутно-цинковый) элемент - Clark cell - ယခင်က အသုံးပြုခဲ့သော စံနှုန်းယူသည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုးဖြစ်၍ voltage 1.433V ကို 15oC တွင် ရရှိသည်။ လျှပ်ကူးချောင်း အီလက် ထရုတ်များ အဖြစ် သွပ်ချောင်းသည် သွပ်ဆာလဖိတ် (zinc sulphate) တွင်သော်လည်းကောင်း၊ ပြဒါး အီလက်ထရုတ်သည် မာကြူးရပ်(စ) ဆာလဖိတ် (mercurous sulphate)တွင်သော်လည်ကောင်း ရှိကြ သည်။

элемент Лекланше - Leclanche cell - အဖိုငုတ် ကာဘွန်ချောင်းနှင့် အမငုတ်သွပ်ချောင်း (သို့) သွပ်ပြားတို့ကို အီလက်ထရုတ်(ဒ)အဖြစ် အသုံးပြု၍ မင်ဂနီး(စ) ဒီပိုလာရိုက်စာ ပါဝင်သော အမိုးနီးယမ်း ခလိုရိုဒ် (ဒ) ကို အီလက်ထရုတ်လိုက် အဖြစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ အခြေခံ အားဖြင့် အစိုဖြစ်သောလည်းယခုအခါ ဓာတ်ခဲခြောက် အဖြစ်စေးကပ် ချွဲပျစ်သော အီလက်ထရိုလိုက် တို့ဖြင့် ပြုလုပ်သည်။ Fig 94 ကိုကြည့်ပါ။

элемент на пассивных компонентах - passive circuit element - လျှပ်ပတ်လမ်းအတွင်း အသုံးပြုသည့် စွမ်းအင်ကုန်ဆုံးစေသော ခုခံမှုများနှင့် လျှပ် စစ်စွမ်းအင်ကို အခြားပုံစံ တစ်မျိုးဖြင့် သိုလှောင် ထားတတ်သော လျှပ်သိုများနှင့် လျှပ်ညှို့ကွိုင်များ။

элемент с схемными распределёнными параметрами - distributed circuit element - အဝေးလွှင့်လိုင်း (transmission line) တစ်ခုတွင် ပါရှိသော ပတ်လမ်းအစိတ်အပိုင်း (circuit elements) များ၏ ပင်ကိုဝိသေသလက္ခဏာ ကိန်းသေတန်ဖိုးများ ပြန့်ကျဲတည်ရှိနေခြင်း။

элемент с щелочным электролитом - Alkaline cell -နီကယ်-သံ (nickel-iron)၊ နှင့် နီကယ် -ကက် (ဒ) မီယံ(nickel-cadmium) ဓာတ်ခဲများတွင် ဆိုဒါ ပိုတက်(ရှ)(caustic potash)ကို လျှပ်ကူးဓာတ်ပြု ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးထားပြီး voltage 1.5V တွင် သာမန် ဓာတ်ခဲထက် လျှပ်စီး ထုတ်နှုန်းပိုသည်။

Элемент, ячейка Cell (၁) ဓာတ်ပြုပစ္စည်းနှင့် အီလက်ထရုတ်နှစ်ခု (အဖိုစွန်းနှင့်အမစွန်း)ပါရှိပြီး ဓာတု ဓာတ်ပြုမှုဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်ထုတ်ပေးရာ ဘက်ထရီအိုး။ (၂) အကန့်လိုက်ပါရှိသော ဆွစ်(ချ)ဂီယာ (switch gear) ၏ အကန့် ကာအခန်း။

эмаль || покрывать эмалью - enamel - သစ်စေး (သို့) အင်တွဲကဲ့သို့ အရာပါရှိသော သုတ်ဆေး အသစ် ဖြစ်ပြီး လျှပ်စစ်မစီးနိုင်သော ဂုဏ်သတ္တိပါရှိသည်။ မော်တာ၊ ထရန်စဖော်မာများ ပတ်ရာ၌ အသုံးပြုသော ဝါယာများတွင် လျှပ်ကာမှုအတွက် အသုံးပြုသည်။

эмаль горячей сушки - baking versish - ဝါယာကြိုးများ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ မာကျောမှု၊ လျှပ်ကာမှု ကောင်းမွန်စေရန် ဖုံးအုပ်သော ချိပ်ဆေး (သို့) ကြွေဆေး။

энергетический уровень - energy level - စွမ်းအင်အဆင့်။ အက်တမ်တစ်ခု အတွင်း အီလက်ထရွန် တစ်ခု၏ စွမ်းအင်တည်နေမှုအခြေကို ဖော်ပြရာဖြစ် သည်။ အီလက်ထရွန်တစ်ခုသည် စွမ်းအင်အဆင့် နိမ့်ရာသို့ ရွေ့လျားသွားလျှင် စွမ်းအင်ကို ထုတ်လွှတ်ပြီး မြင့်ရာသို့ ရွေ့လျားလျှင် စုပ်ယူမှုရှိသည်။

энергия связи - binding energy - (၁) စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသော အရာတစ်ခုမှ အပိုင်းအစ ကလေးတစ်ခုကို ရွေ့လျားဖြုတ်ထုတ်ပစ်ရန် အတိအကျ လိုအပ်သောစွမ်းအင်။ (၂) စုပေါင်းဖွဲ့စည်းထားသော အရာတစ်ခုကို ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သော အပိုင်းအစကလေးများအဖြစ် ပြိုပျက်သွားစေရန် အတိ အကျ လိုအပ်သောစွမ်းအင်။

энергия, источник энергии; энергетический ресурс - energy - စက်ယန္တရားတစ်ခု၏ အလုပ်လုပ်နိုင်စွမ်း၊ SI ယူနစ်တွင် ဂျူးလ် (joule) ဖြစ်၍ သင်္ကေတ J ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် ကီလိုဝပ်အာဝါ (K.W.h) နှင့် အီလက်ထရွန်ဗို့ (electron volt) ဟူ၍ရှိသည်။ စွမ်းအင်ကို ဖန်တီး၍ မရနိုင်သကဲ့သို့ ဖျက်ဆီး၍လည်း မရနိုင်ချေ။ စွမ်းအင်ပုံသဏ္ဍာန် အမျိုးမျိုးရှိရာ စက်မှု၊ လျှပ်စစ်သံလိုက်၊ ဓာတုတုံ့ပြန်မှု၊ အပူနှင့်အလင်း စသည်တို့ဖြစ်ပြီး တစ်ခုမှတစ်ခုသို့ အသွင်ပြောင်းနိုင်သည်။

эпоксидная смола - epoxy resin - အပူခံတီထွင် ပြုလုပ်ထားသော လျှပ်ကာနိုင်စွမ်းကောင်းမွန်သော လျှပ်ကာ ပစ္စည်း။ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများကို ဖုံးအုပ်ခြင်းနှင့် ကပ်တွယ်ခြင်း ပြုလုပ်ရာ၌ အသုံးပြုသည်။ အထူးသဖြင့် voltage မြင့်တွင် အသုံးပြုသော ဆွစ်(ချ) ဂီယာတွင် လျှပ်ကာမှု အတွက် သုံးသည်။

эрг, электроретинография erg - electroretinography - c.g.s စနစ်တွင် စွမ်းအင်၏ ယူနစ်ဖြစ်ပြီး တစ်-ဒိုင်း (dyne) ပမာဏရှိသော အားသည် တစ်ယူနစ် စင်တီမီတာကွာခြားမှုတွင် အလုပ်ပြီးမြောက်မှု ပမာဏဖြစ်သည်။

эрстед, Э - oersted - c.g.s စနစ်တွင်သုံးသော သံလိုက်စက် ကွင်းပြင်းအား (H) ၏ယူနစ်ဖြစ်၍ တစ်ယူနစ်စင်တီမီတာ အမ်ပီယာအပတ်ရေ (ampere - turns/cm) ထက် အဆများသည်။4/л10 အဆများ သည်။

этажное согревание - Floor warming - ကွန်ကရိ ကြမ်းခင်းကို လျှပ်စစ်နည်းပညာအရ အပူပေးထားခြင်း ဖြင့် ပတ်ဝန်း ကျင် အပူပေး နည်းတစ်မျိုး။

этажный выключатель - Floor switch - မီးသီးတစ်လုံးကို နေရာနစ်ခုမှ အပိတ်အဖွင့် ပြုလုပ်ပေး နိုင်သောမီးခလုတ်။

эфир а) гипотетическая среда б) прямой эфир (о радио- или телепередаче) - ether - အရာဝတ္ထု အမျိုးအစား မဟုတ်ဟု မှန်းဆယူရသော အရာဖြစ်ပြီး ကွက်လပ်နေရာနှင့် ဝတ္ထုပစ္စည်းများ တည်ရှိရာ နေရာ အားလုံးတွင် စိမ့်ဝင်ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည်ဟု ယူဆရသော မှန်းဆအငွေ့။

эфирные помехи - radio interference - သဘာဝ အားဖြင့် သော်လည်ကောင်း လူတို့ပြုလုပ်မှုဖြင့်သော် လည်ကောင်း ပေါ်ထွက် ရောက်ရှိလာသော လျှပ်စစ် သံလိုက်လှိုင်း နှောင့်ယှက်မှုကြောင့်အသံ (သို့) ဆစ်ဂနယ်(လ) (signal) ကြည်လင်ပြတ်သားစွာ ဖမ်းယူ မရရှိခြင်း။

эффект Баркгаузена - barkhusen effect - သံ (သို့) အခြား သံလိုက်အား ဝင်စေနိုင်သော ဒြပ်ဝတ္ထုပေါ် သံလိုက်သွင်းအား သက်ရောက်မှု ပြောင်းလဲခြင်း ပြုလိုက်သောအခါ သံလိုက်အားဝင်မှု ရုတ်တရက် ဆက်ခါဆက်ခါ အစဉ်လိုက်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း။

эффект Видемана - Wiedemann effect - သံလိုက်ဓာတ်၏ အကျိုးဆက်အာနိ သင်ဖြစ်သည်။ သံလိုက်ဓာတ် သွင်းရန်ဖြစ် သောပစ္စည်းအား အလျား လိုက်နှင့် အဝန်းပတ်အလိုက် တစ်ပြိုင် နက်တည်း သံလိုက်အား သွင်းလိုက်ခြင်းဖြင့် ထိုအရာဝတ္တု လိမ် တွန့် သွားစေသည်။

эффект Виллари - Villari effect - သံလိုက်အား သွင်းရန်ရှိသော ပစ္စည်းတစ်ခုအား အလျားလိုက် (သို့) ကန့်လန့်ဖြတ်ဖြင့် စက်မှုဖိအားပေးလိုက် သောအခါ သံလိုက်အားဝင်မှု ပြောင်းလဲချက်ကို အတိုင်း ပမာဏ အရွယ်အစား အပြောင်းအလဲဖြင့် သံလိုက် စက်ကွင်း သက်ရောက်ခြင်း၊ သတ္တိသက်ဝင်မှုရရှိခြင်း။

эффект Джоуля - joules effect - R ပမာဏရှိသော ခုခံမှု တစ်ခု၌ လျှပ်စီး I ဖြတ်စီးစေလျှင် အကျိုးအပူ ဖြစ်ထွန်းမှုသည် I2R ဖြစ် သည်။ ၄င်းကို ဂျူးလ်အကျိုး ဆက်ဟုခေါ်ခြင်းဖြစ်သည်။

эффект Зенера - zener effect - လျှပ်ကူးချို့ပစ္စည်း P-N အဆက်သို့ အလွန်များသော voltage ကို ပြောင်းပြန် ခွဆက်ပေးလိုက်လျှင် ကြီးမားများပြားသော ပျက်စီးမှုကို ဖြစ်စေသည့် ပြောင်းပြန်လျှပ်စီးဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။ ထို ပြောင်းပြန် voltage ကို သင့်လျော်သော ပမာဏ သတ်မှတ်၍ ရက်တီဖိုင်ယာ (rectifier) ဒိုင်အုတ် နှင့် ထရန်စစ္စတာ (transistor) တို့တွင် အသုံးပြုနိုင်သည်။

эффект Кельвина - Kelvin effect - လျှပ်ကူးဝါယာကြိုး များတွင် အေစီကြိမ်နှုန်း များလာသည်နှင့် အမျှလျှပ်စီးမှုသည် ဝါယာ၏ အပြင် မျက်နာပြင် အနီးတစ်ဝိုက်၌သာရှိ၍ အတွင်းသားတွင် တုံ့ကန်မှု များသောကြောင့် လျှပ်စီးမှုမရှိသလောက်နည်း သည်။ ထိုအခါ ဝါယာ၏ခုခံမှုများလာသည်။

эффект Томсона - Thomson effect - သတ္တု လျှပ်ကူး ဝါယာကြိုးတစ်ခုတွင် ခြားနားသော အပိုင်း နေရာအလိုက် အပူချိန် ကွဲပြားခြားနားမှုရှိလျှင် အပူချိန် အနိမ့်အမြင့်အရ လျှပ်စစ်စီးခြင်းဖြစ်ပေါ်၍ voltage (e.m.f) ဖြစ်ထွန်းမှု ရရှိလာခြင်း။ kelvin effect ဟုလည်းခေါ်သည်။

эффект Ферранты - Ferranti effect - အလွန် ရှည်လျားသော ဓာတ်အားပေးလိုင်း ၏အဆုံးတွင် ဝန် (loat) တပ်ထားရာမှ ဖြုတ်လိုက်သောအခါ voltage မြင့် တတ်လာခြင်း။ ၎င်းသည်လိုင်းတစ်လျှောက်ရှိ လျှပ်ညှို့မှု များတွင် လျှပ်စစ်အောင်းမှုဖြင့် လျှပ်စီးပေါ်ပေါက် လာခြင်း။

эффект Холла - Hall effect - လျှပ်ကူးပစ္စည်း တစ်ခုအတွင်း အီလက်ထရွန်များ စီးဆင်းရာ၌ လျှပ်စစ် စက်ကွင်းနှင့် သံလိုက် စက်ကွင်း တို့အပြန် အလှန် အကျိုးပြုလုပ်ဆောင် ကြခြင်း (သို့) သတ္တုလျှပ်ကူး ပစ္စည်းတစ်ခုအတွင်း လျှပ်စစ်စီးကြောင်း ဖြန့်ဖြူး ရာတွင်သံလိုက်စက်ကွင်း အားဖြင့် ပြောင်းလဲမှုရရှိ စေခြင်း။

эффект Эдисона, термоэлектронная эмиссия - Edison effect - အက်ဒီဆင်အကျိုးသက်ရောက်မှု။ ပူနေသောအရာမှ အီလက်ထရွန်များ ထုတ်လွှတ်ခြင်း။ အပူချိန်မြင့်လာသည်နှင့် အမျှ လွှတ်ထုတ်မှုပိုလာသည်။ ၁၈၈၃ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန် တီထွင်သူ Edison ကတွေ့ရှိခြင်းဖြစ်သည်။

эффект Эттингсхаузена, поперечный гальванотермомагнитный эффект - Ettingshausen effect - အရာဝတ္ထု တစ်ခုတည်းတွင် လျှပ်စီးခြင်းနှင့် သံလိုက်စက်ကွင်းတို့ အပြန်အလှန် အကျိုးသက် ရောက်မှုကြောင့် အပူချိန်ပြောင်းလဲမှု နှုန်းဖြစ်ပေါ်လာခြင်း။

эффективная система заземления - effectively earthed system - ထိရောက်မှုရှိသော မြေဓာတ်ချစနစ်။ ၎င်းစနစ်တွင် လိုင်းတစ်ခုနှင့် မြေဓာတ်အကြား ဖြစ်ပေါ်မှုကြောင့် ကျန်လိုင်းနှစ်ခုနှင့် မြေဓာတ်ကြားရှိ ဗို့အများဆုံးသည် လိုင်းနှစ်ခုကြား ပုံမှန်ရှိသော voltage ၏ 80 ရာခိုင်နှုန်းထက် မများစေရန်ဖြစ်သည်။ ထရန် စဖော်မာ စတား (star) ဆက်သွယ်နည်း၌ကြားနေမှတ် (neutral points) များအားလုံး မြေဓာတ် တိုက်ရိုက်ချ ထားခြင်းကို ထိရောက်မှုရှိသော မြေဓာတ်ချ စနစ် ဟုခေါ်သည်။

эффективное значение - effective value - အေစီလျှပ်စီး၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုပမာဏဖြစ်သည်။ ဆီလျော်သောဒီစီ လျှပ်စီးပမာဏတစ်ခုသည် ခုခံမှု အတွင်း ဖြတ်စီးသည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာသော အပူပမာဏ အတိုင်း တူညီမှုရှိသောအပူကို ဖြစ်ပေါ်စေ သည့် အေစီလျှပ်စီးဖြစ်သည်။ အေစီမီတာ များ၏ စကေး (scale) များတွင် ဖော်ပြသောဗို့၊ အမ်ပီယာတို့သည် အကျိုး သက်ရောက်မှု (effective) တန်ဖိုးများ ဖြစ်သည်။

Являющий поляк Consequent pole အကျိုးဆက် ဝင်ရိုးစွန်း။ (၁)သံလိုက်ဓာတ်ပြုအား ဆန့်ကျင်ဘက်ရှိ နေကြသော ကွိုင်နှစ်ခုကြားရှိ လျှပ်စစ်သံလိုက် ပတ်လမ်းတွင် ပေါ်ပေါက်နေသော သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း ဖြစ်သည်။ (၂)သံလိုက်တစ်ခု၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်စုံ တစ်ရာပေါ်တွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော သံလိုက်ဝင်ရိုးစွန်း တစ်ခုဖြစ်သည်။

Являющий поляк поворота Consequent-pole winding လျှပ်စစ်ဝါယာ အခွေပတ် (winding) တစ်ခုဖြစ်ပြီး ၄င်းတွင် ဖေ့စ်တစ်ခု အတွက် ကွိုင်အုပ်စု အရေအတွက်မှာ ဝင်ရိုးစွန်း(pole)အရေအတွက်၏ တစ်ဝက် နှင့်ညီမျှသည်။ ဖေ့စ်တစ်ခုစီတွင် ပိုးလ်စွန်းတူ ဝင်ရိုးစွန်း နှစ်ခု ပေါ်ပေါက်လာစေရန် ဖော်ထုတ်ပေး သော ကွိုင်များအတွင်း ဦးတည်ရာဘက်တူညီသော လျှပ်စစ်ဓာတ်စီးမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

ядерная, атомная энергия - nuclear energy - နျူကလီးယား တုံ့ပြန်ဂယက်(သို့) ပြောင်းလဲမှုမှ ထွက်ပေါ်လာသော စွမ်းအင်။ နျူက လီးယားစွမ်းအင်။

ядерное деление - nuclear fission - တစ်စုံတစ်ခု သော နျူကလီးယား တုံ့ပြန်မှုအတွက် အသုံး ပြုသော အခေါ်အဝေါ် ဖြစ်၍ ၄င်းတွင် လေးလံသော နျူကလီးယပ်(စ)မှ ဒြပ်ထုနိမ့်သော နျူကလီး ယပ်(စ) နှစ်ခုအဖြစ်ခွဲထွက်သွားသည်။နျူကလီးယား ပြိုကွဲခြင်း။

ядерный реактор - nuclear reator - ထိန်းချုပ်မှုဖြင့် နျူထွန်စဉ်ဆက် ဆက်တိုက် တုံ့ပြန်ခြင်းမှ နျူကလီး ယား ကွဲအက် ခွဲထွက်မှုကို ထုတ်လုပ်ပေးသော စက်ရုံ။ နျူကလီးယားဒြပ်ပေါင်းဖို။

ядра - nucleus - အဏုမြူဝတ်ဆံ(atomic nucleus) တစ်ခု၏ အခြေခံအဖြစ် ပါရှိသော ပရိုတွန် (proton) (သို့) နျူထရွန် (neutron) တို့ကို ခေါ်ဆိုခြင်းဖြစ်။

якорный хомут - Anchor clamp -ကောင်းကင် လျှပ်စစ် ကြိုးသွယ်တန်းရာ၌ ဝါယာကြိုးကို လျှပ်ကာ (သို့) တွယ်ဆက်ရာပစ္စည်းနှင့် တွဲဆက်ဖွဲ့နှောင်ရာတွင် အသုံးပြုသော ဝက်အူပေါက်များ ပါရှိပြီး မြောင်းထွင်း ထားသောသံပြား။

якорь - Keeper - ထာဝရသံလိုက်၏ အစွန်းတို့၌ သံလိုက်လမ်းကြောင်းပတ်လမ်း ပြည့်စုံအောင်ကန့်လန့် ပြုတပ်ဆင်ထား သော သံလိုက်သတ္တုပစ္စည်းဖြစ်သည်။

якорь – Armature - ဒိုင်နမိုနှင့်မော်တာတို့၌ အဓိက ပါရှိသော ကွိုင်ခွေထုတ်ဖြစ်၍ ၄င်း ကွိုင်ခွေ ထုတ် ကို လည်ပတ်စေပြီး ၄င်းမှ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို ထုတ်ယူ နိုင်သကဲ့သို့ ၄င်းကွိုင်ခွေထုတ်သို့ လျှပ်စစ်ဓာတ် အားပေး ပါက လည်ပတ်မှုစွမ်းအားကို ရရှိစေနိုင်သည်။

Яркость - 3brightness - အလင်းတောက်ပမှု ပြင်းအားပမာဏ ဖြစ်သည်။ အလင်းပြင်းအား ပမာဏ သက်ရောက်မှု အနည်းအများဖြင့် အမြင်ခံစားမှုကို ရရှိဖြစ်ပေါ်စေသည်။

яркость - Luminosity - အကွာအဝေးကို ပမာဏ မထား ဘဲကြယ်တစ်ခုမှ အမှတ်တစ်ကယ်ထုတ်လွှတ် သော အလင်းပမာဏ ကိုတိုင်းခြင်း။ အလင်းလွှတ် ဝတ္ထုနှစ်ခုမှ အလင်းအားများကို နှိုင်းယှဉ်ကာ အမြင်ခံ စားချက်ဖြင့် တိုင်းတာခြင်းဖြစ် သည်။

ячейка бекона - Bacon cell - ဟိုက်ဒြိုဂျင်နှင့် အောက်ဆီဂျင်ကို ဓာတုဓာတ်ပြုမှု လောင်စာအဖြစ် အသုံးပြုထားသော လျှပ်စစ်ဓာတ်အိုး။

ячейка Герберта - Hibbert cell - clark cell နှင့် အလားတူစံပြ ဘက်ထရိအိုးဖြစ်၍ ဓာတ်ပြုရည် (electrolyte) ကို ဇင့်ဆာလဖိတ် (zinc sulphate) အစား ဇင့်ကလိုရိုတ် (zinc chloride)ကို အသုံးပြုထား သည်။

ячейка двухжидкая - two-fluid cell - voltage ဆဲလ် တစ်ခုဖြစ်သည်။ အတွင်းရှိကက်သုတ်နှင့် အဲနုတ် တို့ကို မတူညီသော ဓာတ်ပြုရည်တွင် နှစ်ထားသည်။

Ячейка калия - Kalium cell - ဓာတ်ခဲခြောက် အမျိုးအစားဖြစ်၍ မာကြူရစ်အောက်ဆိုဒ်၊ ပိုတက် ဆီယမ် အောက်ဆိုဒ်နှင့် သွပ်တို့ကို အသုံးပြုသော စနစ်ဖြစ်ပြီး မြင့်မားသော အပူချိန်တွင် voltage ကို အချိန် ကြာ ထိန်းထားပေး နိုင်သည်။

ячейка Керра - kerr-cell - ဒိုင်အီလက်ထရစ် (nitrobenzine) အရည်ခြားထားသည့် အီလက်ထရုတ် နှစ်ခုပါ ဓာတ်အိုးဖြစ်သည်။ ဒိုင်အီလက်ထရစ်သည် လျှပ်စစ်ဓာတ် သက်ရောက်မှုရှိသောအခါ အလင်းယိုင်မှု နှင့်နှစ်ဆမျှ ရရှိစေသည်။ ပိုလာရွိုက် (polaroid) လှိုင်းစစ်ကို ဓာတ်အိုး၏ ရှေ့နောက်ခံပေးထားလျှင် ၎င်း၌ voltage ပေး မထားပါက အလင်းပြန်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။ ဆစ်ဂနယ် voltage ပေးလိုက်သောအခါ ပြင်ညီ ရောင်ခြည်ထွက် အလင်းတန်းသည် voltage အလိုက် အချိုးကျဖြတ်သန်းခြင်း ပြုသဖြင့် မော်ဂျူးလေးရှင်း (modulation) ရရှိသည်။ ၎င်းကိုအလင်းတန်း အဖွင့် အပိတ် ခလုတ်အဖြစ်စက်မှု အကူပြု တယ်လီဗီးရှင်း တွင် အသုံးပြုသည်။